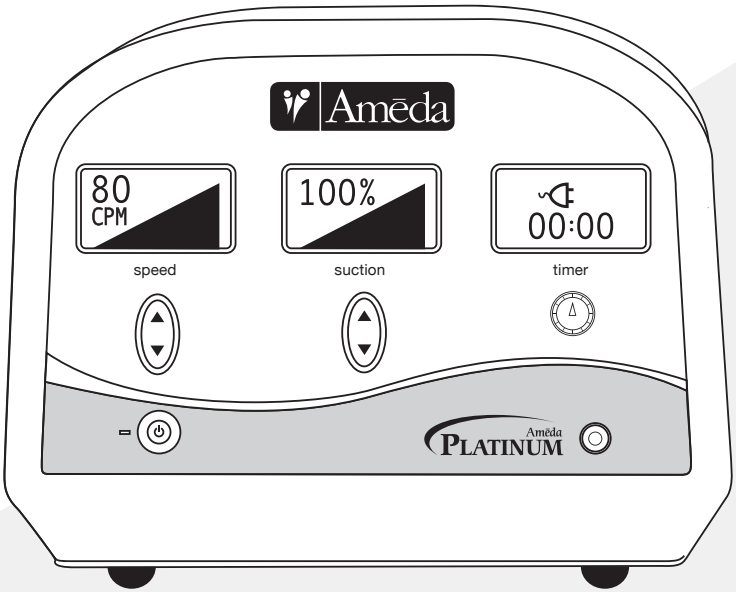
Amēda®

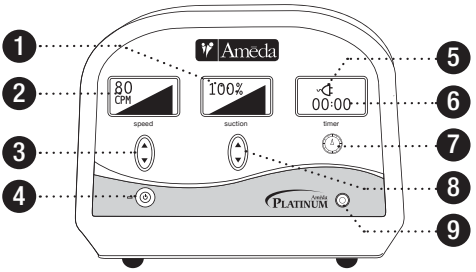
(EN) Ameda Platinum® Breast Pump Instructions. 6
(DE) Gerauchsanleitung Ameda Platinum® Milchpumpe 15
(FR) Mode d'emploi du Tire-lait Ameda Platinum®. 24
(IT) Istruzioni per il tiralatte Ameda Platinum® 33
(ES) Instrucciones del sacaleches Ameda Platinum® 42

(PL) Instrukcja obsługi laktatora Ameda Platinum® 51
(PT) Instruções da Bomba de Peito Ameda Platinum® 60
(NL) Gebruiksaanwijzingen voor de Ameda Platinum®-borstpomp 69
(DK) Vejledning til brystpumpen Ameda Platinum® 78
(NO) Anvisninger for Ameda Platinum® brystpumpe 87

(SE) Instruktioner till Ameda Platinum® bröstpump. 96
(FI) Ameda Platinum® -rintapumpun käyttöohjeet 105
(GR) Οδηγίες για το θήλαστρο Ameda Platinum® 114
(TR) Ameda Platinum® Göğüs Pompası için Talimatlar. 123
(RO) Instrucţiuni pentru pompa de sân Ameda Platinum® 132



(EN) **Pump Diagrams – Front View**
(DE) **Schemazeichnung der Pumpe – Vorderansicht**
(FR) **Schémas du tire-lait : – vue de face**
(IT) **Schema del tiralatte – Vista frontale**
(ES) **Diagramas del sacaleches – Vista frontal**
(PL) **Schematy laktatora – widok z przodu**
(PT) **Diagramas da Bomba – Vista Frontal**
(NL) **Pompschema's – Vooraanzicht**
(DK) **Pumpediagrammer – set forfra**
(NO) **Pumpediagrammer – Sett forfra**
(SE) **Pumpdiagram – Sedd framifrån**
(FI) **Pumpun kaaviokuvat – Näkymä edestä**
(GR) **Διαγράμματα θηλάστρου – Μπροστινή πλευρά**
(TR) **Pompa Şemaları – Önden Görünüm**
(RO) **Structura pompei – Imagine frontală**



1

Suction Display (Maximum Shown in Percentage)
Saugkraftanzeige (Anzeige des Maximums in Prozenten)
Affichage de l'aspiration (pourcentage maximum indiqué)
Display della suzione (massima, mostrata in percentuale)
Pantalla de succión (el máximo se muestra en un porcentaje)
Wyświetlacz siły ssania (pokazana wartość maksymalna w procentach)
Visor de Sucção (Máximo Mostrado em Percentagem)
Zuigkrachtdisplay (maximum weergegeven in percentage)
Suge-display (maks. vist som procent)
Sugevisning (maksimum vist i prosent)
Sugningsdisplay (maximum visat i procent)
Imutehon osoitin (näyttää maksimitehon prosenttimääränä)
Ένδειξη αναρρόφησης (το μέγιστο εμφανίζεται ως ποσοστό)
Emme Göstergesi (Maksimum Değer Yüzde Cinsinden Gösterilir)
Afişarea sistemului de aspiraţie (imagine maximă exprimată în procente)

2

Speed Display (Maximum Cycles per minute shown)
Geschwindigkeitsanzeige (Anzeige des Maximums an Zyklen pro Minute)
Affichage de la vitesse (indication du nombre maximum de cycles par minute)
Display della velocità (indicati i cicli massimi al minuto)
Pantalla de velocidad (se muestran los ciclos máximos por minuto)
Wyświetlacz szybkości ssania (pokazana maksymalna liczba cykli na minutę)
Visor de Velocidade (Ciclos Máximos por minuto mostrados)
Snelheidsdisplay (weergave maximaal aantal cyclussen per minuut)
Hastigheds-display (maks. cyklusser pr. minut)
Hastighetsvisning (maksimalt antall sykluser per minutt vises)
Hastighetsdisplay (maximum cykler per minut visas)
Nopeuden osoitin (näyttää maksimikierrosluvun minuutissa)
Ένδειξη ταχύτητας (εμφανίζεται ο μέγιστος αριθμός κύκλων ανά λεπτό)
Hız Göstergesi (Dakika başı Maksimum Döngü gösterilir)
Afişarea vitezei (indicarea ciclurilor maxime pe minut)

3

Speed Control
Geschwindigkeitsregler
Commande de vitesse
Controllo della velocità
Control de la velocidad
Regulator szybkości ssania
Controlo da Velocidade
Snelheidsregelaar
Hastighedskontrol
Hastighetskontroll
Hastighetskontroll
Nopeudensäädin
Διακόπτης Ταχύτητας
Hız Kontrolü
Reglarea vitezei

4

Power Button (Turn Pump ON/OFF)
Hauptschalter (Ein-/ Ausschalten der Pumpe)
Bouton marche/arrêt (mise sous tension/hors tension du tire-lait)
Pulsante di accensione/ spegnimento (accende/spegne la pompa)
Botón de alimentación (encendido/apagado del extractor)
Przycisk zasilania (włączanie/wyłączanie laktatora)
Botão de Ligar (Ligar/Desligar a Bomba)
Stroomknop (de pomp aan-/uitzetten)
Afbryder (slår pumpen TIL/FRA)
Strømknapp (slå pumpen PÅ/AV)
Strömknapp (slå PÅ/AV pumpen)
Virtapainike (käynnistää ja sulkee pumpun)
Κουμπί Power (ενεργοποίηση/απενεργοποίηση θηλάστρου)
Güç Düğmesi (Pompayı AÇMA/KAPATMA)
Buton de aprindere (Acţionaţi pompa ON/OFF)

❺
AC Power Indicator
Netzstromanzeige
Indicateur d'alimentation CA
Spia di alimentazione
Indicador de alimentación de CA
Kontrolka zasilania sieciowego
Indicador de Corrente AC
Wisselstroomindicator
Vekselstrømsindikator
Vekselstrømindikator
Strömindikator
AC-virranilmaisin
Ενδείκτης ισχύος AC
AC Güç Göstergesi
Indicator de current alternativ

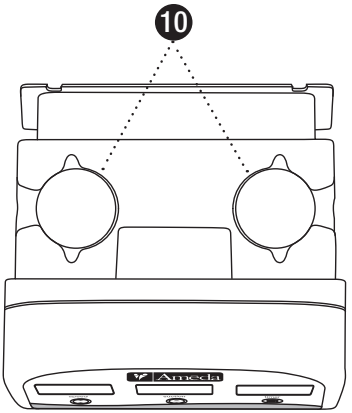
❻
Timer Display
Timer-Anzeige
Affichage de l'heure
Display del timer
Pantalla del temporizador
Czasomierz
Visor do Temporizador
Timerdisplay
Timer-display
Timervisning
Timerdisplay
Ajastimen näyttö
Ένδειξη χρονομέτρου
Zamanlayıcı Göstergesi
Afişare temporizator

❼
Timer Reset Button
Rücksetztaste für Timer
Bouton de réinitialisation de l'heure
Pulsante reset del timer
Botón de reajuste del temporizador
Przycisk resetowania czasomierza
Botão de Repor Temporizador
Timerresetknop
Timer-nulstiltast
Knapp for tilbakestilling av timer
Återställningsknapp för timer
Ajastimen nollauspainike
Κουμπί Timer Reset
Zamanlayıcı Sıfırlama Düğmesi
Buton de resetare a temporizatorului

❽
Suction Control
Saugkraftregler
Commande d'aspiration
Controllo della suzione
Control de la succión
Regulator siły ssania
Controlo da Sucção
Zuigkrachtregelaar
Sugekontrol
Sugekontroll
Sugningskontroll
Imutehon säätö
Διακόπτης αναρρόφησης
Emme Kontrolü
Reglarea aspirației

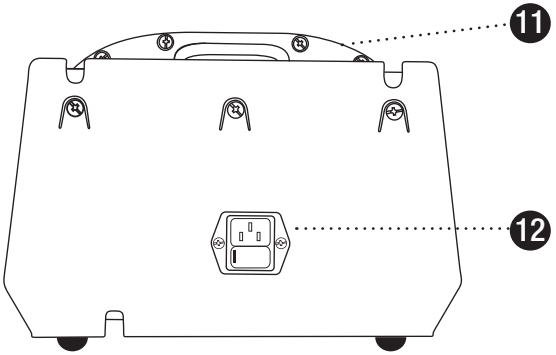
❾
Tubing Adapter Port
Schlauchadapteranschluss
Port de l'adaptateur de tube
Alloggiamento per l'adattatore del tubo
Puerto del adaptador del tubo
Wejście złączki przewodów
Porta do Adaptador do Tubo
Poort verbindingsstuk voor slang
Slangedapterport
Slangeadapterport
Slangadapteranslutning
Putkisovittimen liitäntäaukko (PP)
Θύρα προσαρμογέα σωλήνα
Hortum Adaptörü Portu
Atașarea portului adaptorului

Top View
Aufsicht
Vue de dessus
Vista superiore
Vista superior
Widok z góry
Vista Superior
Bovenaanzicht
Set oppefra
Sett ovenfra
Sedd ovanifrån
Näkymä ylhäältä
Πάνω πλευρά
Üstten Görünüm
Vedere de sus



❿
Milk Bottle/Breast Flange Holders
Halterung für Milchflasche/Brustglocke
Support du bouteille/du manchon de sein
Bottiglia per il latte/supporto della flangia per il seno
Sujetador de frasco de leche/copa
Uchwyt na butelki/lejki
Frasco de Leite/Suporte da Flange Mamária
Melkfles/Kolfstukhouder
Holder til mælkeflaske/brystflange
Melkeflaske/Brystkrageholder
Hållare för mjölkflaska/bröstkupa
Maitopullon/rintalaipan pidike
Βάση φιάλης γάλακτος/χοάνης
Süt Şişesi/Göğüs Flanşı Tutucusu
Colector lapte/suport cupă colectoare pentru sân

Rear View
Ansicht Rückseite
Vue de derrière
Vista posteriore
Vista trasera
Widok z tyłu
Vista Posterior
Achteraanzicht
Set bagfra
Sett bakfra
Sedd bakifrån
Näkymä takaa
Κάτω πλευρά
Arkadan Görünüm
Vedere din spate



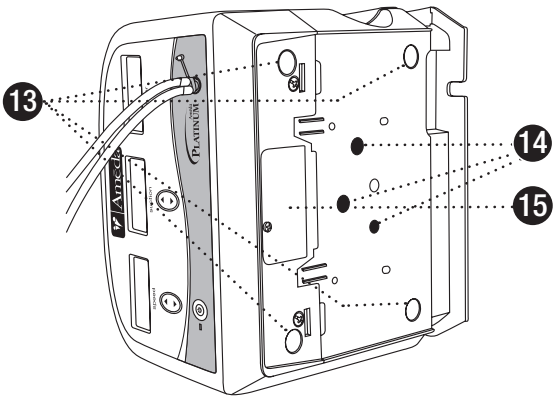
11

Handle
Griff
Poignée
Maniglia
Mango
Uchwyt laktatora
Cabo
Handgreep
Håndtag
Håndtak
Handtag
Kahva
Λαβή
Tutamak
Mâner

12

AC Power Inlet
Netzstromsteckplatz
Prise d'alimentation CA
Ingresso dell'alimentazione
Entrada de CA
Gniazdo zasilania sieciowego
Entrada de Corrente AC
Wisselstroomingang
Vekselstrømskontakt
Vekselstrøminngang
Strömanslutning
AC-virrantuloaukko
Είσοδος ισχύος AC
AC Güç Girişi
Intrare curent alternativ

Bottom View
Ansicht von unten
Vue de dessous
Vista inferiore
Vista inferior
Widok z dołu
Vista Inferior
Onderaanzicht
Set nedefra
Sett nedenfra
Sedd nerifrån
Näkymä alhaalta
Κάτω πλευρά
Alttan Görünüm
Vedere de jos



13

Pump Feet
Pumpenfüße
Pieds du tire-lait
Piedini del tiralatte
Patas del sacaleches
Nóżki laktatora
Apoios da Bomba
Voeten van het toestel
Pumpefødder
Pumpeføtter
Pumpfot
Pumpun tukijalakset
Πέλματα αντλίας
Pompa Ayağı
Baza pompei

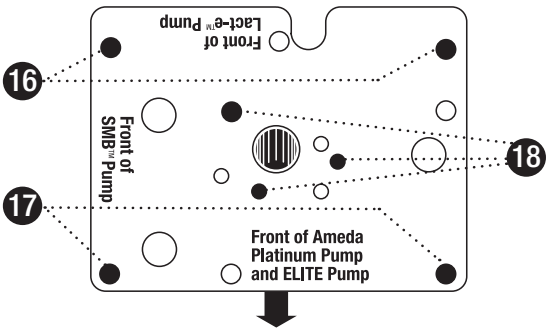
14

Trolley Mounting Hole
Loch für Montage am Wagen
Orifice de fixation sur le chariot
Foro per l'inserimento del carrello
Orificio de montaje del carrito
Otwór mocowania do stojaka
Orifício de Montagem do Carrinho
Montagegaatje trolley
Monteringsåbning til vogn
Vognmonteringshull
Monteringshål för vagn
Työntökärryn kiinnitysreikä
Οπή σύνδεσης κυλιόμενης βάσης
Taşıma Düzeneği Montaj Deliği
Fanta de montare a suportului

15

Service Port Door
Wagenplatte – Aufsicht (optionales Zubehör)
Porte du port de maintenance
Sportello per l'assistenza tecnica
Tapa del puerto de servicio
Pokrywa wejścia złącza serwisowego
Entrada da Porta de Serviço
Klepje onderhoudspoort
Serviceportdør
Serviceportdør
Lucka till serviceöppning
Huoltoaukon luukku
Κάλυμμα θύρας συντήρησης
Servis Portu Kapağı
Capacul portului pentru service

Trolley Plate – Top View *(optional accessory)*
Wagenplatte – Aufsicht *(optionales Zubehör)*
Plaque du chariot : – vue de dessus *(accessoire facultatif)*
Piastra del carrello – Vista superiore *(accessorio opzionale)*
Placa del carrito - Vista superior *(accesorio opcional)*
Płyta stojaka – widok z góry *(wyposażenie dodatkowe)*
Base do Carrinho – Vista Superior *(acessório opcional)*
Trolleyplaat – bovenaanzicht *(optioneel accessoire)*
Vognplade – set oppefra *(ekstraudstyr)*
Vognplate – Sett ovenfra *(frivillig tilbehør)*
Vagnplatta – sedd ovanifrån *(tillbehör som tillval)*
Työntökärryn alusta – Näkymä ylhäältä *(valinnainen lisäosa)*
Έλασμα κυλιόμενης βάσης – Πάνω πλευρά *(προαιρετικό αξεσουάρ)*
Taşıma Düzeneği Plakası – Üstten Görünüm *(isteğe bağlı aksesuar)*
Placa suportului – Vedere de sus *(accesoriu opțional)*



Front of Ameda Platinum Pump
Anbringen der Ameda Platinum
Façade du tire-lait Ameda Platinum
Parte frontale del tiralatte Ameda Platinum
Frontal del sacaleches Ameda Platinum
Przednia część laktatora Ameda Platinum
Parte Frontal da Bomba Ameda Platinum
Voorzijde van Ameda Platinum-pomp
Ameda Platinum-pumpens forside
Forside på Ameda Platinum-pumpen
Ameda Platinum-pumpens framsida
Ameda Platinum -pumpun etuosa
Μπροστινή πλευρά θηλάστρου Ameda Platinum
Ameda Platinum Pompanın Ön Yüzü
Partea din față a pompei Ameda Platinum

16

Pump Rear Foot Location
Anbringungsstelle hinterer Pumpenfuß
Emplacement du pied arrière du tire-lait
Posizione dei piedini posteriori del tiralatte
Ubicación de la pata trasera del sacaleches
Lokalizacja tylnej nóżki laktatora
Localização do Apoio Posterior da Bomba
Plaats voor achterste voet
Sted for pumpens bagfod
Plassering på pumpens bakfot
Placering av pumpens bakre fot
Pumpun takajalaksen sijainti
Θέση πίσω πέλματος θηλάστρου
Pompa Arka Ayak Yeri
Amplasarea suportului din spate a pompei

17

Pump Front Foot Location
Anbringungsstelle vorderer Pumpenfuß
Emplacement du pied avant du tire-lait
Posizione dei piedini anteriori del tiralatte
Ubicación de la pata frontal del sacaleches
Lokalizacja przedniej nóżki laktatora
Localização do Apoio Frontal da Bomba
Plaats voor voorste voet
Sted for pumpens forfod
Plassering på pumpens fremfot
Placering av pumpens främre fot
Pumpun etujalaksen sijainti
Θέση μπροστινού πέλματος θηλάστρου
Pompa Ön Ayak Yeri
Amplasarea suportului din față a pompei

18

Pump Mounting Hole
Loch für Montage der Pumpe
Orifice de fixation du tire-lait
Foro per l'inserimento del tiralatte
Orificio de montaje del sacaleches
Otwór do mocowania laktatora
Orifício de Montagem da Bomba
Montagegaatje pomp
Monteringsåbning for pumpen
Pumpemonteringshull
Monteringshål för pump
Pumpun kiinnitysreikä
Οπή σύνδεσης θηλάστρου
Pompa Montaj Deliği
Orificiu de montare a pompei

EN CONTENTS

Ameda Platinum Breast Pump Diagram 2-4
Ameda Platinum Breast Pump Trolley 5
Icon Glossary 6
Product Disposal 6
Important Safeguards 7
Intended Use 7
Set Up and Assembly 8
- Attaching the Ameda Platinum Breast Pump to Trolley 8
- Before Every Use 8
- Ameda Pumpset 8
- Ameda Platinum Breast Pump 8
- Single and Dual Pumping 8

Controls and Displays 9
- Using “Up/Down” Buttons 9
- Operating the Pump 9
- Setting Suction 9
- Setting Speed 9
- Using Timer 9
- Turning Pump Function Off 9
- Removing Ameda HygieniKit Milk Collection System from Breast(s) 9

Cleaning 10
Storing and Transporting 10
Troubleshooting 10
Maintenance 11
Technical Information 11
Guidance and Manufacturer's Declaration 12
Warranty Information 14

ICON GLOSSARY

- Double Insulated/Class II
- Type BF Applied Part
- Connected to Wall Outlet
- Washing Instruction
- % of Full Scale Suction 1% -100%; (approximately 30mmHg to 250mmHg / 4.0 kPa to 33.3 kPa)
- Cycles Per Minute (30-80 cpm)
- Timer Display
- Consult Instructions For Use
- Fuse

IP21 Solid Particle/Liquid Ingress Classification

UL Certified E493585 MEDICAL - GENERAL MEDICAL EQUIPMENT AS TO ELECTRICAL SHOCK, FIRE AND MECHANICAL HAZARDS ONLY IN ACCORDANCE WITH ANSI/AAMI ES 60601-1 (2005) + AMD1 (2012) and CAN/CSA-C22.2 No. 60601-1 (2008) + (2014) and IEC 60601-1-6 (2010) + AMD1 (2013) and IEC 62366 (2007) + AMD1 (2014)

- Fragile
- Protect from sunlight
- Keep Dry
- 2797

- Serial Number
- Lot Number
- Catalogue Number
- EMERGO EUROPE Prinsessegracht 20 2514 AP The Hague The Netherlands
- Temperature Limitation
- Humidity Limitation
- Pressure Limitation For Operation/Transport/ Storage
- Manufacturer
- Waste Electrical and Electronic Equipment

PRODUCT DISPOSAL This product contains electrical and electronic equipment.

1. The internal components of this product may contain hazardous materials. Dispose of this product according to local or regional waste administration systems and regulations.
2. Do not dispose of as unsorted municipal waste.
3. For further information please visit our website www.ameda.com

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical products, especially if children are present, the following basic safety precautions should always be maintained.

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING

Danger: To reduce the risk of electrocution:

- Always unplug electrical devices immediately after use.
- Do not use while bathing, showering or swimming.
- Do not place or store where product can fall or be pulled into bathtub, sink or pool.
- Do not place or drop product into water or other liquid.
- Do not reach for electrical product that has fallen into water. Unplug from wall outlet immediately.

Warning: To reduce the risk of burns, electrocution, fire, or injury to persons:

- To avoid the risk of electric shock, this equipment must only be connected to an electrical outlet with proper grounding. Use only the Ameda supplied 3-prong cord.
- Never leave product unattended when plugged into electrical outlet.
- Close supervision is necessary when product is used near children or invalids.
- Use product only for intended use as described in this manual.
- Do not use attachments or other milk collection kits other than those recommended by manufacturer.
- Never operate if product has damaged cord or plug, is not working properly, or has been dropped, damaged, or becomes wet.
- Keep cord and all attachments away from heated surfaces.
- Never use while sleeping or drowsy.
- Do not use outdoors with cord.
- Do not operate where aerosol spray products are being used or oxygen is being administered.
- Always place pump on a horizontal flat surface when using product.
- Do not remove the breast flange from your breast while pumping. See Instructions for removing HygieniKit.
- Pumping can induce labor, do not use while pregnant unless approved by your breastfeeding specialist or health-care professional.
- Strangulation Hazard: Keep tubing and cords out of reach of children.
- Choking Hazard: Small parts, NOT for children under 3 years.

Caution: To reduce the risk of fire or chemical burn:

- Do not disassemble or heat above 100°C (212°F).

Contradictions for Use

There are no known contraindications for use with this product.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

INTENDED USE

The Ameda Platinum Breast Pump is intended to express and collect milk from the mother's breast, to alleviate engorgement of the breast, maintain the ability of lactation, and provide mother's milk for future feedings when separation of mother and baby occurs.

The Ameda Platinum Breast Pump is an electrically-powered vacuum device intended to express milk from the breast of a nursing woman using the Ameda HygieniKit Milk Collection System. The vacuum profile of the Ameda Platinum Breast Pump is patterned after the sinusoidal waveform of the Ameda SMB™ Breast Pump, and implemented using a motor-driven, piston pump mechanism that is under microprocessor-based control. The electrical hardware/software architecture enables the end-user to set cycle speed, labeled "speed", and vacuum level, labeled "suction", from independent front panel controls, in order to produce the necessary changes in vacuum output. Incorporating a vacuum sensor and proportional valve inside a closed-loop control scheme improvespump performance over previous pump designs in both single and double pumping modes under varying ambient barometric conditions. Graphical displays help the user to visualize pumping parameters and make repeatable adjustments. The differentiating feature of an elapsed session timer display and its control are intended to facilitate a mother following a pumping protocol.

SET UP AND ASSEMBLY

Attaching the Ameda Platinum Breast Pump to Trolley (if applicable)

Trolley is available as an accessory item (Stock No. 17811).

- Attach pump to trolley prior to plugging cord into wall outlet.
- Align front of the Ameda Platinum Breast Pump with wording, “Front of Ameda Platinum and Elite™ Pump” found on top of trolley mounting plate.
- Lower pump onto plate, inserting pump’s four feet into holes, one in each corner of trolley mounting plate.
- Locate mounting hole with wording, “Ameda Platinum and Elite™ Pump Mounting” found on underside of trolley mounting plate.
- Use mounting screw for the Ameda Platinum Breast Pump supplied with trolley to secure pump to trolley base.

Trolley Operating Instructions

- Once pump is attached to trolley, ensure all wheels are unlocked to move the trolley-pump assembly. Wheels are unlocked by lifting the locking tab on each wheel.
- Move the trolley-pump assembly by gently pushing horizontally on the pump.
- When trolley-pump assembly is in the desired position, lock all wheels by pushing down on the locking tab on each wheel.

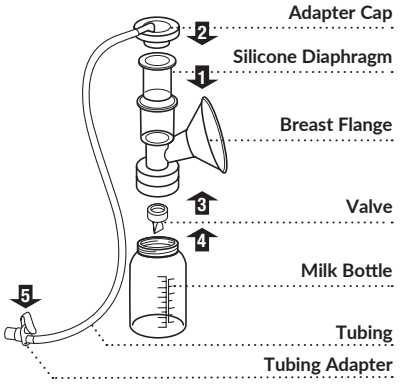
Before Every Use

Always wash hands well with soap and water before handling the Ameda Platinum Breast Pump and Ameda Pumpset.

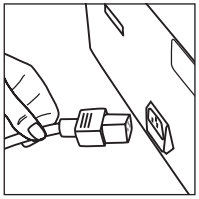
IMPORTANT NOTE: ONLY USE THE AMEDA PUMPSET ON AMEDA ELECTRIC BREAST PUMPS.

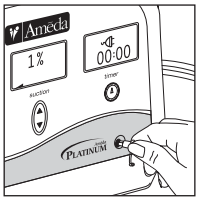
Prior to starting pump, assemble and connect the Ameda Pumpset, per included instructions. If the Ameda Pumpset is sterile, use as is. If not sterile, see the Ameda Pumpset cleaning instructions.

Ameda Pumpset



Ameda Platinum Breast Pump

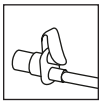




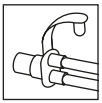
- Place pump on a horizontal flat surface before use.
- Attach Ameda supplied grounded power cord (available separately) to AC power inlet on rear of pump.
- Connect grounded plug to wall outlet.
- Ensure pump is positioned so that the power cord from the rear is accessible for removal.
- Insert tubing adapter into tubing adapter port.

Single and Dual Pumping

The pumpset can be used to single or dual pump.



To single pump:
Remove one tube and close tubing adapter.

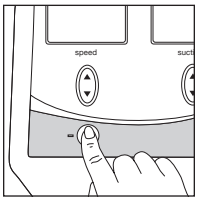


To dual pump:
Both tubes should be attached to tubing adapter.

CONTROLS AND DISPLAYS

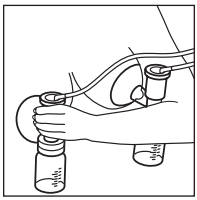
Before starting pump, please note how the controls ⇕ work.

- Press and ***release*** controls to increase/decrease settings by increments of 1.
- Press and ***hold*** controls to increase/decrease settings by increments of 10.



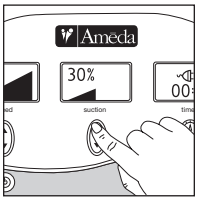
Operating the Pump

- When pump is plugged in, a light will appear next to the Power "⏻" button.
- Press the Power "⏻" button. The displays light up. Pump is now ON.
- Pump starts at lowest suction setting (1% or approximately 30mmHg/4.0kPa) and maximum speed (80 cpm).

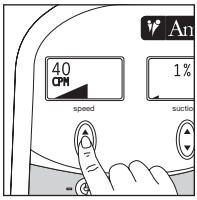


Setting Suction

- Pump starts at lowest suction setting (1% or approximately 30mmHg/4.0kPa).
- Center nipple(s) in breast flange(s) and fill breast flange(s) with the breast(s) to create an air seal. Keep upper body and bottles/flanges upright while pumping.



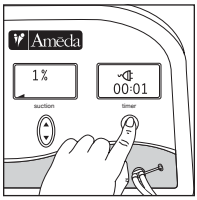
- Press "▲" to increase suction until reaching maximum comfort level.
- If discomfort is felt in nipple(s) or breast(s), press "▼" to decrease suction. If discomfort is felt at all suction settings, turn pump off, insert a finger between breast(s) and breast flange(s) to break suction, remove breast flange(s) from breast(s). Discontinue pumping and contact a healthcare provider.



Setting Speed

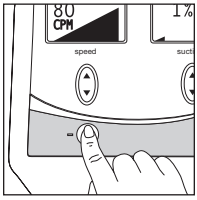
- Pump starts at fastest speed (80 cpm).
- When milk flows (let-down), press "▼" to decrease speed to help drain the breast faster.
- When milk flow slows, press "▲" to increase speed to 60-80 cpm to help start another let-down.
- Repeat as milk flow changes to pump more milk.

NOTE: If "Check Kit" appears in suction window, see Troubleshooting section, on page 10.



Using Timer

- Timer starts when pump is on. Timer displays pumping duration in minutes : seconds.
- Timer can be reset by pressing Timer Reset "⏱" button.
- Timer and pump automatically turn OFF after 60 minutes.



Turning Pump OFF

- When finished pumping, press and hold Power "⏻" button to turn pump and timer functions OFF.

Removing Ameda Pumpset from Breast(s)

- After pump is OFF, if necessary, insert a finger between breast(s) and breast flanges(s) to break suction.
- Remove breast flanges(s) from breast(s).
- Place bottles with milk in bottle holders.

CLEANING

Cleaning the Ameda Platinum Breast Pump

For Personal Use
After each pumping, turn OFF the pump. Unplug cord from from wall outlet. Wipe the Ameda Platinum Breast Pump with clean, damp cloth.

For Hospitals/Rental Stations
Turn OFF the pump. Unplug cord from wall outlet. Clean between users. Wearing disposable gloves, wipe the Ameda Platinum Breast Pump with a hospital approved antibacterial cleaner, such as CaviCide™, CaviWipes™, or PDI Sani-Cloth AF3.

STORING AND TRANSPORTING

Disconnect HygieniKit and power cord from pump before transporting or storing the product.

When storing product, store in conditions as described in these instructions.

Handle with care when transporting or handling product.

TROUBLESHOOTING

Pump does not turn ON
- Ensure proper power cord connection to pump.
- Ensure grounded plug connection to electrical outlet.
- Ensure outlet has power.

Unable to adjust speed
- Ensure pump function is ON.
- Ensure “Check Kit” is not shown in suction display window.

Unable to adjust suction
- Ensure pump function is ON.
- Ensure “Check Kit” is not shown in suction display window.

Low or no suction
- Ensure “Check Kit” is not shown in suction display window.
- Check breast flange for adequate seal against breast.
- Check that the Ameda Pumpset is properly assembled.
- Check that the adapter cap is firmly snapped (attached) onto top of breast flange.
- Ensure silicone diaphragm is in place inside top of breast flange.
- Ensure tubing adapter is properly fitted into tubing adapter port on pump.
- Inspect valve for stretching or tears. If seen, replace valve.
- Ensure valve is pushed firmly into place in lower portion of breast flange.
- Ensure one side of tubing adapter is closed when single pumping.

“Check Kit” error message appears
- Ensure tubing adapter is properly fitted into tubing adapter port on front of the pump.
- Ensure one side of tubing adapter is closed when single pumping.
- Check that adapter cap is firmly snapped onto top of breast flange.
- Ensure silicone diaphragm is in place inside top of breast flange.
- Check tubing and silicone diaphragm to ensure that parts are free of defects.
- Check tubing is firmly attached to adapter cap.

“Service Required” error message appears
- Call your local distributor. For listing of distributors worldwide, visit www.ameda.com.

  The Ameda Platinum Breast Pump should be serviced only by Ameda, Inc. or authorized Service Centers approved by Ameda, Inc.

MAINTENANCE

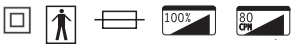
It is recommended the Ameda Platinum Breast Pump be inspected at least once every year to include the following:
- Visually check pump housing for cracks, breakage, or damage and ensure Pump Feet are present.
- Visually check for power cord damage.
- Check for proper operation of controls and buttons.
- Check there are no missing screws.
- Check cover is present on Service Port Door.
- Check Tubing Adapter Port is free from obstruction.

Quick Functional Check
The following checks/tests should be performed prior to use by a new user:
- Visual checks for power cord damage.
- Check for abnormal noise.
- Check for proper operation of controls and buttons.

Service Port
- Do not open Service Port Door on bottom of the Pump.
- Do not connect any equipment to the service port when operating the pump.
- Service port is to be accessed only by authorized Service Centers approved by Ameda, Inc.

Replacing Detachable Power Cord:
- Power cord is detachable from power inlet.
- If power cord condition is in doubt, only replace with Ameda supplied 3-conductor cord equipped with protective ground conductor.

TECHNICAL INFORMATION



Protection Class II (Double Insulated), Type BF Applied Parts

Power Supply:
Operating Input Voltage 100 VAC to 240 VAC
Operating Frequency 50/60Hz
Input Power 80VA
Fuse Rating Quick Acting (F), 2.5A, 250V, 5 x 20mm

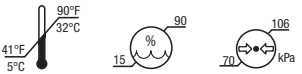
Power Cord: ***Use only Ameda supplied power cord***
For North America, use Ameda 24502059
Minimum Voltage Rating: 125V
Minimum Current Rating: 10A
Plug Type: IEC 60320 C13 (Hospital Grade)
Maximum Length: 10 feet (3.05m)
Cord Type: 3x18AWG, rated VW-1, 105C
Jacket Type: SJT or SJTW
Certification: UL Listed (ELBZ)

Detachable power cord provides mains isolation via appliance coupler.

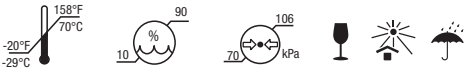
Operation: Continuous
ISO 1007-1, Intermittent Suction, Medium Vacuum

Suction: Shown in percentage of full scale suction 1%-100%; (approximately 30mmHg to 250mmHg/ 4.0kPa to 33.3kPa)

Speed: 30 to 80 cycles per minute (cpm)



Operational Conditions: Pump
Temperature +41°F (+5°C) to +90°F (+32°C)
Relative Humidity 15% to 90%
Atmospheric Pressure 0.69atm (70kPa) to 1.05atm (106kPa)



Transport and Storage Conditions: Pump
Temperature -20°F (-29°C) to +158°F (+70°C)
Relative Humidity 10% to 90%
Atmospheric Pressure 0.69atm (70kPa) to 1.05atm (106kPa)

Weight: Approximately 9.75 lbs. (approximately 4.42 kg)

Dimensions: Length 9.75 in. (24.7 cm)/Width 10.5 in. (26.7 cm)/Height 8.0 in. (20.3 cm)

Standards:

UL Certified E493585 MEDICAL - GENERAL MEDICAL EQUIPMENT AS TO ELECTRICAL SHOCK, FIRE AND MECHANICAL HAZARDS ONLY IN ACCORDANCE WITH ANSI/AAMI ES 60601-1 (2005) + AMD1 (2012) and CAN/CSA-C22.2 No. 60601-1 (2008) + (2014) and IEC 60601-1-6 (2010) + AMD1 (2013) and IEC 62366 (2007) + AMD1 (2014)

GUIDANCE AND MANUFACTURER'S DECLARATION

MEDICAL ELECTRICAL EQUIPMENT needs special precautions regarding EMC and needs to be installed and put into service according to the EMC provided in these Instructions for use. Portable and mobile RF communications equipment can affect MEDICAL ELECTRICAL EQUIPMENT.

Warning: Portable RF communications equipment (including peripherals such as antenna cables and external antennas) should be used no closer than 30 cm (12 inches) to any part of the Ameda Platinum Breast Pump, including cables specified by the manufacturer. Otherwise, degradation of the performance of this equipment could result.

Warning: Use of accessories, transducers and cables other than those specified or provided by the manufacturer of this equipment could result in increased electromagnetic emissions or decreased electromagnetic immunity of this equipment and result in improper operation.

Warning: Use of this equipment adjacent to or stacked with other equipment should be avoided because it could result in improper operation. If such use is necessary, this equipment and the other equipment should be observed to verify that they are operating normally.

Guidance and Manufacturer's Declaration – Electromagnetic Emissions

The Ameda Platinum Breast Pump is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the Ameda Platinum Breast Pump should assure that it is used in such an environment.

Emissions test	Compliance	Electromagnetic environment – guidance
RF emissions CISPR 11	Group 1	The Ameda Platinum Breast Pump uses RF energy only for its internal function. Therefore, its RF emissions are very low and are not likely to cause any interference in nearby electronic equipment.
RF emissions CISPR 11	Class B	The Ameda Platinum Breast Pump is suitable for use in all establishments, including domestic establishments and those directly connected to the public low-voltage power supply network that supplies buildings used for domestic purposes.
Harmonic emissions IEC 61000-3-2	Class A	
Voltage fluctuations/flicker emissions IEC 61000-3-3	Complies	

Recommended separation distances between portable and mobile RF communications equipment and the Ameda Platinum Breast Pump

The Ameda Platinum Breast Pump is intended for use in an electromagnetic environment in which radiated RF disturbances are controlled. The customer or the user of the Ameda Platinum Breast Pump can help prevent electromagnetic interference by maintaining a minimum distance between portable and mobile RF communications equipment (transmitters) and the Ameda Platinum Breast Pump as recommended below, according to the maximum output power of the communications equipment.

Rated maximum output power of transmitter (W)	Separation distance according to frequency of transmitter (m)		
	150 kHz to 80 MHz $d = 1{,}2\sqrt{P}$	80 MHz to 800 MHz $d = 1{,}2\sqrt{P}$	800 MHz to 2.7 GHz $d = 2{,}3\sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

For transmitters rated at a maximum output power not listed above, the recommended separation distance d in meters (m) can be estimated using the equation applicable to the frequency of the transmitter, where P is the maximum output power rating of the transmitter in watts (W) according to the transmitter manufacturer.

NOTE 1 At 80 MHz and 800 MHz, the separation distance for the higher frequency range applies.

NOTE 2 These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic propagation is affected by absorption and reflection from structures, objects and people.

Guidance and Manufacturer's Declaration – Electromagnetic Immunity

The Ameda Platinum Breast Pump is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the Ameda Platinum Breast Pump should assure that it is used in such an environment.

Immunity test	IEC 60601 test level	Compliance level	Electromagnetic environment – guidance
Electrostatic discharge (ESD) IEC 61000-4-2	± 8 kV contact ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV air	± 8 kV contact ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV air	Floors should be wood, concrete or ceramic tile. If floors are covered with synthetic material, the relative humidity should be at least 30%.
Electrical fast transient/burst IEC 61000-4-4	± 2 kV for AC line; 100 kHz repetition frequency	± 2 kV for AC line; 100 kHz repetition frequency	Mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environment.
Surge IEC 61000-4-5	± 0,5 kV, ± 1kV line-to-line; ± 0,5 kV, ± 1kV, ± 2kV line-to-ground	± 0,5 kV, ± 1kV line-to-line; ± 0,5 kV, ± 1kV, ± 2kV line-to-ground	Mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environment.
Voltage dips, short interruptions and voltage variations on power supply input lines IEC 61000-4-11	• 0% UT; 0,5 cycle At 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° and 315° • 0% UT; 1 cycle and 70% UT; 25/30 cycles Single phase: at 0° • 0% UT; 250/300 cycles	• 0% UT; 0,5 cycle At 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° and 315° • 0% UT; 1 cycle and 70% UT; 25 cycles At 0° • 0% UT; 250 cycles	Mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environment. If the user of the Ameda Platinum Breast Pump requires continued operation during power mains interruptions, it is recommended that the Ameda Platinum Breast Pump be powered from an uninterruptible power supply.
Power frequency (50/60Hz) magnetic field IEC 61000-4-8	30 A/m 50 Hz or 60 Hz	30 A/m 50 Hz and 60 Hz	Power frequency magnetic fields should be at levels characteristic of a typical location in a typical commercial or hospital environment.
Conducted RF IEC 61000-4-6 Radiated RF IEC 61000-4-3	3 V 0,15 MHz – 80 MHz 80% AM at 1 kHz 6V in ISM and amateur radio bands between 0,15 MHz and 80 MHz 80% AM at 1 kHz 10 V/m 80 MHz – 2,7 GHz 80% AM at 1 kHz 9 – 28 V/m At IEC 60601-1-2: 2014 Table 9 frequencies	3 V 0,15 MHz – 80 MHz 80% AM at 1 kHz 6V in ISM and amateur radio bands between 0,15 MHz and 80 MHz 80% AM at 1 kHz 10 V/m 80 MHz – 2,7 GHz 80% AM at 1 kHz 9 – 28 V/m At IEC 60601-1-2: 2014 Table 9 frequencies	Portable and mobile RF communications equipment should be used no closer to any part of the Ameda Platinum Breast Pump. including cables, than the recommended separation distance calculated from the equation applicable to the frequency of the transmitter. **Recommended separation distance** $d = 1{,}2\sqrt{P}$ $d = 1{,}2\sqrt{P}$ 80 MHz to 800 MHz $d = 2{,}3\sqrt{P}$ 800 MHz to 2,7 GHz Where P is the maximum output power rating of the transmitter in watts (W) according to the transmitter manufacturer and d is the recommended separation distance in meters (m). Field strengths from fixed RF transmitters, as determined by an electromagnetic site survey,[a] should be less than the compliance level in each frequency range.[b] Interference may occur in the vicinity of equipment marked with the following symbol:

NOTE 1 UT is the a.c. mains voltage prior to application of the test level.

NOTE 2 At 80 MHz and 800 MHz, the higher frequency range applies.

NOTE 3 These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic propagation is affected by absorption and reflection from structures, objects and people.

a Field strength from fixed transmitters, such as base stations for radio (cellular/cordless) telephones and land mobile radios, amateur radio, AM and FM radio broadcast and TV broadcast cannot be predicted theoretically with accuracy. To assess the electromagnetic environment due to fixed RF transmitters, an electromagnetic site survey should be considered. If the measured field strength in the location in which the Ameda Platinum Breast Pump is used exceeds the applicable RF compliance level above, the Ameda Platinum Breast Pump should be observed to verify normal operation. If abnormal performance is observed, additional measures may be necessary, such as re-orienting or relocating the Ameda Platinum Breast Pump.

b Over the frequency range 150 kHz to 80 MHz, field strengths should be less than 10 V/m.

Caution: Changes or modifications to this device that are not expressly approved by Ameda may void the user's authority to use the device.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

LIMITED WARRANTY

The Ameda Platinum Electric Breast Pump ("Product") is warranted to the original user--whether institutional or individual ("First User")--only.

From the date of First User's purchase of this Product, Ameda, Inc. ("Ameda") warrants the Product to the First User against defects in material or workmanship for three years on the pump mechanism. Ameda's sole obligation under this limited warranty shall be to repair or replace, at Ameda's option, any Product that is determined to be defective by Ameda and determined to be covered by this express limited warranty. Repair or replacement under this limited warranty is the sole and exclusive remedy of the First User. Proof of purchase in the form of a receipted invoice or bill of sale evidencing that the Product is within the warranty period must be presented to obtain warranty service. This limited warranty is extended by Ameda ONLY to the First User and is not assignable or transferable. For warranty service contact Ameda at 1.866.99.AMEDA(26332).

EXCEPT TO THE EXTENT PROHIBITED BY APPLICABLE LAW, ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ON THE PRODUCT IS HEREBY DISCLAIMED. AMEDA SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL, SPECIAL OR PUNITIVE DAMAGES OF ANY KIND FOR BREACH OF THE EXPRESS LIMITED WARRANTY ON THE PRODUCT OR ANY WARRANTY IMPLIED BY OPERATION OF LAW, OTHER THAN THE EXPRESS LIMITED WARRANTY SET FORTH ABOVE, THERE ARE NO OTHER WARRANTIES THAT ACCOMPANY THIS PRODUCT AND ANY ORAL, WRITTEN OR ANY OTHER EXPRESS REPRESENTATION OF ANY KIND IS HEREBY DISCLAIMED.

Non-Applicability of Warranty

The above warranty shall not apply to consumable materials and attachment to the Product. These include:
(i) the power cord; and
(ii) the Ameda Pumpset (sold separately).

In addition to any other limitations on the warranty discussed above, the warranty shall expire and be of no force or effect upon the occurrence of any of the following:
(i) the cause of damage to the Product is due to improper handling or use
(ii) the Product is not properly maintained by the First User, as determined by Ameda
(iii) non-Ameda approved accessories or spare parts are used with the Product, as determined by Ameda
(iv) the Product is repaired by a non-approved Ameda service provider.

If any of the above occurs, Ameda shall not be responsible for damage to the Product, parts thereof or injuries arising therefrom, either directly or indirectly. The warranty set forth above replaces all prior warranties with respect to the purchased Product, whether in writing or otherwise.

Outside the United States: Call your local distributor or location where you purchased the Product. For a listing of distributors in your country, please visit www.ameda.com.

DE INHALT

Schemazeichnung Ameda Platinum - Milchpumpe 2-4
Wagen Ameda Platinum - Milchpumpe 5
Symbolglossar 15
Entsorgung des Produkts 15
Wichtige Sicherheitshinweise 16
Verwendungszweck 16
Vorbereitung und Zusammensetzen 17
- Milchpumpe am Wagen 17
- Vor jeder Verwendung 17
- Ameda Pumpenset 17
- Ameda Platinum - Milchpumpe 17
- Einzel- und Doppelpumpen 17

Steuerungen und Anzeigen 18
- Verwendung der Tasten „Nach oben/unten“ 18
- Betrieb der Pumpe 18
- Einstellen der Saugkraft 18
- Einstellen der Geschwindigkeit 18
- Verwendung des Timers 18
- Ausschalten der Pumpe 18
- Abnehmen des Pumpensets von der Brust/den Brüsten 18

Reinigung 19
Lagerung und Transport 19
Fehlerbehebung 19
Wartung 20
Technische Daten 20
Anleitung und Erklärung des Herstellers 21
Garantie-Information 23

SYMBOLGLOSSAR

- Doppelt isoliert/Klasse II
- Typ BF Angewendetes Teil
- An die Netzsteckdose angeschlossen
- Reinigungsanweisung
- % der vollen Saugkraft 1 %-100 %; (ungefähr 30 mmHg bis 250 mmHg/ 4,0 kPa bis 33,3 kPa)
- Zyklen pro Minute (30 – 80 cpm)
- Timer-Anzeige
- Gebrauchsanweisung Lesen
- Sicherung

IP21 Eindringen von festen Partikeln und Flüssigkeiten/Klassifizierung

UL-zertifiziert E493585 MEDICAL - MEDIZIN - ALLGEMEINE MEDIZIN AUSRÜSTUNG GEGEN STROMSCHLAG, FEUER UND MECHANISCHE GEFAHREN NUR GEMÄSS ANSI/AAMI ES 60601-1 (2005) + AMD1 (2012) und CAN/ CSA-C22.2 No. 60601-1 (2008) + (2014) und IEC 60601-1-6 (2010) + AMD1 (2013) und IEC 62366 (2007) + AMD1 (2014)

- Zerbrechlich
- Vor Sonnenlicht schützen
- Vor Feuchtigkeit schützen
- CE 2797

- SN Seriennummer
- LOT Chargennummer
- REF Artikelnummer
- EC REP EMERGO EUROPE Prinsessegracht 20 2514 AP The Hague The Netherlands
- Temperaturbegrenzung
- Feuchtebegrenzung
- Druckbegrenzung für Betrieb/ Transport/Aufbewahrung
- Hersteller
- Elektro- und Elektronik-Altgeräte

ENTSORGUNG DES PRODUKTS Dieses Produkt enthält elektrische und elektronische Baugruppen.

1. Die Bauteile im Innern dieses Produkts können gefährliche Stoffe enthalten. Entsorgen Sie dieses Produkt in Übereinstimmung mit örtlichen oder regionalen Abfallentsorgungssystemen und-vorschriften.
2. Nicht als unsortierten kommunalen Müll entsorgen.
3. Weitere Informationen finden Sie auf unserer Website unter www.ameda.com

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Beim Gebrauch von elektrischen Produkten, besonders wenn Kinder zugegen sind, müssen stets die folgenden grundlegenden Sicherheitshinweise beachtet werden.

VOR GEBRAUCH ALLE ANWEISUNGEN LESEN

Gefahr: Zur Verringerung des Risikos von Stromschlägen:

- Elektrogeräte nach Gebrauch sofort vom Stromnetz trennen.
- Nicht beim Baden, Duschen oder Schwimmen benutzen.
- Produkt nicht an einem Ort benutzen oder abstellen, an dem es in die Badewanne, ins Waschbecken oder in den Pool fallen oder gezogen werden kann.
- Das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen oder werfen.
- Nicht nach elektrischen Produkten greifen, die ins Wasser gefallen sind. Sofort vom Stromnetz trennen.

Warnung: Zur Verringerung des Risikos von Bränden, Stromschlägen, Feuer oder Verletzungen:

- Um das Risiko von Stromschlägen zu vermeiden, darf dieses Gerät nur an eine Netzsteckdose mit ordnungsgemäßer Erdung angeschlossen werden. Nur das von Ameda mitgelieferte 3-polige Kabel verwenden.
- Produkt niemals unbeaufsichtigt lassen, wenn es am Stromnetz angeschlossen ist.
- Bei Gebrauch in der Nähe von Kindern oder von Körperbehinderten ist sorgfältige Aufsicht erforderlich.
- Das Produkt nur für den in diesem Handbuch beschriebenen Zweck verwenden.
- Benutzen Sie kein Zubehör oder andere Milchsammelbehälter als die vom Hersteller empfohlenen.
- Produkt nicht verwenden, wenn das Netzkabel oder der Netzstecker defekt ist oder das Gerät nicht einwandfrei arbeitet, fallen gelassen oder beschädigt wurde, oder nass geworden ist.
- Netzkabel und alle Zubehörteile von heißen Flächen fernhalten.
- Niemals beim Schlafen oder bei Schläfrigkeit verwenden.
- Nicht im Freien mit dem Netzkabel verwenden.
- Nicht in Umgebungen betreiben, in denen Aerosole verwendet oder Sauerstoff verabreicht wird.
- Die Pumpe bei Gebrauch immer auf eine horizontale, flache Oberfläche stellen.
- Die Brustglocke während des Abpumpens nicht von der Brust nehmen. Siehe Anleitung zum Entfernen des HygieniKit.
- Abpumpen kann Wehen auslösen. Verwenden Sie das Produkt nicht während der Schwangerschaft, es sei denn, Ihre Hebamme oder Arzt hat dies genehmigt.
- Strangulierungsgefahr: Schläuche und Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern halten.
- Erstickungsgefahr: Kleinteile, NICHT für Kinder unter 3 Jahren geeignet.

Vorsicht: Zum Verringern der Brand- oder Verätzungsgefahr:

- Nicht zerlegen oder über 100 °C (212 °F) erhitzen.

Kontraindikationen für die Verwendung

Es sind keine Kontraindikationen für die Verwendung dieses Produkts bekannt.

DIESE ANLEITUNG AUFBEWAHREN

VERWENDUNGSZWECK

Die Ameda Platinum Milchpumpe ist zum Abpumpen und Sammeln von Milch aus der Brust stillender Mütter bestimmt, um Milchstaus zu lindern, die Milchproduktion aufrechtzuerhalten und die Fütterung des Säuglings durch andere Personen mit Muttermilch zu ermöglichen, wenn die Mutter abwesend ist.

Die Ameda Platinum Milchpumpe ist ein elektrisches Vakuumgerät zum Abpumpen von Milch aus der Brust stillender Mütter mit dem Ameda HygieniKit Milchsammelsystem. Die Vakuumfunktion der Ameda Platinum Milchpumpe ist der Sinuswellenform der Ameda SMB™ Milchpumpe nachempfunden und wurde mit einem motorgetriebenen Kolbenpumpenmechanismus mit Mikroprozessorsteuerung implementiert. Die elektrische Hardware/Software-Architektur ermöglicht dem Bediener, die Zyklusgeschwindigkeit (als „Geschwindigkeit“ angegeben) und die Vakuumstufe (als „Saugkraft“ angegeben) über verschiedene Steuertasten an der Vorderseite des Geräts einzustellen und so die erforderliche Vakuumleistung zu erzielen. Durch die Integration eines Vakuumsensors und eines Proportionalventils in einen geschlossenen Regelkreis wird sowohl beim Einzel- als auch beim Doppelpumpenmodus unter verschiedenen barometrischen Umgebungsbedingungen eine bessere Pumpleistung gegenüber früheren Pumpenkonstruktionen erreicht. Mit den Grafikdisplays lassen sich die Pumpeinstellungen leicht identifizieren, um gewünschte Änderungen vorzunehmen. Die zusätzliche Option, über eine Timer-Anzeige die Pumpdauer einzustellen, hilft Müttern, die Milch in einem festen Zeitintervall abzupumpen.

VORBEREITUNG UND ZUSAMMENSETZEN

Milchpumpe am Wagen (Option)

Der Wagen ist als ein Zubehör erhältlich (Bestellnummer 17811).

- Stecken Sie das Stromkabel erst in die Steckdose ein, nachdem Sie die Pumpe am Wagen montiert haben.
- Richten Sie die Ameda Platinum – Milchpumpe auf die Aufschrift „Vorderseite der Ameda Platinum – Pumpe und der Elite™-Pumpe“ aus, die Sie auf der Montageplatte des Wagens sehen.
- Senken Sie die Pumpe auf die Platte ab und führen Sie die vier Füße der Pumpe in die Löcher an jeder Ecke der Montageplatte des Wagens ein.
- Suchen Sie das Montageloch mit der Aufschrift „Ameda Platinum and Elite™ Pump Mounting“ auf der Unterseite der Montageplatte des Wagens.
- Benutzen Sie die mit dem Wagen mitgelieferte Halterungsschraube für die Ameda Platinum - Milchpumpe, um die Pumpe am Wagenunterbau zu befestigen.

Gebrauchsanweisung für den Wagen

- Sobald die Pumpe am Wagen angebracht ist, entriegeln Sie alle Räder, um den Wagen zu bewegen. Die Räder werden entriegelt, indem der Sperrhebel an jedem Rad angehoben wird.
- Bewegen Sie die Wagen, indem Sie vorsichtig horizontal auf die Pumpe drücken.
- Wenn sich der Wagen in der gewünschten Position befindet, arretieren Sie alle Räder, indem Sie den Sperrhebel an jedem Rad nach unten drücken.

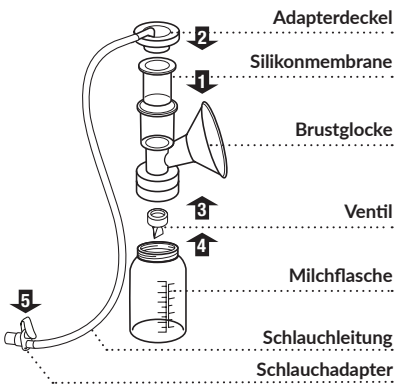
Vor jeder Verwendung

Waschen Sie sich immer die Hände gründlich mit Wasser und Seife, bevor Sie die Ameda Platinum - Milchpumpe und das Ameda Pumpenset berühren.

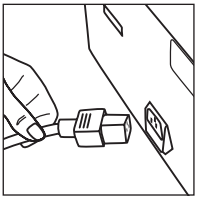
WICHTIGER HINWEIS: BENUTZEN SIE DAS AMEDA PUMPENSET NUR AN ELEKTRISCHEN MILCHPUMPEN VON AMEDA.

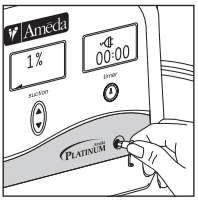
Setzen Sie vor dem Einschalten der Pumpe das Ameda Pumpenset nach den beigefügten Anweisungen zusammen und schließen Sie es an. Wenn das Ameda Pumpenset steril ist, können Sie es sofort benutzen. Ist es nicht steril, befolgen Sie die Reinigungsanweisungen für das Ameda Pumpenset.

Ameda Pumpenset



Ameda Platinum - Milchpumpe

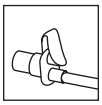




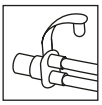
- Stellen Sie die Pumpe vor dem Gebrauch auf eine horizontale, ebene Fläche.
- Stecken Sie das mitgelieferte geerdete Netzkabel von Ameda (separat erhältlich) am Netzstromsteckplatz an der Rückseite der Pumpe an.
- Stecken Sie den geerdeten Stecker in die Wandsteckdose ein.
- Platzieren Sie die Pumpe so, dass das Netzkabel an der Rückseite zugänglich und ggf. abgezogen werden kann.
- Den Schlauchadapter in den Schlauchadapteranschluss einschieben.

Einzel- und Doppelpumpen

Das Pumpenset kann zum Einzel- oder Doppelpumpen verwendet werden.



Einzelpumpen:
Einen Schlauch entfernen und Schlauchadapter schließen.

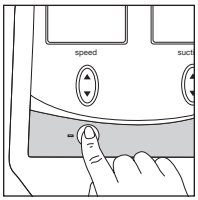


Doppelpumpen:
Beide Schläuche am Schlauchadapter anbringen.

STEUERUNGEN UND ANZEIGEN

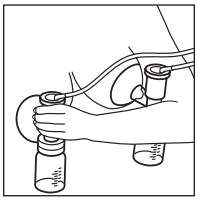
Bitte machen Sie sich vor dem Einschalten der Pumpe damit vertraut, wie die Steuerungen funktionieren ⏫⏬.

- Drücken Sie die Steuertasten und ***lassen*** Sie sie wieder los, um die Einstellungen jeweils um 1 zu erhöhen/verringern.
- Drücken Sie die Steuertasten und ***halten*** Sie sie gedrückt, um die Einstellungen jeweils um 10 zu erhöhen/verringern.



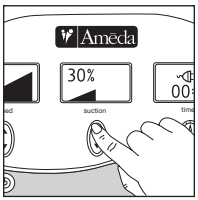
Betrieb der Pumpe

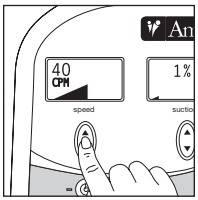
- Wenn die Pumpe an das Stromnetz angeschlossen ist, leuchtet ein Lämpchen neben dem Hauptschalter "⏻" button.
- Drücken Sie den Hauptschalter "⏻" . Die Anzeigen leuchten auf. Die Pumpe ist nun eingeschaltet.
- Die Pumpe startet mit der niedrigsten Saugkrafteinstellung (1% oder ungefähr 30mmHg/4,0 kPa) und maximaler Geschwindigkeit (80 Zyklen/Min.).



Einstellen der Saugkraft

- Die Pumpe startet mit der niedrigsten Saugkraft-einstellung (1 % oder ungefähr 30 mmHg/4,0 kPa).
- Brustwarze(n) in Brustglocke(n)-Flansch zentrieren und Glocke(n) mit der Brust/den Brüsten füllen, um eine luftdichte Abschottung zu erreichen. Halten Sie den Oberkörper und die Flaschen/Glocken beim Abpumpen aufrecht.
- Die Taste "⏫" drücken, um die Saugkraft zu erhöhen, bis die maximale Stufe erreicht ist, bei der Sie sich wohl fühlen.
- Wenn sich das Abpumpen in der/den Brustwarze(n) oder der Brust/den Brüsten unangenehm anfühlt, drücken Sie auf "⏬", um die Saugkraft zu verringern. Sollten Sie an der/den Brustwarze(n) oder an der Brust/den Brüsten ein Unbehagen spüren, verringern Sie die Saugkraft. Sollte bei allen Saugkrafteinstellungen ein Unbehagen zu spüren sein, schalten Sie die Pumpe aus, schieben Sie einen Finger zwischen die Brust/die Brüste und die Brustglocke(n), um das Vakuum zu lösen, und nehmen Sie die Brustglocke(n) von der Brust/den Brüsten ab. Setzen Sie das Abpumpen nicht fort, sondern wenden Sie sich an Ihren Arzt oder Ihre Säuglingsschwester.

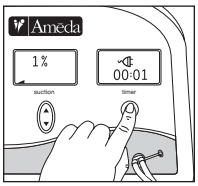




Einstellen der Geschwindigkeit

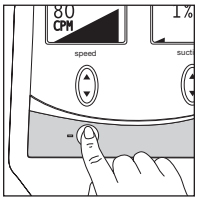
- Die Pumpe startet mit der höchsten Geschwindigkeit (80 Zyklen/Min.).
- Wenn die Milch fließt, drücken Sie auf "⏬", um die Geschwindigkeit zu verringern, damit die Brust schneller entleert wird.
- Wenn sich der Milchfluss verlangsamt, drücken Sie auf "⏫", um die Geschwindigkeit auf 60-80 cpm zu erhöhen und einen weiteren Abpumpvorgang zu starten.
- Wiederholen Sie die Schritte nach Bedarf, um mehr Milch abzupumpen.

HINWEIS: Wenn im Fenster Saugkraft „Set prüfen" erscheint, sehen Sie bitte im Abschnitt Fehlerbehebung auf Seite 13 nach.



Verwendung des Timers

- Der Timer startet, sobald die Pumpe eingeschaltet ist. Der Timer zeigt die Pumpdauer in Minuten: Sekunden an.
- Der Timer kann durch Drücken der Taste Timerrücksetzung "⏲" rückgesetzt werden.
- Timer und Pumpe schalten sich nach 60 Minuten automatisch ab.



Ausschalten der Pumpe

- Wenn Sie mit dem Abpumpen fertig sind, halten Sie den Hauptschalter "⏻" gedrückt, um die Pumpe und die Timerfunktion auszuschalten.

Abnehmen des Pumpensets von der Brust/den Brüsten

- Sobald die Pumpe ausgeschaltet ist, schieben Sie, falls das notwendig ist, einen Finger zwischen die Brust und die Brustglocke, um die Saugwirkung aufzuheben.
- Nehmen Sie die Brustglocke(n) von der Brust/den Brüsten ab.
- Stellen Sie die Flaschen mit der Milch in die Flaschenhalter.

REINIGUNG

Reinigen der Ameda Platinum - Milchpumpe

Für den persönlichen Gebrauch
Schalten Sie die Pumpe nach jedem Abpumpen aus. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Wischen Sie die Ameda Platinum Milchpumpe mit einem sauberen, feuchten Tuch ab.

Für Krankenhäuser/Vermieteinrichtungen
Schalten Sie die Pumpe AUS. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Nach jedem Benutzer reinigen. Tragen Sie Einweghandschuhe und wischen Sie die Ameda Platinum Milchpumpe mit einem für Krankenhäuser zugelassenen antibakteriellen Reinigungsmittel ab, wie CaviCide®, CaviWipes® oder PDI® Sani-Cloth® AF3.

AUFBEWAHRUNG UND TRANSPORT

Trennen Sie das HygieniKit und das Netzkabel von der Pumpe, bevor Sie das Produkt transportieren oder aufbewahren.

Lagern Sie das Produkt unter den in dieser Anleitung beschriebenen Bedingungen.

Gehen Sie beim Transport oder bei der Handhabung des Produkts vorsichtig vor.

FEHLERBEHEBUNG

Pumpe schaltet sich nicht ein
- Stellen Sie sicher, dass das Stromkabel an der Pumpe richtig angeschlossen ist.
- Vergewissern Sie sich, dass der geerdete Stecker in die Netzsteckdose gesteckt wurde.
- Überprüfen Sie, ob die Steckdose Strom führt.

Geschwindigkeit lässt sich nicht einstellen
- Vergewissern Sie sich, dass die Pumpenfunktion eingeschaltet ist.
- Vergewissern Sie sich, dass auf dem Saugkraft-Anzeigefenster nicht „Set prüfen“ angezeigt wird.

Saugkraft lässt sich nicht einstellen
- Vergewissern Sie sich, dass die Pumpenfunktion eingeschaltet ist.
- Vergewissern Sie sich, dass auf dem Saugkraft-Anzeigefenster nicht „Set prüfen“ angezeigt wird.

Niedrige oder keine Saugkraft
- Vergewissern Sie sich, dass auf dem Saugkraft-Anzeigefenster nicht „Set prüfen“ angezeigt wird.
- Prüfen Sie, ob die Brustglocke die Brust ordnungsgemäß abdichtet.
- Überprüfen Sie, ob das Ameda – Pumpenset richtig zusammengesetzt ist.
- Vergewissern Sie sich, dass die Adapterkappe fest auf der Brustglocke sitzt.
- Stellen Sie sicher, dass die Silikonmembrane oben in der Brustglocke eingesetzt ist.
- Vergewissern Sie sich, dass der Schlauchadapter richtig in den Schlauchadapteranschluss an der Pumpe eingesteckt ist.
- Untersuchen Sie, ob das Ventil Dehnungen oder Risse aufweist. Ist so etwas sichtbar, Ventil auswechseln.
- Vergewissern Sie sich, dass das Ventil fest in seinen Sitz im unteren Teil der Brustglocke hineingedrückt ist.
- Vergewissern Sie sich, dass beim Einzelpumpen eine Seite des Schlauchadapters verschlossen ist.

Die Meldung „Set prüfen“ erscheint
- Vergewissern Sie sich, dass der Schlauchadapter richtig in den Schlauchadapteranschluss vorne an der Pumpe eingesteckt ist.
- Vergewissern Sie sich, dass beim Einzelpumpen eine Seite des Schlauchadapters verschlossen ist.
- Überprüfen Sie, ob der Adapterdeckel oben fest in die Brustglocke eingerastet ist.
- Stellen Sie sicher, dass die Silikonmembran oben in der Brustglocke eingesetzt ist.
- Überprüfen Sie die Schläuche und die Silikonmembran,um sich zu vergewissern, dass die Teile keine Defekte aufweisen.
- Überprüfen Sie, ob die Schläuche fest am Adapterdeckel befestigt sind.

Die Fehlermeldung „Service erforderlich“ erscheint
- Rufen Sie Ihren örtlichen Händler an. Eine Auflistung aller Händler weltweit finden Sie auf www.ameda.com.

  Der Service an der Ameda Platinum - Milchpumpe sollte nur von der Envenflo Company, Inc. oder autorisierten Servicezentren, die von der Ameda, Inc. gebilligt sind, durchgeführt werden.

WARTUNG

Es wird empfohlen, die Ameda Platinum - Milchpumpe mindestens einmal jährlich zu inspizieren, wobei auf Folgendes zu achten ist:

- Führen Sie eine Sichtprüfung des Pumpengehäuses auf Risse, Bruchstellen, oder Schäden durch und vergewissern Sie sich, dass die Pumpenfüße vorhanden sind.
- Sichtprüfung des Stromkabels auf Beschädigungen.
- Prüfen Sie, ob die Steuertasten und Knöpfe ordnungsgemäß funktionieren.
- Prüfen Sie, ob keine Schrauben fehlen.
- Prüfen Sie, ob die Abdeckung auf der Serviceklappe vorhanden ist.
- Prüfen Sie, ob der Schlauchadapteranschluss nicht verlegt ist.

Schnelle Funktionsprüfung
Folgende Prüfungen sollten vor der Verwendung durch einen neuen Benutzer durchgeführt werden:

- Sichtprüfung des Stromkabels auf Beschädigungen.
- Prüfung auf abnormale Geräusche.
- Prüfung, ob die Steuertasten und Knöpfe ordnungsgemäß funktionieren.

Serviceklappe

- Die Serviceklappe unten an der Pumpe nicht öffnen.
- Beim Betrieb der Pumpe keine Geräte an die Serviceklappe anschließen.
- Auf die Serviceklappe dürfen nur von der Ameda, Inc. gebilligte, autorisierte Servicezentren zugreifen.

Austauschen des abnehmbaren Stromkabels:

- Das Stromkabel lässt sich vom Netzstromsteckplatz herausziehen.
- Sollte der Zustand des Stromkabels zweifelhaft sein, darf es nur gegen das von Ameda gelieferte 3-polige Stromkabel mit Erdungsdraht ausgetauscht werden.

TECHNICAL INFORMATION

Schutzklasse II (doppelt isoliert), Typ BF

Verwendete Teile

Stromversorgung:
Betriebseingangsspannung 100 VAC bis 240 VAC
Betriebsfrequenz 50/60Hz
Eingangsstromleistung 80 VA
Schnellauslöse-Sicherung (F) 2,5 A, 250 V, 5 x 20 mm

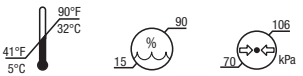
Stromkabel: ***erwenden Sie nur das von Ameda gelieferte Stromkabel***
Für Nordamerika: Ameda 24502059
Mindest-Sollspannung: 125 V
Mindest-Sollstromstärke: 10A
10 A Steckertyp IEC 60320 C13 (für Krankenhäuser)
Maximale Länge: 3,05 m (10 Fuß)Kabeltyp 3x18 AWG, Sollwert VW-1, 105C
Ummantelung: SJT oder SJTW
Zertifizierung: UL-gelistet (ELBZ)

Das abnehmbare Stromkabel trennt das Gerät über den Gerätestecker vom Netz.

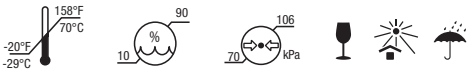
Betrieb: Dauerbetrieb
ISO 10079-1, Intermittierende Ansaugung, mittlerer Unterdruck

Saugkraft: Angezeigt in Prozenten der vollen Saugkraft 1 % - 100 %; (ungefähr 30 mmHg bis 250mmHg/4,0 kPa bis 33,3 kPa)

Geschwindigkeit: 30 bis 80 Zyklen pro Minute (cpm)



Betriebsbedingungen: Pumpe
Temperatur +5 °C (+41 °F) bis +32 °C (+90 °F)
Relative Luftfeuchtigkeit 15 % bis 90 %
Atmosphärischer Druck 70 kPa (0,69 atm) bis 106 kPa (1,05 atm)



Transport and Storage Conditions: Pump
Temperatur -+29 °C (-+20 °F) bis +70 °C (+158 °F)
Relative Luftfeuchtigkeit 10 % bis 90 %
Atmosphärischer Druck 70 kPa (0,69 atm) bis 106 kPa (1,05 atm)

Gewicht: Ungefähr 4,42 Kg (etwa 9,75 lbs)

Abmessungen: Länge 24,7 cm (9,75 Inch) / Breite 26,7 cm (10,5 Inch) / Höhe 20,3 cm (8,0 Inch)

Standards:

UL-zertifiziert E493585 MEDICAL - MEDIZIN - ALLGEMEINE MEDIZIN AUSRÜSTUNG GEGEN STROMSCHLAG, FEUER UND MECHANISCHE GEFAHREN NUR GEMÄSS ANSI/AAMI ES 60601-1 (2005) + AMD1 (2012) und CAN/CSA-C22.2 No. 60601-1 (2008) + (2014) und IEC 60601-1-6 (2010) + AMD1 (2013) und IEC 62366 (2007) + AMD1 (2014)

ANLEITUNG UND ERKLÄRUNG DES HERSTELLERS

Für MEDIZINPRODUKTE sind besondere Vorsichtsmaßnahmen in Bezug auf die EMV erforderlich. Das Gerät muss daher gemäß der in dieser Betriebsanleitung angegebenen EMV installiert und in Betrieb genommen werden. Tragbare und mobile RF-Kommunikationsgeräte können die Funktion dieses MEDIZINPRODUKTS beeinträchtigen.

Warnung: Zwischen tragbaren RF-Kommunikationsgeräten (einschließlich Peripheriegeräten wie Antennenkabel und externe Antennen) und dem Ameda Platinum Milchpumpe (einschließlich der vom Hersteller angegebenen Kabel) muss ein Mindestabstand von 30 cm (12 inch) eingehalten werden. Andernfalls kann es zu einer Verschlechterung der Geräteleistung kommen.

Warnung: Die Verwendung von Zubehör, Wandlern und Kabeln, die nicht vom Hersteller dieses Geräts spezifiziert oder bereitgestellt werden, kann zu erhöhten elektromagnetischen Emissionen oder einer verminderten elektromagnetischen Störfestigkeit dieses Geräts und zu unsachgemäßer Bedienung führen.

Warnung: Die Verwendung dieses Geräts in der Nähe von anderen Geräten oder auf anderen Geräten stehend ist zu vermeiden, da dies zu unsachgemäßer Bedienung führen kann. Falls eine Verwendung unter derartigen Umständen erforderlich ist, müssen alle Geräte beobachtet werden, um deren ordnungsgemäße Funktion zu gewährleisten.

Anleitung und Erklärung des Herstellers – Elektromagnetische Emissionen

Die Ameda Platinum Milchpumpe ist für den Einsatz in der unten angegebenen elektromagnetischen Umgebung vorgesehen. Der Kunde oder der Benutzer der Ameda Platinum Milchpumpe muss die Verwendung in einer derartigen Umgebung gewährleisten.

Emissionsprüfung	Konformität	Elektromagnetische Umgebung – Anleitung
RF-Emissionen nach CISPR 11	Gruppe 1	Die Ameda Platinum Milchpumpe nutzt RF-Energie nur für ihre internen Funktionen. Daher sind die RF-Emissionen sehr gering. Die Wahrscheinlichkeit von Störungen in der Nähe von elektronischen Geräten ist somit sehr gering.
RF-Emissionen nach CISPR 11	Klasse B	Die Ameda Platinum Milchpumpe ist für den Einsatz in allen Einrichtungen geeignet, einschließlich Haushalten und solcher, die direkt an das öffentliche Niederspannungsnetz angeschlossen sind, das für Haushaltszwecke genutzte Gebäude versorgt.
Oberwellenemissionen nach IEC 61000-3-2	Klasse A	
Spannungsschwankungen/ Flicker nach IEC 61000-3-3	Erfüllt	

Empfohlene Trennungsabstände zwischen tragbaren und mobilen RF-Kommunikationsgeräten und der Ameda Platinum Milchpumpe

Die Ameda Platinum Milchpumpe ist für den Einsatz in einer elektromagnetischen Umgebung vorgesehen, in der die abgestrahlten RF-Störungen kontrolliert sind. Der Kunde oder der Benutzer der Ameda Platinum Milchpumpe kann dazu beitragen, elektromagnetische Störungen zu verhindern, indem ein Mindestabstand zwischen tragbaren und mobilen RF-Kommunikationsgeräten (Sendern) und der Ameda Platinum Milchpumpe, wie nachfolgend empfohlen, entsprechend der maximalen Ausgangsleistung der Kommunikationsgeräte eingehalten wird.

Maximale Ausgangsnennleistung des Senders (W)	Trennungsabstand nach Senderfrequenz (m)		
	150 kHz bis 80 MHz $d = 1{,}2\sqrt{P}$	80 MHz bis 800 MHz $d = 1{,}2\sqrt{P}$	800 MHz bis 2.7 GHz $d = 2{,}3\sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

Für Sender mit einer oben nicht aufgeführten maximalen Ausgangsleistung kann der empfohlene Trennungsabstand d in Metern (m) anhand der für die Frequenz des Senders geltenden Gleichung geschätzt werden, wobei P nach Angaben des Senderherstellers die maximale Ausgangsleistung des Senders in Watt (W) ist.

HINWEIS 1 Bei 80 MHz und 800 MHz gilt der Trennungsabstand für den höheren Frequenzbereich.

HINWEIS 2 Diese Richtlinien gelten möglicherweise nicht in allen Situationen. Die elektromagnetische Ausbreitung wird durch Absorption und Reflexion von Strukturen, Objekten und Menschen beeinflusst.

Anleitung und Erklärung des Herstellers – Elektromagnetische Störfestigkeit

Die Ameda Platinum Milchpumpe ist für den Einsatz in der unten angegebenen elektromagnetischen Umgebung vorgesehen. Der Kunde oder der Benutzer der Ameda Platinum Milchpumpe muss die Verwendung in einer derartigen Umgebung gewährleisten.

Störfestigkeitsprüfung	IEC 60601 Prüfpegel	Konformitätspegel	Elektromagnetische Umgebung – Anleitung
Elektrostatische Entladung (ESD) IEC 61000-4-2	± 8 kV Kontakt ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV Luft	± 8 kV Kontakt ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV Luft	Die Böden müssen aus Holz, Beton oder Keramikfliesen bestehen. Bei kunststoffbeschichteten Böden sollte die relative Luftfeuchtigkeit mindestens 30 % betragen.
Schnelle elektrische Transienten/Burst IEC 61000-4-4	± 2 kV für Wechselstromleitung; 100 kHz Wiederholfrequenz	± 2 kV für Wechselstromleitung; 100 kHz Wiederholfrequenz	Die Netzqualität sollte den typischen Werten entsprechen, die in einer Geschäfts- oder Krankenhausumgebung vorzufinden sind.
Überspannung IEC 61000-4-5	± 0,5 kV, ± 1 kV, Leitung zu Leitung ± 0,5 kV, ± 1kV, ± 2 kV Leitung zu Masse	± 0,5 kV, ± 1 kV, Leitung zu Leitung ± 0,5 kV, ± 1kV, ± 2 kV Leitung zu Masse	Die Netzqualität sollte den typischen Werten entsprechen, die in einer Geschäfts- oder Krankenhausumgebung vorzufinden sind.
Spannungseinbrüche, kurze Unterbrechungen und Spannungsschwankungen an den Eingangsleitungen der Stromversorgung IEC 61000-4-11	• 0 % UT; 0,5 Zyklen bei 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° und 315° • 0 % UT; 1 Zyklus und 70 % UT; 25/30 Zyklen Einzelphase: bei 0° • 0 % UT; 250/300 Zyklen	• 0 % UT; 0,5 Zyklen bei 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° und 315° • 0 % UT; 1 Zyklus und 70 % UT; 25 Zyklen bei 0° • 0 % UT; 250 Zyklen	Die Netzqualität sollte den typischen Werten entsprechen, die in einer Geschäfts- oder Krankenhausumgebung vorzufinden sind. Wenn der Benutzer der Ameda Platinum Milchpumpe während einer Netzunterbrechung den weiteren Betrieb wünscht, empfohlen wir, die Ameda Platinum Milchpumpe über eine unterbrechungsfreie Stromversorgung zu betreiben.
Netzfrequenz (50/60Hz Hz) Magnetfeld IEC 61000-4-8	30 A/m 50 Hz oder 60 Hz	30 A/m 50 Hz oder 60 Hz	Die Magnetfelder der Netzfrequenz sollten den Werten entsprechen, die in einer typischen Geschäfts- oder Krankenhausumgebung vorzufinden sind.
Leitungsgeführte RF IEC 61000-4-6	3 V 0,15 MHz – 80 MHz 80 % AM bei 1 kHz 6 V im ISM- und Amateurfunkbereich zwischen 0,15 MHz und 80 MHz	3 V 0,15 MHz – 80 MHz 80 % AM bei 1 kHz 6 V im ISM- und Amateurfunkbereich zwischen 0,15 MHz und 80 MHz 80 % AM bei 1 kHz	Tragbare und mobile RF-Kommunikationsgeräte müssen in einem Mindestabstand zu einem beliebigen Teil der Ameda Platinum Milchpumpe, einschließlich Kabeln, verwendet werden, der sich als empfohlener Trennungsabstand aus der Gleichung für die Senderfrequenz errechnen lässt. **Empfohlener Mindestabstand** $d = 1{,}2\sqrt{P}$
Abgestrahlte RF IEC 61000-4-3	80 % AM bei 1 kHz 10 V/m 80 MHz – 2,7 GHz 80 % AM bei 1 kHz 9 – 28 V/m Bei IEC 60601-1-2: 2014 Tabelle 9 Frequenzen	10 V/m 80 MHz – 2,7 GHz 80 % AM bei 1 kHz 9 – 28 V/m Bei IEC 60601-1-2: 2014 Tabelle 9 Frequenzen	$d = 1{,}2\sqrt{P}$ 80 MHz **bis** 800 MHz $d = 2{,}3\sqrt{P}$ 800 MHz **bis** 2,7 GHz Dabei ist P die maximale Ausgangsleistung des Senders in Watt (W) laut Senderhersteller und d der empfohlene Trennungsabstand in Metern (m). Feldstärken von festen RF-Sendern, wie sie durch eine elektromagnetische Standortuntersuchung[a] ermittelt wurden, sollten in jedem Frequenzbereich niedriger als der Konformitätspegel sein.[b] In der Nähe von Geräten, die mit dem folgenden Symbol gekennzeichnet sind, können Störungen auftreten:

HINWEIS 1 UT ist die Wechselspannung vor dem Anlegen des Prüfpegels.
HINWEIS 2 Bei 80 MHz und 800 MHz gilt der höhere Frequenzbereich.
HINWEIS 3 Diese Richtlinien gelten möglicherweise nicht in allen Situationen. Die elektromagnetische Ausbreitung wird durch Absorption und Reflexion von Strukturen, Objekten und Menschen beeinflusst.

a Die Feldstärke von festen Sendern, wie z. B. Basisstationen für Funk- oder Mobiltelefone und Landmobilfunk, Amateurfunk, AM- und FM-Radio und Fernsehübertragung, lässt sich in der Theorie nicht genau vorhersagen. Um die elektromagnetische Umgebung durch feste RF-Sender zu beurteilen, sollte eine elektromagnetische Standortuntersuchung in Betracht gezogen werden. Wenn die gemessene Feldstärke an der Stelle, an der die Ameda Platinum Milchpumpe verwendet wird, den oben angegebenen RF-Konformitätspegel überschreitet, sollte die Ameda Platinum Milchpumpe hinsichtlich ihres Betriebsverhaltens beobachtet werden. Bei abnormaler Leistung können zusätzliche Maßnahmen erforderlich sein, wie z. B. eine Neuausrichtung oder Umsetzung der Ameda Platinum Milchpumpe.

b Im Frequenzbereich 150 kHz bis 80 MHz sollten die Feldstärken unter 10 V/m liegen.

Vorsicht: Änderungen oder Modifikationen an diesem Gerät, die nicht ausdrücklich von Ameda genehmigt wurden, können dazu führen, dass der Benutzer das Gerät nicht mehr verwenden darf.

Dieses Gerät erfüllt die Anforderungen von Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb unterliegt den folgenden Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Interferenzen verursachen, und (2) dieses Gerät muss alle empfangenen Interferenzen akzeptieren, einschließlich Interferenzen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.

Hinweis: Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Diese Grenzwerte sind so ausgelegt, dass sie einen angemessenen Schutz gegen schädliche Störungen bei der Installation in Wohngebieten bieten. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzenergie und kann diese ausstrahlen. Wenn es nicht gemäß den Anweisungen installiert und verwendet wird, kann es Störungen des Radioempfangs verursachen. Es kann jedoch nicht garantiert werden, dass bei einer bestimmten Installation keine Störungen auftreten. Wenn dieses Gerät Störungen des Radio- oder Fernsehempfangs verursacht, was durch Ein- und Ausschalten des Geräts festgestellt werden kann, sollte der Benutzer versuchen, die Störungen durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Empfangsantenne neu ausrichten oder umstellen.
- Abstand zwischen Gerät und Empfänger vergrößern.
- Gerät an eine Steckdose, die nicht mit dem Stromkreis des Empfängers verbunden ist, anschließen.
- Wenden Sie sich für Tipps an den Händler oder einen erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker.

EINGESCHRÄNKTE GARANTIE

Für die elektrische Milchpumpe Ameda Platinum („Produkt“) wird nur dem Erstkäufer Garantie geleistet, gleich ob es sich um eine Institution oder eine Einzelperson handelt („Erstkäufer“).

Ab dem Datum, zu dem der Erstkäufer dieses Produkt gekauft hat, gewährt die Ameda, Inc. (“Ameda”) dem Erstkäufer auf den Pumpenmechanismus eine Garantie von drei Jahren gegen Material- und Herstellungsmängel. Ameda ist unter dieser eingeschränkten Garantie nur zur Reparatur oder zum Ersatz, je nach Wahl von Ameda, eines Produktes verpflichtet, von dem Ameda festgestellt hat, dass es defekt ist und der Mangel von dieser ausdrücklich eingeschränkten Garantie abgedeckt ist. Die Reparatur oder der Austausch unter dieser eingeschränkten Garantie ist das einzige und ausschließliche Rechtsmittel des Erstkäufers. Für den Erhalt eines Service unter Garantie muss ein Kaufbeleg in Form der quittierten Rechnung oder der Lieferschein vorgelegt werden als Beweis, dass sich das Produkt in der Garantielaufzeit befindet. Diese eingeschränkte Garantie wird von Ameda NUR dem Erstkäufer gewährt und ist nicht abtretbar oder übertragbar. Für Service unter Garantie wenden Sie sich an Ameda unter 1.866.99.AMEDA(26332).

AUSSER IN DEM AUSMASS, IN DEM DIES DURCH GELTENDES GESETZ VERBOTEN IST, WIRD HIERMIT JEDE IMPLIZITE GARANTIE AUF GEBRAUCHTSTAUGLICHKEIT ODER GEEIGNETHEIT DES PRODUKTES FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK AUSGESCHLOSSEN. AMEDA HAFTET NICHT FÜR IRGENDWELCHE UNFALL-, FOLGE-, ODER SONDERSCHÄDEN ODER BUSSGELDER IRGENDWELCHER ART DURCH DEN BRUCH DER AUSDRÜCKLICH EINGESCHRÄNKTEN GARANTIE AUF DAS PRODUKT, ODER DURCH IRGENDEINE VOM GESETZ IMPLIZIERTE GARANTIE AUSSER DER AUSDRÜCKLICH EINGESCHRÄNKTEN GARANTIE, DIE OBEN DARGELEGT IST. ES BESTEHEN KEINE ANDEREN GARANTIEN, DIE DIESES PRODUKT BEGLEITEN, UND JEDE MÜNDLICHE, SCHRIFTLICHE, ODER ANDERE AUSDRÜCKLICHE ERKLÄRUNG IRGENDWELCHER ART WIRD HIERMIT AUSGESCHLOSSEN.

Von der Garantie nicht abgedeckte Teile

Die obige Garantie gilt nicht für Verschleißmaterialien und Zubehöre des Produktes. Dazu gehören:
(i) Das Stromkabel und
(ii) das Ameda Pumpenset (wird separate verkauft).

Zusätzlich zu den übrigen Einschränkungen der oben besprochenen Garantie verfällt die Garantie und wird nichtig, sobald einer der folgenden Umstände eintritt:
(i) Der Schaden am Produkt ist durch unsachgemäße Handhabung bzw. Benutzung verursacht;
(ii) Das Produkt wurde vom Erstkäufer nicht ordnungsgemäß gewartet, wie von Ameda festgelegt;
(iii) Am Produkt wurden, von Ameda festgestellt, Zubehörteile oder Ersatzteile verwendet, die nicht von Ameda gebilligt sind;
(iv) Das Produkt wurde von einem nicht von Ameda gebilligten Dienstleister repariert.

Bei Vorliegen eines der obigen Umstände haftet Ameda weder direkt noch indirekt für Schäden am Produkt, an Teilen des Produktes, oder für Verletzungen, die dadurch entstanden sind. Die oben dargelegte Garantie ersetzt alle früheren schriftlichen oder anderweitigen Garantien bezüglich des gekauften Produktes.

Außerhalb der Vereinigten Staaten: Bitte rufen Sie Ihren örtlichen Händler oder das Geschäft an, wo Sie das Produkt gekauft haben. Eine Liste der Händler in Ihrem Land finden Sie unter www.ameda.com.

FR TABLE DES MATIÈRES

Schéma du tire-lait Ameda Platinum 2-4
Chariot du tire-lait Ameda Platinum 5
Explication des symboles 24
Mise au rebut du produit 24
Mises en garde importantes 25
Usage prévu 25
Configuration et montage 26
- Fixation du tire-lait Ameda Platinum sur le chariot 26
- Avant chaque utilisation 26
- Tire-lait Ameda 26
- Tire-lait Ameda Platinum 26
- Tirage simple et double 26

Commandes et écrans d'affichage 27
- Utilisation des boutons « Haut/Bas » 27
- Fonctionnement du tire-lait 27
- Réglage de l'aspiration 27
- Réglage de la vitesse 27
- Utilisation de l'horloge 27
- Mise hors tension du tire-lait 27
- Retrait du tire-lait Ameda du ou des seins 27

Nettoyage 28
Rangement et transport 28
Dépannage 28
Entretien 29
Informations techniques 29
Directives et déclaration du fabricant 30
Informations relatives à la garantie 32

EXPLICATION DES SYMBOLES

Double isolation/classe II

Partie appliquée de type BF

Connecté à une prise murale

Instructions de lavage

100% suction — % du volume d'aspiration totale, de 1 à 100 % ; (environ 30 à 250 mm Hg/4 à 33,3 kPa)

80 CPM speed — Cycles par minute (30 à 80 cpm)

00:00 timer — Affichage de l'heure

Consulter le Mode D'emploi

Fusible

Fabricant

IP21 Classification de l'entrée de particules solides/liquides

UL CERTIFIED E493585 — ÉQUIPEMENT MÉDICAL conforme à la norme UL E493585 POUR LES CHOCS ÉLECTRIQUES, LES RISQUES D'INCENDIE ET LES DANGERS MÉCANIQUES UNIQUEMENT CONFORMÉMENT À LA NORME ANSI/AAMI ES 60601-1 (2005) + AMD1 (2012) et CAN/CSA-C22.2 No 60601-1 (2008) + (2014) et CEI 60601-1-6 (2010) + AMD1 (2013) et CEI 62366 (2007) + AMD1 (2014)

Fragile

Tenir à l'abri de la lumière solaire

Conserver au sec

CE 2797

SN Numéro de série

LOT Numéro de lot

REF Numéro de catalogue

EC REP EMERGO EUROPE Prinsessegracht 20 2514 AP The Hague The Netherlands

Limitation de la température

Limitation de l'humidité

kPa — Limitation de la pression pour le fonctionnement/ transport/stockage

Mise au rebut d'équipements électriques et électroniques

MISE AU REBUT DU PRODUIT Ce produit contient des éléments électriques et électroniques.

1. Les composants internes de ce produit peuvent contenir des matériaux dangereux. Mettre ce produit au rebut conformément aux systèmes administratifs et réglementations locaux et régionaux.
2. Ne pas le jeter comme un déchet municipal non trié.
3. Pour plus amples renseignements, veuillez consulter notre site web www.ameda.com

MISE EN GARDE IMPORTANTE

Toujours se conformer aux mesures de sécurité de base suivantes lors de l'utilisation d'appareils électriques, en particulier en présence d'enfants.

LIRE L'INTÉGRALITÉ DU MODE D'EMPLOI AVANT UTILISATION

Danger : Afin de réduire le risque d'électrocution :

- Toujours débrancher les appareils électriques immédiatement après leur utilisation.
- Ne pas utiliser lorsque vous prenez un bain, une douche ou lorsque vous nagez.
- Ne pas placer ou stocker à un endroit où le produit peut tomber ou être jeté dans une baignoire, un évier ou une piscine.
- Ne pas placer ou laisser tomber le produit dans de l'eau ou dans un autre liquide.
- Ne pas toucher d'appareil électrique tombé dans l'eau. Débrancher immédiatement de la prise murale.

Avertissement : Pour réduire le risque de brûlure, d'électrocution, d'incendie ou de blessure sur des personnes :

- Pour éviter tout risque de choc électrique, cet appareil doit être raccordé à une prise électrique avec mise à la terre appropriée. Utilisez uniquement le cordon à 3 broches fourni par Ameda.
- Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché à une prise de courant.
- Il est nécessaire d'exercer une surveillance étroite lorsque l'appareil est utilisé à proximité d'enfants ou de personnes invalides.
- Utiliser uniquement le produit conformément à l'usage indiqué dans le présent manuel.
- Ne pas utiliser d'accessoires ou de kits de recueil de lait autres que ceux recommandés par le fabricant.
- Ne jamais mettre en marche l'appareil si le cordon ou la prise ne fonctionnent pas correctement, sont tombés, endommagés ou humides.
- Ne pas approcher le cordon et tout autre accessoire de surfaces chauffées.
- Ne jamais utiliser lorsque vous êtes endormi ou assoupi.
- Ne jamais utiliser à l'extérieur à l'aide d'un cordon.
- Ne jamais utiliser dans un endroit dans lequel on utilise des aérosols ou on administre de l'oxygène.
- Placez toujours le tire-lait sur une surface plane et horizontale lorsque vous l'utilisez.
- N'enlevez pas la bride de poitrine pendant que vous tirez votre lait. Voir les instructions pour le retrait du HygieniKit.
- L'expression de lait peut provoquer des contractions, n'utilisez donc pas le tire-lait pendant la grossesse à moins d'avoir l'accord de votre spécialiste en allaitement ou de votre professionnel de la santé.
- Risque d'étranglement : Gardez les tubes et les cordons hors de portée des enfants.
- Risque de suffocation : Petites pièces, ne conviennent PAS aux enfants de moins de 3 ans.

Attention : Pour réduire le risque d'incendie ou de brûlure chimique :

- Ne pas démonter ou chauffer à plus de 100 °C (212 °F).

Contre-indications à l'utilisation

Il n'y a aucune contre-indication connue à l'utilisation de ce produit.

CONSERVER CE MODE D'EMPLOI

USAGE PRÉVU

Le tire-lait Ameda Platinum est conçu pour tirer et recueillir le lait maternel afin de soulager l'engorgement des seins, de stimuler l'allaitement, et de fournir du lait maternel au bébé en cas d'absence de sa mère.

Le tire-lait Ameda Platinum est un appareil électrique d'aspiration conçu pour extraire le lait produit par une femme allaitante à l'aide du système de recueil de lait maternel HygieniKit. Le profil d'aspiration du tire-lait Ameda Platinum se calque sur la forme d'onde sinusoïdale du tire-lait SMB™ d'Ameda, et fonctionne à l'aide d'un mécanisme de pompe à piston motorisé contrôlé par microprocesseur. L'architecture logicielle/matérielle électrique permet à l'utilisatrice de régler la vitesse du cycle, ou « speed », et le niveau d'aspiration, ou « suction », grâce aux commandes indépendantes du panneau avant, afin de modifier l'aspiration selon les besoins. Le capteur d'aspiration et la valve proportionnelle intégrés au système de contrôle en circuit fermé améliorent les performances de la pompe par rapport aux autres modèles de pompes, en modes de tirage simple ou double, dans des conditions barométriques variables. Les affichages graphiques permettent de visualiser les paramètres de tirage et d'effectuer des réglages que vous pourrez reproduire. Le minuteur affichant le temps de tirage écoulé et son bouton de commande permettent à la mère de respecter un protocole particulier de tirage du lait.

CONFIGURATION ET MONTAGE

Fixation du tire-lait Ameda Platinum sur le chariot (le cas échéant)

Le chariot est disponible sous forme d'accessoire (N° de stock 17811).

- Fixer le tire-lait au chariot avant de brancher le cordon dans la prise murale.
- Aligner la façade du tire-lait Platinum Ameda portant l'inscription « Front of Ameda Platinum Pump and Elite™ Pump » (Façade du tire-lait Ameda Platinum et du tire-lait Elite) avec le dessus de la plaque de fixation du chariot.
- Abaisser le tire-lait sur la plaque tout en insérant les quatre pieds de l'appareil dans les orifices, chacun dans un angle de la plaque de fixation du chariot.
- Repérez le trou de montage portant l'inscription « Ameda Platinum and Elite™ Pump Mounting » qui se trouve sur la face inférieure de la plaque de montage du chariot.
- Utiliser une vis de montage prévue pour le tire-lait Ameda Platinum et fournie avec le chariot pour fixer l'appareil à la base du chariot.

Instructions d'utilisation du chariot

- Une fois le tire-lait fixé au chariot, assurez-vous que toutes les roues sont déverrouillées pour déplacer l'ensemble chariot-pompe. Pour déverrouiller les roues, il suffit de soulever la languette de verrouillage sur chaque roue.
- Déplacez l'ensemble chariot-pompe en poussant doucement le tire-lait à l'horizontale.
- Lorsque l'ensemble chariot-pompe est dans la position souhaitée, verrouillez toutes les roues en appuyant sur la languette de verrouillage de chaque roue.

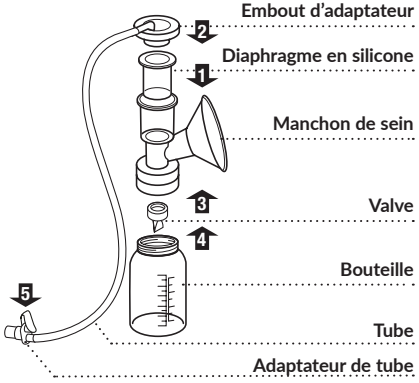
Avant chaque utilisation

Toujours se laver les mains avec du savon et de l'eau avant de manipuler le tire-lait Ameda Platinum et les accessoires Ameda.

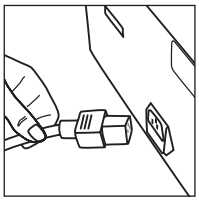
REMARQUE IMPORTANTE : UTILISER UNIQUEMENT LES ACCESSOIRES AMEDA SUR DES TIRE-LAITS ÉLECTRIQUES AMEDA.

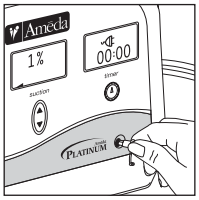
Avant de faire fonctionner le tire-lait, assembler et brancher les accessoires Ameda, comme indiqué dans le présent mode d'emploi. Si les accessoires Ameda sont stériles, les utiliser conformément à leur usage. Dans le cas contraire, se reporter aux instructions relatives au nettoyage des accessoires Ameda.

Tire-lait Ameda



Tire-lait Ameda Platinum

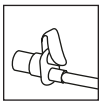




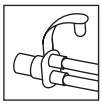
- Placez le tire-lait sur une surface plane et horizontale avant de l'utiliser.
- Relier le cordon d'alimentation mis à la terre fourni (disponible séparément) à l'entrée CA située à l'arrière du tire-lait.
- Brancher le cordon à une prise murale reliée à la terre.
- S'assurer que le tire-lait est placé de façon à ce que le cordon d'alimentation à l'arrière de l'appareil puisse être débranché facilement.
- Insérer l'adaptateur de tube dans le port de l'adaptateur de tube.

Tirage simple et double

Les accessoires peuvent être utilisés pour un simple ou un double pompage.



Dans le cas d'un simple pompage :
Retirer un tube et fermer l'adaptateur de tube.

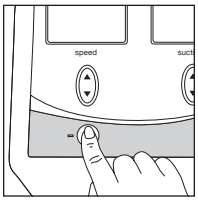


Dans le cas d'un double pompage :
Les deux tubes doivent être fixés sur l'adaptateur de tube.

COMMANDES ET ÉCRANS D'AFFICHAGE

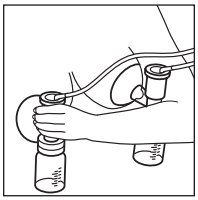
Avant de mettre le tire-lait sous tension, veuillez prendre connaissance du fonctionnement des commandes ⇕.

- Appuyer et **relâcher** les commandes pour modifier les réglages à la hausse/baisse d'un échelon à la fois.
- Appuyer et **maintenir** les commandes pour modifier les réglages à la hausse/baisse de 10 échelons.



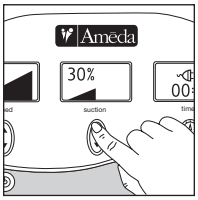
Fonctionnement du tire-lait

- Lorsque le tire-lait est branché, une lumière apparaît à côté du bouton de mise en marche "⏻" .
- Appuyer sur ce bouton "⏻" . Les écrans d'affichage s'allument. Le tire-lait est maintenant ACTIVÉ.
- Le tire-lait est réglé sur le paramètre d'aspiration le plus faible (1 % soit environ 30 mm Hg/4 kPa) et la vitesse maximale (80 cpm).

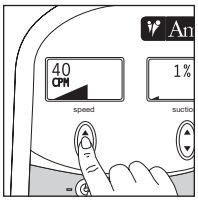


Réglage de l'aspiration

- Le tire-lait est réglé sur le paramètre d'aspiration le plus faible (1 % soit environ 30 mm Hg/4 kPa).
- Centrer le ou les mamelons dans le ou les manchons de sein et les introduire dans les manchons afin de créer un assemblage hermétique. Maintenez le haut du corps et les biberons/flacons en position verticale pendant le tirage.



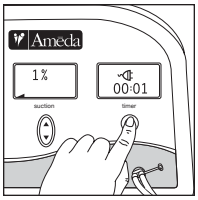
- Appuyer sur "▲" pour augmenter l'aspiration jusqu'à atteindre un niveau de confort maximal.
- Si vous ressentez une gêne au niveau du ou des mamelons ou du ou des seins, appuyez sur "▼" pour diminuer l'aspiration. En cas de gêne ressentie sur tous les paramètres d'aspiration, mettre le tire-lait hors tension, introduire un doigt entre le ou les seins et les manchons de seins pour arrêter l'aspiration et retirer les manchons des seins. Interrompre le pompage et contacter un fournisseur de soins de santé.



Réglage de la vitesse

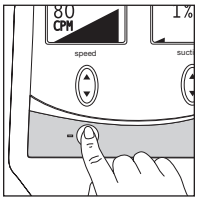
- Le tire-lait est initialement réglé sur la vitesse maximale (80 cpm).
- Lorsque le lait s'écoule (évacuation), appuyez sur "▼" pour réduire la vitesse et permettre de drainer plus rapidement le lait du sein.
- Lorsque le flux de lait ralentit, appuyez sur "▲" pour augmenter la vitesse à 60-80 cpm pour lancer une autre évacuation.
- Répéter l'opération tant que le débit du lait change afin d'exprimer une plus grande quantité de lait.

REMARQUE : si le message « Check Kit » (Vérifier le kit) s'affiche dans la fenêtre d'aspiration, veuillez vous reporter à la section Dépannage à la page 28.



Utilisation de l'horloge

- L'horloge s'affiche lorsque le tire-lait est activé. Elle indique la durée de pompage en minutes : secondes.
- Il est possible de réinitialiser l'horloge en appuyant sur le bouton de réinitialisation de l'heure "⏱" .
- L'horloge et le tire-lait se mettent automatiquement hors tension au bout d'une heure.



Mise hors tension du tire-lait

- Une fois le pompage terminé, appuyer sur le bouton de mise en marche "⏻" et le maintenir enfoncé pour mettre le tire-lait et l'horloge hors tension.

Retrait du tire-lait Ameda du ou des seins

- Une fois le tire-lait hors tension, introduire un doigt entre le ou les seins et les manchons de sein pour arrêter l'aspiration.
- Retirer le ou les manchons des seins.
- Placez les biberons contenant du lait dans les porte-biberons.

NETTOYAGE

Nettoyage du tire-lait Ameda Platinum

Pour usage personnel
Après chaque tirage, mettez le tire-lait HORS tension. Débranchez le cordon de la prise murale Essuyez le tire-lait Ameda Platinum avec un chiffon propre et humide.

Pour les hôpitaux/magasins de location
Mettez le tire-lait HORS tension. Débranchez le cordon de la prise murale. Nettoyer entre chaque utilisatrice. Portez des gants jetables, essuyez le tire-lait Ameda Platinum avec un nettoyant antibactérien approuvé par les hôpitaux, tel que CaviCide®, CaviWipes® ou PDI® Sani-Cloth® AF3.

RANGEMENT ET TRANSPORT

Débranchez le HygieniKit et le cordon d'alimentation du tire-lait avant de transporter ou de ranger l'appareil.

Lorsque vous rangez l'appareil, conservez-le dans les conditions décrites dans les présentes instructions.

Manipulez l'appareil avec précaution lors du transport ou de la manipulation.

DÉPANNAGE

Le tire-lait ne se met pas sous tension.
- S'assurer que le cordon d'alimentation est bien branché au tire-lait.
- S'assurer que la prise de courant est reliée à la terre.
- S'assurer que la prise est alimentée.

Il est impossible de régler la vitesse.
- S'assurer que le tire-lait est activé.
- S'assurer que le message « Check Kit » (Vérifier le kit) ne s'affiche pas dans la fenêtre d'affichage de l'aspiration.

Il est impossible de régler l'aspiration.
- S'assurer que le tire-lait est activé.
- S'assurer que le message « Check Kit » (Vérifier le kit) ne s'affiche pas dans la fenêtre d'affichage de l'aspiration.

L'aspiration est faible ou inexistante.
- S'assurer que le message « Check Kit » (Vérifier le kit) ne s'affiche pas dans la fenêtre d'affichage de l'aspiration.
- Vérifier le manchon de sein pour s'assurer qu'il est fixé hermétiquement au sein.
- Vérifier que les accessoires Ameda sont correctement montés.
- Vérifiez que le capuchon de l'adaptateur est bien enclenché (fixé) sur le dessus de la bride de poitrine.
- S'assurer que le diaphragme en silicone est correctement placé dans l'extrémité du manchon de sein.
- S'assurer que l'adaptateur de tube est bien fixé dans le port de l'adaptateur de tube sur le tire-lait.
- Inspecter la valve pour vérifier qu'elle ne s'est pas étirée ou déchirée. Si c'est le cas, la remplacer.
- S'assurer que la valve est fermement insérée dans la partie inférieure du manchon de sein.
- S'assurer qu'un côté de l'adaptateur de tube est fermé lors d'un simple pompage.

Le message d'erreur « Check kit » (Vérifier le kit) s'affiche.
- S'assurer que l'adaptateur de tube est bien fixé dans le port de l'adaptateur de tube à l'avant du tire-lait.
- S'assurer qu'un côté de l'adaptateur de tube est fermé lors d'un pompage simple.
- Vérifier que l'embout de l'adaptateur est fermement ajusté à l'extrémité du manchon de sein.
- S'assurer que le diaphragme en silicone est correctement placé dans l'extrémité du manchon de sein.
- Vérifier le tube et le diaphragme en silicone pour s'assurer que ces pièces ne présentent aucun défaut.
- Vérifier que le tube est fermement fixé à l'embout de l'adaptateur.

Le message d'erreur « Service required » (Réparation nécessaire) s'affiche.
- Appeler votre distributeur local. Pour obtenir une liste des distributeurs présents dans le monde entier, rendez-vous sur www.ameda.com.

  La réparation du tire-lait Ameda Platinum doit être effectuée uniquement par Ameda, Inc. ou des centres de service autorisés par Ameda, Inc.

ENTRETIEN

Il est recommandé de soumettre le tire-lait Ameda Platinum à une inspection comprenant les vérifications suivantes au moins une fois par an :

- Vérifier visuellement le boîtier du tire-lait pour s'assurer qu'il n'est pas fendu, cassé ou endommagé et qu'il est bien doté de pieds.
- Vérifier visuellement que le cordon d'alimentation n'est pas endommagé.
- Vérifier que les commandes et boutons fonctionnement correctement.
- Vérifier qu'il ne manque aucune vis.
- Vérifier que la porte du port de maintenance est en place.
- Vérifier que le port de l'adaptateur de tube n'est pas obstrué.

Vérification rapide de fonctionnement
Tout nouvel utilisateur doit effectuer les vérifications/tests suivants avant utilisation.

- Vérifier visuellement que le cordon d'alimentation n'est pas endommagé.
- Vérifier que l'appareil n'émet pas de bruit anormal.
- Vérifier que les commandes et boutons fonctionnement correctement.

Port de maintenance

- Ne pas ouvrir la porte du port de maintenance située au bas du tire-lait.
- Ne pas brancher d'équipement sur le port de maintenance lorsque le tire-lait est en cours d'utilisation.
- Seuls les centres de service autorisés par Ameda, Inc peuvent avoir accès au port de maintenance.

Remplacement du cordon d'alimentation détachable :

- Il est possible de détacher le cordon d'alimentation de la prise d'alimentation.
- Si l'état du cordon est douteux, le remplacer uniquement à l'aide du cordon à trois conducteurs fourni par Ameda doté d'un conducteur de protection (la terre).

INFORMATIONS TECHNIQUES

Protection de classe II (à double isolation), parties appliquées de type BF

Alimentation électrique :
Tension d'entrée 100 à 240 V CA
Fréquence de fonctionnement 50/60 Hz
Puissance d'entrée 80 VA
Calibre du fusible rapide à action instantanée (F), 2,5 A,250 V, 5 x 20 mm

Cordon d'alimentation : *utiliser uniquement le cordon d'alimentation Ameda fourni*
Pour l'Amérique du Nord, utilisez Ameda 24502059
Tension nominale minimale : 125 V
Courant nominal minimal : 10 A
Type de prise : CEI 60320 C13 (de qualité hospitalière)
Longueur maximale : 3,05 m (10 pi)
Type de cordon : 3 x 18 AWG, VW-1, 105C
Type de gaine : SJT ou SJTW
Certification : étiquette UL (ELBZ)

Le cordon d'alimentation amovible se détache de l'appareil au moyen d'un coupleur.

Fonctionnement : continu
ISO 10079-1, aspiration intermittente, vide moyen

Aspiration : indiquée en pourcentage du volume d'aspiration totale, de 1 à 100 % ; (environ 30 à 250 mm Hg/4 à 33,3 kPa)

Vitesse : 30 à 80 cycles par minute (cpm)

Conditions de fonctionnement : Pompe
Température +41 °F (+5 °C) à +90 °F (+32 °C)
Humidité relative 15 % à 90 %
Pression atmosphérique 0,69 atm (70 kPa) à 1,05 atm (106 kPa)

Conditions de transport et de stockage : Pompe
Température -20 °F (-29 °C) à +158 °F (+70 °C)
Humidité relative 10 % à 90 %
Pression atmosphérique 0,69 atm (70 kPa) à 1,05 atm (106 kPa)

Poids : environ 4,42 kg (soit environ 9,75 lb).

Dimensions : Longueur 24,7 cm/Largeur 26,7 cm/ Hauteur 20,3 cm

Normes :

ÉQUIPEMENT MÉDICAL conforme à la norme UL E493585 POUR LES CHOCS ÉLECTRIQUES, LES RISQUES D'INCENDIE ET LES DANGERS MÉCANIQUES UNIQUEMENT CONFORMÉMENT À LA NORME ANSI/ AAMI ES 60601-1 (2005) + AMD1 (2012) et CAN/CSA-C22.2 No 60601-1 (2008) + (2014) et CEI 60601-1-6 (2010) + AMD1 (2013) et CEI 62366 (2007) + AMD1 (2014)

DIRECTIVES ET DÉCLARATION DU FABRICANT

L'ÉQUIPEMENT MÉDICAL ÉLECTRIQUE nécessite des précautions particulières concernant la CEM et doit être installé et mis en service conformément à la CEM fournie dans ces instructions d'utilisation. Les équipements de communication RF portables et mobiles peuvent affecter L'ÉQUIPEMENT MÉDICAL ÉLECTRIQUE.

Avertissement : Les équipements de communication RF portables (y compris les périphériques tels que les câbles d'antenne et les antennes externes) ne doivent pas être utilisés à moins de 30 cm (12 pouces) de toute partie du tire-lait Ameda Platinum, y compris les câbles spécifiés par le fabricant. Sinon, une dégradation des performances de cet équipement pourrait en résulter.

Avertissement : L'utilisation d'accessoires, de transducteurs et de câbles autres que ceux spécifiés ou fournis par le fabricant de cet appareil peut entraîner une augmentation des émissions électromagnétiques ou une diminution de l'immunité électromagnétique de cet appareil et entraîner un fonctionnement incorrect.

Avertissement : L'utilisation de cet appareil à proximité ou empilé avec d'autres équipements doit être évitée car elle pourrait entraîner un mauvais fonctionnement. Si une telle utilisation est nécessaire, cet appareil et les autres appareils doivent être observés pour vérifier qu'ils fonctionnent normalement.

Directives et déclaration du fabricant - émissions électromagnétiques

Le tire-lait Ameda Platinum est destiné à être utilisé dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. Le client ou l'utilisateur du tire-lait Ameda Platinum doit s'assurer qu'il est utilisé dans un tel environnement.

Test relatif aux émissions	Conformité	Environnement électromagnétique - directives
Émissions RF CISPR 11	Groupe 1	Le tire-lait Ameda Platinum utilise de l'énergie RF uniquement pour son fonctionnement interne. Par conséquent, ses émissions RF sont très faibles et ne devraient pas provoquer d'interférences avec l'équipement électronique situé à proximité.
Émissions RF CISPR 11	Classe B	Le tire-lait Ameda Platinum convient à une utilisation dans tous les établissements, y compris les habitations et les établissements directement connectés au réseau d'alimentation public basse tension qui alimente les bâtiments destinés à accueillir des habitations.
Émissions d'harmoniques CEI 61000-3-2	Classe A	
Variations de tension / émissions de scintillement CEI 61000-3-3	Est conforme	

Distances de séparation recommandées entre les équipements de communication RF portables et mobiles et le tire-lait Ameda Platinum.

Le tire-lait Ameda Platinum est destiné à être utilisé dans un environnement électromagnétique dans lequel les perturbations RF rayonnées sont contrôlées. Le client ou l'utilisateur du tire-lait Ameda Platinum peut contribuer à prévenir les interférences électromagnétiques en maintenant une distance minimale entre les équipements de communication RF portables et mobiles (émetteurs) et le tire-lait Ameda Platinum, comme recommandé ci-dessous, en fonction de la puissance de sortie maximale de l'équipement de communication.

Puissance de sortie maximale nominale de l'émetteur (W)	Distance de séparation en fonction de la fréquence de l'émetteur (m)		
	150 kHz à 80 MHz $d = 1{,}2\sqrt{P}$	80 MHz à 800 MHz $d = 1{,}2\sqrt{P}$	800 MHz à 2.7 GHz $d = 2{,}3\sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

Pour les émetteurs dont la puissance de sortie maximale n'est pas indiquée ci-dessus, la distance de séparation recommandée d en mètres (m) peut être estimée à l'aide de l'équation applicable à la fréquence de l'émetteur, où P est la puissance de sortie maximale de l'émetteur en watts (W) selon le fabricant de l'émetteur.

NOTE 1 À 80 MHz et 800 MHz, la distance de séparation pour la gamme de fréquences supérieure s'applique.

NOTE 2 Ces directives peuvent ne pas s'appliquer dans toutes les situations. La propagation électromagnétique est affectée par l'absorption et la réflexion des structures, des objets et des personnes.

Directives et déclaration du fabricant - Immunité électromagnétique

Le tire-lait Ameda Platinum est destiné à être utilisé dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. Le client ou l'utilisateur du tire-lait Ameda Platinum doit s'assurer qu'il est utilisé dans un tel environnement.

Test d'immunité	Niveau d'essai CEI 60601	Niveau de conformité	Environnement électromagnétique - directives
Décharge électrostatique (ESD) CEI 61000-4-2	± 8 kV contact ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV air	± 8 kV contact ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV air	Les planchers doivent être en bois, en béton ou en carreaux de céramique. Si les sols sont recouverts d'un matériau synthétique, l'humidité relative doit être d'au moins 30 %.
Coupures / sursauts électriques rapides CEI 61000-4-4	± 2 kV pour ligne CA, fréquence de répétition de 100 kHz	± 2 kV pour ligne CA, fréquence de répétition de 100 kHz	La qualité de l'alimentation secteur doit être celle d'un environnement commercial ou hospitalier typique.
Surtension CEI 61000-4-5	± 0,5 kV, ± 1kV ligne à ligne; ± 0,5 kV, ± 1kV, ± 2kV ligne à la terre	± 0,5 kV, ± 1kV ligne à ligne; ± 0,5 kV, ± 1kV, ± 2kV ligne à la terre	La qualité de l'alimentation secteur doit être celle d'un environnement commercial ou hospitalier typique.
Chutes de tension, courtes interruptions et variations de tension sur les lignes d'entrée d'alimentation CEI 61000-4-11	• 0 % UT; 0,5 cycle à 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° et 315° • 0 % UT; 1 cycle et 70 % UT; 25/30 cycles monophasés : à 0° • 0 % UT; 250/300 cycles	• 0 % UT; 0,5 cycle à 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° et 315° • 0 % UT; 1 cycle et 70 % UT; 25 cycles à 0° • 0 % UT; 250 cycles	La qualité de l'alimentation secteur doit être celle d'un environnement commercial ou hospitalier typique. Si l'utilisateur du tire-lait Ameda Platinum doit continuer à le faire fonctionner pendant les coupures de courant, il est recommandé d'alimenter le tire-lait Ameda Platinum à partir d'une alimentation sans coupure.
Fréquence d'alimentation (50/60 Hz) champ magnétique CEI 61000-4-8	30 A/m 50 Hz ou 60 Hz	30 A/m 50 Hz et 60 Hz	Les champs magnétiques à fréquence industrielle doivent être aux niveaux caractéristiques d'un emplacement typique dans un environnement commercial ou hospitalier typique.
RF par conduction CEI 61000-4-6 RF rayonnée CEI 61000-4-3	3 V 0,15 MHz – 80 MHz 80 % AM à 1 kHz 6 V pour les bandes de fréquences attribuées aux ISM et amateurs entre 0,15 et 80 MHz 80 % AM à 1 kHz 10 V/m 80 MHz – 2,7 GHz 80 % AM à 1 kHz 9 – 28 V/m À CEI 60601-1-2 : 2014 Fréquences du tableau 9	3 V 0,15 MHz – 80 MHz 80 % AM à 1 kHz 6 V pour les bandes de fréquences attribuées aux ISM et amateurs entre 0,15 et 80 MHz 80 % AM à 1 kHz 10 V/m 80 MHz – 2,7 GHz 80 % AM à 1 kHz 9 – 28 V/m À CEI 60601-1-2 : 2014 Fréquences du tableau 9	Les équipements de communication RF portables et mobiles ne doivent pas être utilisés plus proches d'une partie quelconque du tire-lait Ameda Platinum, y compris les câbles, que la distance de séparation recommandée calculée à partir de l'équation applicable à la fréquence de l'émetteur. **Distance de séparation recommandée** $d = 1{,}2\sqrt{P}$ $d = 1{,}2\sqrt{P}$ 80 MHz à 800 MHz $d = 2{,}3\sqrt{P}$ 800 MHz à 2,7 GHz Où P est la puissance de sortie maximale de l'émetteur en watts (W) selon le fabricant de l'émetteur et d est la distance de séparation recommandée en mètres (m). Les intensités de champ des émetteurs RF fixes, telles que déterminées par une étude électromagnétique du site,[a] doivent être inférieures au niveau de conformité dans chaque gamme de fréquences.[b] Des interférences peuvent se produire à proximité des équipements marqués du symbole suivant :

NOTE 1 UT est la tension secteur avant l'application du niveau d'essai.

NOTE 2 À 80 MHz et 800 MHz, la gamme de fréquences la plus élevée s'applique.

NOTE 3 Ces directives peuvent ne pas s'appliquer dans toutes les situations. La propagation électromagnétique est affectée par l'absorption et la réflexion des structures, des objets et des personnes.

a L'intensité du champ provenant d'émetteurs fixes, tels que les stations de base pour les radiotéléphones (cellulaires/sans fil) et les radios mobiles terrestres, les radios amateurs, les émissions de radio AM et FM et les émissions de télévision ne peuvent pas être prédites théoriquement avec précision. Pour évaluer l'environnement électromagnétique dû aux émetteurs RF fixes, une étude électromagnétique du site doit être envisagée. Si l'intensité de champ mesurée à l'endroit où le tire-lait Ameda Platinum est utilisé dépasse le niveau de conformité RF applicable ci-dessus, le tire-lait Ameda Platinum doit être observé pour vérifier son fonctionnement normal. Si des performances anormales sont observées, des mesures supplémentaires peuvent être nécessaires, telles que la réorientation ou le déplacement du tire-lait Ameda Platinum.

b Dans la plage de fréquences de 150 kHz à 80 MHz, l'intensité du champ doit être inférieure à 10 V/m.

Attention : Tout changement ou toute modification de la conception de cet appareil n'ayant pas été expressément approuvé(e) par Ameda peut annuler l'autorisation de l'utilisateur à utiliser cet appareil.

Cet appareil est conforme à l'article 15 du règlement de la FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences qui peuvent causer un fonctionnement indésirable.

Remarque : Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limitations d'un appareil numérique de classe B, conformément à l'article 15 du règlement de la FCC. Ces limitations visent à garantir une protection suffisante contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement produit, utilise et peut émettre de l'énergie radio-électrique et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux présentes instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Il n'existe toutefois aucune garantie que de telles interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet appareil occasionne des interférences nuisibles à la réception des signaux de radio ou de télévision, ce qui peut être détecté en mettant l'appareil sous et hors tension, l'utilisateur peut tenter de résoudre le problème d'interférence de l'une des façons suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'équipement sur une prise de courant sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
- Consulter le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

GARANTIE LIMITÉE

Le tire-lait Ameda Platinum (le « Produit ») est garanti à l'utilisateur d'origine, qu'il s'agisse d'une institution ou d'un individu (l'« Utilisateur initial ») uniquement.

Ameda, Inc (« Ameda ») garantit le produit à l'Utilisateur initial contre les défauts de matériaux et de fabrication sur le mécanisme du tire-lait pendant trois ans à compter de sa date d'achat. L'unique obligation d'Ameda dans le cadre de cette garantie limitée est de réparer ou remplacer, à la discrétion d''Ameda, tout Produit considéré comme défectueux par Ameda et couvert par la présente garantie limitée expresse. La réparation ou le remplacement dans le cadre de cette garantie limitée est le seul et unique recours de l'Utilisateur initial. Une preuve d'achat, sous forme de facture ou de ticket de caisse, indiquant que le Produit est sous garantie doit être présentée afin d'avoir recours au service de garantie. La présente garantie limitée est délivrée par Ameda UNIQUEMENT à l'Utilisateur initial ; elle n'est ni cessible ni transférable. Pour obtenir un service dans le cadre de la garantie, appelez Ameda au +1.866.99. AMEDA (26332).

AMEDA REJETTE TOUTE GARANTIE IMPLICITE QUANT À LA QUALITÉ MARCHANDE OU L'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER DU PRODUIT DANS LES LIMITES IMPOSÉES PAR LA LOI EN VIGUEUR. AMEDA NE PEUT ÊTRE TENU RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE INDIRECT, CONSÉCUTIF, SPÉCIAL OU PUNITIF DÛ À UNE VIOLATION DE LA GARANTIE LIMITÉE EXPRESSE DU PRODUIT OU DE TOUTE AUTRE GARANTIE EN VERTU DE LA LOI, À L'EXCEPTION DE LA GARANTIE LIMITÉE EXPRESSE MENTIONNÉE PRÉCÉDEMMENT, AUCUNE AUTRE GARANTIE N'ACCOMPAGNE CE PRODUIT ET TOUTE REPRÉSENTATION EXPRESSE, QU'ELLE SOIT ORALE, ÉCRITE OU AUTRE EST RÉFUTÉE PAR LA PRÉSENTE.

Non-application de la garantie

La garantie ci-dessus ne s'applique pas aux matériaux consommables et aux accessoires du produit. Ces éléments comprennent :
(i) le cordon d'alimentation ;
(ii) les accessoires Ameda (vendus séparément).

Outre les limitations de garantie indiquées ci-dessus, la garantie expirera et sera inopérante dans les cas suivants :
(i) la cause du dommage au Produit découle d'une mauvaise manipulation ou utilisation ;
(ii) le Produit n'est pas correctement entretenu par l'Utilisateur initial conformément aux indications d'Ameda;
(iii) des accessoires ou des pièces de rechange d'une marque autre qu'Ameda sont utilisés sur le Produit, contrairement aux indications d'Ameda;
(iv) le Produit est réparé par un fournisseur de services non approuvé par Ameda.

Si l'une des situations précédentes se produit, Amedane pourra être tenu responsable du dommage sur le Produit ou les pièces, ni des blessures en découlant, directement ou indirectement. La garantie énoncée ci-dessus remplace toutes les garanties précédentes du Produit acheté, que ce soit par écrit ou autre.

En dehors des États-Unis : Appelez votre distributeur local ou le magasin dans lequel vous avez acheté le Produit. Pour obtenir une liste des distributeurs dans le monde entier, rendez-vous sur www.ameda.com.

IT CONTENUTO

Schema del tiralatte Ameda Platinum 2-4
Carrello per tiralatte Ameda Platinum 5
Explication des symboles 33
Smaltimento del prodotto 33
Avvertenze importanti 34
Destinazione d'uso 34
Configurazione e assemblaggio 35
- Collegamento del tiralatte al carrello 35
- Prima di ogni utilizzo 35
- Kit tiralatte Ameda 35
- Tiralatte Ameda Platinum 35
- Suzione singola e doppia 35

Controlli e schermate 36
- Utilizzo dei pulsanti "Su/Giù" 36
- Funzionamento del tiralatte 36
- Impostazione della suzione 36
- Impostazione della velocità 36
- Utilizzo del timer 36
- Spegnimento del tiralatte 36
- Rimozione del kit tiralatte Ameda dal seno 36

Pulizia 37
Conservazione e trasporto 37
Ricerca e risoluzione dei problemi 37
Manutenzione 38
Informazioni tecniche 38
Linee guida e dichiarazione del produttore 39
Garanzia 41

EXPLICATION DES SYMBOLES

Doppio isolamento/Classe II

Componenti applicate di tipo BF

Connecté à une prise murale

Istruzioni per la pulizia

100% suction — % du volume d'aspiration totale, de 1 à 100 % ; (environ 30 à 250 mm Hg/

80 cm/s speed — 4 à 33,3 kPa)

timer — Cycles par minute (30 à 80 cpm) Affichage de l'heure

Consulter le Mode D'emploi

Fusible

CE 2797

IP21 Classificazione per l'ingresso di oggetti solidi/liquidi

Marchio di certificazione UL E493585 PER DISPOSITIVI MEDICI - APPARECCHIATURE MEDICHE GENERALI IN RELAZIONE AI RISCHI DI SCOSSE ELETTRICHE, INCENDIO E RISCHI MECCANICI SOLO IN CONFORMITÀ CON ANSI/AAMI ES 60601-1 (2005) + AMD1 (2012) e CAN/CSA-C22.2 N. 60601-1 (2008) + (2014) e IEC 60601-1-6 (2010) + AMD1 (2013) e IEC 62366 (2007) + AMD1 (2014)

Fragile

Tenere lontano dalla luce del sole

Conservare in luogo asciutto

SN Numero di serie

LOT Numero di lotto

REF Numero di catalogo

EC REP EMERGO EUROPE Prinsessegracht 20 2514 AP The Hague The Netherlands

Limitazione della temperatura

Limitazione dell'umidità

kPa — Limitazione della pressione per funzionamento/trasporto/conservazione

Produttore

Apparecchiature elettriche ed elettroniche di scarto

MISE AU REBUT DU PRODUIT Ce produit contient des éléments électriques et électroniques.

1. Les composants internes de ce produit peuvent contenir des matériaux dangereux. Mettre ce produit au rebut conformément aux systèmes administratifs et réglementations locaux et régionaux.
2. Ne pas le jeter comme un déchet municipal non trié.
3. Pour plus amples renseignements, veuillez consulter notre site web www.ameda.com

AVVERTENZE IMPORTANTI

Quando si utilizzano dei prodotti elettrici, soprattutto in presenza di bambini, applicare sempre le seguenti precauzioni di sicurezza.

LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'UTILIZZO

Pericolo: Per ridurre il rischio di elettrocuzione:

- Scollegare sempre i dispositivi elettrici dalla corrente, subito dopo l'uso.
- Non usare durante il bagno, la doccia o mentre si nuota.
- Non collocare o conservare il prodotto dove può cadere in vasca, lavandino o in piscina.
- Non mettere il prodotto in acqua o in altri liquidi ed evitare che vi cada.
- Non toccare i prodotti elettrici che siano caduti nell'acqua. Staccare immediatamente dalla presa elettrica.

Attenzione: Per ridurre il rischio di ustioni, elettrocuzione, incendio o danni alle persone:

- Per evitare il rischio di scosse elettriche, questo apparecchio deve essere collegato solo a una presa elettrica con messa a terra adeguata. Utilizzare solo il cavo a 3 poli fornito da Ameda.
- Non lasciare mai incustodito il prodotto quando è collegato a una presa elettrica.
- Se il prodotto viene utilizzato vicino a bambini o invalidi, è necessaria un'attenta supervisione.
- Utilizzare il prodotto esclusivamente per la sua destinazione d'uso, descritta nel presente manuale.
- Non utilizzare accessori o kit per la raccolta del latte diversi da quelli raccomandati dal produttore.
- Non mettere mai in funzione il prodotto se il cavo o la spina sono danneggiati, se si rileva un funzionamento anomalo o se il prodotto è caduto, danneggiato o bagnato.
- Tenere il cavo e tutti gli accessori lontani da superfici calde.
- Non utilizzare mai il prodotto mentre si dorme o si è assopiti.
- Non utilizzare all'esterno con il cavo.
- Non utilizzare il prodotto se sono stati utilizzati prodotti spray o se viene somministrato ossigeno.
- Quando si utilizza il prodotto, posizionarlo sempre su una superficie piana orizzontale.
- Non rimuovere la flangia dal petto durante la suzione. Consultare le istruzioni per la rimozione dell'HygieniKit.
- La suzione può indurre il travaglio, non usare in gravidanza a meno che non si riceva l'approvazione del proprio consulente per l'allattamento al seno o del proprio medico.
- Pericolo di strangolamento: tenere tubi e cavi fuori dalla portata dei bambini.
- Rischio di soffocamento: presenza di piccole parti, NON adatte ai bambini sotto i 3 anni.

Attenzione: per ridurre il rischio di incendio o ustione chimica:

- Non smontare o riscaldare al di sopra dei 100°C (212°F).

Controindicazioni per l'uso

Questo prodotto non presenta controindicazioni per l'uso.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

USO PREVISTO

Il tiralatte Ameda Platinum ha lo scopo di estrarre e raccogliere il latte dal seno materno per alleviare la congestione del seno, mantenere la capacità di allattamento e preparare una scorta di latte materno da usare quando la mamma si deve assentare e non può allattare direttamente il bambino.

Il tiralatte Ameda Platinum è un dispositivo per il vuoto alimentato elettricamente che serve a estrarre il latte dal seno di una donna che allatta, utilizzando il sistema di raccolta del latte Ameda HygieniKit. L'andamento della formazione del vuoto del tiralatte Ameda Platinum è modellato sulla forma d'onda sinusoidale del tiralatte Ameda SMB™ ed è realizzato per mezzo di una pompa a pistoni motorizzata controllata da un microprocessore. L'architettura hardware/software elettrica permette all'utente finale di impostare la velocità del ciclo, indicata come "Velocità", e il livello di vuoto, indicato come "Aspirazione", per mezzo di comandi indipendenti, posizionati sul pannello frontale, che consentono di effettuare la regolazione del livello di vuoto. Incorporando un sensore di vuoto e una valvola proporzionale all'interno di un sistema di controllo delle prestazioni, il dispositivo è in grado di migliorare le prestazioni della pompa rispetto ai precedenti modelli di tiralatte, in entrambe le modalità di suzione (singola e doppia) e in condizioni barometriche variabili. Il display grafico aiuta l'utente a visualizzare i parametri di suzione e a effettuare tutte le regolazioni necessarie. L'innovativa funzione di visualizzazione sul display del tempo trascorso, unita alla possibilità di inserire dei comandi ha lo scopo di agevolare la madre nel seguire un particolare protocollo di suzione.

CONFIGURAZIONE E ASSEMBLAGGIO

Collegamento del tiralatte al carrello (se applicabile)

Il carrello è disponibile come accessorio (codice n. 17811).

- Collegare il tiralatte al carrello prima di collegarla alla presa elettrica.
- Allineare la parte frontale del tiralatte Ameda Platinum con la frase “Front of Ameda Platinum Pump and Elite™ Pump” (parte frontale del tiralatte Ameda Platinum e del tiralatte Elite™), che si trova sulla parte superiore della piastra di montaggio del carrello.
- Posizionare il tiralatte sulla piastra, inserendo la pompe di quattro piedi nei fori agli angoli della piastra di montaggio del carrello.
- Individuare il foro di montaggio con la dicitura "Ameda Platinum and Elite™ Pump Mounting"(montaggio del tiralatte Ameda Platinum ed Elite™) collocato sul lato inferiore della piastra di montaggio del carrello.
- Utilizzare la vite di montaggio per il tiralatte Ameda Platinum, fornita con il carrello, per fissare il tiralatte alla base del carrello.

Istruzioni per l'utilizzo del carrello

- Dopo aver fissato il tiralatte sul carrello, assicurarsi che tutte le ruote siano sbloccate in modo da poter spostare il gruppo carrello-tiralatte. È possibile sbloccare le ruote sollevando la linguetta di bloccaggio su ciascuna di esse.
- Spostare il gruppo carrello-tiralatte spingendo delicatamente il tiralatte in direzione orizzontale.
- Quando il gruppo carrello-tiralatte si trova nella posizione desiderata, bloccare tutte le ruote spingendo verso il basso la linguetta di bloccaggio su ciascuna ruota.

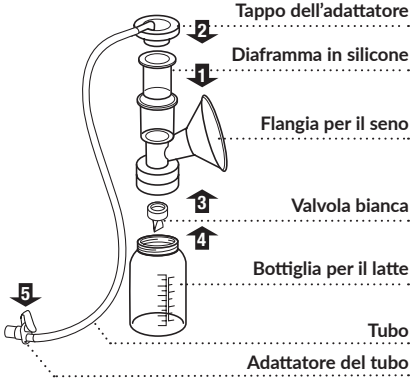
Prima di ogni utilizzo

Lavarsi sempre bene le mani con acqua e sapone prima di maneggiare il tiralatte Ameda Platinum e la pompa Ameda.

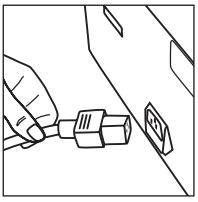
IMPORTANTE: UTILIZZARE IL KIT TIRALATTE AMEDA ESCLUSIVAMENTE CON I TIRALATTE ELETTRICI AMEDA.

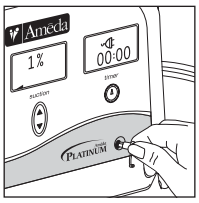
Prima di avviare il tiralatte, assemblare e connettere il kit tiralatte Ameda seguendo le istruzioni allegate. Se il kit tiralatte Ameda è sterile, utilizzarlo così com’è. Se non è sterile, seguire le istruzioni di pulizia del kit tiralatte Ameda.

Kit tiralatte Ameda



Tiralatte Ameda Platinum

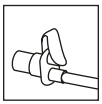




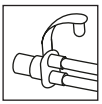
- Prima dell'uso, posizionare il tiralatte su una superficie piana orizzontale.
- Collegare il cavo con messa a terra fornito da Ameda (disponibile separatamente) all’alloggiamento d’ingresso sul retro del tiralatte.
- Connettere la spina con messa a terra alla presa elettrica.
- Assicurarsi che la pompa sia posizionata in modo che il cavo di alimentazione, posizionato sulla parte posteriore della macchina, sia accessibile per la sua rimozione.
- Inserire l’adattatore del tubo nell’apposito alloggiamento.

Suzione singola e doppia

Il kit tiralatte può essere utilizzato per una suzione singola o doppia.



Suzione singola:
Rimuovere un tubo e chiudere l’adattatore del tubo.

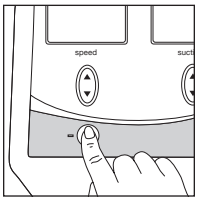


Suzione doppia:
Entrambi i tubi devono essere collegati all’adattatore del tubo.

CONTROLLI E SCHERMATE

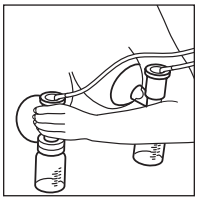
Prima di avviare il tiralatte, osservare come funzionano i controlli. ⏫⏬.

- Premere e ***rilasciare*** i controlli per aumentare/ridurre le impostazioni a incrementi di 1.
- Premere e ***tenere premuti*** i controlli per aumentare/ridurre le impostazioni a incrementi di 10.



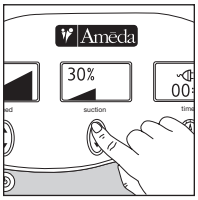
Funzionamento del tiralatte

- Quando il tiralatte è collegato all'alimentazione, si accende una spia accanto al pulsante di accensione/spegnimento "⏻" .
- Premere il pulsante di accensione/spegnimento "⏻" Il display s'illumina. Il tiralatte è acceso.
- Il tiralatte si avvia all'impostazione di suzione più bassa (1% o circa 30mmHg/ 4,0kPa) e alla velocità massima (80 cicli/min).

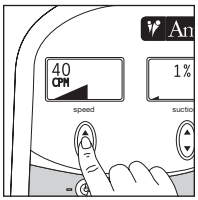


Impostazione della suzione

- Il tiralatte si avvia all'impostazione di suzione più bassa (1% o circa 30mmHg/ 4,0kPa).
- Far aderire il seno alla flangia, posizionando il capezzolo al centro, e fare in modo che non vi sia aria tra il seno e la flangia. Durante la suzione, tenere la parte superiore del corpo e le bottiglie/flange in posizione verticale.



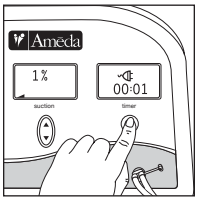
- Premere "⏶" per aumentare la suzione, fino a raggiungere il massimo livello di comfort.
- Se si avverte fastidio ai capezzoli o al seno, premere "⏷" per ridurre la suzione. Se si prova una sensazione di fastidio a tutte le impostazioni di suzione, spegnere il tiralatte, inserire un dito fra il seno e la flangia per interrompere la suzione e rimuovere la flangia dal seno. Sospendere la suzione e contattare un medico.



Impostazione della velocità

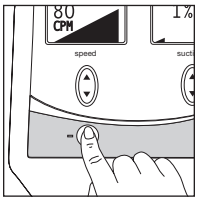
- Il tiralatte si avvia alla velocità massima (80cicli/min).
- Quando il latte scorre (riflesso di emissione), premere "⏷" per diminuire la velocità e consentire un drenaggio più rapido del seno.
- Quando il flusso di latte rallenta, premere "⏶" per aumentare la velocità a 60-80 cpm e agevolare un altro riflesso di emissione.
- Ripetere questo procedimento ogni volta che il flusso del latte cambia, per pompare più latte.

NOTA: Se nella finestra della suzione appare il messaggio "Check Kit" (controllare il kit), fare riferimento alla sezione Ricerca e risoluzione dei problemi, a pagina 37.



Utilizzo del timer

- Il timer si avvia quando viene acceso il tiralatte. Il timer visualizza la durata della suzione, in minuti: secondi.
- Il timer può essere resettato premendo il pulsante reset timer "⏱" .
- Il timer e il tiralatte si spengono automaticamente dopo 60 minuti.



Spegnimento del tiralatte

- Al termine della suzione, premere e tenere premuto il pulsante di accensione/spegnimento "⏻" per spegnere il tiralatte e il timer.

Rimozione del kit tiralatte Ameda dal seno

- Dopo aver spento il tiralatte, se necessario, inserire un dito fra il seno e la flangia, per interrompere la suzione.
- Rimuovere la flangia dal seno.
- Posizionare le bottiglie con il latte negli appositi supporti.

PULIZIA

Pulizia del tiralatte Ameda Platinum

Per uso personale
Dopo ogni suzione, spegnere il tiralatte. Scollegare il cavo dalla presa di corrente. Pulire il Tiralatte Ameda Platinum con un panno pulito e umido.

Per gli ospedali/il noleggio
Spegnere il tiralatte. Scollegare il cavo dalla presa di corrente. Eseguire la pulizia fra un utente e l'altro. Indossando dei guanti monouso, pulire il Tiralatte Ameda Platinum con un detergente antibatterico approvato dagli ambienti ospedalieri, come CaviCide™, CaviWipes™ o PDI Sani-Cloth AF3.

CONSERVAZIONE E TRASPORTO

Scollegare l'HygieniKit e il cavo di alimentazione dal tiralatte prima di trasportare o conservare il prodotto.

Quando si conserva il prodotto, osservare le condizioni descritte in queste istruzioni.

Maneggiare con cura durante il trasporto o la manipolazione del prodotto.

RICERCA E RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

l tiralatte non si accende
- Assicurarsi che il cavo sia correttamente connesso al tiralatte.
- Assicurarsi che la spina con la messa a terra sia inserita nella presa elettrica.
- Assicurarsi che alla presa arrivi la corrente.

Impossibile regolare la velocità
- Assicurarsi che il tiralatte sia acceso.
- Assicurarsi che nella finestra del display della suzione non sia presente il messaggio "Check Kit".

Impossibile regolare la suzione
- Assicurarsi che il tiralatte sia acceso.
- Assicurarsi che nella finestra del display della suzione non sia presente il messaggio "Check Kit".

Suzione bassa o assente
- Assicurarsi che nella finestra del display della suzione non sia presente il messaggio "Check Kit".
- Verificare che la flangia per il seno sia a contatto con il seno, in modo che non passi aria.
- Verificare che il kit tiralatte Ameda sia montato correttamente.
- Verificare che l'adattatore sia saldamente agganciato (fissato) sulla parte superiore della flangia per il seno.
- Assicurarsi che la membrana in silicone sia al suo posto, all'interno della parte superiore della flangia per il seno.
- Assicurarsi che l'adattatore del tubo sia correttamente inserito nell'apposito alloggiamento sul tiralatte.
- Verificare che la valvola bianca non sia rovinata o rotta. Se danneggiata, sostituirla.
- Assicurarsi che la valvola bianca sia ben inserita nella parte inferiore della flangia per il seno.
- Assicurarsi che un'estremità dell'adattatore del tubo sia chiusa, in caso di suzione singola.

Appare il messaggio "Check Kit" (controllare il kit)
- Assicurarsi che l'adattatore del tubo sia correttamente inserito nell'apposito alloggiamento sulla parte anteriore del tiralatte.
- Assicurarsi che un'estremità dell'adattatore del tubo sia chiusa, in caso di suzione singola.
- Verificare che il tappo dell'adattatore sia ben inserito nella parte superiore della flangia per il seno.
- Assicurarsi che la membrana in silicone sia al suo posto, all'interno della parte superiore della flangia per il seno.
- Controllare il tubo e la membrana in silicone, per verificare che i pezzi non siano difettosi.
- Verificare che il tubo sia ben collegato al tappo dell'adattatore.

Appare il messaggio "Service required"
- Chiamare il proprio distributore locale. Per un elenco dei distributori in tutto il mondo, visitare il sito www.ameda.com.

  L'assistenza sul tiralatte Ameda Platinum deve essere eseguita esclusivamente da Ameda, Inc. o dai centri assistenza autorizzati, approvati da Ameda, Inc.

MANUTENZIONE

Si raccomanda di far controllare il tiralatte Ameda Platinum almeno una volta all'anno e di eseguire le seguenti operazioni:

- Ispezione visiva del corpo del tiralatte, per rilevare eventuali incrinature, rotture o danni e assicurarsi che siano presenti i piedini del tiralatte.
- Ispezione visiva del cavo di alimentazione, per rilevare eventuali danni.
- Verifica del corretto funzionamento dei controlli e dei pulsanti.
- Verifica della presenza di tutte le viti.
- Verifica della presenza del coperchio dello sportello per l'assistenza tecnica.
- Verifica dell'alloggiamento dell'adattatore del tubo, per controllare che non siano presenti ostruzioni.

Rapido controllo funzionale
Prima di far utilizzare il dispositivo da un altro utente, devono essere effettuati i seguenti controlli/prove:

- Ispezione visiva del cavo di alimentazione, per rilevare eventuali danni .
- Verifica dell'assenza di rumori anomali.
- Verifica del corretto funzionamento dei controlli e dei pulsanti.

Sportello per l'assistenza tecnica

- Non aprire lo sportello per l'assistenza tecnica nella parte inferiore del tiralatte.
- Non connettere alcun dispositivo allo sportello quando il tiralatte è in funzione.
- Lo sportello per l'assistenza tecnica deve essere aperto esclusivamente dai centri assistenza approvati da Ameda, Inc.

Sostituzione del cavo di alimentazione removibile:

- Il cavo di alimentazione può essere rimosso dall'ingresso dell'alimentazione.
- Se il cavo di alimentazione è in cattivo stato, sostituirlo esclusivamente con un cavo a 3 poli fornito da Ameda, dotato di messa a terra.

INFORMAZIONI TECNICHE

Classe di protezione II (doppio isolamento), componenti applicate di tipo BF

Alimentazione:
Tensione operativa in ingresso 100-240 VCA
Frequenza operativa 50/60Hz
Potenza in ingresso 80VA
Valore nominale del fusibile ad azione rapida (F), 2,5A, 250V, 5 x 20 mm

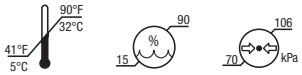
Cavo di alimentazione: *Utilizzare esclusivamente i cavi di alimentazione forniti da Ameda*
Per il Nord America, utilizzare Ameda 24502059
Voltaggio nominale minimo: 125V
Corrente nominale minima: 10A
Tipo di presa: CEI 60320 C13 (grado ospedaliero)
Lunghezza massima: 3,05 m
Tipo di cavo: 3x18AWG, classificato VW-1, 105C
Tipo rivestimento: SJT o SJTW
Certificazione: Marcatura UL (ELBZ)

Il cavo di alimentazione staccabile fornisce l'isolamento dalla rete elettrica tramite l'accoppiatore.

Funzionamento: Continuo
ISO 10079-1, suzione intermittente, medio vuoto

Suzione: Mostrata in percentuale della suzione completa 1-100%; (da circa 30mmHg a 250mmHg/da 4,0kPa a 33,3kPa)

Velocità: 30-80 cicli al minuto (cicli/min)



Condizioni di utilizzo: tiralatte
Temperatura: da +5°C (+41°F) a +32°C (+90°F)
Umidità relativa: dal 15% al 90%
Pressione atmosferica: da 0,69 atm (70 kPa) a 1,05 atm (106 kPa)

Condizioni di trasporto e conservazione: tiralatte
Temperatura: da -29°C (-20°F) a +70°C (+158°F)
Umidità relativa: dal 10% al 90%
Pressione atmosferica: da 0,69 atm (70 kPa) a 1,05 atm (106 kPa)

Peso: Circa 4,42 kg

Dimensioni: Lunghezza 24,7 cm/Larghezza 26,7 cm / Altezza 20,3 cm

Standard:

Marchio di certificazione UL E493585 PER DISPOSITIVI MEDICI - APPARECCHIATURE MEDICHE GENERALI IN RELAZIONE AI RISCHI DI SCOSSE ELETTRICHE, INCENDIO E RISCHI MECCANICI SOLO IN CONFORMITÀ CON ANSI/AAMI ES 60601-1 (2005) + AMD1 (2012) e CAN/CSA-C22.2 N. 60601-1 (2008) + (2014) e IEC 60601-1-6 (2010) + AMD1 (2013) e IEC 62366 (2007) + AMD1 (2014)

LINEE GUIDA E DICHIARAZIONE DEL PRODUTTORE

Gli APPARECCHI ELETTROMEDICALI richiedono precauzioni speciali circa la compatibilità elettromagnetica (EMC) e devono essere installati e messi in servizio secondo la compatibilità elettromagnetica indicata in queste Istruzioni per l'uso. Le apparecchiature di comunicazione RF portatili e mobili possono influire sugli APPARECCHI ELETTROMEDICALI.

Attenzione: le apparecchiature di comunicazione RF portatili (comprese le periferiche come cavi d'antenna e antenne esterne) non devono essere utilizzate a una distanza inferiore a 30 cm (12 pollici) da qualsiasi parte del Tiralatte Ameda Platinum, compresi i cavi specificati dal produttore. In caso contrario, potrebbe verificarsi una diminuzione delle prestazioni di questa apparecchiatura.

Attenzione: l'utilizzo di accessori, trasduttori e cavi diversi da quelli specificati o forniti dal produttore di questa apparecchiatura potrebbe provocare un aumento delle emissioni elettromagnetiche o una diminuzione dell'immunità elettromagnetica di questa apparecchiatura e determinare un funzionamento improprio.

Attenzione: l'uso di questa apparecchiatura affiancata ad altre apparecchiature o impilata con esse deve essere evitato perché potrebbe provocare un funzionamento improprio. Se tale utilizzo è necessario, osservare questa apparecchiatura e le altre apparecchiature per verificare che funzionino normalmente.

Linee guida e dichiarazione del produttore: emissioni elettromagnetiche

Il Tiralatte Ameda Platinum è destinato all'uso nell'ambiente elettromagnetico specificato di seguito.
Il cliente o l'utente del Tiralatte Ameda Platinum devono assicurarsi che venga utilizzato in tale ambiente.

Prova di emissione	Conformità	Ambiente elettromagnetico: linee guida
Emissioni RF CISPR 11	Gruppo 1	Il Tiralatte Ameda Platinum utilizza energia a radiofrequenze (RF) solo per il suo funzionamento interno. Pertanto, le sue emissioni RF sono molto basse ed è improbabile che causino interferenze nelle apparecchiature elettroniche vicine.
Emissioni RF CISPR 11	Classe B	Il Tiralatte Ameda Platinum è adatto per l'uso in tutti gli ambienti, compresi quelli domestici e quelli direttamente collegati alla rete di alimentazione pubblica a bassa tensione che alimenta gli edifici utilizzati per scopi domestici.
Emissioni armoniche IEC 61000-3-2	Classe A	
Fluttuazioni della tensione/ emissioni di flicker IEC 61000-3-3	Conforme	

Distanze consigliate tra le apparecchiature di comunicazione RF portatili e mobili e il Tiralatte Ameda Platinum

Il Tiralatte Ameda Platinum è destinato all'uso in un ambiente elettromagnetico in cui le interferenze RF irradiate sono controllate. Il cliente o l'utente del Tiralatte Ameda Platinum possono aiutare a prevenire le interferenze elettromagnetiche mantenendo una distanza minima tra le apparecchiature di comunicazione RF portatili e mobili (trasmettitori) e il Tiralatte Ameda Platinum come consigliato di seguito, in base alla potenza di uscita massima delle apparecchiature di comunicazione.

Potenza di uscita nominale massima del trasmettitore (W)	Distanza in base alla frequenza del trasmettitore (m)		
	da 150 kHz a 80 MHz $d = 1{,}2\sqrt{P}$	da 80 MHz a 800 MHz $d = 1{,}2\sqrt{P}$	da 800 MHz a 2,7 GHz $d = 2{,}3\sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

Per i trasmettitori classificati a una potenza di uscita massima non elencata sopra, la distanza d consigliata in metri (m) può essere stimata utilizzando l'equazione applicabile alla frequenza del trasmettitore, dove P è la potenza di uscita massima del trasmettitore in watt (W) secondo il produttore del trasmettitore.

NOTA 1 A 80 MHz e 800 MHz, si applica la distanza per la gamma di frequenza più alta.

NOTA 2 Queste linee guida potrebbero non essere applicabili in tutte le situazioni. La propagazione elettromagnetica è influenzata dall'assorbimento e dalla riflessione di strutture, oggetti e persone.

Linee guida e dichiarazione del produttore: immunità elettromagnetica

Il Tiralatte Ameda Platinum è destinato all'uso nell'ambiente elettromagnetico specificato di seguito. Il cliente o l'utente del Tiralatte Ameda Platinum devono assicurarsi che venga utilizzato in tale ambiente.

Prova di immunità	Livello di prova IEC 60601	Livello di conformità	Ambiente elettromagnetico: linee guida
Scarica elettrostatica (ESD) IEC 61000-4-2	± 8 kV a contatto ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV nell'aria	± 8 kV a contatto ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV nell'aria	I pavimenti devono essere in legno, cemento o ceramica. Se i pavimenti sono rivestiti con materiale sintetico, l'umidità relativa deve essere almeno del 30%.
Transitori elettrici veloci/burst IEC 61000-4-4	± 2 kV per linea CA; frequenza di ripetizione di 100 kHz	± 2 kV per linea CA; frequenza di ripetizione di 100 kHz	La qualità dell'alimentazione di rete deve essere quella di un normale ambiente ospedaliero o commerciale.
Sovratensione IEC 61000-4-5	± 0,5 kV, ± 1kV fase-fase; ± 0,5 kV, ± 1kV, ± 2kV fase-terra	± 0,5 kV, ± 1kV fase-fase; ± 0,5 kV, ± 1kV, ± 2kV fase-terra	La qualità dell'alimentazione di rete deve essere quella di un normale ambiente ospedaliero o commerciale.
Buchi di tensione, brevi interruzioni e variazioni di tensione sulle linee di alimentazione in ingresso IEC 61000-4-11	• 0% UT; 0,5 ciclo A 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° e 315° • 0% UT; 1 ciclo e 70% UT; 25/30 cicli Monofase: a 0° • 0% UT; 250/300 cicli	• 0% UT; 0,5 ciclo A 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° e 315° • 0% UT; 1 ciclo e 70% UT; 25 cicli A 0° • 0% UT; 250 cicli	La qualità dell'alimentazione di rete deve essere quella di un normale ambiente ospedaliero o commerciale. Se l'utente del Tiralatte Ameda Platinum necessita di un funzionamento continuo durante le interruzioni di corrente, si consiglia di alimentare il Tiralatte Ameda Platinum con un gruppo di continuità.
Frequenza di rete (50/60Hz) campo magnetico IEC 61000-4-8	30 A/m 50 Hz o 60 Hz	30 A/m 50 Hz o 60 Hz	I campi magnetici a frequenza industriale devono risultare ai livelli caratteristici di un normale luogo in un normale ambiente ospedaliero o commerciale.
RF condotte IEC 61000-4-6 RF irradiate IEC 61000-4-3	3 V 0,15 MHz – 80 MHz 80% MA a 1 kHz 6V nelle bande ISM e radioamatoriali tra 0,15 MHz e 80 MHz 80% MA a 1 kHz 10 V/m 80 MHz – 2,7 GHz 80% MA a 1 kHz 9 – 28 V/m Per IEC 60601-1-2: 2014 Tabella 9 frequenze	3 V 0,15 MHz – 80 MHz 80% MA a 1 kHz 6V nelle bande ISM e radioamatoriali tra 0,15 MHz e 80 MHz 80% MA a 1 kHz 10 V/m 80 MHz – 2,7 GHz 80% MA a 1 kHz 9 – 28 V/m Per IEC 60601-1-2: 2014 Tabella 9 frequenze	Le apparecchiature di comunicazione RF portatili e mobili non devono essere utilizzate nelle vicinanze di un componente del Tiralatte Ameda Platinum, compresi i cavi, a una distanza inferiore a quella consigliata e calcolata tramite l'equazione applicabile alla frequenza del trasmettitore. **Distanza consigliata** $d = 1{,}2\sqrt{P}$ $d = 1{,}2\sqrt{P}$ da 80 MHz a 800 MHz $d = 2{,}3\sqrt{P}$ da 800 MHz a 2,7 GHz Dove P è la potenza di uscita nominale massima del trasmettitore in watt (W) secondo il produttore del trasmettitore e d è la distanza consigliata in metri (m). Le intensità di campo dei trasmettitori RF fissi, come determinate da una perizia elettromagnetica in loco,[a] devono essere inferiori al livello di conformità in ciascuna gamma di frequenza.[b] Possono presentarsi delle interferenze in prossimità di apparecchiature contrassegnate dal seguente simbolo:

NOTA 1 L'UT è la tensione di rete CA prima dell'applicazione del livello di prova.

NOTA 2 A 80 MHz e 800 MHz, si applica la gamma di frequenza più alta.

NOTA 3 Queste linee guida potrebbero non essere applicabili in tutte le situazioni. La propagazione elettromagnetica è influenzata dall'assorbimento e dalla riflessione di strutture, oggetti e persone.

a L'intensità di campo dei trasmettitori fissi, come stazioni base per radiotelefoni (cellulari/cordless) e radio mobili terrestri, radio amatoriali, trasmissioni radio AM e FM e trasmissioni TV, non può essere prevista con precisione da un punto di vista teorico. Per valutare l'ambiente elettromagnetico creato da trasmettitori RF fissi, sarebbe opportuno considerare una perizia elettromagnetica del sito. Se l'intensità di campo misurata nel luogo in cui viene utilizzato il Tiralatte Ameda Platinum supera il livello di conformità RF applicabile sopra indicato, è necessario osservare il Tiralatte Ameda Platinum per verificarne il normale funzionamento. Se si osservano prestazioni anomale, potrebbero essere necessarie misure aggiuntive, come il riorientamento o il riposizionamento del Tiralatte Ameda Platinum.

b Nella gamma di frequenze da 150 kHz a 80 MHz, le intensità di campo devono essere inferiori a 10 V/m.

Attenzione: cambiamenti o modifiche a questo dispositivo che non sono espressamente approvati da Ameda possono invalidare il diritto dell'utente a utilizzare il dispositivo.

Questo dispositivo è conforme alla parte 15 delle normative FCC. Il funzionamento è soggetto alle due seguenti condizioni: (1) Questo dispositivo non può causare interferenze dannose e (2) questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese quelle che potrebbero provocare un funzionamento indesiderato.

Nota: questo strumento è stato testato e dichiarato conforme ai limiti di un apparecchio digitale di Classe B, ai sensi della parte 15 delle normative FFC. Questi limiti mirano a garantire una ragionevole protezione da interferenze dannose in ambienti residenziali. Quest'apparecchiatura genera, utilizza e può emanare energia di radiofrequenza e, se non installata e utilizzata ai sensi delle istruzioni, può provocare interferenze dannose per le radiocomunicazioni. Non sussiste, tuttavia, alcuna garanzia che non si verifichino interferenze in casi particolari. Se l'apparecchiatura genera interferenze dannose per la ricezione radio o televisiva, individuabili accendendo e spegnendo l'apparecchiatura, si invita a tentare di correggere l'interferenza mediante almeno uno dei seguenti provvedimenti:

- Riorientare o riposizionare l'antenna di ricezione.
- Aumentare la distanza tra l'apparecchio e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchiatura a una presa su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Consultare il rivenditore o un tecnico radio/TV esperto per ricevere assistenza.

GARANZIA LIMITATA

Il tiralatte Ameda Platinum (di seguito il "Prodotto") è garantito esclusivamente all'utente originale (di seguito, "Utente originale"), che si tratti di una persona giuridica o di una persona fisica.

Dalla data d'acquisto del presente prodotto, Ameda Inc. (di seguito "Ameda") garantisce per tre anni il Prodotto all'Utente originale, contro eventuali difetti nei materiali o nella lavorazione del meccanismo del tiralatte. L'unico obbligo di Ameda, in base alla presente garanzia limitata, sarà quello di riparare o sostituire, a discrezione di Ameda, eventuali Prodotti su cui Ameda riscontri effettivamente dei difetti e che, di conseguenza, fossero coperti dalla presente garanzia limitata. La riparazione o la sostituzione in garanzia rappresenteranno l'unico adempimento cui avrà diritto l'Utente originale. Per ottenere l'assistenza in garanzia, dovrà essere presentata una prova d'acquisto (una fattura o uno scontrino), dalla quale si possa desumere che il prodotto è ancora nel periodo di garanzia. La presente garanzia limitata è concessa da Ameda ESCLUSIVAMENTE all'Utente originale e non può essere assegnata o trasferita. Per l'assistenza in garanzia, contattare Ameda al numero +1.866.99.AMEDA(26332).

ECCETTO PER QUANTO PROIBITO DALLA LEGGE IN MATERIA, NON RICONOSCIAMO ALCUNA GARANZIA IMPLICITA DI COMMERCIABILITÀ O IDONEITÀ DEL PRODOTTO A UN PARTICOLARE SCOPO. AMEDA NON SARÀ RESPONSABILE PER EVENTUALI DANNI ACCIDENTALI, CONSEQUENZIALI, SPECIALI O PUNITIVI DI ALCUN GENERE DERIVANTI DALLA VIOLAZIONE DELLA GARANZIA LIMITATA SUL PRODOTTO O DI EVENTUALI ALTRE GARANZIE IMPLICITE PREVISTE DALLA LEGGE. LA RESPONSABILITÀ DI Ameda RESTA LIMITATA ALLA GARANZIA LIMITATA SOPRA INDICATA. QUESTO PRODOTTO NON È COPERTO DA ALTRE GARANZIE ED ESCLUDIAMO EVENTUALI GARANZIE ORALI, SCRITTE O DI ALTRO TIPO.

Esclusioni di garanzia

Dalla suddetta garanzia sono esclusi i materiali di consumo e gli accessori del Prodotto. Questi includono:
(i) il cavo di alimentazione;
(ii) il tiralatte Ameda (venduta separatamente).

OItre alle limitazioni di garanzia di cui sopra, la garanzia scadrà e sarà invalidata qualora si verifichi uno dei seguenti eventi:
(i) danno al Prodotto causato da una manipolazione o un utilizzo improprio
(ii) Prodotto non sottoposto a una manutenzione adeguata dall'Utente originale, come stabilito da Ameda
(iii) utilizzo sul Prodotto di accessori o pezzi di ricambio non approvati da Ameda, come stabilito da Ameda
(iv) Prodotto riparato da fornitori di servizi non approvati da Ameda.

Qualora si verificasse uno dei suddetti eventi, Ameda non sarà responsabile per eventuali danni al Prodotto, a parti dello stesso o per danni, diretti o indiretti, da essi derivanti. La presente garanzia sostituisce tutte le precedenti garanzie relative al Prodotto acquistato, scritte o altro.

Al di fuori degli Stati Uniti: Contattare il proprio distributore locale o il luogo presso cui si è acquistato il Prodotto. Per un elenco dei distributori nel proprio paese, visitare il sito www.ameda.com.

ES ÍNDICE

Diagrama del sacaleches Ameda Platinum 2-4
Carrito del sacaleches Ameda Platinum 5
Glosario de Icon 42
Eliminación del producto 42
Garantías importantes 43
Uso previsto 43
Configuración y montaje 44
- Cómo montar el sacaleches Ameda Platinumen el carrito 44
- Antes de cada uso 44
- Equipo de extracción Ameda 44
- Sacaleches Ameda Platinum 44
- Bombeo simple y doble 44

Controles y pantallas 45
- Uso de los botones “Up/Down” (arriba/abajo) 45
- Utilización del sacaleches 45
- Configuración de la succión 45
- Configuración de la velocidad 45
- Uso del temporizador 45
- Apagado de la función de extracción 45
- Retirada del equipo de extracción Ameda del/de los seno(s) 45

Limpieza 46
Guardado y transporte 46
Solución de problemas 46
Mantenimiento 47
Información técnica 47
Orientación y declaración del fabricante 48
Información de la garantía 50

GLOSARIO DE ICON

- Doble aislamiento/Clase II
- Pieza aplicada de tipo BF
- Conectado a una toma de corriente de pared
- Instrucciones para el lavado
- % de la escala completa de succión entre 1 % y 100 %; (aproximadamente entre 30 mm Hg y 250 mm Hg/4,0 kPa a 33,3 kPa)
- Ciclos por minuto (30-80 cpm)
- Pantalla del temporizador
- Consulte las Instrucciones de Uso
- Fusible
- **IP21** Clasificación de entrada de partículas sólidas/líquidos
- Certificado por UL E493585 MEDICAL - EQUIPO MÉDICO GENERAL CON RESPECTO A PELIGROS DE CHOQUE ELÉCTRICO, INCENDIO Y MECÁNICOS SOLAMENTE DE ACUERDO CON ANSI/AAMI ES 60601-1 (2005) + AMD1 (2012) y CAN/CSA-C22.2 No. 60601-1 (2008) + (2014) y IEC 60601-1-6 (2010) + AMD1 (2013) y IEC 62366 (2007) + AMD1 (2014)
- Frágil
- Proteger de la luz solar
- Mantener seco
- 2797
- Número de serie
- Número de lote
- Número de catálogo
- EMERGO EUROPE Prinsessegracht 20 2514 AP The Hague The Netherlands
- Límite de temperatura
- Límite de humedad
- Límite de presión para funcionamiento/transporte/guardado
- Fabricante
- Residuos de equipos eléctricos y electrónicos

ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO Este producto contiene equipos eléctricos y electrónicos.

1. Los componentes internos de este producto pueden contener materiales peligrosos. Deseche este producto según los reglamentos y sistemas de administración de residuos regional o local.
2. No lo tire a la basura municipal sin clasificar.
3. Para más información visite nuestro sitio web www.ameda.com

GARANTÍAS IMPORTANTES

Al usar productos eléctricos, especialmente en presencia de niños, se deben seguir siempre las siguientes precauciones básicas de seguridad.

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DEL USO

Peligro: para reducir el riesgo de electrocución:

- Desenchufe siempre los aparatos eléctricos inmediatamente después del uso.
- No los utilice mientras se baña, se ducha o nada.
- No coloque ni almacene el producto donde pueda caerse a una bañera, lavabo o piscina.
- No coloque ni deje que el producto se caiga en agua u otros líquidos.
- No intente recoger un aparato eléctrico que haya caído al agua. Desenchúfelo de la toma de corriente de pared inmediatamente.

Advertencia: para reducir el riesgo de quemaduras, electrocución, fuego o lesiones a las personas:

- Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, este equipo solo debe conectarse a una toma de corriente eléctrica con puesta a tierra adecuada.. Use solamente el cable de tres puntas proporcionado por Ameda.
- No deje nunca el producto desatendido cuando esté enchufado a una toma de corriente eléctrica.
- Es necesario realizar una supervisión detenida cuando el producto se use cerca de niños o personas inválidas.
- Utilice el producto únicamente para el uso previsto descrito en este manual.
- No use accesorios ni otros conjuntos colectores de leche que no sean los recomendados por el fabricante.
- No utilice el producto si tiene un cable o enchufe dañado, no funciona adecuadamente o se ha caído, dañado o se moja.
- Mantenga el cable y todos los accesorios alejados de superficies calientes.
- No lo utilice nunca mientras duerme o si tiene somnolencia.
- No lo utilice en exteriores con el cable.
- No lo utilice donde se estén usando productos vaporizadores en aerosoles o se esté administrando oxígeno.
- Siempre coloque la bomba sobre una superficie plana horizontal cuando utilice el producto.
- No quite el embudo para pechos de su pecho mientras se bombea. Consulte las instrucciones para quitar el HygieniKit.
- El bombeo puede inducir el parto, no utilice este producto durante el embarazo, a menos que lo autorice su especialista en lactancia o profesional de la salud.
- Peligro de estrangulamiento: Mantenga los tubos y los cables fuera del alcance de los niños.
- Peligro de asfixia: Piezas pequeñas, NO dejar al alcance de niños menores de 3 años.

Precaución: Para reducir el riesgo de incendio o quemaduras químicas:

- No desarme ni caliente por encima de 100 °C (212 °F).

Contraindicaciones para el uso

No existen contraindicaciones conocidas para el uso de este producto.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

USO PREVISTO

El sacaleches Ameda Platinum se ha diseñado para extraer y recoger la leche del pecho de la madre con el fin de reducir la congestión mamaria, mantener la capacidad de lactancia y proporcionar leche materna para la alimentación posterior del bebé cuando la madre y el bebé estén separados.

El sacaleches Ameda Platinum es un dispositivo de succión eléctrico diseñado para extraer leche del pecho de una mujer lactante mediante el sistema de recogida de leche Ameda HygieniKit. El perfil de la ventosa del sacaleches Ameda Platinum se basa en la forma de onda sinusoidal del sacaleches Ameda SMB™ y se ha implementado utilizando un mecanismo de bomba de émbolo propulsado por motor, controlado por microprocesador. La estructura eléctrica de hardware/software permite a la usuaria final establecer la velocidad del ciclo (botón “speed”) y el nivel de succión (botón “suction”) a través de los controles independientes situados en el panel frontal con el fin de realizar los cambios necesarios en el proceso de succión. Al incorporar un sensor de succión y una válvula proporcional dentro del esquema de control de ciclo cerrado, se mejora el rendimiento del sacaleches con respecto a diseños anteriores, tanto en la extracción sencilla como doble y bajo diversas condiciones barométricas. Los gráficos ayudan a la usuaria a visualizar los parámetros de extracción y establecer ajustes recurrentes. La función de diferenciación de una pantalla de temporizador de una sesión transcurrida y su control se han concebido para facilitar que la madre siga un protocolo de extracción.

CONFIGURACIÓN Y ENSAMBLAJE

Cómo montar el sacaleches Ameda Platinumen el carrito (si procede)

Hay un carrito disponible como artículo accesorio (n.º de stock 17811).

- Acople el sacaleches al carrito antes de enchufar el cable a la toma de corriente de pared.
- Alinee el frontal del sacaleches Ameda Platinum con el texto “Front of Ameda Platinum Pump and Elite™ Pump” (frontal del sacaleches Ameda Platinum y del sacaleches Elite) que se encuentra en la parte superior de la placa de montaje del carrito.
- Apoye el sacaleches en la placa, introduciendo las cuatro patas en los orificios, uno en cada esquina de la placa de montaje del carrito.
- Ubique el orificio de montaje con las palabras "Montaje de Ameda Platinum y de Elite™" (Ameda Platinum and Elite Mounting) que se encuentran en la parte inferior de la placa de montaje del carro.
- Utilice el tornillo de montaje del sacaleches Ameda Platinum suministrado con el carrito para fijar el sacaleches a la base del carrito.

Instrucciones de funcionamiento del carrito

- Una vez que la bomba esté conectada al carrito, asegúrese de que todas las ruedas estén desbloqueadas para mover el conjunto carrito-bomba. Las ruedas se desbloquean levantando la pestaña de bloqueo en cada rueda.
- Mueva el conjunto carrito-bomba empujando suavemente horizontalmente la bomba.
- Cuando el conjunto carrito-bomba esté en la posición deseada, bloquee todas las ruedas empujando hacia abajo la lengüeta de bloqueo de cada rueda.

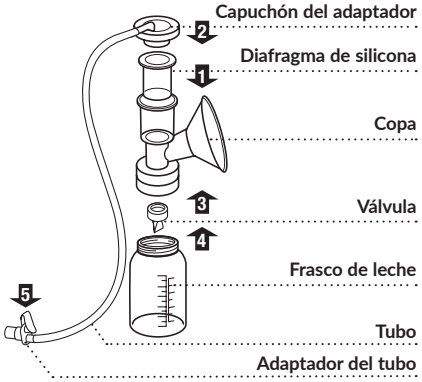
Antes de cada uso

Lávese bien siempre las manos con agua y jabón antes de manejar el sacaleches Ameda Platinum y el equipo de extracción Ameda.

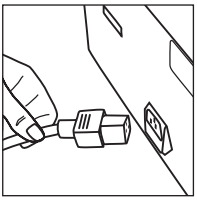
NOTA IMPORTANTE: USE SOLO EL EQUIPO DE EXTRACCIÓN AMEDA CON SACALECHES ELÉCTRICOS AMEDA.

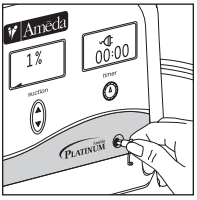
Antes de iniciar la extracción, ensamble y conecte el equipo de extracción Ameda conforme a las instrucciones incluidas. Si el equipo de extracción Ameda es estéril, utilícelo tal y como está. Si no es estéril, consulte las instrucciones de limpieza del equipo de extracción Ameda.

Equipo de extracción Ameda



Sacaleches Ameda Platinum

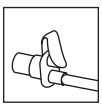




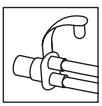
- Coloque la bomba sobre una superficie plana horizontal antes de usarla.
- Enchufe el cable de alimentación de puesta a tierra Ameda suministrado (disponible por separado) a la entrada de CA situada en la parte trasera del extractor.
- Conecte el enchufe de puesta a tierra a la toma de corriente de pared.
- Asegúrese de que el extractor esté colocado de manera que se pueda acceder al cable de alimentación de la parte posterior para retirarlo.
- Introduzca el adaptador del tubo en el puerto del adaptador del tubo.

Bombeo simple y doble

El equipo de extracción se puede usar con uno o dos extractores.



Un solo extractor:
Retire un tubo y cierre el adaptador del tubo.

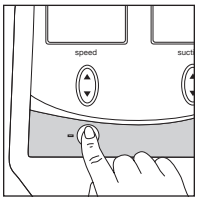


Dos extractores:
Los dos tubos deben estar acoplados al adaptador del tubo.

CONTROLES Y PANTALLAS

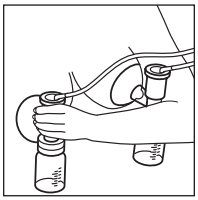
Antes de iniciar la extracción, observe cómo funcionan los controles ⇕.

- Pulse y ***suelte*** los controles para aumentar/reducir los ajustes en incrementos de 1.
- Pulse y ***mantenga*** pulsados los controles para aumentar/reducir los ajustes en incrementos de 10.



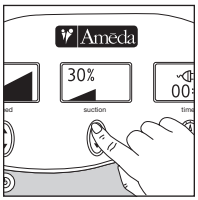
Utilización del sacaleches

- Cuando el sacaleches está enchufado, aparece una luz junto al botón de alimentación "⏻" .
- Pulse el botón de alimentación "⏻" . La pantalla se iluminará. El sacaleches estará encendido.
- La extracción empieza en el ajuste de succión más bajo (1 % o aproximadamente 30 mm Hg/ 4,0 kPa) y la velocidad máxima (80 cpm).

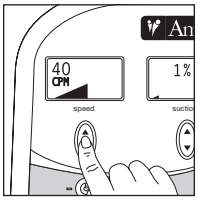


Configuración de la succión

- La extracción empieza en el ajuste de succión más bajo (1 % o aproximadamente 30 mm Hg/ 4,0 kPa).
- Centre el pezón o los pezones en la(s) copa(s) y llene las copas con el/los seno(s) para crear un sellado hermético.Durante la suzione, tenere la parte superiore del corpo e le bottiglie/flange in posizione verticale.



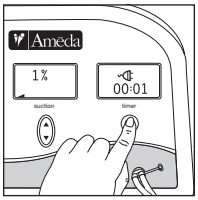
- Pulse "⏶" para aumentar la succión hasta alcanzar la máxima comodidad.
- Si siente molestias en el/los pezón(es) o el/los seno(s), presione "⏷" para disminuir la succión. Si le resulta incómodo en los pezones o los senos, reduzca la succión. Si le resulta incómodo en todos los ajustes de succión, apague el sacaleches, introduzca un dedo entre lo(s) seno(s) y la(s) copa(s) para eliminar la succión y retire la(s) copa(s) de lo(s) seno(s). Detenga la extracción y póngase en contacto con un profesional sanitario.



Configuración de la velocidad

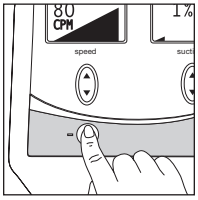
- La extracción comienza a la velocidad máxima (80 cpm).
- Cuando la leche fluya (bajada), presione "⏷" para disminuir la velocidad y ayudar a drenar el pecho más rápido.
- Cuando el flujo de leche disminuya, presione "⏶" para aumentar la velocidad a 60-80 cpm para ayudar a comenzar otra bajada.
- Repítalo a medida que el flujo de leche cambie para extraer más leche.

NOTA: si aparece "Check Kit" (comprobar equipo) en la pantalla de succión, consulte la sección "Solución de problemas" en la página 46.



Uso del temporizador

- El temporizador se activa cuando el sacaleches está encendido. El temporizador muestra la duración de la extracción en minutos: segundos.
- El temporizador puede ponerse a cero pulsando el botón "⏱" de reajuste del temporizador.
- El temporizador y la extracción se apagan automáticamente después de 60 minutos.



Cómo apagar el sacaleches

- Una vez finalizada la extracción, pulse y mantenga pulsado el botón "Power" "⏻" (alimentación) para apagar las funciones de succión y temporizador.

Retirada del equipo de extracción Ameda del/de los seno(s)

- Una vez apagado el sacaleches, si es necesario, introduzca un dedo entre lo(s) seno(s) y la(s) copa(s) para eliminar la succión.
- Reitre la(s) copa(s) del/de los seno(s).
- Coloque los biberones con leche en los soportes para biberones.

LIMPIEZA

Limpieza del sacaleches Ameda Platinum

Para uso personal:
Después de cada bombeo, APAGUE la bomba. Desenchufe el cable del tomacorriente de pared. Limpie la bomba para pechos Ameda Platinum con un paño limpio y húmedo.

Para hospitales/centros de alquiler
APAGUE la bomba. Desenchufe el cable del tomacorriente de pared. Límpielo después de ser utilizado por cada persona. Con guantes desechables, limpie la bomba para pechos Ameda Platinum con un limpiador antibacteriano aprobado por el hospital, como CaviCide™, CaviWipes™ o PDI Sani-Cloth AF3.

GUARDADO Y TRANSPORTE

Desconecte el HygieniKit y el cable de alimentación de la bomba antes de transportar o guardar el producto.

Al guardar el producto, hágalo en las condiciones descritas en estas instrucciones.

Manipule con cuidado al transportar o manipular el producto.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

No se enciende el sacaleches
- Asegúrese de que la conexión del cable de alimentación a la bomba sea correcta.
- Asegúrese de que el enchufe de puesta a tierra esté conectado a la toma de corriente eléctrica.
- Cerciórese de que haya corriente en la toma de corriente.

No puede ajustar la velocidad
- Asegúrese de que la función de extracción esté encendida.
- Asegúrese de que en la pantalla de succión no aparezca la frase “Check Kit” (comprobar equipo).

No puede ajustar la succión
- Asegúrese de que la función de extracción esté encendida.
- Asegúrese de que en la pantalla de succión no aparezca la frase “Check Kit” (comprobar equipo).

Low or no suction
- Asegúrese de que en la pantalla de succión no aparezca la frase “Check Kit” (comprobar equipo).
- Compruebe la copa para ver si el sellado con el seno es adecuado.
- Compruebe si el equipo de extracción Ameda está ensamblado correctamente.
- Verifique que la tapa del adaptador esté firmemente encajada (colocada) en la parte superior del embudo para pechos.
- Cerciórese de que el diafragma de silicona esté en su sitio dentro de la parte superior de la copa.
- Asegúrese de que el adaptador del tubo esté correctamente ajustado al puerto del adaptador del tubo del extractor.
- Inspeccione la válvula para ver si se ha estirado o rasgado. Si es así, sustitúyala.
- Asegúrese de apretar firmemente la válvula para que quede en su sitio en la parte inferior de la copa.
- Cerciórese de que un lado del adaptador del tubo esté cerrado al utilizar un solo extractor.

Aparece el mensaje de error “Check Kit”
- Asegúrese de que el adaptador del tubo esté correctamente ajustado al puerto del adaptador del tubo del frontal del extractor.
- Cerciórese de que un lado del adaptador del tubo esté cerrado al utilizar un solo extractor.
- Verifique si el capuchón del adaptador está acoplado firmemente a la parte superior de la copa.
- Cerciórese de que el diafragma de silicona esté en su sitio dentro de la parte superior de la copa.
- Compruebe el tubo y el diafragma de silicona para asegurarse de que las piezas no presentan defectos.
- Verifique que el tubo esté acoplado firmemente al capuchón del adaptador.

Aparece el mensaje de error “Service Required”
- Llame a su distribuidor local. Para ver un listado de los distribuidores en todo el mundo, visite www.ameda.com.

  El sacaleches Ameda Platinum sólo debe ser reparado por Ameda, Inc. o centros de reparación autorizados aprobados por Ameda, Inc.

MANTENIMIENTO

Se recomienda la inspección del sacaleches Ameda Platinum al menos una vez al año, incluyendo lo siguiente:
- Compruebe visualmente la carcasa del sacaleches para ver si hay grietas, roturas o daños, y asegúrese de que las patas del sacaleches estén presentes.
- Compruebe visualmente si el cable de alimentación está dañado.
- Compruebe si los controles y botones funcionan correctamente.
- Cerciórese de que no falte ningún tornillo.
- Compruebe si la tapa del puerto de servicio está presente.
- Verifique que no haya obstrucciones en el puerto del adaptador del tubo.

Comprobación rápida del funcionamiento
Se deben realizar las siguientes comprobaciones/pruebas antes de que una nueva usuaria utilice el sacaleches:
- Compruebe visualmente si el cable de alimentación está dañado.
- Compruebe si se producen ruidos anormales.
- Compruebe si los controles y botones funcionan correctamente.

Puerto de servicio
- No abra la tapa del puerto de servicio de la parte inferior del sacaleches.
- No conecte ningún equipo al puerto de servicio cuando el extractor esté en funcionamiento.
- El acceso al puerto de servicio sólo deben realizarlo los centros de reparación autorizados aprobados por Ameda, Inc.

Reemplazo del cable de alimentación desmontable:
- El cable de alimentación se puede separar de la entrada de corriente.
- Si el estado del cable de alimentación es dudoso, reemplácelo por el cable de 3 conductores Ameda suministrado equipado con el conductor de puesta a tierra protector.

INFORMACIÓN TÉCNICA

Clase de protección II (doble aislamiento), tipo BF Piezas aplicadas

Suministro de energía:
Voltaje de entrada operativo 100 V CA a 240 V CA
Frecuencia operativa 50/60 Hz
Potencia de entrada 80 VA
Capacidad del fusible: acción rápida (F), 2,5 A, 250 V, 5 x 20 mm

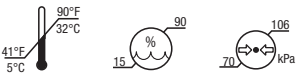
Cable de alimentación: ***Use solamente el cable de alimentación Ameda suministrado***
Para América del Norte, use Ameda 24502059
Capacidad de voltaje mínimo: 125 V
Capacidad de corriente mínima: 10 A
Tipo de enchufe: IEC 60320 C13 (grado hospitalario)
Longitud máxima: 10 pies (3,05 m)
Tipo de cable: 3x18 AWG, capacidad VW-1, 105 C
Tipo de funda: SJT o SJTW
Certificación: UL (ELBZ)

El cable de alimentación desmontable proporciona aislamiento de la red principal mediante un acoplador del aparato.

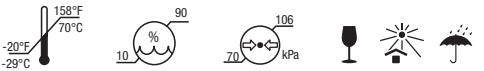
Funcionamiento: continuo
ISO 10079-1, succión intermitente, vacío medio

Succión: se muestra en un porcentaje de la escala completa de succión entre 1 % y 100 %; (aproximadamente entre 30 mm Hg y 250 mm Hg/ 4,0 kPa a 33,3 kPa)

Velocidad: 30 a 80 ciclos por minuto (cpm)



Condiciones de funcionamiento Bomba
Temperatura +41 °F (+5 °C) a +90 °F (+32 °C)
Humedad relativa 15 % a 90 %
Presión atmosférica 0.69atm (70 kPa) a 1.05atm (106 kPa)



Condiciones de transporte y guardado: Bomba
Temperatura -20 °F (-29 °C) a +158 °F (+70 °C)
Humedad relativa 10 % a 90 %
Presión atmosférica 0.69atm (70 kPa) a 1.05atm (106 kPa)

Peso: aproximadamente 9,75 libras (aproximadamente 4,42 kg)

Dimensiones: ongitud 24,7 cm /Anchura 26,7 cm / Altura 20,3 cm

Normas:

Certificado por UL E493585 MEDICAL - EQUIPO MÉDICO GENERAL CON RESPECTO A PELIGROS DE CHOQUE ELÉCTRICO, INCENDIO Y MECÁNICOS SOLAMENTE DE ACUERDO CON ANSI/AAMI ES 60601-1 (2005) + AMD1 (2012) y CAN/CSA-C22.2 No. 60601-1 (2008) + (2014) y IEC 60601-1-6 (2010) + AMD1 (2013) y IEC 62366 (2007) + AMD1 (2014)

ORIENTACIÓN Y DECLARACIÓN DEL FABRICANTE

El EQUIPO MÉDICO ELÉCTRICO necesita precauciones especiales con respecto a la compatibilidad electromagnética y debe instalarse y ponerse en servicio de acuerdo con la compatibilidad electromagnética que se proporciona en estas instrucciones de uso. Los equipos de comunicaciones de RF portátiles y móviles pueden afectar a los EQUIPOS ELÉCTRICOS MÉDICOS.

Advertencia: Los equipos portátiles de comunicaciones por radiofrecuencia (RF) (incluidos periféricos como cables de antena y antenas externas) no deben utilizarse a menos de 30 cm (12 pulgadas) de cualquier parte de la bomba para pechos Ameda Platinum, incluidos los cables especificados por el fabricante. De lo contrario, podría producirse un deterioro del rendimiento de este equipo.

Advertencia: El uso de accesorios, transductores y cables distintos a los especificados o proporcionados por el fabricante de este equipo podría resultar en un aumento de las emisiones electromagnéticas o una disminución de la inmunidad electromagnética de este equipo y resultar en un funcionamiento inadecuado.

Advertencia: Se debe evitar el uso de este equipo adyacente a otro equipo o apilado con otro equipo porque podría resultar en un funcionamiento inadecuado. Si tal uso es necesario, este equipo y el resto de los equipos deben ser observados para verificar que estén funcionando normalmente.

Orientación y declaración del fabricante - emisiones electromagnéticas

La bomba para pechos Ameda Platinum está diseñada para su uso en el entorno electromagnético especificado a continuación. La clienta o usuaria de la bomba para pechos Ameda Platinum debe asegurarse de que se utilice en dicho entorno.

Prueba de emisiones	Cumplimiento	Entorno electromagnético: orientación
Emisiones de RF CISPR 11	Grupo 1	La bomba para pechos Ameda Platinum utiliza energía de RF solo para su función interna. Por lo tanto, sus emisiones de RF son muy bajas y no es probable que causen interferencias en equipos electrónicos cercanos.
Emisiones de RF CISPR 11	Clase B	La bomba para pechos Ameda Platinum es adecuada para su uso en todos los establecimientos, incluidos los domésticos y los conectados directamente a la red pública de suministro de energía de baja tensión que abastece a los edificios utilizados con fines domésticos.
Emisiones armónicas IEC 61000-3-2	Clase A	
Fluctuaciones de voltaje/ emisiones de parpadeo IEC 61000-3-3	Cumple	

Distancias de separación recomendadas entre equipos de comunicaciones de RF portátiles y móviles y la bomba para pechos Ameda Platinum

La bomba para pechos Ameda Platinum está diseñada para su uso en un entorno electromagnético en el que se controlan las perturbaciones de RF radiadas. La clienta o usuaria de la bomba para pechos Ameda Platinum puede ayudar a prevenir la interferencia electromagnética manteniendo una distancia mínima entre los equipos de comunicaciones de RF portátiles y móviles (transmisores) y la bomba para pechos Ameda Platinum como se recomienda a continuación, de acuerdo con la potencia de salida máxima de los equipos de comunicaciones.

Potencia de salida máxima nominal del transmisor (W)	Distancia de separación según la frecuencia del transmisor (m)		
	150 kHz a 80 MHz $d = 1{,}2\sqrt{P}$	80 MHz a 800 MHz $d = 1{,}2\sqrt{P}$	800 MHz a 2.7 GHz $d = 2{,}3\sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

Para los transmisores con una potencia de salida máxima no enumerada anteriormente, la distancia de separación recomendada d en metros (m) se puede estimar utilizando la ecuación aplicable a la frecuencia del transmisor, donde P es la potencia de salida máxima nominal del transmisor en vatios (W) según el fabricante del transmisor.

NOTA 1 A 80 MHz y 800 MHz, se aplica la distancia de separación para el rango de frecuencia más alto.

NOTA 2 Es posible que estas pautas no se apliquen en todas las situaciones. La propagación electromagnética se ve afectada por la absorción y el reflejo de estructuras, objetos y personas.

Orientación y declaración del fabricante: inmunidad electromagnética

La bomba para pechos Ameda Platinum está diseñada para su uso en el entorno electromagnético especificado a continuación. La clienta o usuaria de la bomba para pechos Ameda Platinum debe asegurarse de que se utilice en dicho entorno.

Prueba de inmunidad	Nivel de prueba IEC 60601	Nivel de cumplimiento	Entorno electromagnético: orientación
Descarga electrostática (ESD) IEC 61000-4-2	Contacto de ±8 kV ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, Aire de ±15 kV	Contacto de ±8 kV ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, Aire de ±15 kV	Los pisos deben ser de madera, hormigón o baldosas de cerámica. Si los pisos están cubiertos con material sintético, la humedad relativa debe ser al menos del 30%.
Transitorios eléctricos rápidos/en ráfagas IEC 61000-4-4	±2 kV para línea CA; Frecuencia de repetición de 100 kHz	±2 kV para línea CA; Frecuencia de repetición de 100 kHz	La calidad de la red eléctrica debe ser la de un entorno comercial u hospitalario típico.
Sobretensión IEC 61000-4-5	± 0.5 kV, Línea a línea de ± 1kV; ± 0.5 kV, ± 1kV, Línea a tierra de ± 2kV	± 0.5 kV, Línea a línea de ± 1kV; ± 0.5 kV, ± 1kV, Línea a tierra de ± 2kV	La calidad de la red eléctrica debe ser la de un entorno comercial u hospitalario típico.
Caídas de tensión, interrupciones breves y variaciones de tensión en las líneas de entrada de la fuente de alimentación IEC 61000-4-11	0% UT; 0.5 ciclos a 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° y 315° 0% UT; 1 ciclo y 70% UT; 25/30 ciclos Fase única: a 0° 0% UT; 250/300 ciclos	• 0% UT; 0.5 ciclos a 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° y 315° • 0% UT; 1 ciclo y 70% UT; 25 ciclos a 0° • 0% UT; 250 ciclos	La calidad de la red eléctrica debe ser la de un entorno comercial u hospitalario típico. Si la usuaria de la bomba para pechos Ameda Platinum requiere un funcionamiento continuo durante las interrupciones del suministro eléctrico, se recomienda que la bomba para pechos Ameda Platinum se alimente con una fuente de alimentación ininterrumpida.
Campo magnético de frecuencia de red (50/60 Hz) IEC 61000-4-8	30 A/m 50 Hz o 60 Hz	30 A/m 50 Hz y 60 Hz	Los campos magnéticos de la frecuencia de potencia deben estar a niveles característicos de una ubicación típica en un entorno comercial u hospitalario típico.
RF conducida IEC 61000-4-6 RF radiada IEC 61000-4-3	3 V 0,15 MHz – 80 MHz 80% AM a 1 kHz 6V en bandas ISM y de radioaficionados entre 0,15 MHz y 80 MHz 80% AM a 1 kHz 10 V/m 80 MHz – 2,7 GHz 80% AM a 1 kHz 9 – 28 V/m A IEC 60601-1-2: 2014 Tabla 9 frecuencias	3 V 0,15 MHz – 80 MHz 80% AM a 1 kHz 6V en bandas ISM y de radioaficionados entre 0,15 MHz y 80 MHz 80% AM a 1 kHz 10 V/m 80 MHz – 2,7 GHz 80% AM a 1 kHz 9 – 28 V/m A IEC 60601-1-2: 2014 Tabla 9 frecuencias	Los equipos de comunicaciones por radiofrecuencia portátiles y móviles no deben utilizarse más cerca de ninguna parte de la bomba para pechos Ameda Platinum, incluidos los cables, que a la distancia de separación recomendada calculada a partir de la ecuación aplicable a la frecuencia del transmisor **Distancia de separación recomendada** $d = 1{,}2\sqrt{P}$ $d = 1{,}2\sqrt{P}$ 80 MHz a 800 MHz $d = 2{,}3\sqrt{P}$ 800 MHz a 2,7 GHz Donde P es la potencia nominal de salida máxima del transmisor en vatios (W) según el fabricante del transmisor y d es la distancia de separación recomendada en metros (m). Las intensidades de campo de los transmisores de RF fijos, según lo determinado por un estudio electromagnético del sitio,[a] debe ser menor que el nivel de cumplimiento en cada rango de frecuencia.[b] Se pueden producir interferencias en las proximidades de equipos marcados con el siguiente símbolo:

NOTA 1 UT es la tensión de red de c. a. antes de la aplicación del nivel de prueba.
NOTA 2 A 80 MHz y 800 MHz, se aplica el rango de frecuencia más alto.
NOTA 3 Es posible que estas pautas no se apliquen en todas las situaciones. La propagación electromagnética se ve afectada por la absorción y el reflejo de estructuras, objetos y personas.

a No puede predecirse teóricamente con precisión la intensidad de campo de transmisores fijos, como estaciones base para teléfonos de radio (celulares/inalámbricos) y radios móviles terrestres, radioaficionados, transmisiones de radio AM y FM y transmisiones de TV. Para evaluar el entorno electromagnético debido a transmisores de RF fijos, se debe considerar un estudio electromagnético del sitio. Si la intensidad de campo medida en la ubicación en la que se utiliza la bomba para pechos Ameda Platinum excede el nivel de cumplimiento de RF aplicable anterior, se debe observar la bomba para pechos Ameda Platinum para verificar su funcionamiento normal. Si se observa un rendimiento anormal, pueden requerirse medidas adicionales, como reorientar o reubicar la bomba para pechos Ameda Platinum.

b Por encima del rango de frecuencia de 150 kHz a 80 MHz, las intensidades de campo deben ser inferiores a 10 V/m.

Precaución: Los cambios o modificaciones a este dispositivo que no estén expresamente aprobados por Ameda pueden anular la autoridad del usuario para usar el dispositivo.

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las reglas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan provocar un funcionamiento no deseado.

Nota: Este equipo ha sido evaluado y cumple con los límites para un dispositivo digital de clase B, de acuerdo con la parte 15 de las reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencia perjudicial en la recepción de radio o televisión, lo cual se puede determinar encendiendo y apagando el equipo, se recomienda a la usuaria que intente corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente o reubique la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente en un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Consulte con el distribuidor o con un técnico de radio/TV experimentado para obtener ayuda.

GARANTÍA LIMITADA

El sacaleches eléctrico Ameda Platinum (el "Producto") está garantizado únicamente para el usuario original, ya sea una institución o una persona (el "Primer Usuario").

A partir de la fecha de compra del Primer Usuario de este Producto, Ameda, Inc. ("Ameda") garantiza el Producto al Primer Usuario contra defectos del material o de mano de obra durante tres años para el mecanismo de extracción. La única obligación de Ameda bajo esta garantía limitada será reparar o reemplazar, según elija, cualquier Producto que Ameda determine como defectuoso y que se confirme que está cubierto por esta garantía limitada expresa. La reparación o el reemplazo bajo esta garantía limitada es el único y exclusivo recurso para el Primer Usuario. A fin de obtener el servicio de la garantía, deberá presentarse comprobante de compra en forma de una factura recibida o un documento de venta que pruebe que el Producto se encuentra dentro del período de garantía. Esta garantía limitada es emitida por Ameda ÚNICAMENTE al Primer Usuario y no es asignable ni transferible. Para obtener servicios bajo garantía, póngase en contacto con Ameda en el 1.866.99.AMEDA(26332).

POR LA PRESENTE SE NIEGA RESPONSABILIDAD RESPECTO A TODA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR DEL PRODUCTO, SALVO HASTA DONDE LO PROHÍBAN LAS LEYES CORRESPONDIENTES. AMEDA NO SERÁ RESPONSABLE DE NINGÚN DA—O INCIDENTAL, CONSIGUIENTE, ESPECIAL NI PUNITIVO DE TIPO ALGUNO POR INCUMPLIMIENTO DE LA GARANTÍA LIMITADA EXPRESA SOBRE EL PRODUCTO NI DE NINGUNA GARANTÍA IMPLÍCITA POR IMPLEMENTACIÓN DE LA LEY, SALVO LA GARANTÍA LIMITADA EXPRESA ANTERIORMENTE ESTIPULADA; NO EXISTEN OTRAS GARANTÍAS SOBRE ESTE PRODUCTO Y POR LA PRESENTE SE RENUNCIA A RESPONSABILIDAD SOBRE CUALQUIER DECLARACIÓN ORAL, ESCRITA O DE CUALQUIER OTRO TIPO.

No aplicabilidad de la garantía

La garantía que antecede no se aplicará a materiales consumibles ni accesorios del Producto. Entre ellos se incluyen:
(i) el cable de alimentación; y
(ii) el equipo de extracción Ameda (se vende por separado).

Además de cualquier otra limitación de la garantía anteriormente comentada, la garantía vencerá y perderá vigencia o efecto si ocurriera cualquiera de las siguientes cosas:
(i) la causa del daño al Producto se debe a una manipulación o uso inadecuados
(ii) el Producto no ha recibido el mantenimiento adecuado por parte del Primer Usuario conforme a las indicaciones de Ameda
(iii) Se han usado accesorios o piezas de repuesto no aprobados por Ameda en el Producto según lo que determine Ameda
(iv) el Producto ha sido reparado por un proveedor de servicios no aprobado por Ameda

Si ocurre algo de lo anteriormente descrito, Ameda no será responsable del daño del Producto, de sus piezas ni de lesiones que surjan de ello, ya sea directa o indirectamente. La garantía establecida previamente sustituye a todas las garantías previas respecto al Producto comprado, ya sea por escrito o por otro medio.

Fuera de los Estados Unidos: llame a su distribuidor local o al lugar donde compró el Producto. Para obtener una lista de distribuidores en su país, visite www.ameda.com.

PL SPIS TREŚCI

Schemat laktatora Ameda Platinum 2-4
Stojak do laktatora Ameda Platinum 5
Objaśnienie symboli 51
Utylizacja produktu 51
Ważne środki ostrożności 52
Przeznaczenie 52
Przygotowanie i montaż 53
- Mocowanie laktatora Ameda Platinum do stojaka 53
- Przed każdym użyciem 53
- Zestaw laktacyjny Ameda. 53
- Laktator Ameda Platinum 53
- Odciąganie pokarmu z jednej lub z obu piersi 53

Elementy sterujące i wyświetlacze 54
- Używanie przycisków „Zwiększ/Zmniejsz” 54
- Obsługa laktatora 54
- Ustawianie siły ssania 54
- Ustawianie szybkości ssania 54
- Używanie czasomierza 54
- Wyłączanie laktatora 54
- Zdejmowanie zestawu laktacyjnego Ameda z piersi 54

Czyszczenie 55
Transport i przechowywanie 55
Rozwiązywanie problemów 55
Konserwacja 56
Dane techniczne 56
Wytyczne i deklaracja producenta 57
Informacje gwarancyjne 59

OBJAŚNIENIE SYMBOLI

Podwójnie izolowany/ Klasa II

Stosowana część typu BF

Podłączane do gniazdka sieciowegot

Instrukcje dotyczące mycia

% siły ssania w zakresie od 1 do 100%; (około 30–250 mmHg/ 4,0–33,3 kPa)

Liczba cykli na minutę (30–80 cpm)

Czasomierz

Uwaga: Zapoznać się z dołączonymi dokumentami

Bezpiecznik

2797

IP21 Klasyfikacja wnikania cząstek stałych/ płynów

Certyfikat UL E493585 DLA URZĄDZEŃ MEDYCZNYCH - OGÓLNY SPRZĘT MEDYCZNY W ZAKRESIE PORAŻENIA PRĄDEM, POŻARU I ZAGROŻEŃ MECHANICZNYCH WYŁĄCZNIE ZGODNIE Z ANSI/AAMI EN 60601-1 (2005) + AMD1 (2012), CAN/CSA-C22.2 Nr 60601-1 (2008) + (2014), IEC 60601-1-6 (2010) + AMD1 (2013) oraz IEC 62366 (2007) + AMD1 (2014)

Ostrożnie – nie rzucać

Chronić przed światłem słonecznym

Przechowywać w suchym miejscu

SN Numer seryjny

LOT Numer partii

REF Numer katalogowy

EC REP EMERGO EUROPE Prinsessegracht 20 2514 AP The Hague The Netherlands

Ograniczenie temperatury

Ograniczenie wilgotności

Ograniczenie ciśnienia podczas pracy/transportu/ przechowywania

Producent

Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny

UTYLIZACJA PRODUKTU Produkt zawiera urządzenia elektryczne i elektroniczne.

1. Wewnętrzne elementy niniejszego produktu mogą zawierać materiały niebezpieczne. Produkt należy usuwać zgodnie z lokalnymi lub regionalnymi systemami i przepisami dotyczącymi postępowania z odpadami.
2. Nie wyrzucać do pojemników z niesortowanymi odpadami komunalnymi.
3. Aby uzyskać dodatkowe informacje, zapraszamy na stronę www.ameda.com

WAŻNE ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

Podczas korzystania z urządzeń elektrycznych, szczególnie w obecności dzieci, należy zawsze zachować następujące podstawowe środki ostrożności.

PRZED UŻYCIEM URZĄDZENIA PRZECZYTAĆ CAŁĄ INSTRUKCJĘ

Niebezpieczeństwo: Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym, należy:

- Zawsze odłączać urządzenia elektryczne od zasilania natychmiast po użyciu.
- Nie używać podczas kąpieli lub pływania ani pod prysznicem.
- Nie przechowywać ani nie umieszczać urządzenia w miejscu, z którego może spaść lub zostać strącone do wanny, umywalki lub basenu.
- Nie wkładać ani nie upuszczać urządzenia do wody lub innego płynu.
- Nie sięgać po urządzenie, które wpadło do wody. Natychmiast odłączyć je od gniazdka sieciowego.

Ostrzeżenie: Aby zmniejszyć ryzyko oparzeń, porażenia prądem elektrycznym, urazów lub wybuchu pożaru, należy:

- Aby uniknąć zagrożenia porażeniem prądem elektrycznym, urządzenie należy podłączać wyłącznie do zasilania sieciowego z uziemieniem. Stosować wyłącznie 3-żyłowy przewód dostarczony przez firmę Ameda.
- Nigdy nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru po podłączeniu go do gniazdka elektrycznego.
- Stosować ścisły nadzór w przypadku korzystania z urządzenia w pobliżu dzieci lub osób niepełnosprawnych.
- Używać urządzenia wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem opisanym w niniejszej instrukcji.
- Nie używać żadnych części ani zestawów laktacyjnych innych niż zalecane przez producenta.
- Nie korzystać z urządzenia, jeśli ma uszkodzony przewód zasilający lub wtyczkę, gdy nie działa prawidłowo lub zostało upuszczone, uszkodzone lub zamoczone.
- Trzymać przewód zasilający i wszystkie części laktatora z dala od rozgrzanych powierzchni.
- Nie używać podczas snu ani w przypadku uczucia senności.
- Nie używać na otwartym powietrzu z przewodem zasilającym.
- Nie używać w miejscach stosowania produktów w aerozolu lub podawania tlenu.
- Podczas używania produktu pompa powinna zawsze leżeć na poziomej, płaskiej powierzchni.
- Nie zdejmuj lejka z piersi podczas odciągania pokarmu. Patrz Instrukcje dotyczące zdejmowania zestawu laktacyjnego HygieniKit.
- Odciąganie pokarmu może wywołać akcję porodową, nie należy stosować w czasie ciąży, chyba że używanie laktatora zostało zatwierdzone przez specjalistę od karmienia piersią lub pracownika służby zdrowia.
- Ryzyko uduszenia: Rurki i przewody należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Ryzyko zadławienia: Małe części, NIE dla dzieci poniżej 3 lat.

Uwaga: Aby zmniejszyć ryzyko pożaru lub poparzenia chemicznego:

- Nie demontować i nie podgrzewać do temperatury powyżej 100°C (212°F).

Przeciwskazania do stosowania

Nie są znane żadne przeciwskazania do stosowania tego produktu.

ZACHOWAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ

PRZEZNACZENIE

Laktator Ameda Platinum jest przeznaczony do odciągania pokarmu z piersi matki i jego gromadzenia w celu zredukowania obrzęku piersi, zachowania zdolności laktacyjnej, jak również przechowywania mleka matki, aby podać je dziecku przy kolejnych karmieniach, gdy matka nie będzie przebywać razem z dzieckiem..

Laktator Ameda Platinum to elektryczne urządzenie próżniowe przeznaczone do odciągania pokarmu z piersi kobiety karmiącej za pomocą zestawu laktacyjnego Ameda HygieniKit Milk Collection System. Profil podciśnienia laktatora Ameda Platinum jest oparty na sinusoidalnym przebiegu pracy laktatora Ameda SMB™ i realizowany dzięki mechanizmowi pompy tłokowej napędzanej silnikiem sterowanym mikroprocesorowo. Konfiguracja sprzętu i oprogramowania umożliwia użytkownikowi końcowemu regulowanie szybkości cykli, oznaczonej jako „speed" („szybkość"), a także poziomu podciśnienia, oznaczonego jako „suction" („ssanie"), z poziomu niezależnego przedniego panelu sterowania w celu wprowadzenia niezbędnych zmian w wytwarzanym podciśnieniu. Połączenie czujnika podciśnienia oraz zaworu proporcjonalnego w zamkniętej pętli sterowniczej sprawia, że laktator działa lepiej niż starsze modele laktatorów, umożliwiając odciąganie pokarmu zarówno z jednej, jak i z obu piersi przy różnym ciśnieniu otoczenia. Ekrany graficzne pozwalają na wizualizację parametrów odciągania pokarmu i dokonywanie powtarzalnych korekt. Unikalna funkcja odliczania czasu sesji i możliwość jego kontrolowania mają pomóc matce w przestrzeganiu protokołu odciągania pokarmu.

PRZYGOTOWANIE I MONTAŻ

Mocowanie laktatora Ameda Platinum do stojaka (jeśli ma zastosowanie)

Stojak jest dostępny jako wyposażenie dodatkowe (Nr kat. 17811).

- Przymocować laktator do stojaka przed włożeniem wtyczki do gniazdka sieciowego.
- Ustawić przednią część laktatora Ameda Platinum równo z napisem „Front of Ameda Platinum Pump and Elite™ Pump" (Przednia część laktatora Ameda Platinum i Elite) znajdującym się na górnej części płyty montażowej stojaka.
- Położyć laktator na płycie, umieszczając cztery nóżki laktatora w odpowiednich otworach w każdym z rogów płyty montażowej stojaka.
- Ustaw otwór montażowy z napisem „Ameda Platinum and Elite™ Pump Mounting" znajdujący się na spodniej stronie płyty montażowej na wózku.
- Przykręcić laktator do płyty stojaka dostarczoną w zestawie ze stojakiem śrubą montażową do laktatora Ameda Platinum.

Instrukcja obsługi wózka

- Po zamocowaniu zestawu laktacyjnego do wózka należy upewnić się, że wszystkie koła są odblokowane w celu umożliwienia przemieszczenia wózka z zamontowanym urządzeniem. Koła można odblokować poprzez podniesienie blokady znajdującej się na każdym kole.
- Przesunąć wózek z zestawem laktacyjnym, delikatnie naciskając poziomo na laktator.
- Po ustawieniu wózka z zestawem laktacyjnym w wybranym miejscu zablokować wszystkie koła, naciskając blokadę znajdującą się na każdym kole.

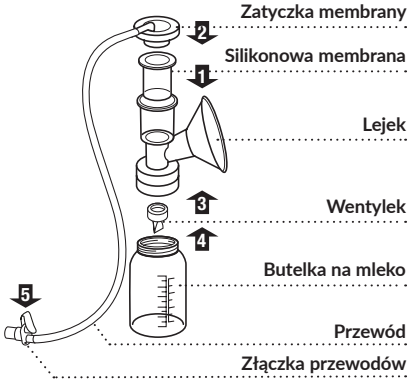
Przed każdym użyciem

Przed każdym użyciem laktatora Ameda Platinum i zestawu laktacyjnego Ameda należy zawsze dokładnie umyć ręce wodą z mydłem.

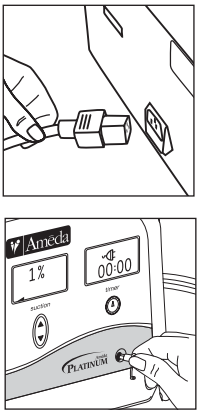
WAŻNA UWAGA: Z LAKTATORAMI ELEKTRYCZNYMI AMEDA NALEŻY UŻYWAĆ WYŁĄCZNIE ZESTAWÓW LAKTACYJNYCH AMEDA.

Przed uruchomieniem laktatora należy złożyć i podłączyć zestaw laktacyjny Ameda zgodnie z załączonymi instrukcjami. Jeśli zestaw laktacyjny Ameda jest sterylny, można go natychmiast użyć. Jeśli zestaw nie jest sterylny, należy go wyjałowić (zobacz instrukcję czyszczenia zestawu laktacyjnego Ameda).

Zestaw laktacyjny Ameda



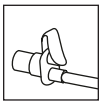
Laktator Ameda Platinum



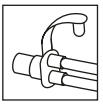
- Przed użyciem produktu położyć zestaw laktacyjny na poziomej, płaskiej powierzchni.
- Podłączyć przewód zasilający z uziemieniem dostarczany przez firmę Ameda (dostępny osobno) do gniazda zasilania sieciowego umieszczonego z tyłu laktatora.
- Włożyć wtyczkę z uziemieniem do gniazdka sieciowego.
- y umieszczać tak, aby z łatwością można było odłączyć przewód zasilający znajdujący się w tylnej części urządzenia.
- Włożyć złączkę przewodów do wejścia złączki na laktatorze.

Odciąganie pokarmu z jednej lub z obu piersi

Zestawu laktacyjnego można używać do odciągania pokarmu z jednej lub z obu piersi.



Odciąganie pokarmu z jednej piersi:
Odłączyć jeden przewód i zamknąć złączkę przewodów.

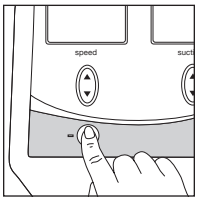


Odciąganie pokarmu z obu piersi:
Do złączki powinny być podłączone oba przewody.

ELEMENTY STERUJĄCE I WYŚWIETLACZE

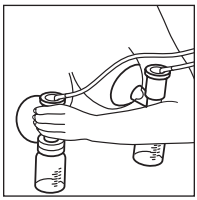
Przed uruchomieniem laktatora należy zapoznać się ze sposobem działania elementów sterujących ⏫⏬.

- Nacisnąć i ***zwolnić*** przycisk regulacji, aby zwiększyć/ zmniejszyć wartość ustawienia o 1.
- Nacisnąć i ***przytrzymać*** przycisk regulacji, aby zwiększyć/ zmniejszyć wartość ustawienia o 10.



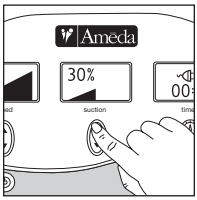
Obsługa laktatora

- Po podłączeniu laktatora do zasilania, zaświeci się kontrolka obok przycisku zasilaniar "⏻" .
- Nacisnąć przycisk zasilania. "⏻" . Włączy się wyświetlacz. Laktator jest wówczas włączony.
- Laktator rozpocznie pracę przy najmniejszej sile ssania (1%, czyli około 30 mmHg/ 4,0 kPa) i najwyższej szybkości (80 cykli/min).

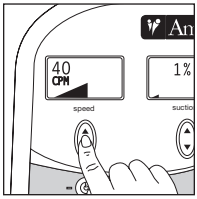


Ustawianie siły ssania

- Laktator rozpoczyna pracę przy najmniejszej sile ssania (1%, czyli około 30 mmHg/4,0 kPa).
- Ustawić brodawkę(i) w środku lejka(ów) i wypełnić lejek(ki) piersią(ami), aby odciąć dopływ powietrza. Podczas odciągania pokarmu górną część ciała i butelki/lejki należy trzymać w pozycji pionowej.



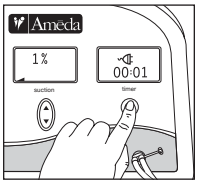
- Naciskać przycisk"⏫", aby zwiększyć siłę ssania, do momentu aż osiągnięty zostanie najwyższy komfortowy poziom.
- W przypadku odczuwania dyskomfortu w sutku (sutkach) lub piersi, nacisnąć "⏬" , aby zmniejszyć ssanie. W razie wystąpienia uczucia dyskomfortu w brodawce (kach) lub piersi(ach), zmniejszyć siłę ssania. Jeśli dyskomfort jest odczuwalny przy wszystkich ustawieniach siły ssania, należy wyłączyć laktator, włożyć palec pomiędzy pierś(si) a lejek(ki) w celu przerwania ssania i zdjąć lejek(ki) z piersi. Przerwać odciąganie pokarmu i skontaktować się ze specjalistą opieki zdrowotnej.



Ustawianie szybkości ssania

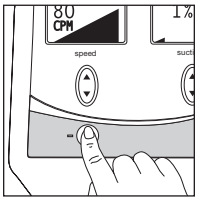
- Laktator rozpoczyna pracę przy najwyższej szybkości (80 cykli/min).
- Gdy pokarm zacznie wypływać (spływać), należy nacisnąć "⏬" w celu zmniejszenia prędkości i szybszego opróżniania piersi.
- Gdy przepływ pokarmu zwalnia, należy nacisnąć "⏫", aby zwiększyć prędkość pracy do 60-80 cykli na minutę i umożliwić dalsze spływanie.
- Powtarzać powyższą procedurę przy każdej zmianie szybkości wypływu pokarmu, aby odciągnąć więcej mleka.

UWAGA: Jeśli na wyświetlaczu siły ssania pojawi się komunikat „Check Kit" (Sprawdź Zestaw), należy zapoznać się częścią „Rozwiązywanie problemów" na stronie 55.



Używanie czasomierza

- Czasomierz włącza się po uruchomieniu laktatora. Czasomierz wyświetla czas odciągania pokarmu w formacie minuty : sekundy.
- Czasomierz można wyzerować za pomocą przycisku "⏱" .
- Czasomierz i laktator automatycznie wyłączają się po 60 minutach.



Wyłączanie laktatora

- Po zakończeniu odciągania pokarmu nacisnąć i przytrzymać przycisk zasilania "⏻" , aby wyłączyć laktator i czasomierz.

Zdejmowanie zestawu laktacyjnego Ameda z piersi

- Po wyłączeniu laktatora, w razie potrzeby włożyć palec między pierś(si) a lejek(ki), aby przerwać ssanie.
- Zdjąć lejek(ki) z piersi.
- Butelki z pokarmem umieścić w uchwytach.

CZYSZCZENIE

Czyszczenie laktatora Ameda Platinum

Do użytku osobistego
Po każdorazowym odciągnięciu pokarmu zestaw laktacyjny należy WYŁĄCZYĆ. Wyciągnąć przewód z gniazdka elektrycznego. Przetrzeć zestaw laktacyjny Ameda Platinum czystą, wilgotną ściereczką.

Szpitale/wypożyczalnie
WYŁĄCZYĆ zestaw laktacyjny. Wyciągnąć przewód z gniazdka. Czyścić po każdym użytkowniku. W jednorazowych rękawiczkach przetrzeć zestaw laktacyjny Ameda Platinum za pomocą zatwierdzonego przez szpital antybakteryjnego środka czyszczącego, takiego jak CaviCide®, CaviWipes® lub PDI® Sani-Cloth® AF3.

TRANSPORT I PRZECHOWYWANIE

Przed transportem lub przechowywaniem produktu należy odłączyć zestaw HygieniKit i przewód zasilający od laktatora.

Produkt należy przechowywać w warunkach opisanych w niniejszej instrukcji.

Zachowaj ostrożność podczas transportu lub obsługi produktu.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Laktator nie włącza się
- Sprawdzić, czy przewód zasilający jest prawidłowo podłączony do laktatora.
- Sprawdzić, czy wtyczka zasilająca jest prawidłowo podłączona do gniazdka elektrycznego.
- Sprawdzić, czy w gniazdku jest prąd.

Nie można wyregulować szybkości
- Upewnić się, że laktator został uruchomiony.
- Sprawdzić, czy na wyświetlaczu siły ssania nie jest wyświetlany komunikat „Check Kit" (Sprawdź Zestaw).

Nie można wyregulować siły ssania
- Upewnić się, że laktator został uruchomiony.
- Sprawdzić, czy na wyświetlaczu siły ssania nie jest wyświetlany komunikat „Check Kit" (Sprawdź Zestaw).

Słabe ssanie lub jego brak
- Sprawdzić, czy na wyświetlaczu siły ssania nie jest wyświetlany komunikat „Check Kit" (Sprawdź Zestaw).
- Sprawdzić, czy lejek jest dokładnie dociśnięty do piersi.
- Sprawdzić, czy zestaw laktacyjny Ameda jest prawidłowo złożony.
- Sprawdź, czy nasadka adaptera jest mocno zatrzaśnięta (przymocowana) do górnej części lejka.
- Upewnić się, czy w górnej części lejka znajduje się silikonowa membrana.
- Upewnić się, czy złączka przewodów jest prawidłowo podłączona do wejścia na laktatorze.
- Sprawdzić, czy wentylek nie jest rozciągnięty lub rozdarty. Jeśli tak, wymienić wentylek.
- Upewnić się, że wentylek jest dokładnie wciśnięty do dolnej części lejka.
- Upewnić się, że jedna strona złączki przewodów jest zamknięta podczas odciągania pokarmu z jednej piersi.

Wyświetlany jest komunikat „Check Kit" (Sprawdź Zestaw)
- Upewnić się, czy złączka przewodów jest prawidłowo podłączona do wejścia znajdującego się na przedniej części laktatora.
- Upewnić się, że jedna strona złączki przewodów jest zamknięta podczas odciągania pokarmu z jednej piersi.
- Sprawdzić, czy zatyczka membrany jest dokładnie założona na górną część lejka.
- Upewnić się, czy w górnej części lejka znajduje się silikonowa membrana.
- Sprawdzić, czy przewody i silikonowa membrana nie są wadliwe.
- Sprawdzić, czy przewody są dobrze podłączone do zatyczki membrany.

Wyświetlany jest komunikat „Service Required" (Wymagany Serwis)
- Należy zadzwonić do lokalnego dystrybutora. Lista wszystkich dystrybutorów na świecie znajduje się na stronie www.ameda.com.

Laktator Ameda Platinum powinien być serwisowany wyłącznie przez firmę Ameda, Inc. lub zatwierdzone przez nią autoryzowane Centrum Serwisowe.

KONSERWACJA

Zaleca się przeprowadzać co najmniej raz do roku kontrolę laktatora Ameda Platinum, obejmującą następujące czynności:

- Wzrokowe sprawdzenie, czy obudowa laktatora nie jest pęknięta lub uszkodzona oraz sprawdzenie, czy w laktatorze są wszystkie nóżki.
- Wzrokowe sprawdzenie, czy przewód zasilający nie jest uszkodzony.
- Sprawdzenie, czy elementy sterujące i przyciski działają prawidłowo.
- Sprawdzenie, czy nie brakuje żadnych śrub.
- Sprawdzenie, czy na wejściu złącza serwisowego znajduje się pokrywa.
- Sprawdzenie, czy wejście złączki przewodów na laktatorze jest drożne.

Szybka kontrola funkcji
Przed zastosowaniem laktatora przez nowego użytkownika należy wykonać następujące kontrole/testy:

- Wzrokowe sprawdzenie, czy przewód zasilający nie jest uszkodzony.
- Sprawdzenie, czy laktator nie wydaje nietypowych dźwięków.
- Sprawdzenie, czy elementy sterujące i przyciski działają prawidłowo.

Złącze serwisowe

- Nie otwierać pokrywy złącza serwisowego znajdującej się u dołu laktatora.
- Nie podłączać żadnego sprzętu do złącza serwisowego podczas pracy laktatora.
- Złącza serwisowego mogą używać wyłącznie pracownicy autoryzowanych punktów serwisowych zatwierdzonych przez firmę Ameda, Inc.

Wymiana odłączanego przewodu zasilającego:

- Przewód zasilający można odłączyć od gniazda zasilania na laktatorze.
- W razie wątpliwości co do stanu przewodu, należy go wymieniać wyłącznie na dostarczany przez firmę Ameda trójżyłowy przewód z uziemieniem.

DANE TECHNICZNE

Klasa ochrony II (podwójna izolacja), stosowane części typu BF

Zasilanie:
Wejściowe napięcie robocze od 100 V~ do 240 V~
Częstotliwość robocza prądu 50/60 Hz
Moc wejściowa 80 VA
Parametry bezpiecznika szybkiego (F), 2,5 A, 250 V, 5 x 20 mm

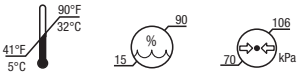
Przewód zasilający: ***Używać wyłącznie przewodu zasilającego dostarczanego przez firmę Ameda***
W Ameryce Północnej używać zestawu Ameda 24502059
Minimalne napięcie znamionowe: 125 V
Minimalny prąd znamionowy: 10 A
Typ wtyczki: IEC 60320 C13 (klasa szpitalna)
Długość maksymalna: 10 stóp (3,05 m)
Typ przewodu: 3 x 18 AWG, klasa palności VW-1, termoodporność 105C
Typ osłony: SJT lub SJTW
Atest: UL Listed (ELBZ)

Odłączany przewód zasilający umożliwia odłączenie głównego zasilania za pomocą złączki przewodu.

Tryb pracy: ciągła
ISO 10079-1, ssanie przerywane, średnie podciśnienie

Siła ssania: Przedstawiana jako wartość procentowa w skali 1–100% (około 30–250 mmHg/4,0–33,3 kPa)

Szybkość: od 30 do 80 cykli na minutę (cykli/min) (cpm)



Warunki eksploatacji: Zestaw laktacyjny
Temperatura od 41°F (5°C) do 90°F (32°C)
Wilgotność względna od 15% do 90%
Ciśnienie atmosferyczne od 0,69 atm (70 kPa) do 1,05 atm (106 kPa)

Warunki transportu i przechowywania: Zestaw laktacyjny
Temperatura od -20°F (-29°C) do 158°F (70°C)
Wilgotność względna od 10% do 90%
Ciśnienie atmosferyczne od 0,69 atm (70 kPa) do 1,05 atm (106 kPa)

Masa: Około 4,42 kg. (9,75 funta)

Wymiary: Długość 24,7 cm (9,75 cala)/Szerokość 26,7 cm (10,5 cala) / Wysokość 20,3 cm (8,0 cali)

Normy:

Certyfikat UL E493585 DLA URZĄDZEŃ MEDYCZNYCH - OGÓLNY SPRZĘT MEDYCZNY W ZAKRESIE PORAŻENIA PRĄDEM, POŻARU I ZAGROŻEŃ MECHANICZNYCH WYŁĄCZNIE ZGODNIE Z ANSI/ AAMI EN 60601-1 (2005) + AMD1 (2012), CAN/CSA-C22.2 Nr 60601-1 (2008) + (2014), IEC 60601-1-6 (2010) + AMD1 (2013) oraz IEC 62366 (2007) + AMD1 (2014)

WYTYCZNE I DEKLARACJA PRODUCENTA

MEDYCZNE URZĄDZENIA ELEKTRYCZNE wymagają specjalnych zabezpieczeń w odniesieniu do kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) i muszą być instalowane i uruchamiane zgodnie z informacjami odnoszącymi się do EMC zamieszczonymi w niniejszym dokumencie. Przenośne i mobilne urządzenia do komunikacji radiowej mogą zakłócać pracę MEDYCZNEGO SPRZĘTU ELEKTRYCZNEGO.

Ostrzeżenie: Nie należy używać przenośnych urządzeń do komunikacji radiowej (w tym urządzeń peryferyjnych, takich jak kable antenowe i anteny zewnętrzne) w odległości bliższej, niż 30 cm (12 cali) od jakiejkolwiek części zestawu laktacyjnego Ameda Platinum, w tym od przewodów określonych przez producenta. W przeciwnym razie może dojść do pogorszenia wydajności urządzenia.

Ostrzeżenie: Używanie osprzętu, przetworników i kabli innych niż określone lub dostarczone przez producenta tego urządzenia może spowodować wzrost emisji lub zmniejszenie odporności elektromagnetycznej urządzenia i spowodować jego nieprawidłowe działanie.

Ostrzeżenie: Należy unikać używania tego urządzenia w pobliżu innego sprzętu elektrycznego lub stawiania go na innym sprzęcie, ponieważ może to spowodować jego nieprawidłowe działanie. Jeśli nie da się tego uniknąć, to zarówno urządzenia, jak i inne sprzęty elektryczne znajdujące się w pobliżu należy obserwować na wypadek zakłóceń w ich normalnym działaniu.

Wytyczne i deklaracja producenta – Emisje elektromagnetyczne

Zestaw laktacyjny Ameda Platinum jest przeznaczony do stosowania w środowisku elektromagnetycznym opisanym poniżej. Nabywca lub użytkownik zestawu laktacyjnego Ameda Platinum powinien upewnić się, że urządzenie jest stosowane w takim środowisku.

Test emisji	Poziom zgodności	Środowisko elektromagnetyczne – wytyczne
Emisja fal o częstotliwości radiowej; norma CISPR 11	Grupa 1	Laktator Ameda Platinum wykorzystuje energię o częstotliwości radiowej tylko do swoich wewnętrznych funkcji. W związku z tym emisje są bardzo niskie i nie powinny powodować zakłóceń pracy sprzętu elektronicznego znajdującego się w pobliżu.
Emisja fal o częstotliwości radiowej; norma CISPR 11	Klasa B	Zestaw laktacyjny Ameda Platinum może być używany we wszystkich budynkach, w tym w mieszkalnych oraz w budynkach, które są bezpośrednio podłączone do publicznej sieci niskiego napięcia zasilającej budynki przeznaczone do celów mieszkalnych.
Emisje harmoniczne IEC 61000-3-2	Klasa A	
Voltage fluctuations/flicker emissions IEC 61000-3-3	Spełnia wymagania	

Zalecane odległości między przenośnym i mobilnym sprzętem łączności radiowej a zestawem laktacyjnym Ameda Platinum

Zestaw laktacyjny Ameda Platinum jest przeznaczony do stosowania w środowisku elektromagnetycznym, gdzie zakłócenia powodowane sygnałem o częstotliwości radiowej można kontrolować. Nabywca lub użytkownik zestawu laktacyjnego Ameda Platinum może starać się zapobiegać zakłóceniom elektromagnetycznym poprzez zachowanie minimalnej odległości przenośnych i ruchomych urządzeń do komunikacji radiowej (nadajników) od urządzenia, jak zalecono poniżej, w zależności od maksymalnej mocy znamionowej tych nadajników.

Maksymalna moc znamionowa nadajnika (W)	Odległość w zależności od częstotliwości nadajnika (m)		
	150 kHz do 80 MHz $d = 1{,}2\sqrt{P}$	80 MHz do 800 MHz $d = 1{,}2\sqrt{P}$	800 MHz do 2.7 GHz $d = 2{,}3\sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

W przypadku nadajników o maksymalnej mocy znamionowej nieuwzględnionej powyżej, zalecaną odległość d w metrach (m) można obliczyć za pomocą wzoru na częstotliwość nadajnika, gdzie P oznacza maksymalną moc znamionową nadajnika w watach (W) podaną przez jego producenta.

UWAGA 1 Dla 80 MHz i 800 MHz stosuje się taką odległość, jak dla zakresu wyższych częstotliwości.

UWAGA 2 Niniejsze wytyczne nie muszą dotyczyć wszystkich sytuacji. Na rozchodzenie się fal elektromagnetycznych ma wpływ absorpcja i odbicia od różnych struktur, przedmiotów i ludzi.

Wytyczne i deklaracja producenta – Odporność elektromagnetyczna

The Ameda Platinum Breast Pump is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the Ameda Platinum Breast Pump should assure that it is used in such an environment.

Test odporności	Poziom testowy wg. normy IEC60601	Poziom zgodności	Środowisko elektromagnetyczne – wytyczne
Wyładowanie elektrostatyczne (ESD) IEC 61000-4-2	± 8 kV styk ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV powietrze	± 8 kV styk ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV powietrze	Podłogi powinny być drewniane, betonowe lub wykonane z płytek ceramicznych. Jeśli podłogi pokryte są materiałem syntetycznym, wilgotność względna powinna wynosić przynajmniej 30%.
Szybkozmienne zakłócenia przejściowe IEC 61000-4-4	± 2 kV dla linii zasilania; częstotliwość powtórzeń 100 kHz	± 2 kV dla linii zasilania; częstotliwość powtórzeń 100 kHz	Jakość zasilania powinna być taka, jak dla typowych instalacji komercyjnych lub szpitalnych.
Skok napięcia IEC 61000-4-5	± 0,5 kV, ± 1 kV współbieżny; ± 0,5 kV, ± 1 kV, ± 2 kV różnicowy;	± 0,5 kV, ± 1 kV współbieżny; ± 0,5 kV, ± 1 kV, ± 2 kV różnicowy;	Jakość zasilania powinna być taka, jak dla typowych instalacji komercyjnych lub szpitalnych.
Spadki napięcia, krótkie przerwy i zmiany napięcia na wejściach linii zasilania IEC 61000-4-11	• 0% UT; 0,5 cyklu przy 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° i 315° • 0% UT; 1 cykl i 70% UT; 25/30 cykli Jednofazowy: przy 0° • 0% UT; 250/300 cykli	• 0% UT; 0,5 cyklu przy 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° i 315° • 0% UT; 1 cykl i 70% UT; 25 cykli przy 0° • 0% UT; 250 cykli	Jakość zasilania powinna być taka, jak dla typowych instalacji komercyjnych lub szpitalnych. Jeśli użytkownik zestawu laktacyjnego Ameda Platinum wymaga ciągłego korzystania z urządzenia nawet podczas przerw w zasilaniu, zaleca się podłączenie urządzenia do zasilacza awaryjnego.
Pole magnetyczne zasilania o częstotliwości (50/60Hz) IEC 61000-4-8	30 A/m 50 Hz lub 60 Hz	30 A/m 50 Hz i 60 Hz	Poziom pól magnetycznych źródeł zasilania nie powinien wykraczać poza poziomy obowiązujące dla typowych instalacji komercyjnych lub szpitalnych.
Przewodzony sygnał o częstotliwości radiowej IEC 61000-4-6 Emitowany sygnał o częstotliwości radiowej IEC 61000-4-3	3 V 0,15 MHz – 80 MHz 80% AM przy 1 kHz 6 V w ISM i amatorskich pasmach radiowych od 0,15 MHz do 80 MHz 80% AM przy 1 kHz 10 V/m 80 MHz – 2,7 GHz 80% AM przy 1 kHz 9 – 28 V/m W IEC 60601-1-2: 2014 Tabela 9 częstotliwości	3 V 0,15 MHz – 80 MHz 80% AM przy 1 kHz 6 V w ISM i amatorskich pasmach radiowych od 0,15 MHz do 80 MHz 80% AM przy 1 kHz 10 V/m 80 MHz – 2,7 GHz 80% AM przy 1 kHz 9 – 28 V/m W IEC 60601-1-2: 2014 Tabela 9 częstotliwości	Nie należy używać przenośnych i ruchomych urządzeń do komunikacji radiowej w odległości mniejszej od jakiejkolwiek części zestawu laktacyjnego Ameda Platinum, w tym od przewodów, niż odległość zalecana, obliczona według równania stosowanego do obliczania częstotliwości nadajnika. **Zalecana odległość** $d = 1{,}2\sqrt{P}$ $d = 1{,}2\sqrt{P}$ 80 MHz do 800 MHz $d = 2{,}3\sqrt{P}$ 800 MHz do 2,7 GHz Gdzie P oznacza maksymalną moc znamionową nadajnika w watach (W) podaną przez jego producenta, a d jest zalecaną odległością w metrach (m). Natężenia pól pochodzących od stałych nadajników RF, jak określono w pomiarach pól elektromagnetycznych w terenie[a], powinny być niższe niż poziom zgodności dla każdego zakresu częstotliwości[b]. Zakłócenia mogą pojawiać się w pobliżu urządzeń oznaczonych następującym symbolem:

UWAGA 1 Ut jest napięciem zasilania AC przed zastosowaniem poziomu testu.

UWAGA 2 Dla 80 MHz i 800 MHz stosuje się zakres wyższych częstotliwości.

UWAGA 3 Niniejsze wytyczne nie muszą dotyczyć wszystkich sytuacji. Na rozchodzenie się fal elektromagnetycznych ma wpływ absorpcja i odbicia od różnych struktur, przedmiotów i ludzi.

a Natężenia pól pochodzących od znajdujących się w pobliżu nadajników stałych, takich jak nadajniki bazowe telefonów (komórkowych, bezprzewodowych), radiotelefonów, amatorskich nadajników radiowych, nadajników radiowych AM i FM i nadajników telewizyjnych nie można wyliczyć teoretycznie z odpowiednią dokładnością. W celu dokonania oceny środowiska elektromagnetycznego wytworzonego przez stałe nadajniki radiowe należy rozważyć przeprowadzenie pomiarów elektromagnetycznych w terenie. Jeśli natężenie pola zmierzone w pobliżu zestawu laktacyjnego Ameda Platinum przewyższa dopuszczalny poziom zgodności dotyczący częstotliwości radiowej, należy obserwować urządzenie, aby upewnić się, że działa poprawnie. W przypadku stwierdzenia nieprawidłowego działania, może być konieczne podjęcie innych działań, jak np. odwrócenie zestawu laktacyjnego Ameda Platinum w inną stronę lub przestawienie go w inne miejsce.

b W zakresie częstotliwości od 150 kHz do 80 MHz natężenie pola powinno być niższe niż 10 V/m.

Uwaga: Zmiany lub modyfikacje tego urządzenia, które nie zostały wyraźnie zatwierdzone przez firmę Ameda, mogą unieważnić prawo użytkownika do korzystania z urządzenia.

Urządzenie spełnia wymogi określone w rozdziale 15 przepisów FCC. Działanie urządzenia podlega następującym warunkom: (1) Niniejsze urządzenie nie może powodować szkodliwych zakłóceń, oraz (2) urządzenie musi przyjmować wszelkie odbierane zakłócenia, w tym zakłócenia, które mogą powodować niepożądane działanie.

Uwaga: Niniejsze urządzenie zostało przetestowane i uznane za zgodne z ograniczeniami dla urządzeń cyfrowych klasy B, zgodnie z rozdziałem 15 przepisów FCC. Limity te mają na celu zapewnienie rozsądnej ochrony przed szkodliwymi zakłóceniami w instalacji mieszkaniowej. To urządzenie generuje, wykorzystuje i może emitować energię o częstotliwości radiowej, a jeśli nie jest zainstalowane i używane zgodnie z niniejszą instrukcją, może powodować szkodliwe zakłócenia w komunikacji radiowej. Nie ma jednak gwarancji, że zakłócenia nie wystąpią w konkretnej instalacji. Jeśli urządzenie powoduje szkodliwe zakłócenia w odbiorze radiowym lub telewizyjnym, co można sprawdzić wyłączając i włączając je ponownie, zachęca się użytkownika do próby usunięcia zakłóceń za pomocą co najmniej jednego z następujących środków:

- Zmiana kierunku lub położenia anteny odbiorczej.
- Zwiększenie odległości między urządzeniem a odbiornikiem.
- Podłączenie urządzenie do gniazdka w innym obwodzie niż ten, do którego podłączony jest odbiornik.
- Aby uzyskać pomoc, skonsultuj się ze sprzedawcą lub doświadczonym technikiem.

OGRANICZONA GWARANCJA

Laktator Ameda Platinum (dalej „Produkt") jest objęty gwarancją udzielaną wyłącznie pierwotnemu użytkownikowi – instytucjonalnemu lub indywidualnemu (dalej „Pierwszy użytkownik").

Firma Ameda, Inc. (dalej „Ameda") udziela gwarancji obejmującej wady materiałowe lub wykonawcze mechanizmu laktatora na okres trzech lat od daty zakupu Produktu przez pierwszego użytkownika. Jedynym obowiązkiem Ameda wynikającym z niniejszej ograniczonej gwarancji jest naprawa lub wymiana, wedle uznania Ameda, dowolnego Produktu uznanego przez Ameda za wadliwy i objęty niniejszą ograniczoną gwarancją. Naprawa lub wymiana Produktu zgodnie z niniejszą ograniczoną gwarancją jest jedyną formą naprawienia szkody poniesionej przez pierwszego użytkownika. Aby skorzystać z serwisu gwarancyjnego, należy przedstawić dowód zakupu w postaci faktury z odnotowanym odbiorem należności lub rachunku potwierdzającego, że okres gwarancji Produktu jeszcze nie upłynął. Ameda udziela niniejszej ograniczonej gwarancji WYŁĄCZNIE pierwszemu użytkownikowi. Jest ona niezbywalna i nie podlega cesji. Aby zamówić serwis gwarancyjny, należy skontaktować się z firmą Ameda pod numerem telefonu 1.866.99.AMEDA(26332).

O ILE WŁAŚCIWE PRZEPISY PRAWA NIE STANOWIĄ INACZEJ, PRODUCENT NINIEJSZYM WYŁĄCZA ODPOWIEDZIALNOŚĆ Z TYTUŁU JAKIEJKOLWIEK DOMNIEMANEJ GWARANCJI POKUPNOŚCI LUB PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO ZASTOSOWANIA PRODUKTU. AMEDA NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA JAKIEKOLWIEK STRATY PRZYPADKOWE, NASTĘPCZE, SPECJALNE ANI ZA STRATY PONIESIONE W WYNIKU ORZECZENIA ODSZKODOWANIA RETORSYJNEGO ZA NARUSZENIE WARUNKÓW NINIEJSZEJ OGRANICZONEJ GWARANCJI NA PRODUKT LUB WSZELKICH GWARANCJI DOMNIEMANYCH WYNIKAJĄCYH Z PRZEPISÓW PRAWA, INNYCH NIŻ OGRANICZONA GWARANCJA OKREŚLONA POWYŻEJ. NINIEJSZY PRODUKT NIE PODLEGA ŻADNYM INNYM GWARANCJOM I PRODUCENT NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA ŻADNE OŚWIADCZENIA USTNE, PISMNE LUB ZŁOŻONE W INNEJ FORMIE.

Wyłączenia z zakresu gwarancji

Powyższa gwarancja nie obejmuje żadnych materiałów eksploatacyjnych i części podłączanych do Produktu. Należą do nich:
(i) przewód zasilający oraz
(ii) zestaw laktacyjny Ameda (sprzedawany osobno).

Z zastrzeżeniem pozostałych ograniczeń gwarancji omówionych poniżej, gwarancja wygasa i traci moc, jeśli:
(i) uszkodzenie Produktu wynikło z powodu niewłaściwej obsługi lub postępowania z Produktem
(ii) według ustaleń Ameda Produkt nie był prawidłowo konserwowany przez Pierwszego użytkownika
(iii) według ustaleń Ameda z Produktem stosowano akcesoria lub części zamienne niezatwierdzone przez firmę Ameda
(iv) Produkt był naprawiany przez punkt serwisowy niezatwierdzony przez Ameda.

W razie wystąpienia którejkolwiek z powyższych okoliczności Ameda nie będzie ponosić odpowiedzialności za uszkodzenie Produktu i jego części oraz za obrażenia bezpośrednio lub pośrednio spowodowane takim działaniem. Gwarancja określona powyżej zastępuje wszelkie wcześniejsze gwarancje na zakupiony Produkt udzielone pisemnie lub w innej formie.

Informacja dla klientów spoza Stanów Zjednoczonych: Należy skontaktować się z lokalnym dystrybutorem lub sprzedawcą Produktu. Lista dystrybutorów w danym kraju znajduje się na stronie www.ameda.com.

PT ÍNDICE

Diagrama da Bomba de Peito Ameda Platinum 2-4
Carrinho da Bomba de Peito Ameda Platinum 5
Glossário de Ícones 60
Descarte do Aparelho 60
Salvaguardas Importantes 61
Utilização Prevista 61
Configuração e Montagem 62
- Ligar a Bomba de Peito Ameda Platinum Bomba para Carrinho 62
- Antes de Cada Utilização 62
- Conjunto da Bomba Ameda 62
- Bomba de Peito Ameda Platinum 62
- Bombeamento simples e duplo 62

Controlos e Visores 63
- Utilizar os Botões "Cima/Baixo" 63
- Utilizar a Bomba 63
- Regular a Sucção 63
- Regular a Velocidade 63
- Utilizar o Temporizador 63
- Desligar a Bomba 63
- Remover o Conjunto da Bomba Ameda do(s) Seio(s) 63

Limpeza 64
Armazenamento e transporte 64
Resolução de Problemas 64
Manutenção 65
Informação Técnica 65
Diretrizes e declaração do fabricante 66
Informação sobre a Garantia 68

GLOSSÁRIO DE ÍCONES

Com isolamento duplo/classe II

Peça aplicada tipo BF

Ligado à Tomada de Corrente

Instrução de lavagem

% da Sucção em Escala Real 1%-100%; (cerca de 30mmHg a 250mmHg/4.0kPa a 33.3kPa)

Ciclos por Minuto (30-80 cpm)

Visor do Temporizador

Consultar Instruções de Utilização

Fusível

IP21 Classificação de ingresso de partículas sólidas/líquido

Certificação MÉDICA UL E493585 – EQUIPAMENTO MÉDICO GERAL QUANTO A CHOQUE ELÉTRICO, INCÊNDIO E RISCOS MECÂNICOS SOMENTE DE ACORDO COM A ANSI/AAMI ES 60601-1 (2005) + AMD1 (2012) e CAN/CSA-C22.2 No. 60601-1 (2008) + (2014) e IEC 60601-1-6 (2010) + AMD1 (2013) e IEC 62366 (2007) + AMD1 (2014)

Frágil

Proteger da luz solar

Mantenha seco

2797

SN Número de série

LOT Número do lote

REF Número de catálogo

EC REP EMERGO EUROPE Prinsessegracht 20 2514 AP The Hague The Netherlands

Limitação de temperatura

Limitação de umidade

Limitação de pressão para operação/transporte/armazenamento

Fabricante

Resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos

DESCARTE DO APARELHO Este aparelho contém equipamento eléctrico e electrónico.

1. Os componentes internos deste produto podem conter materiais perigosos. Descarte este produto em conformidade com os sistemas e regulamentos de administração de resíduos locais ou regionais.
2. Não descarte como resíduos municipais não classificados.
3. Para mais informações, consulte o nosso site, em www.ameda.com

SALVAGUARDAS IMPORTANTES

Quando utilizar aparelhos eléctricos, especialmente na presença de crianças, devem ser sempre cumpridas as seguintes medidas de segurança básicas.

LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR

Perigo: Para reduzir o risco de electrocussão:

- Desligue sempre a ficha dos dispositivos eléctricos imediatamente após a utilização.
- Não utilize durante o banho, no chuveiro ou na piscina.
- Não pouse nem guarde o aparelho em locais onde possa cair ou ser puxado para a banheira, banca ou piscina.
- Não deixe cair nem mergulhe o aparelho em água ou outros líquidos.
- Não recolha o aparelho eléctrico que estiver caído na água. Desligue-o imediatamente da tomada de corrente.

Aviso: Para reduzir o risco de queimaduras, electrocussão, incêndio ou ferimentos em pessoas:

- Para evitar o risco de choque elétrico, este equipamento só deve ser ligado a uma tomada elétrica com a devida ligação à terra. Use apenas o cabo de 3 pinos fornecido pela Ameda.
- Nunca abandone o aparelho quando estiver ligado à tomada de corrente.
- É necessária uma vigilância apertada quando o aparelho estiver a ser utilizado na proximidade de crianças ou pessoas incapacitadas.
- Utilize o aparelho apenas para os fins descritos neste manual.
- Não utilize acessórios, nem outros kits de recolha de leite, para além dos recomendados pelo fabricante.
- Nunca coloque o aparelho em funcionamento se o cabo eléctrico ou a ficha estiverem danificados, se não estiver a funcionar devidamente ou se tiver caído, estiver danificado ou húmido.
- Mantenha o cabo eléctrico e todos os acessórios afastados de superfícies aquecidas.
- Nunca utilize quando estiver a dormir ou sentir sonolência.
- Não utilize ao ar livre com o cabo eléctrico.
- Não coloque em funcionamento quando estiverem a ser utilizados produtos em spray aerossol ou quando estiver a ser administrado oxigénio.
- Sempre coloque a bomba em uma superfície plana horizontal ao usar o produto.
- Não remova o funil da mama durante o bombeamento. Consulte as instruções para remover o HygieniKit.
- O bombeamento pode induzir o parto, não use durante a gravidez sem a aprovação do seu especialista em amamentação ou profissional de saúde.
- Perigo de estrangulamento: Mantenha tubos e cabos fora do alcance das crianças.
- Perigo de asfixia: Peças pequenas, mantenha fora do alcance de crianças menores de 3 anos.

Cuidado: Para reduzir o risco de incêndio ou queimadura química:

- Não desmonte nem aqueça acima de 100 °C (212 °F).

Contraindicações de uso

Não há contraindicações conhecidas para o uso deste produto.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

USO PRETENDIDO

A Bomba de Peito Ameda Platinum destina-se a extrair e a recolher leite do peito da mãe, a aliviar o ingurgitamento do peito, a manter a capacidade de lactação e a reservar leite da mãe para amamentações futuras quando ocorrer a separação da mãe e do bebé.

A Bomba de Peito Ameda Platinum consiste num dispositivo de vácuo de funcionamento elétrico destinado a extrair leite do peito de uma lactante utilizando o Sistema de Extração de Leite HygieniKit da Ameda. O perfil de vácuo da Bomba de Peito Ameda Platinum foi padronizado de acordo com a forma de onda sinusoidal da Bomba de Peito Ameda SMB™ e implementado utilizando um mecanismo de bomba de pistão acionada por motor com controlo baseado num microprocessador. A arquitetura do hardware/software elétrico permite que o utilizador final defina a velocidade do ciclo, identificada como “speed” (velocidade), e o nível de vácuo, identificado como “suction” (sucção), a partir de controlos independentes localizados no painel dianteiro, para produzir as mudanças necessárias na saída do vácuo. A integração de um sensor de vácuo e de uma válvula proporcional no interior de um esquema de controlo de circuito fechado melhora o desempenho da bomba comparativamente a outros modelos de bombas anteriores, nos modos individual e duplo sob várias condições ambientais. Os visores gráficos ajudam o utilizador a visualizar os parâmetros de bombeamento e a efetuar vários ajustes. A característica distintiva de um temporizador de sessão decorrida e respetivo controlo tem como objetivo ajudar a mãe a cumprir um protocolo de bombeamento.

CONFIGURAÇÃO E MONTAGEM

Ligar a Bomba de Peito Ameda Platinum Bomba para Carrinho (se aplicável)

O carrinho está disponível como item acessório (N° de estoque 17811).

- Ligue a bomba ao carrinho antes de ligar o cabo à tomada de corrente.
- Alinhe a parte frontal da Bomba de Peito Ameda Platinum com a designação “Parte Frontal da Bomba de Peito Ameda Platinum e Bomba EliteTM”, situada na parte superior da base de montagem do carrinho.
- Desça a bomba até à base, introduzindo os quatro apoios da bomba nos orifícios, um em cada canto da base de montagem do carrinho.
- Localize o orifício de montagem com o texto "Montagem da bomba Ameda Platinum e Elite™" na parte inferior da placa de montagem do carrinho.
- Utilize o parafuso de montagem para a Bomba de Peito Ameda Platinum fornecida com o carrinho, para fixar a bomba à base do carrinho.

Instruções de operação do carrinho

- Depois que a bomba estiver conectada ao carrinho, verifique se todas as rodas estão destravadas para mover o conjunto do carrinho e bomba. As rodas são destravadas levantando a guia de travamento em cada roda.
- Mova o conjunto do carrinho e bomba empurrando suavemente a bomba horizontalmente.
- Quando o conjunto do carrinho e bomba estiver na posição desejada, trave todas as rodas empurrando para baixo a guia de travamento em cada roda.

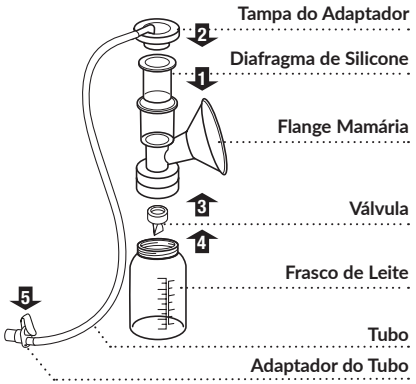
Antes de Cada Utilização

Antes de manusear a Bomba de Peito Ameda Platinum e o Conjunto da Bomba Ameda, lave sempre bem as mãos com água e sabão.

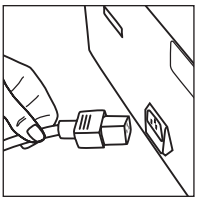
NOTA IMPORTANTE: APENAS UTILIZE O CONJUNTO DA BOMBA AMEDA NAS BOMBAS DE PEITO ELÉCTRICAS AMEDA.

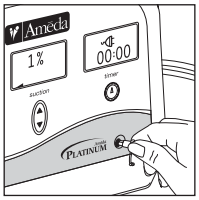
Antes de ligar a bomba, monte e ligue o Conjunto da Bomba Ameda, de acordo com as instruções incluídas. Se o Conjunto da Bomba Ameda estiver esterilizado, utilize tal como está. Se não estiver esterilizado, consulte as instruções de limpeza do Conjunto da Bomba Ameda.

Conjunto da Bomba Ameda



Bomba de Peito Ameda Platinum

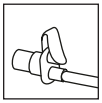




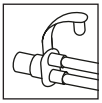
- Coloque a bomba em uma superfície plana horizontal antes da utilização.
- Ligue o cabo eléctrico Ameda com ligação à terra fornecido (disponível em separado) à entrada de corrente AC, situada na parte posterior da bomba.
- Ligue a ficha com ligação à terra à tomada de corrente.
- Certifique-se de que a bomba está posicionada de forma a que o cabo de alimentação da parte posterior esteja acessível para remoção.
- Introduza o adaptador do tubo na porta do mesmo.

Bombeamento simples e duplo

O conjunto da bomba pode ser utilizado com bomba individual ou dupla.



Para bomba individual:
Retire um tubo e feche o adaptador do tubo.

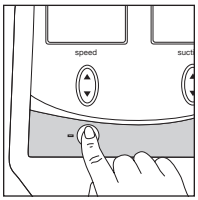


Para bomba dupla:
Ambos os tubos devem ser ligados ao adaptador do tubo.

CONTROLOS E VISORES

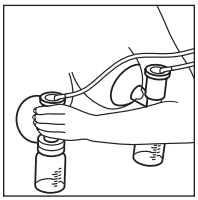
Antes de ligar a bomba, tenha em conta o funcionamento dos controlos ⏫⏬.

- Prima e ***solte*** os controlos para aumentar/diminuir as definições em incrementos de 1.
- Prima e ***mantenha premidos*** os controlos para aumentar/ diminuir as definições em incrementos de 10.



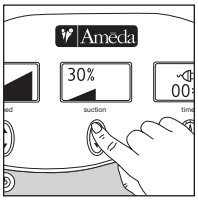
Utilizar a Bomba

- Quando a bomba está ligada será mostrada uma luz junto ao botão de ligar "⏻" .
- Prima o botão de ligar "⏻" . O visor acende-se. A bomba está agora ligada.
- A bomba liga na regulação de sucção mais baixa (1% ou cerca de 30mmHg/ 4.0kPa) e velocidade máxima (80 cpm).

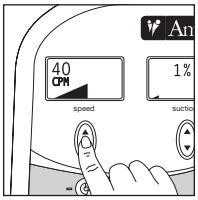


Regular a Sucção

- A bomba liga na regulação de sucção mais baixa (1% ou cerca de 30mmHg/4.0kPa).
- Centre o(s) mamilo(s) na(s) flange(s) mamária(s) e crie uma vedação ao ar com o posicionamento do(s) seios(s). Mantenha a parte superior do corpo e as mamadeiras/funis na posição vertical enquanto bombeia.



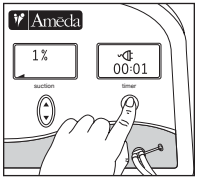
- Prima "⏫" para aumentar a sucção até atingir o nível máximo de conforto.
- Se sentir desconforto no(s) mamilo(s) ou mama(s), pressione "⏬" para diminuir a sucção. Se sentir desconforto no(s) mamilo(s) ou seio(s), diminua a sucção. Se sentir desconforto em todas as regulações de sucção, desligue a bomba, introduza um dedo entre o(s) seio(s) e a(s) flange(s) mamária(s) para interromper a sucção e retire a(s) flange(s) mamária(s) do(s) seio(s). Interrompa o bombeamento e contacte um prestador de cuidados de saúde.



Regular a Velocidade

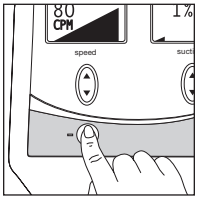
- A bomba liga na velocidade máxima (80 cpm).
- Quando o leite fluir (descer), pressione "⏬" para diminuir a velocidade para ajudar a drenar a mama mais rapidamente.
- Quando o fluxo de leite diminuir, pressione "⏫" para aumentar a velocidade para 60 a 80 cpm para ajudar a iniciar outra descida.
- Repita os passos à medida que o fluxo de leite se alterar, para bombear mais leite.

NOTA: Se "Verificar Kit" aparecer na janela de sucção, consulte a secção de Resolução de Problemas, na página 64.



Utilizar o Temporizador

- O temporizador é iniciado quando a bomba é ligada. O temporizador apresenta a duração do bombeamento em minutos : segundos.
- O temporizador pode ser reposto, premindo o botão de Repor Temporizador "⏱" .
- O temporizador e a bomba desligam-se automaticamente após 60 minutos.



Desligar a Bomba

- Quando terminar o bombeamento, mantenha premido o botão de "Ligar" "⏻" para desligar as funções da bomba e do temporizador.

Remover o Conjunto da Bomba Ameda do(s) Seio(s)

- Após desligar a bomba, se necessário, introduza um dedo entre o(s) seio(s) e a(s) flange(s) mamária(s) para interromper a sucção.
- Retire a(s) flange(s) mamária(s) do(s) seio(s).
- Coloque as mamadeiras com leite nos suportes para mamadeiras.

LIMPEZA

Limpar a Bomba de Peito Ameda Platinum

Para uso pessoal
Após cada bombeamento, desligue a bomba. Desconecte o cabo da tomada da parede. Limpe a bomba de tirar leite Ameda Platinum com um pano limpo e úmido.

Para Hospitais/Unidades de Aluguer
Desligue a bomba. Desconecte o cabo da tomada da parede. Limpe entre utilizações. Usando luvas descartáveis, limpe a Bomba de tirar leite Ameda Platinum com um produto de limpeza antibacteriano aprovado pelo hospital, como o CaviCide®, o CaviWipes® ou o PDI® Sani-Cloth® AF3.

ARMAZENAMENTO E TRANSPORTE

Desconecte o HygieniKit e o cabo de alimentação da bomba antes de transportar ou armazenar o produto.

Armazene o produto de acordo com as condições descritas nestas instruções.

Transporte e manuseie o produto com cuidado.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

A bomba não liga
- Certifique-se de que há uma ligação correcta entre o cabo eléctrico e a bomba.
- Certifique-se de que há uma ligação correcta entre a ficha com ligação à terra e a tomada de corrente.
- Certifique-se de que a saída possui corrente.

Não é possível ajustar a velocidade
- Certifique-se de que a função da bomba está na posição ON.
- Certifique-se de que "Verificar Kit" não é mostrado na janela do visor de sucção.

Não é possível ajustar a sucção
- Certifique-se de que a função da bomba está na posição ON.
- Certifique-se de que "Verificar Kit" não é mostrado na janela do visor de sucção.

Sucção baixa ou inexistente
- Certifique-se de que "Verificar Kit" não é mostrado na janela do visor de sucção.
- Verifique se existe a vedação de ar adequada entre a flange mamária e o seio.
- Verifique se o Conjunto da Bomba Ameda está montado correctamente.
- Verifique se a tampa do adaptador está firmemente encaixada (presa) na parte superior do funil.
- Certifique-se de que o diafragma de silicone está colocado dentro da parte superior da flange mamária.
- Certifique-se de que o adaptador do tubo está devidamente encaixado na porta do mesmo na bomba.
- Verifique se há sinais de ruptura ou alongamento na válvula. Substitua, se necessário.
- Certifique-se de que a válvula é pressionada firmemente contra a parte inferior da flange mamária.
- Certifique-se de que um dos lados do adaptador do tubo está fechado, em caso de bombeamento individual.

A mensagem de erro "Verificar Kit" é apresentada
- Certifique-se de que o adaptador do tubo está devidamente encaixado na porta do mesmo, na parte frontal da bomba.
- Certifique-se de que um dos lados do adaptador do tubo está fechado, em caso de bombeamento individual.
- Verifique se a tampa do adaptador está firmemente encaixada na parte superior da flange mamária.
- Certifique-se de que o diafragma de silicone está colocado dentro da parte superior da flange mamária.
- Verifique o tubo e o diafragma de silicone, para assegurar que as peças estão livres de defeitos.
- Verifique se o tubo está firmemente ligado à tampa do adaptador.

A mensagem de erro "Manutenção Necessária" é apresentada
- Contacte o seu distribuidor local. Para obter uma listagem dos distribuidores a nível mundial, vá a www.ameda.com.

  A manutenção da Bomba de Peito Ameda Platinum deve apenas ser efectuada pela Ameda, Inc. ou por Centros de Serviço autorizados e aprovados pela Ameda, Inc.

MANUTENÇÃO

Recomenda-se que a Bomba de Peito Ameda Platinum seja inspeccionada pelo menos uma vez por ano, devendo incluir o seguinte:

- Verificar visualmente se no compartimento da bomba há quaisquer sinais de fendas, avarias ou danos e certificar-se da existência dos Apoios da Bomba.
- Inspeccionar visualmente se existem danos no cabo eléctrico.
- Verificar se os controlos e botões têm o devido funcionamento.
- Verificar se não há parafusos em falta.
- Verificar se existe tampa na Entrada da Porta de Serviço.
- Verificar se a Porta do Adaptador do Tubo está livre de qualquer obstrução.

Verificação Funcional Rápida
Antes da utilização por um novo utilizador, devem efectuar-se as verificações/testes seguintes:

- Inspeccionar visualmente se existem danos no cabo eléctrico.
- Verificar se existe um ruído anormal.
- Verificar se os controlos e botões têm o devido funcionamento.

Porta de Serviço

- Não abra a Entrada da Porta de Serviço na parte inferior da Bomba.
- Não ligue qualquer equipamento à porta de serviço durante a utilização da bomba.
- A porta de serviço deve apenas ser acedida por Centros de Serviço autorizados e aprovados pela Ameda, Inc.

Substituir o Cabo Eléctrico Amovível:

- O cabo eléctrico é amovível da entrada de corrente.
- Em caso de dúvidas sobre o estado do cabo eléctrico, apenas substitua pelo cabo Ameda fornecido, com 3 condutores, equipado com um condutor com ligação à terra.

INFORMAÇÃO TÉCNICA

Classe de proteção II (com isolamento duplo), peças aplicadas tipo BF

Alimentação:
Tensão de Entrada de Funcionamento 100 a 240 VAC
Frequência de Funcionamento 50/60Hz
Potência de Entrada 80VA
Calibre do Fusível Acção Rápida (F), 2.5A, 250V, 5 x 20 mm

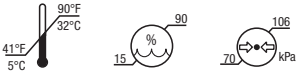
Cabo Eléctrico: ***tilize apenas o cabo eléctrico Ameda fornecido***
Para a América do Norte, use Ameda 24502059
Tensão de Voltagem Mínima: 125V
Tensão de Corrente Mínima: 10A
Tipo de Ficha: IEC 60320 C13 (Utilização Hospitalar)
Comprimento Máximo: 10 pés (3, 05 m)
Tipo de Cabo: 3x18AWG, classificação VW-1, 105C
Tipo de Tomada: SJT ou SJTW
Certificação: Listado na UL (ELBZ)

O cabo de alimentação amovível permite o isolamento da rede elétrica através de um acoplador.

Funcionamento: Contínuo
ISO 10079-1, Sucção Intermitente, Vácuo Médio

Sucção: Mostrada em percentagem de sucção de escala real 1%-100%; (cerca de 30mmHg a 250mmHg/4.0kPa a 33.3kPa)

Velocidade: 30 a 80 ciclos por minuto (cpm)



Condições operacionais: Bomba
Temperatura +5 °C (+41 °F) a +32 °C (+90 °F)
Umidade relativa de 15% a 90%
Pressão atmosférica de 70 kPa (0,69 atm) a 106 kPa (1,05 atm)

Condições de transporte e armazenamento: Bomba
Temperatura -29 °C (-20 °F) a +70 °C (+158 °F)
Umidade relativa de 10% a 90%
Pressão atmosférica de 70 kPa (0,69 atm) a 106 kPa (1,05 atm)

Peso: Aproximadamente cerca de 4,42 kg.

Dimensões: Comprimento 24,7 cm/Largura 26,7 cm/ Altura 20,3 cm

Normas:

Certificação MÉDICA UL E493585 – EQUIPAMENTO MÉDICO GERAL QUANTO A CHOQUE ELÉTRICO, INCÊNDIO E RISCOS MECÂNICOS SOMENTE DE ACORDO COM A ANSI/AAMI ES 60601-1 (2005) + AMD1 (2012) e CAN/CSA-C22.2 No. 60601-1 (2008) + (2014) e IEC 60601-1-6 (2010) + AMD1 (2013) e IEC 62366 (2007) + AMD1 (2014)

DIRETRIZES E DECLARAÇÃO DO FABRICANTE

O EQUIPAMENTO MÉDICO ELÉTRICO requer precauções especiais em relação à EMC e deve ser instalado e colocado em funcionamento de acordo com a EMC fornecida nestas instruções de uso. Equipamentos de comunicação por RF portáteis e móveis podem afetar EQUIPAMENTOS MÉDICOS ELÉTRICOS.

Aviso: Equipamentos de comunicação por RF portáteis (incluindo periféricos como cabos de antena e antenas externas) não devem ser usados a menos de 30 cm de qualquer parte da Bomba de tirar leite Ameda Platinum, incluindo cabos especificados pelo fabricante. Caso contrário, o desempenho deste equipamento poderá ser afetado.

Aviso: O uso de acessórios, transdutores e cabos diferentes dos especificados ou fornecidos pelo fabricante deste equipamento pode resultar em aumento das emissões eletromagnéticas ou diminuição da imunidade eletromagnética deste equipamento e resultar em operação inadequada.

Aviso: Evite usar este equipamento adjacente ou empilhado com outro equipamento, isso pode resultar em funcionamento inadequado. Se tal uso for necessário, observe e verifique se este equipamento e os outros estão funcionando normalmente.

Diretrizes e declaração do fabricante: emissões eletromagnéticas

A Bomba de tirar leite Ameda Platinum destina-se ao uso no ambiente eletromagnético especificado abaixo. O cliente ou a usuária da Bomba de tirar leite Ameda Platinum deve garantir que ela seja usada neste ambiente.

Teste de emissões	Conformidade	Ambiente eletromagnético: orientação
Emissões de RF CISPR 11	Grupo 1	A bomba de tirar leite Ameda Platinum utiliza energia de RF apenas para o seu funcionamento interno. Portanto, suas emissões de RF são muito baixas e não é provável que causem qualquer interferência em equipamentos eletrônicos próximos.
Emissões de RF CISPR 11	Classe B	A bomba de tirar leite Ameda Platinum é adequada para utilização em todos os estabelecimentos, incluindo estabelecimentos domésticos e aqueles diretamente ligados à rede pública de fornecimento de energia de baixa tensão que abastece edifícios usados para fins domésticos.
Emissões harmônicas IEC 61000-3-2	Classe A	
Flutuações de tensão/emissões intermitentes IEC 61000-3-3	Em conformidade	

Distâncias de separação recomendadas entre equipamentos de comunicação por RF portáteis e móveis e a bomba de tirar leite Ameda Platinum

A bomba de tirar leite Ameda Platinum deve ser usada em um ambiente eletromagnético no qual a interferência de RF irradiada seja controlada. O cliente ou usuária da Bomba de tirar leite Ameda Platinum pode ajudar a prevenir a interferência eletromagnética mantendo uma distância mínima entre os equipamentos de comunicação por RF portáteis e móveis (transmissores) e a Bomba de tirar leite Ameda Platinum conforme recomendado abaixo, de acordo com a potência máxima de saída do equipamento de comunicação.

Potência de saída máxima nominal do transmissor (W)	Distância de separação de acordo com a frequência do transmissor (m)		
	150 kHz a 80 MHz $d = 1{,}2\sqrt{P}$	80 MHz a 800 MHz $d = 1{,}2\sqrt{P}$	800 MHz a 2.7 GHz $d = 2{,}3\sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

Para transmissores classificados em uma potência de saída máxima não listada acima, a distância de separação recomendada d em metros (m) pode ser estimada usando a equação aplicável à frequência do transmissor, onde P é a classificação de potência de saída máxima do transmissor em watts (W) de acordo com o fabricante do transmissor.

NOTA 1 A 80 MHz e 800 MHz, aplica-se a distância de separação para a faixa de frequência mais alta.

NOTA 2 Estas diretrizes podem não se aplicar a todas as situações. A propagação eletromagnética é afetada pela absorção e reflexão de estruturas, objetos e pessoas.

Diretrizes e declaração do fabricante: imunidade eletromagnética

A Bomba de tirar leite Ameda Platinum destina-se ao uso no ambiente eletromagnético especificado abaixo. O cliente ou a usuária da Bomba de tirar leite Ameda Platinum deve garantir que ela seja usada neste ambiente.

Teste de imunidade	Nível de teste IEC 60601	Nível de conformidade	Ambiente eletromagnético: orientação
Descarga eletrostática (ESD) IEC 61000-4-2	Contato ± 8 kV ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV ar	Contato ± 8 kV ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV ar	Os pisos devem ser de madeira, concreto ou cerâmica. Se o piso for coberto com material sintético, a umidade relativa deve ser de pelo menos 30%.
Transiente elétrico rápido/burst IEC 61000-4-4	± 2 kV para linha de CA; frequência de repetição de 100 kHz	± 2 kV para linha de CA; frequência de repetição de 100 kHz	A qualidade da energia da rede elétrica deve ser a de um ambiente comercial ou hospitalar típico.
Sobretensão IEC 61000-4-5	± 0,5 kV, ± 1 kV linha a linha; ± 0,5 kV, ± 1 kV, ± 2 kV linha-terra	± 0,5 kV, ± 1 kV linha a linha; ± 0,5 kV, ± 1 kV, ± 2 kV linha-terra	A qualidade da energia da rede elétrica deve ser a de um ambiente comercial ou hospitalar típico.
Quedas de tensão, interrupções curtas e variações de tensão nas linhas de entrada da fonte de alimentação IEC 61000-4-11	• 0% UT; 0,5 ciclo a 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° e 315° • 0% UT; 1 ciclo e 70% UT; 25/30 ciclos Monofásico: a 0° • 0% UT; 250/300 ciclos	• 0% UT; 0,5 ciclo a 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° e 315° • 0% UT; 1 ciclo e 70% UT; 25 ciclos a 0° • 0% UT; 250 ciclos	A qualidade da energia da rede elétrica deve ser a de um ambiente comercial ou hospitalar típico. Se o usuário da Bomba de tirar leite Ameda Platinum exigir a operação contínua durante interrupções da rede elétrica, é recomendado que a Bomba de tirar leite Ameda Platinum seja alimentada por uma fonte de alimentação ininterrupta.
Frequência de energia (50/60 Hz) campo magnético IEC 61000-4-8	30 A/m 50 Hz ou 60 Hz	30 A/m 50 Hz and 60 Hz	Os campos magnéticos de frequência de energia devem estar em níveis característicos de um local típico de um ambiente comercial ou hospitalar.
RF conduzida IEC 61000-4-6 RF irradiada IEC 61000-4-3	3 V 0,15 MHz a 80 MHz 80% AM a 1 kHz 6 V em ISM e bandas de rádio amador entre 0,15 MHz e 80 MHz 80% AM a 1 kHz 10 V/m 80 MHz a 2,7 GHz 80% AM a 1 kHz 9 a 28 V/m Na IEC 60601-1-2: 2014 Tabela 9 frequências	3 V 0,15 MHz a 80 MHz 80% AM a 1 kHz 6 V em ISM e bandas de rádio amador entre 0,15 MHz e 80 MHz 80% AM a 1 kHz 10 V/m 80 MHz a 2,7 GHz 80% AM a 1 kHz 9 a 28 V/m Na IEC 60601-1-2: 2014 Tabela 9 frequências	Equipamentos de comunicação por RF portáteis e móveis não devem ser usados mais próximos de qualquer parte da Bomba de tirar leite Ameda Platinum, incluindo os cabos, do que a distância de separação recomendada calculada a partir da equação aplicável à frequência do transmissor. **Distância de separação recomendada** $d = 1{,}2\sqrt{P}$ $d = 1{,}2\sqrt{P}$ 80 MHz a 800 MHz $d = 2{,}3\sqrt{P}$ 800 MHz a 2,7 GHz Onde P é a classificação de potência máxima de saída do transmissor em watts (W) de acordo com o fabricante do transmissor e d é a distância de separação recomendada em metros (m). As intensidades de campo de transmissores de RF fixos, conforme determinado por uma pesquisa eletromagnética do local,[a] deve ser menor que o nível de conformidade em cada faixa de frequência.[b] Pode ocorrer interferência na proximidade de equipamentos marcados com o seguinte símbolo:

NOTA 1 UT é a tensão da rede a.c. antes da aplicação do nível de teste.

NOTA 2 A 80 MHz e 800 MHz, aplica-se o intervalo de frequência mais alto.

NOTA 3 Estas diretrizes podem não se aplicar a todas as situações. A propagação eletromagnética é afetada pela absorção e reflexão de estruturas, objetos e pessoas.

a A intensidade do campo de transmissores fixos, como estações base para telefones de rádio (celular/sem fio) e rádios móveis terrestres, rádio amador, transmissão de rádio AM e FM e transmissão de TV não pode ser prevista teoricamente com precisão. Para avaliar o ambiente eletromagnético em relação a transmissores de RF fixos, deve ser considerada uma pesquisa eletromagnética do local. Se a intensidade do campo medida no local em que a Bomba de tirar leite Ameda Platinum é usada exceder o nível de conformidade de RF aplicável acima, deve-se observar e verificar o funcionamento normal da Bomba de tirar leite Ameda Platinum. Se for observado um desempenho anormal, podem ser necessárias medidas adicionais, como redirecionar ou reposicionar a Bomba de tirar leite Ameda Platinum.

b Acima da faixa de frequência de 150 kHz a 80 MHz, as intensidades de campo devem ser menores que 10 V/m.

Cuidado: Alterações ou modificações neste dispositivo que não sejam expressamente aprovadas pela Ameda podem anular a autoridade do usuário para usar o dispositivo.

Este dispositivo está em conformidade com a parte 15 das regras da FCC. A operação está sujeita a estas duas condições: (1) Este dispositivo não pode causar interferência prejudicial e (2) este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferência que possa causar operação indesejada.

Nota: Este equipamento foi testado e está em conformidade com os limites para um dispositivo digital Classe B, de acordo com a parte 15 das Regras da FCC. Esses limites foram criados para fornecer proteção razoável contra interferências prejudiciais em uma instalação residencial. Este equipamento gera, usa e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e usado de acordo com as instruções, pode causar interferência prejudicial às comunicações por rádio. No entanto, não há garantia de que não ocorrerá interferência em uma instalação específica. Se este equipamento causar interferência prejudicial à recepção de rádio ou televisão, o que pode ser verificado ligando e desligando o equipamento, recomendamos que o usuário tente corrigir a interferência de uma ou mais das seguintes maneiras:

- Redirecione ou reposicione a antena receptora.
- Aumente a separação entre o equipamento e o receptor.
- Conecte o equipamento a uma tomada em um circuito diferente daquele ao qual o receptor está conectado.
- Consulte o revendedor ou um técnico de rádio/TV experiente para obter ajuda.

GARANTIA LIMITADA

A Bomba de Peito Eléctrica Ameda Platinum ("Produto") é garantida para o utilizador original - quer institucional, quer particular ("Primeiro Utilizador") - e apenas este.

A partir da data de compra pelo Primeiro Utilizador deste Produto, a Ameda, Inc. ("Ameda") garante o Produto para o Primeiro Utilizador, no que se refere a defeitos de material ou mão-de-obra no mecanismo da bomba, durante três anos. A única obrigação da Ameda ao abrigo desta garantia limitada será de reparar ou substituir, a critério da Ameda, qualquer Produto que seja considerado como defeituoso pela Ameda e que se determine estar coberto por esta garantia expressa limitada. A reparação ou substituição ao abrigo desta garantia limitada constitui o único e exclusivo recurso possível por parte do Primeiro Utilizador. Para obter o serviço de garantia deve ser apresentado um comprovativo de compra, sob a forma de uma factura recebida ou nota de venda que evidencie que o Produto se encontra dentro do período de garantia. Esta garantia limitada é extensível pela Ameda APENAS ao Primeiro Utilizador, não sendo passível de atribuição ou transferência para terceiros. Para o serviço de garantia, contacte a Ameda através do número 1.866.99.AMEDA(26332).

SALVO DENTRO DO ALCANCE PROIBIDO PELA LEGISLAÇÃO APLICÁVEL, RENUNCIA-SE PELA PRESENTE A QUALQUER GARANTIA IMPLÍCITA DE POSSIBILIDADE DE COMERCIALIZAÇÃO OU ADEQUAÇÃO A UMA DETERMINADA FINALIDADE. A AMEDA NÃO SERÁ RESPONSÁVEL POR QUAISQUER DANOS ACIDENTAIS, CONSEQUENCIAIS, ESPECIAIS OU PUNITIVOS, DE QUALQUER TIPO, POR QUEBRA DE GARANTIA EXPRESSA LIMITADA DO PRODUTO, OU DE QUALQUER GARANTIA IMPLÍCITA POR ACÇÃO LEGAL, PARA ALÉM DA GARANTIA EXPRESSA LIMITADA ACIMA ESTIPULADA, NÃO HAVENDO LUGAR A OUTRAS GARANTIAS QUE ACOMPANHEM ESTE PRODUTO, RENUNCIANDO-SE PELO PRESENTE A QUALQUER DECLARAÇÃO ORAL, ESCRITA OU QUALQUER OUTRA, DE QUALQUER TIPO.

Não Aplicabilidade da Garantia

A garantia acima indicada não se aplicará a materiais consumíveis e acessórios do Produto. Estes incluem:
(i) o cabo; e
(ii) o Conjunto da Bomba Ameda (vendido em separado).

Para além de quaisquer outras limitações sobre a garantia acima indicada, a garantia expirará e será invalidada aquando da ocorrência de qualquer uma das situações seguintes:
(i) o motivo de danos no Produto deve-se ao manuseio ou utilização indevidos
(ii) o Produto não foi objecto de uma manutenção adequada pelo Primeiro Utilizador, conforme determinado pela Ameda
(iii) foram utilizados com o Produto acessórios ou peças sobresselentes não aprovadas pela Ameda, contrariamente ao indicado pela Ameda
(iv) o Produto foi reparado

Se ocorrer qualquer uma das situações acima indicadas, a Ameda não será responsável por danos no Produto, nas peças deste, ou lesões que daí resultem, quer directa, quer indirectamente. A garantia acima estipulada substitui todas as garantias anteriores respeitantes ao Produto comprado, quer por escrito, quer por outra via.

Fora dos Estados Unidos: Contacte o seu distribuidor local ou o estabelecimento onde comprou o Produto. Para obter uma listagem dos distribuidores no seu país, vá a www.ameda.com.

NL INHOUD

Schema van de Ameda Platinum-borstpomp 2-4
Trolley voor de Ameda Platinum-borstpomp 5
Verklaring pictogrammen 69
Wegwerpen van het product 69
Belangrijke voorzorgsmaatregelen 70
Beoogd gebruik 70
Onderdelen en montage 71
- Bevestigen van de Ameda Platinum-borstpomp aan de trolley 71
- Vóór elk gebruik 71
- Ameda-set 71
- Ameda Platinum-borstpomp 71
- Enkelvoudig en dubbel pompen 71

Knoppen en displays 72
- Hoe gebruikt u de knoppen “Up/Down” 72
- Hoe bedient u de pomp 72
- Hoe stelt u de zuigkracht in 72
- Hoe stelt u de snelheid in 72
- Hoe gebruikt u de timer 72
- Hoe schakelt u de pomp uit 72
- De Ameda-set van de borst(en) afnemen 72

Reiniging 73
Opslag en transport 73
Probleemoplossing 73
Onderhoud 74
Technische informatie 74
Richtlijnen en verklaring van de fabrikant 75
Garantie-informatie 77

VERKLARING PICTOGRAMMEN

- Dubbel geïsoleerd/Klasse II
- Toegepast onderdeel Type BF
- Aangesloten op stopcontact
- Wasinstructie
- % van volledige zuigkracht 1%-100%; (ongeveer 30 mmHg tot 250 mmHg/ 4,0 kPa tot 33,3 kPa)
- Cyclussen per minuut (30-80 cpm)
- Timerdisplay
- Raadpleeg de Gebruiksaanwijzingen
- Fuse

IP21 Classificatie vaste deeltjes/ vloeistofingang

- UL-gecertificeerde E493585 MEDISCHE - ALGEMENE MEDISCHE APPARATUUR WAT BETREFT ELEKTROCUTIE, BRAND EN MECHANISCHE GEVAREN, ENKEL IN OVEREENSTEMMING MET ANSI/AAMI ES 60601-1 (2005) + AMD1 (2012) en CAN/CSA-C22.2 Nr. 60601-1 (2008) + (2014) en IEC 60601-1-6 (2010) + AMD1 (2013) en IEC 62366 (2007) + AMD1 (2014)
- Breekbaar
- Niet blootstellen aan zonlicht
- Droog houden
- 2797

- SN Serienummer
- LOT Lotnummer
- REF Catalogusnummer
- EC REP EMERGO EUROPE Prinsessegracht 20 2514 AP The Hague The Netherlands
- Temperatuurbeperking
- Vochtbeperking
- Drukbeperking voor werking/transport/opslag
- Fabrikant
- Afval van elektrische en elektronische Apparatuur

WEGWERPEN VAN HET PRODUCT Dit product bevat elektrische en elektronische apparatuur.

1. De interne onderdelen van dit product kunnen gevaarlijke materialen bevatten. Gooi dit product weg conform de van toepassing zijnde plaatselijke of regionale wetgeving.
2. Gooi dit niet weg als gewoon restafval.
3. Kijk voor meer informatie op onze website www.ameda.com

BELANGRIJKE VOORZORGSMAATREGELEN

Bij het gebruik van elektrische producten, vooral in aanwezigheid van kinderen, moeten de volgende basisvoorzorgsmaatregelen altijd in acht worden genomen.

LEES ALLE AANWIJZINGEN VÓÓR GEBRUIK

Gevaar: maatregelen om het gevaar van elektrocutie te verminderen:

- Na gebruik van een elektrisch apparaat altijd onmiddellijk de stekker uit het stopcontact halen.
- Niet gebruiken tijdens het baden, douchen of zwemmen.
- Plaats of bewaar het product niet op een plaats waar het in de badkuip, de gootsteen of het zwembad kan vallen of worden getrokken.
- Zorg dat het product niet in water of een andere vloeistof terechtkomt.
- Probeer een elektrisch product dat in het water is gevallen niet te pakken. Haal onmiddellijk de stekker uit het stopcontact.

Waarschuwing: om het gevaar van brandwonden, elektrocutie, brand of verwondingen aan personen te verminderen:

- Om het risico op elektrische schokken te vermijden, mag deze uitrusting alleen worden aangesloten op een stopcontact met correcte aarding. Gebruik uitsluitend het door Ameda geleverde snoer met driepuntscontact.
- Laat het product nooit onbeheerd achter als de stekker in het stopcontact zit.
- Houd het product goed in de gaten als er kinderen in de buurt zijn.
- Gebruik het product alleen waar het voor bedoeld is, zoals beschreven in deze handleiding.
- Gebruik geen hulpstukken of andere melkverzamelkits dan die door de fabrikant zijn aanbevolen.
- Gebruik het product nooit als het snoer of de stekker beschadigd is, als het product niet goed werkt, of als het gevallen, beschadigd of nat geworden is.
- Houd het snoer en alle onderdelen uit de buurt van warme oppervlakken.
- Gebruik het product nooit als u slaapt of slaperig bent.
- Gebruik het product niet buiten met het snoer.
- Gebruik het product niet waar spuitbussen worden gebruikt of waar zuurstof wordt toegediend.
- Plaats de pomp altijd op een vlak, horizontaal oppervlak wanneer u het product gebruikt.
- De borstcuo niet van uw borst verwijderen tijdens het pompen. Raadpleeg de instructies om de HygieniKit te verwijderen.
- Het pompen kan weeën opwekken. Niet gebruiken tijdens uw zwangerschap, tenzij door uw borstvoedingsspecialist of het gezondheidszorgpersoneel goedgekeurd.
- Wurgingsgevaar: Houd de slangen en snoeren buiten bereik van kinderen.
- Verstikkingsgevaar: Kleine onderdelen, NIET voor kinderen jonger dan 3 jaar.

Opgelet: Om gevaar voor brand of chemische brandwonden te verminderen:

- Niet demonteren of op meer dan 100°C (212°F) verwarmen.

Contra-indicaties voor het gebruik

Er zijn geen contra-indicaties voor het gebruik van dit product bekend.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

BEOOGD GEBRUIK

De Ameda Platinum-borstpomp is bedoeld om melk van de borst van de moeder af te kolven en te verzamelen, om de congestie van de borst te matigen, om de lactatie te behouden en om moedermelk te verstrekken voor toekomstige voedingen wanneer de moeder en de baby van elkaar zijn gescheiden.

De Ameda Platinum-borstpomp is een elektrisch aangedreven vacuümapparaat dat is bedoeld om melk van de borst van een zogende moeder af te kolven met behulp van het Ameda HygieniKit Milk Collection System. Het vacuümprofiel van de Ameda Platinum-borstpomp is gevormd volgens de sinusgolfvorm van de Ameda SMB™-borstpomp en geïmplementeerd via een zuigerpompmechanisme dat door een motor wordt aangedreven en onder controle staat van een microprocessor. De elektrische hardware/software zorgt ervoor dat de eindgebruiker de cyclussnelheid (aangegeven als “snelheid”) en het vacuümniveau (aangegeven als “zuigkracht”) kan instellen via de afzonderlijke frontpaneelbedieningen om de noodzakelijke wijzigingen in de vacuümoutput aan te brengen. In vergelijking met de vorige pompontwerpen zorgen een ingebouwde vacuümsensor en een proportionele klep in een gesloten systeem in verschillende barometrische omgevingsomstandigheden voor betere pompprestaties in enkele en dubbele pompmodus. Grafische displays helpen de gebruiker om pompparameters te visualiseren en herhaalbare aanpassingen aan te brengen. De kenmerkende functie van een timerdisplay voor een verlopen sessie en zijn bediening zijn bedoeld om een moeder te helpen om een pompprotocol te volgen.

ONDERDELEN EN MONTAGE

Bevestigen van de Ameda Platinum-borstpomp aan de trolley (indien van toepassing)

De trolley is een optionele accessoire (Voorraadnr. 17811).

- Bevestig de pomp aan de trolley voordat u het snoer in het stopcontact steekt.
- Aligneer de voorzijde van de Ameda Platinum-borstpomp met de tekst “Front of Ameda Platinum Pump and Elite™ Pump” bovenaan de bevestigingsplaat op de trolley.
- Laat de pomp zakken en plaats de vier voeten in de openingen, één in elke hoek van de trolleybevestigingsplaat.
- Zoek het montagegaatje met het opschrift “Ameda Platinum and Elite™ Pump Mounting” aan de onderzijde van de trolleymontageplaat.
- Gebruik de bevestigingsschroef voor de Ameda Platinum-borstpomp die met de trolley is bijgeleverd om de pomp op de trolleybasis te bevestigen.

Gebruiksaanwijzingen voor de trolley

- Wanneer de pomp op de trolley is bevestigd, moet u controleren of alle wielen ontgrendeld zijn, zodat u de trolley-pompassemblage kunt verplaatsen. De wielen worden ontgrendeld door de vergrendelpal op elk wiel omhoog te brengen.
- Verplaats de trolley-pompassemblage door voorzichtig horizontaal op de pomp te duwen.
- Wanneer de trolley-pompassemblage in de gewenste positie is, vergrendelt u alle wielen door de vergrendelpal op elk wiel naar beneden te drukken.

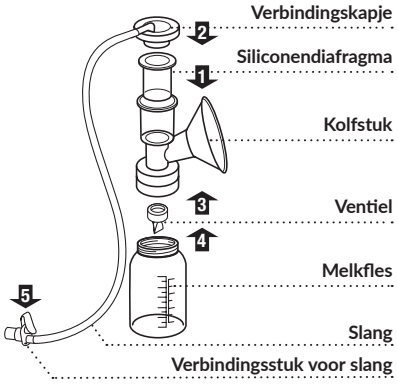
Vóór elk gebruik

Was steeds de handen goed met zeep en water vóór gebruik van de Ameda Platinum-borstpomp en de Ameda-set.

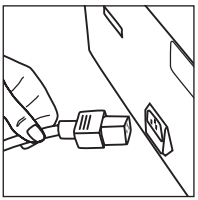
BELANGRIJKE OPMERKING: GEBRUIK DE AMEDA-SET UITSLUITEND MET ELEKTRISCHE AMEDA-BORSTPOMPEN.

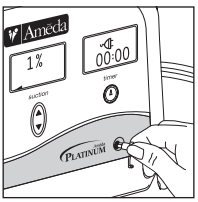
Monteer en sluit de Ameda-set aan volgens de bijgevoegde instructies, vóór u de pomp aanzet. Een steriele Ameda-set mag worden gebruikt zoals hij is. Indien hij niet steriel is, raadpleeg dan de reinigingsinstructies.

Ameda-set



Ameda Platinum-borstpomp

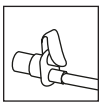




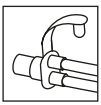
- Plaats de pomp op een vlak, horizontaal oppervlak voordat u het gebruikt.
- Steek het geaarde Ameda-netsnoer (afzonderlijk verkrijgbaar) in de wisselstroomingang aan de achterzijde van de pomp.
- Steek de geaarde stekker in het stopcontact.
- Zorg ervoor dat de pomp zodanig is gepositioneerd dat de kabel aan de achterkant bereikbaar is, zodat deze eventueel kan worden verwijderd..
- Steek het verbindingsstuk voor de slang in de poort van het desbetreffende verbindingsstuk.

Enkelvoudig en dubbel pompen

De set kan voor enkel- of dubbelzijdig afkolven worden gebruikt.



Voor enkelzijdig afkolven:
Verwijder één slang en sluit het verbindingsstuk voor de slang af.

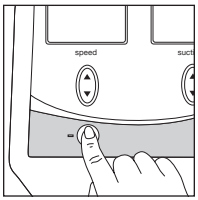


Voor dubbelzijdig afkolven:
Beide slangen moeten aan het verbindingsstuk worden bevestigd.

KNOPPEN EN DISPLAYS

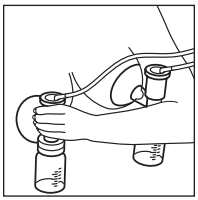
Ga de werking van de knoppen na vóór u de pomp aanzet .

- Druk de knoppen in en ***laat ze los*** om de instellingen met stappen van 1 te verhogen/verlagen.
- Druk de knoppen in en ***houd ze ingedrukt*** om de instellingen met stappen van 10 te verhogen/verlagen.



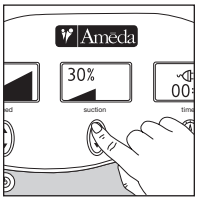
Hoe bedient u de pomp

- Als de pomp aangesloten is, licht naast de stroomknop "⏻" een lampje op..
- Druk op de stroomknop "⏻" De displays lichten op. De pomp is nu in werking.
- De pomp start op de laagste zuigkracht (1% of ongeveer 30 mmHg/4,0 kPa) en de maximale snelheid (80 cpm).

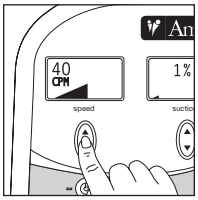


Hoe stelt u de zuigkracht in

- De pomp start op de laagste zuigkracht (1% of ongeveer 30 mmHg/4,0 kPa).
- Plaats uw tepel(s) in het midden van het kolfstuk/de kolfstukken en breng uw borst(en) er zo ver mogelijk in, zodat er een luchtdichte afsluiting ontstaat. Houd het bovenlichaam en flessen/cups rechtop tijdens het pompen.



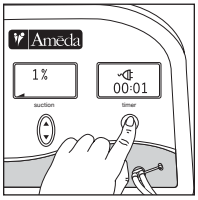
- Druk "▲" om te zuigkracht te verhogen totdat het enigszins onprettig begint aan te voelen.
- Als u ongemak voelt in uw tepel(s) of borst(en), drukt u op "▼" om de zuigkracht te verminderen. Schakel de pomp uit als u een onprettig gevoel hebt bij alle zuigkracht, plaats een vinger tussen de borst(en) en het kolfstuk/de kolfstukken om de zuigkracht op te heffen, haal het kolfstuk/de kolfstukken van de borst(en). Stop het afkolven en neem contact op met een zorgverlener.



Hoe stelt u de snelheid in

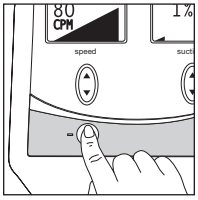
- De pomp start op de hoogste snelheid (80 cpm).
- Wanneer er melk stroomt (afname), drukt u op "▼" om de snelheid te verminderen, dat helpt om de borst sneller leeg te laten lopen.
- Als de melk trager begint te stromen, drukt u op "▲" om de snelheid op te drijven naar 60-80 cpm, wat helpt om een andere afname te starten.
- Herhaal deze stappen zo nodig om meer melk af te kolven.

NB: raadpleeg de rubriek probleemoplossing op pagina 73 wanneer op de zuigkrachtdisplay "Check Kit" verschijnt.



Hoe gebruikt u de timer

- De timer start wanneer de pomp ingeschakeld is. De timer geeft de pompduur weer in minuten en seconden.
- De timer kan worden gereset door de timerresetknop "⏱" in te drukken.
- Na 60 seconden worden de timer en de pomp automatisch uitgeschakeld.



Pomp uitschakelen

- Druk na het pompen op de knop "Power" "⏻" en houd hem ingedrukt om de pomp- en timerfuncties uit te schakelen.

De Ameda-set van de borst(en) afnemen

- Plaats, indien nodig, nadat de pomp is UITGESCHAKELD, een vinger tussen de borst(en) en het kolfstuk/de kolfstukken om de zuigkracht op te heffen.
- Haal het kolfstuk/de kolfstukken van de borst(en)
- Plaats de flesjes met melk in de flessenhouders.

REINIGEN

Reinigen van de Ameda Platinum-borstpomp

Voor persoonlijk gebruik
Zet de pomp UIT na elke pompsessie. Haal de stekker van het snoer uit het stopcontact. Veeg de Ameda Platinum-borstpomp schoon met een schone, bevochtigde doek.

Voor ziekenhuizen/verhuurstations
Zet de pomp UIT. Haal de stekker van het snoer uit het stopcontact. Reinig na elke gebruiker. Draag handschoenen voor eenmalig gebruik en veeg de Ameda Platinum-borstpomp af met een antibacterieel reinigingsmiddel dat goedgekeurd is voor gebruik in het ziekenhuis, bijvoorbeeld CaviCide®, CaviWipes® of PDI® Sani-Cloth® AF3.

OPSLAG EN TRANSPORT

Ontkoppel de HygieniKit en het voedingssnoer van de pomp voordat u het product gaat vervoeren of opbergen.

Wanneer u het product opbergt, moet u het opslaan in de condities zoals in deze gebruiksaanwijzingen beschreven staat.

Hanteer het product met zorg wanneer u het vervoert of verplaatst.

PROBLEEMOPLOSSING

De pomp werkt niet
- Controleer of het netsnoer goed aan de pomp is aangesloten.
- Controleer of de geaarde stekker goed in het stopcontact zit.
- Controleer of er stroom zit op het stopcontact.

De snelheid kan niet worden aangepast
- Controleer of de pompfunctie ingeschakeld is.
- Controleer of op de zuigkrachtdisplay de tekst “Check Kit” wordt weergegeven.

De zuigkracht kan niet worden aangepast
- Controleer of de pompfunctie ingeschakeld is.
- Controleer of op de zuigkrachtdisplay de tekst “Check Kit” wordt weergegeven.

Geen of weinig zuigkracht
- Controleer of op de zuigkrachtdisplay de tekst “Check Kit” wordt weergegeven.
- Controleer of het kolfstuk goed op de borst aansluit.
- Controleer of de Ameda-set correct is gemonteerd.
- Controleer of de kap van de adapter stevig vastzit (vastgemaakt) bovenop de borstcup.
- Controleer of het siliconen diafragma bovenin het koppelstuk is geplaatst.
- Controleer of het verbindingsstuk aan het einde van de slang goed op de desbetreffende poort van de pomp is aangesloten.
- Controleer of het ventiel niet is uitgerekt of gescheurd. Vervang een gescheurd ventiel.
- Controleer of het ventiel stevig op zijn plaats is gedrukt in het onderste gedeelte van het kolfstuk.
- Controleer of één uiteinde van het verbindingsstuk van de slang gesloten is bij eenzijdig afkolven.

“Check Kit” foutmelding
- Controleer of het verbindingsstuk van de slang goed op de desbetreffende poort aan de voorzijde van de pomp is aangesloten.
- Controleer of één uiteinde van het verbindingsstuk van de slang gesloten is bij eenzijdig afkolven.
- Controleer of het verbindingskapje stevig op het kolfstuk is geklikt.
- Controleer of het siliconen diafragma bovenin het koppelstuk is geplaatst.
- Controleer de slang en het siliconen diafragma op defecten.
- Controleer of de slang stevig aan het verbindingskapje is bevestigd.

De foutmelding “Service Required” verschijnt
- Neem contact op met uw plaatselijke verdeler. Kijk voor een lijst van verdelers over de hele wereld op www.ameda.com.

  Het onderhoud van de Ameda Platinum-borstpomp mag alleen worden uitgevoerd door Ameda, Inc. of door Ameda, Inc. goedgekeurde, bevoegde onderhoudscentra.

ONDERHOUD

Het is aanbevolen om de Ameda Platinum-borstpomp minstens eenmaal per jaar te laten controleren.
Deze controle omvat:
- Visuele controle van de pompbehuizing op barsten en scheuren of beschadiging, en de aanwezigheid van de voeten.
- Visuele controle van het netsnoer op beschadigingen.
- Controle van de correcte werking van de knoppen.
- Controle op ontbrekende schroeven.
- Controle of de klep van de onderhoudspoort aanwezig is.
- Controle van de poort van het slangverbindingsstuk op obstructies.

Snelle functionele controle
Deze controles/tests moeten worden uitgevoerd vóór gebruik door een nieuwe gebruiker:
- Visuele controle van het netsnoer op beschadigingen.
- Controle op abnormaal geluid.
- Controle van de correcte werking van de knoppen.

Onderhoudspoort
- Open de klep van de onderhoudspoort onderaan de pomp niet.
- Sluit wanneer de pomp in werking is geen uitrusting aan de onderhoudspoort aan.
- Alleen door Ameda, Inc. goedgekeurde, bevoegde onderhoudscentra mogen de onderhoudspoort openen.

Vervangen van afneembaar netsnoer:
- Het netsnoer kan uit de stroomingang worden gehaald.
- Een beschadigd netsnoer mag alleen worden vervangen door een Ameda-snoer met 3 geleiders en een beschermende aardgeleider.

TECHNISCHE INFORMATIE

Beschermingsklasse II (dubbel geïsoleerd), type BF toegepaste delen

Voeding:
Bedrijfsspanning 100 VAC tot 240 VAC
Werkfrequentie 50/60 Hz
Ingangsvermogen 80 VA
Snelwerkende smeltveiligheid (F), 2,5 A, 250 V, 5 x 20 mm

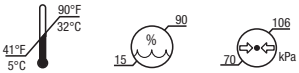
Netsnoer: ***gebruik uitsluitend een Ameda-snoer***
Gebruik Ameda 24502059 voor Noord-Amerika
Minimaal spanningsbereik: 125 V
Minimaal stroombereik: 10 A
Stekkertype: IEC 60320 C13 (ziekenhuis)
Maximale lengte: 10 voet (3,05 m)
Snoertype: 3x18AWG, VW-1, 105C
Manteltype: SJT of SJTW
Certificaat: UL (ELBZ)

Via de apparaatkoppeling zorgt de afneembare kabel voor isolatie.

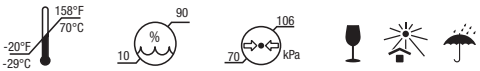
Werking: continu
ISO. 10079-1, intermitterende zuigkracht, medium vacuüm

Zuigkracht: weergegeven in percentage van de volledige zuigkracht: 1%-100%; (ongeveer 30 mmHg tot 250 mmHg/4,0 kPa tot 33,3 kPa)

Snelheid: 30 tot 80 cyclussen per minuut (cpm)



Werkingscondities: Pomp
Temperatuur +5 °C (+41 °F) tot +32 °C (+90 °F)
Relatieve vochtigheid 15% tot 90%
Atmosferische druk 0,69 atm (70 kPa) tot 1,05 atm (106 kPa)



Transport- en opslagcondities: Pomp
Temperatuur -29 °C (-20 °F) tot +70 °C (+158 °F)
Relatieve vochtigheid 10% tot 90%
Atmosferische druk 0,69 atm (70 kPa) tot 1,05 atm (106 kPa)

Gewicht: ongeveer 9,75 lbs (ongeveer 4,42 kg)

Afmetingen: lengte 9,75 in. (24,7 cm) /breedte 10,5 in. (26,7 cm) / hoogte 8,0 in. (20,3 cm)

Normen:

UL-gecertificeerde E493585 MEDISCHE - ALGEMENE MEDISCHE APPARATUUR WAT BETREFT ELEKTROCUTIE, BRAND EN MECHANISCHE GEVAREN, ENKEL IN OVEREENSTEMMING MET ANSI/AAMI ES 60601-1 (2005) + AMD1 (2012) en CAN/CSA-C22.2 Nr. 60601-1 (2008) + (2014) en IEC 60601-1-6 (2010) + AMD1 (2013) en IEC 62366 (2007) + AMD1 (2014)

RICHTLIJNEN EN VERKLARING VAN DE FABRIKANT

MEDISCHE ELEKTRISCHE APPARATUUR vereist speciale voorzorgen wat EMC betreft, en moet geïnstalleerd en in bedrijf worden gesteld overeenkomstig de EMC verstrekt in deze gebruiksaanwijzingen. Draagbare en mobiele apparatuur voor RF-communicatie kunnen MEDISCHE ELEKTRISCHE APPARATUUR beïnvloeden.

Waarschuwing: Draagbare apparatuur voor RF-communicatie (inclusief randapparatuur zoals antennekabels en externe antennes) mogen niet dichter dan 30 cm (12 inches) van een onderdeel van de Ameda Platinum-borstpomp worden gebruikt. Dit geldt ook voor de kabels die door de fabrikant gespecificeerd zijn. Anders kan dit de prestaties van deze apparatuur aantasten.

Waarschuwing: Het gebruik van accessoires, transducers en andere kabels dan deze die door de fabrikant van deze apparatuur gespecificeerd of verstrekt werden, kunnen leiden tot een toename van elektromagnetische emissies of een afname van de elektromagnetische immuniteit van deze apparatuur en een onjuiste werking tot gevolg hebben.

Waarschuwing: Vermijd om deze apparatuur naast of gestapeld op andere apparatuur te gebruiken, omdat dit een onjuiste werking tot gevolg kan hebben. Als dergelijk gebruik noodzakelijk is, dan moet men deze apparatuur en de andere apparatuur in de gaten houden, om te controleren of zij normaal werken.

Richtlijnen en verklaring van de fabrikant - Elektromagnetische emissies

De Ameda Platinum-borstpomp is bedoeld voor gebruik in een elektromagnetische omgeving zoals hierna gespecificeerd. De klant of de gebruiker van de Ameda Platinum-borstpomp moet verzekeren dat het in een dergelijke omgeving wordt gebruikt.

Emissietest	Conformiteit	Elektromagnetische omgeving – richtlijn
RF-emissies CISPR 11	Groep 1	De Ameda Platinum-borstpomp gebruikt RF-energie alleen voor de interne werking ervan. Daarom zijn de RF-emissies zeer laag en is het onwaarschijnlijk dat zij interferentie in elektronische apparatuur in de buurt kunnen veroorzaken.
RF-emissies CISPR 11	Klasse B	De Ameda Platinum-borstpomp is geschikt voor gebruik in alle omgevingen, ook in huiselijke kring en in omgevingen die rechtstreeks verbonden zijn met het openbare laagspanningsvoedingsnet dat gebouwen van voeding voorziet voor huishoudelijk gebruik..
Harmonische emissies IEC 61000-3-2	Klasse A	
Spanningsfluctuatie/flikker-emissies IEC 61000-3-3	Voldoet	

Aanbevolen afstanden tussen draagbare en mobiele apparatuur voor RF-communciatie en de Ameda Platinum-borstpomp

De Ameda Platinum-borstpomp is bedoeld voor gebruik in een elektromagnetische omgeving waar storingen door RF-straling onder controle zijn. De klant of de gebruiker van de Ameda Platinum-borstpomp kunnen helpen om elektromagnetische interferentie te vermijden door een minimale afstand te behouden tussen draagbare en mobiele apparatuur voor RF-communicatie (zenders) en de Ameda Platinum-borstpomp zoals hierna aanbevolen, in overeenstemming met het maximale uitgangsvermogen van de communicatieapparatuur.

Nominale maximale uitgangsvermogen van de zender (W)	Tussenafstand volgens de frequentie van de zender (m)		
	150 kHz tot 80 MHz $d = 1{,}2\sqrt{P}$	80 MHz tot 800 MHz $d = 1{,}2\sqrt{P}$	800 MHz tot 2.7 GHz $d = 2{,}3\sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

Voor zenders waarvan het nominale maximale uitgangsvermogen hierboven niet opgesomd is, kan men de aanbevolen tussenafstand d in meter (m) inschatten aan de hand van de vergelijking die van toepassing is voor de frequentie van de zender, waarbij P het nominale maximale uitgangsvermogen van de zender in watt (W) is, volgens de fabrikant van de zender.

OPMERKING 1 Bij 80 MHz en 800 MHz is de tussenafstand voor het hogere frequentiebereik van toepassing.

OPMERKING 2 Deze richtlijnen zijn mogelijk niet in alle situaties van toepassing. Elektromagnetische verspreiding wordt beïnvloed door absorptie en weerkaatsing van structuren, voorwerpen en mensen.

Richtlijnen en verklaring van de fabrikant - Elektromagnetische immuniteit

De Ameda Platinum-borstpomp is bedoeld voor gebruik in een elektromagnetische omgeving zoals hierna gespecificeerd. De klant of de gebruiker van de Ameda Platinum-borstpomp moet verzekeren dat het in een dergelijke omgeving wordt gebruikt.

Immuniteitstest	IEC 60601 testniveau	Conformiteitsniveau	Elektromagnetische omgeving – richtlijn
Elektrostatische ontlading (ESD) IEC 61000-4-2	± 8 kV contact ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV lucht	± 8 kV contact ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV lucht	De vloeren moeten van hout, cement of keramiektegels zijn. Als de vloer met synthetisch materiaal is bedekt, dan moet de relatieve vochtigheid minstens 30% bedragen.
Snelle elektrische transiënt/burst IEC 61000-4-4	± 2 kV voor wisselstroomlijn; 100 kHz impulsherhalingsfrequentie	± 2 kV voor wisselstroomlijn; 100 kHz impulsherhalingsfrequentie	De kwaliteit van de netvoeding moet overeenstemming met die van een gebruikelijke commerciële of ziekenhuisomgeving.
Overspanning IEC 61000-4-5	± 0,5 kV, ± 1kV lijn-naar-lijn; ± 0,5 kV, ± 1kV, ± 2kV lijn-naar-aarde	± 0,5 kV, ± 1kV lijn-naar-lijn; ± 0,5 kV, ± 1kV, ± 2kV lijn-naar-aarde	De kwaliteit van de netvoeding moet overeenstemming met die van een gebruikelijke commerciële of ziekenhuisomgeving.
Spanningsdalingen, korte onderbrekingen en spanningsschommelingen op stroomvoorzieningslijnen IEC 61000-4-11	• 0% UT; 0,5 cyclus bij 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° en 315° • 0% UT; 1 cyclus en 70% UT; 25/30 cycli enkele fase: bij 0° • 0% UT; 250/300 cycli	• 0% UT; 0,5 cyclus bij 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° en 315° • 0% UT; 1 cyclus en 70% UT; 25 cycli bij 0° • 0% UT; 250 cycli	De kwaliteit van de netvoeding moet overeenstemming met die van een gebruikelijke commerciële of ziekenhuisomgeving. Als de gebruiker van de Ameda Platinum-borstpomp een ononderbroken werking vereist tijdens onderbrekingen van de netvoeding, dan wordt aanbevolen om de Ameda Platinum-borstpomp met een UPS te voeden.
Voedingsfrequentie (50/60Hz) magnetisch veld IEC 61000-4-8	30 A/m 50 Hz of 60 Hz	30 A/m 50 Hz and 60 Hz	De magnetische velden van de voedingsfrequentie moeten op ee niveau zijn die kenmerkend is voor een typische locatie in een gebruikelijke commerciële of ziekenhuisomgeving.
Geleide RF IEC 61000-4-6 Gestraalde RF IEC 61000-4-3	3 V 0,15 MHz – 80 MHz 80% AM bij 1 kHz 6V in ISM en amateurradiobanden tussen 0,15 MHz en 80 MHz 80% AM bij 1 kHz 10 V/m 80 MHz – 2,7 GHz 80% AM bij 1 kHz 9 – 28 V/m Bij IEC 60601-1-2: 2014 Tabel 9 frequenties	3 V 0,15 MHz – 80 MHz 80% AM bij 1 kHz 6V in ISM en amateurradiobanden tussen 0,15 MHz en 80 MHz 80% AM bij 1 kHz 10 V/m 80 MHz – 2,7 GHz 80% AM bij 1 kHz 9 – 28 V/m Bij IEC 60601-1-2: 2014 Tabel 9 frequenties	Draagbare en mobiele apparatuur voor RF-communicatie mogen niet dichter van een onderdeel van de Ameda Platinum-borstpomp worden gebruikt dan de aanbevolen afstanden berekend aan de hand van de vergelijking die van toepassing is voor de frequentie van de zender. Dit geldt ook voor de kabels. **Aanbevolen tussenafstand** $d = 1{,}2\sqrt{P}$ $d = 1{,}2\sqrt{P}$ 80 MHz **tot** 800 MHz $d = 2{,}3\sqrt{P}$ 800 MHz **tot** 2,7 GHz Waarbij P het nominale maximale uitgangsvermogen van de zender in watt (W) is, volgens de fabrikant van de zender, en d de aanbevolen tussenafstand in meter (m). De veldsterkte van vaste RF-zenders, zoals bepaald tijdens een onderzoek van de elektromagnetische site,[a] moet lager zijn dan het conformiteitsniveau in elk frequentiebereik.[b] Er kan interferentie optreden in de buurt van apparatuur gemarkeerd met het volgende symbool:

OPMERKING 1 UT is de gelijkstroomspanning vóór de toepassing van het testniveau.
OPMERKING 2 Bij 80 MHz en 800 MHz is het hogere frequentiebereik van toepassing.
OPMERKING 3 Deze richtlijnen zijn mogelijk niet in alle situaties van toepassing. Elektromagnetische verspreiding wordt beïnvloed door absorptie en weerkaatsing van structuren, voorwerpen en mensen.

a De veldsterkte van vaste zenders, zoals basisstations voor telefoons die op RF werken (gsm/draadloze telefoon) en gesloten mobiele radionetten, amateurradio, AM- en FM-radiozenders en TV-zenders, kunnen in theorie niet met nauwkeurigheid worden voorspeld. Om de elektromagnetische omgeving te wijten aan vaste RF-zenders te beoordelen, moet men een onderzoek van de elektromagnetische site overwegen. Als de gemeten veldsterkte op de plaats waar de Ameda Platinum-borstpomp wordt gebruikt groter is dan bovenstaand RF-conformiteitsniveau, dan moet men de Ameda Platinum-borstpomp in de gaten houden om de normale werking ervan te controleren. Indien men abnormale prestaties vaststelt, kunnen bijkomende maatregelen nodig zijn, zoals het heroriënteren of verplaatsen van de Ameda Platinum-borstpomp.

b Over het frequentiebereik 150 kHz tot 80 MHz moeten de veldsterktes lager zijn dan 10 V/m.

Opgelet: Wijzigingen of aanpassingen aan dit apparaat die niet uitdrukkelijk door Ameda zijn goedgekeurd, kunnen de bevoegdheid van de gebruiker om dit apparaat te gebruiken nietig maken.

Dit apparaat voldoet aan Deel 15 van de FCC-voorschriften. De werking is onderworpen aan de volgende twee condities: (1) Dit apparaat mag geen schadelijke interferentie veroorzaken, en (2) dit apparaat moet eventuele ontvangen interferenties aanvaarden, ook interferenties die ongewenste werking kunnen veroorzaken.

Opmerking: Dit apparaat is getest en er werd aangetoond dat het voldoet aan de limieten voor een digitaal apparaat van Klasse B, overeenkomstig Deel 15 van de FCC-voorschriften. Deze limieten zijn aangewezen om een redelijke bescherming te voorzien tegen schadelijke interferentie in een residentiële installatie. Deze apparatuur wekt radiofrequentie-energie op, maakt er gebruik van en kan die ook uitzenden, en als het niet overeenkomstig de instructies wordt geïnstalleerd en gebruikt, kan het schadelijke interferenties met radiocommunicatie veroorzaken. Er is echter geen garantie dat er bij een bepaalde installatie geen interferentie zal optreden. Als deze apparatuur schadelijke interferentie voor radio- en televisieontvangst veroorzaakt, wat u kunt nagaan door de apparatuur uit en aan te zetten, dan wordt de gebruiker aangemoedigd om te proberen om de interferentie te corrigeren aan de hand van een van de volgende maatregelen:

- De ontvangstantenne anders richten of elders plaatsen.
- De afstand tussen de apparatuur en de ontvanger vergroten.
- De apparatuur aansluiten op een uitlaat van een ander circuit dan dat waarop de ontvanger is aangesloten.
- De verdeler of een ervaren radio-/TV-technicus raadplegen om hulp te vragen.

BEPERKTE GARANTIE

Garantie voor de elektrische Ameda Platinum-borstpomp (“Product”) wordt alleen verleend aan de institutionele of individuele oorspronkelijke gebruiker (“Eerste Gebruiker”).

Ameda, Inc. (“Ameda”), biedt de eerste gebruiker garantie tegen materiaaldefecten of gebreken aan het pompmechanisme, gedurende een periode van 3 jaar na de aankoopdatum. De enige verplichting van Ameda onder deze beperkte garantie is het, naar keuze van Ameda, vervangen of herstellen van producten waarvan Ameda heeft vastgesteld dat ze defect zijn en gedekt zijn door deze uitdrukkelijke beperkte garantie. Vervanging of herstelling onder deze beperkte garantie is het enige en exclusieve verhaal van de eerste gebruiker. Om van de garantie te kunnen genieten moet een aankoopbewijs in de vorm van een ontvangen factuur of koopbevestiging worden voorgelegd waaruit blijkt dat de garantieperiode nog niet is verstreken. Ameda verleent deze beperkte garantie ALLEEN aan de eerste gebruiker en deze is niet overdraagbaar. De garantieafdeling van Ameda is bereikbaar op 1.866.99. AMEDA(26332).

VOOR ZOVER TOEGESTAAN DOOR DE TOEPASSELIJKE WETGEVING WORDEN ALLE GARANTIES VOOR VERKOOPBAARHEID OF GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL AFGEWEZEN. AMEDA IS NIET AANSPRAKELIJK VOOR INCIDENTELE OF GEVOLGSCHADE OF BIJZONDERE SCHADEVERGOEDINGEN OF SCHADEVERGOEDINGEN MET EEN PUNITIEF KARAKTER DIE HET GEVOLG ZIJN VAN NIET-NALEVING VAN DEZE UITDRUKKELIJKE BEPERKTE GARANTIE OF ANDERE WETTELIJKE GARANTIES. BUITEN DE HIERBOVEN BESCHREVEN UITDRUKKELIJKE BEPERKTE GARANTIE GELDEN GEEN ANDERE GARANTIES VOOR DIT PRODUCT EN MONDELINGE, SCHRIFTELIJKE OF ANDERE GARANTIES WORDEN HIERBIJ AFGEWEZEN.

Uitsluitingen

Deze garantie is niet van toepassing op verbruiksgoederen en accessoires van het product. Deze omvatten:
(i) het netsnoer; en
(ii) de Ameda-set (apart verkocht).

Naast alle hierboven besproken garantiebeperkingen, vervalt de garantie en is niet van toepassing wanneer:
(i) de schade aan het product het gevolg is van verkeerde manipulatie of gebruik
(ii) het product niet correct wordt onderhouden door de eerste gebruiker, zoals bepaald door Ameda.
(iii) met het product niet door Ameda goedgekeurde accessoires of reserveonderdelen worden gebruikt, zoals bepaald door Ameda.
(IV) het product is hersteld door een dienstverlener die niet door Ameda is goedgekeurd.

In bovenvermelde gevallen is Ameda niet aansprakelijk voor de schade aan het product, onderdelen ervan of rechtstreekse of onrechtstreekse verwondingen die hieruit voortvloeien. De hierboven beschreven garantie vervangt alle vroegere schriftelijke of andere garanties inzake het aangekochte product.

Buiten de Verenigde Staten AANPASSEN: neem contact op met uw plaatselijke verdeler waar u het product hebt aangekocht. Kijk voor een overzicht van verdelers in uw land op www.ameda.com.

DK INDHOLD

Diagram over brystpumpen Ameda Platinum 2-4
Vogn for brystpumpen Ameda Platinum 5
Ikonforklaring 78
Bortskaffelse af produkt 78
Vigtige sikkerhedsforanstaltninger 79
Tilsigtet anvendelse 79
Opsætning og samling 80
- Sådan sættes brystpumpen Ameda Platinum fast på vognen 80
- Før hver brug 80
- Ameda pumpesæt 80
- Brystpumpen Ameda Platinum 80
- Enkelt og dobbelt pumpning 80

Styring og displays 81
- Brug af knapperne "Op/ned" 81
- Betjening af pumpen 81
- Indstilling af sugning 81
- Indstilling af hastighed 81
- Brug af timer 81
- Slukning af pumpefunktion 81
- Aftagning af Ameda pumpesættet fra det ene eller begge bryster 81

Rengøring 82
Lagring og transport 82
Fejlfinding 82
Vedligeholdelse 83
Tekniske oplysninger 83
Vejledning og fabrikantens erklæring 84
Garantioplysninger 86

Ikonforklaring

Dobbeltisoleret/klasse II

Type BF anvendt del

Sluttet til stikkontakt

Vaskevejledning

% af fuld sugning 1 % - 100 %; (ca. 30 mmHg til 250 mmHg/ 4,0 kPa til 33,3 kPa)

Cyklusser pr. minut (30-80 cmp)

Timer-display

Se Brugsanvisning

Sikring

IP21 Klassificering af faste partikler/ væskeindtrængning

UL-certificeret E493585 MEDICINSK - GENERELT MEDICINSK UDSTYR MED HENBLIK PÅ ELEKTRISK STØD, BRAND OG MEKANISKE FARER I OVERENSSTEMMELSE MED ANSI/AAMI ES 60601-1 (2005) + AMD1 (2012) og CAN/CSA-C22.2 nr. 60601-1 (2008) + (2014) og IEC 60601-1-6 (2010) + AMD1 (2013) og IEC 62366 (2007) + AMD1 (2014)

Skrøbelig

Beskyttes mod sollys

Skal opbevares tørt

CE 2797

SN Serienummer

LOT Partinummer

REF Katalognummer

EC REP EMERGO EUROPE
Prinsessegracht 20
2514 AP The Hague
The Netherlands

Temperaturbegrænsning

Luftfugtighedsbegrænsning

Trykbegrænsning ved drift/ transport/opbevaring

Fabrikant

Affald fra elektrisk og elektronisk udstyr

BORTSKAFFELSE AF PRODUKT Dette produkt indeholder elektrisk og elektronisk udstyr.

1. De indvendige komponenter i dette produkt kan indeholde farlige materialer. Bortskaf dette produkt i overensstemmelse med lokale eller regionale bestemmelser for affaldssortering.
2. Må ikke bortskaffes som usorteret kommunalt affald.
3. Flere oplysninger kan findes på vores hjemmeside, www.ameda.com.

VIGTIGE SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

Ved brug af elektriske produkter, især hvis der er børn til stede, skal følgende grundliggende sikkerhedsforanstaltninger altid overholdes.

LÆS ALLE INSTRUKTIONER FØR BRUG

Fare: Sådan reduceres risikoen for elektrisk stød:

- Tag altid elektriske apparater ud af stikkontakten umiddelbart efter brug.
- Brug ikke apparatet i kar- eller brusebad eller under svømning.
- Anbring eller opbevar ikke apparatet steder, hvor det kan falde ned eller lande i et badekar, en vask eller et svømmebassin.
- Anbring eller tab ikke apparatet i vand eller anden væske.
- Tag ikke et elektrisk apparat op, der er faldet i vand. Tag omgående stikket ud af vægkontakten.

Advarsel: Sådan reduceres risikoen for brandsår, elektrisk stød eller personkvæstelser:

- For at undgå risikoen for elektrisk stød må dette udstyr kun tilsluttes en stikkontakt med korrekt jordforbindelse. Brug kun den medfølgende Ameda 3-strenget ledning.
- Lad aldrig apparatet være uden opsyn, når det er sluttet til en elektrisk kontakt.
- Det er nødvendigt nøje at overvåge apparatet, når det anvendes i nærheden af børn eller handicappede.
- Anvend kun apparatet til det tilsigtede formål ifølge beskrivelsen i denne vejledning.
- Anvend ikke andet ekstraudstyr eller mælkopsamlingssæt end dem, producenten anbefaler.
- Apparatet må ikke betjenes, hvis dets ledning eller stik er beskadiget, ikke fungerer korrekt eller er blevet tabt, beskadiget eller er vådt.
- Hold ledningen og alt tilbehør væk fra varme overflader.
- Benyt aldrig apparatet, når du sover eller er døsig.
- Må ikke anvendes udendørs med ledning.
- Apparatet må ikke betjenes, når der anvendes aerosolspray eller ved ilttilførsel.
- Placer altid pumpen på en vandret plan overflade, når du bruger produktet.
- Fjern ikke brystpumpens tragt fra dit bryst, mens du pumper. Se vejledning til fjernelse af HygieniKit.
- Pumpning kan fremkalde veer og må derfor ikke anvendes under graviditeten, medmindre det er godkendt af din ammevejleder eller sundhedspersonale.
- Fare for strangulering: Opbevar slanger og ledninger utilgængeligt for børn.
- CFare for kvælning: Små dele, IKKE til børn under 3 år.

Forsigtig: Mindsk risikoen for brand eller kemisk forbrænding:

- Undlad at adskille eller opvarme til over 100 °C (212 °F).

Kontraindikationer

Der er ingen kendte kontraindikationer for brug af dette produkt.

GEM DISSE INSTRUKTIONER

TILSIGTET BRUG

Ameda Platinum-brystpumpen er beregnet til udpumpning og opsamling af mælk fra moderens bryst, lindring af overfyldning i brystet, opretholdelse af muligheden for mælkedannelse samt til at stille modermælk til rådighed til tilfælde, hvor mor og barn er adskilt.

Ameda Platinum-brystpumpen er en eldreven vakuumpumpe, der er beregnet til at pumpe mælk fra brystet på ammende kvinder ved hjælp af Ameda HygieniKit-systemet til mælkeopsamling. Ameda Platinum-brystpumpens vakuumprofil er udformet efter Ameda SMB™-brystpumpens sinusformede bølgeform og implementeres ved hjælp af en motordreven, mikroprocessorstyret stempelpumpemekanisme. Den elektriske hardware-/softwarearkitektur sætter slutbrugeren i stand til at indstille cyklushastigheden, mærket “speed” (hastighed), og vakuumniveauet, mærket “suction” (sugning), fra uafhængige betjeningsanordninger på frontpanelet for at frembringe de nødvendige ændringer i vakuumeffekten. Gennem inkorporering af en vakuumsensor og en proportionalventil i en lukket kredsløbskontrolordning forbedres pumpens ydelse i forhold til tidligere pumpedesigns i både enkelt- og dobbeltpumpningstilstande ved forskellige barometriske omgivelsesbetingelser. Grafiske skærme hjælper brugeren med at visualisere pumpeparametre og foretage gentagelige justeringer. Timerdisplayet og dets betjening viser tidsforbruget for hver enkelt session og er beregnet til at gøre det nemmere for mødre at følge udpumpningsprocedurer.

OPSÆTNING OG SAMLING

Sådan sættes brystpumpen Ameda Platinum fast på vognen (hvis relevant)

Vognen fås som tilbehør (Lager nr. 17811).

- Sæt pumpen fast på vognen, inden stikket sluttes til stikkontakten.
- Få forsiden af brystpumpen Ameda Platinum til at flugte med ordene "Front of Ameda Platinum Pump and Elite™ Pump" på toppen af vognens monteringspladen.
- Sæt pumpen ned på pladen, så pumpens fire fødder sidder i hullerne, en i hvert hjørne af vognens monteringsplade.
- Find monteringshullet med påskriften "Ameda Platinum and Elite™ Pump Mounting" på undersiden af vognens monteringsplade.
- Brug monteringsskruen til brystpumpen Ameda Platinum, der følger med vognen, for at fastgøre pumpen på vognens basis.

Vognens betjeningsvejledning

- Når pumpen er fastgjort til vognen, skal du sikre dig, at alle hjul er låst op for at flytte vognpumpeenheden. Hjulene låses op ved at låsetappen på hvert hjul løftes.
- Flyt vognpumpeenheden ved forsigtigt at skubbe til pumpen i vandret retning.
- Når vognpumpeenheden er i den ønskede position, skal du låse alle hjulene ved at trykke på hvert enkelt hjuls låsetap.

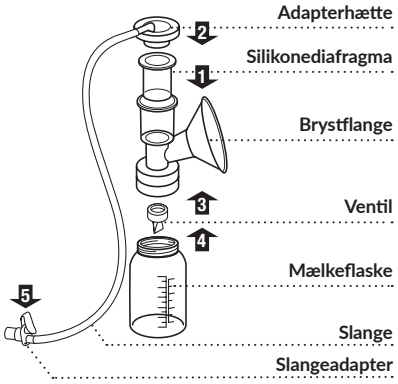
Før hver brug

Vask altid hænderne grundigt med vand og sæbe, før du bruger brystpumpen Ameda Platinum og Ameda-pumpesættet.

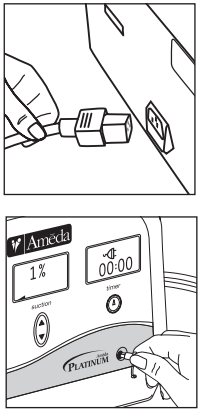
VIGTIGT: AMEDA-PUMPESÆTTET MÅ KUN BRUGES PÅ ELEKTRISKE BRYSTPUMPER AF MÆRKET AMEDA.

Inden pumpen tændes, samles og tilsluttes Ameda-pumpesættet som beskrevet i de medfølgende anvisninger. Hvis Ameda-pumpesættet er sterilt, bruges det, som det er. Hvis det ikke er sterilt, behandles det ifølge rengøringsanvisningerne for Ameda-pumpesættet.

Ameda pumpesæt



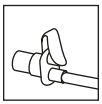
Brystpumpen Ameda Platinum



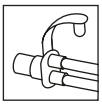
- Placer pumpen på en vandret plan overflade før brug.
- Påsæt den medfølgende jordede Ameda-el-ledning (fås separat) til vekselstrømskontakten på pumpens bagside.
- Slut det jordede stik til stikkontakten.
- Sørg for, at pumpen er placeret på en sådan måde, at netledningen fra bagsiden er tilgængelig og let at tage ud.
- Indsæt slangeadapteren i slangeadapterporten.

Enkelt og dobbelt pumpning

Pumpesættet kan anvendes til enkelt eller dobbelt pumpe.



Til enkelt pumpe:
Fjern én slange, og luk slangeadapteren.

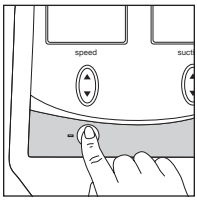


Til dobbelt pumpe:
Begge slanger skal sluttes til slangeadapteren.

STYRING OG DISPLAYS

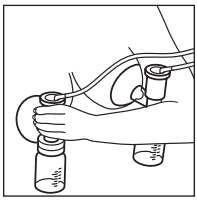
Før du starter pumpen, bør du se, hvordan styringen fungerer .

- Tryk og ***slip*** tasterne for at øge/mindske indstillinger trinvist med 1.
- Tryk og ***hold*** tasterne for at øge/mindske indstillinger trinvist med 10.



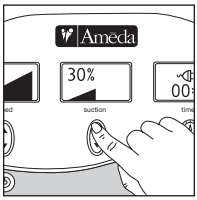
Betjening af pumpen

- Når pumpens stik sidder i kontakten, lyser et lys ved siden af afbryderen "⏻" .
- Tryk på afbryderen "⏻" . Displayene tændes. Pumpen er nu tændt.
- Pumpen starter ved den laveste sugeindstilling (1 % eller ca. 30 mmHg/4,0 kPa) og højeste hastighed (80 cpm).

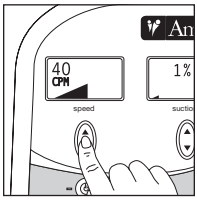


Indstilling af sugning

- Pumpen starter ved den laveste sugeindstilling (1 % eller ca. 30 mmHg/4,0 kPa).
- Centrér den ene eller begge brystvorter i den ene eller begge brystflanger, og fyld den eller dem med det ene eller begge bryster for at danne en luftforsegling. Hold overkroppen og flasker/tragter oprejst, mens du pumper.



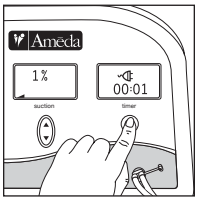
- Tryk på "▲" for at øge sugningen, indtil du har nået det niveau, der er mest behagligt for dig.
- Hvis der mærkes ubehag i brystvorten (brystvorterne) eller brystet (brysterne), skal du trykke på "▼" for at reducere suget. Hvis du føler ubehag ved alle sugningsindstillinger, sluk da for pumpen, indfør fingeren mellem det ene eller begge bryster og brystflangerne for at fjerne undertrykket og fjerne den ene eller begge brystflangeerne fra det ene eller begge bryster. Fortsæt ikke med pumpningen, og kontakt din sundhedsplejerske.



Indstilling af hastighed

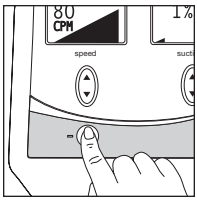
- Pumpen starter ved højeste hastighed (80 cpm).
- Når mælken flyder (løber til), skal du trykke på "▼" for at sænke hastigheden for at hjælpe med at tømme brystet hurtigere.
- Når mælken flyder langsommere, skal du trykke på"▲" for at øge hastigheden til 6-8 dl/min., så der du hjælpe med at der løber mere mælk til.
- Gentag alt efter mælketilløb for at pumpe mere mælk.

BEMÆRK: Hvis "Kontrollér sæt" vises i sugevinduet, se afsnittet Fejlfinding på side 82.



Brug af timer

- Timeren starter, når pumpen er tændt. Timeren viser pumpningsvarigheden i minutter: sekunder.
- Timeren kan nulstilles ved at trykke på tasten Timer "⏱" nulstil.
- Timer og pumpe slukkes automatisk efter 60 minutter.



Slukning af pumpe

- «Når pumpningen er afsluttes, skal du trykke og holde "Power" "⏻" -tasten for at slukke for pumpen og timeren.

Aftagning af Ameda pumpesættet fra det ene eller begge bryster

- Når pumpen er slukket, føres der, om nødvendigt, en finger mellem det ene eller begge bryster og den ene eller begge brystflanger for at afbryde sugningen.
- Fjern den ene eller begge brystflanger fra det ene eller begge bryster.
- Anbring flasker med mælk i flaskeholdere.

RENGØRING

Rengøring af brystpumpen Ameda Platinum

Til personlig brug
SLUK for pumpen efter hver pumpning. Tag ledningen ud af stikkontakten. Tør Ameda Platinum-brystpumpen af med en ren, fugtig klud.

Til hospitaler/udlejning
SLUK for pumpen. Tag ledningen ud af stikkontakten. Rengør mellem brugere. Brug engangshandsker, og tør Ameda Platinum-brystpumpen af med et hospitalsgodkendt antibakteriel rengøringsmiddel, såsom CaviCide®, CaviWipes® eller PDI® Sani-Cloth® AF3.

OPBEVARING OG TRANSPORT

Afbryd HygieniKit og netledningen fra pumpen, før du transporterer eller opbevarer produktet.

Produktet skal opbevares under de forhold, der er beskrevet i denne vejledning.

Udvis forsigtighed, når du transporterer eller håndterer produktet.

FEJLFINDING

Pumpen tændes ikke
- Sørg for, at el-ledningen er korrekt tilsluttet pumpen.
- Sørg for, at det jordede stik sidder i stikkontakten.
- Kontroller, om stikkontakten er strømførende.

Kan ikke justere hastigheden
- Sørg for, at pumpen er tændt.
- Sørg for, at "Kontrollér sæt" ikke vises på sugedisplayet.

Kan ikke justere hastigheden
- Sørg for, at pumpen er tændt.
- Sørg for, at "Kontrollér sæt" ikke vises på sugedisplayet.

Ringe eller ingen sugeeffekt
- Sørg for, at "Kontrollér sæt" ikke vises på sugedisplayet.
- Sørg for, at brystflangen sidder korrekt på brystet.
- Kontrollér, om Ameda-pumpesættet er samlet korrekt.
- Kontroller, at adapterhætten sidder godt fast (fastgjort) på toppen af brysttragten.
- Sørg for, at silikonediafragmaet sidder inde i toppen af brystflangen.
- Sørg for, at slangeadapteren sidder korrept i pumpens slangeadapterport.
- Undersøg ventilen for strækmærker eller revner. Hvis der er synlige revner, skal den udskiftes.
- Sørg for, at ventilen er skubbet fast på plads i brystflangens nedre del.
- Sørg ved enkeltpumpning for, at en side af slangeadapteren er lukket.

Fejlmeddelelsem "Kontrollér sæt" vises
- Sørg for, at slangeadapteren sidder korrekt i slangeadapterporten på pumpens forside.
- Sørg ved enkeltpumpning for, at en side af slangeadapteren er lukket.
- Kontrollér, om adapterhætten sidder fast på toppen af brystflangen.
- Sørg for, at silikonediafragmaet sidder inde i toppen af brystflangen.
- Kontrollér slange og silikonediafragma for at sikre, at delene er fri for fejl.
- Kontrollér, om slangen sidder fast på adapterhætten.

Fejlmeddelelsen "Service nødvendig" vises
- Ring til din lokale distributør. En liste over forhandlere på verdensplan findes på www.ameda.com.

  Brystpumpen Ameda Platinum bør kun serviceres af Ameda, Inc. eller autoriserede servicecentre, der er godkendte af Ameda, Inc.

VEDLIGEHOLDELSE

Det anbefales, at brystpumpen Ameda Platinum undersøges mindst en gang årligt, og at denne undersøgelse indeholder følgende:
- Kontrollér visuelt pumpehuset for revner, brud eller skader, og sørg for, at pumpens fødder er til stede.
- Kontrollér visuelt, om el-ledningen er beskadiget.
- Kontrollér, om styringen og knapper fungerer korrekt.
- Kontrollér, om der mangler skruer.
- Kontrollér, om serviceportdørens låge forefindes.
- Kontrollér, om slangeadapterporten er uden blokeringer.

Hurtig funktionskontrol
Følgende kontroller/test bør gennemføres, inden maskinen anvendes af en ny bruger:
- Kontrollér visuelt, om el-ledningen er beskadiget.
- Kontrollér for unormale lyde.
- Kontrollér, om styringen og knapper fungerer korrekt.

Serviceporten
- Serviceportdøren på bunden af pumpen må ikke åbnes.
- Der må ikke tilsluttes udstyr til serviceporten, mens pumpen er i drift.
- Serviceporten må kun åbnes af autoriserede servicecentre, der er godkendte af Ameda, Inc.

Udskiftning af den aftagelige el-ledning:
- El-ledningen kan tages ud af strømindgangen.
- Hvis der er tvivl om el-ledningens tilstand, må den kun udskiftes med et af Ameda leveret 3-leder-ledning, der er udstyret med en beskyttende jordleder.

TEKNISKE OPLYSNINGER

Beskyttelsesklasse II (dobbeltisoleret), type BF Anvendte dele

Strømforsyning:
Driftsindgangsspænding 100 V vekselstrøm til 240 V vekselstrøm
Driftsfrekvens 50/60 Hz
Indgangsspænding 80 W
Sikring (F), 2.5 A/250 V, 5 x 20 mm

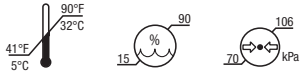
El-ledning: ***Brug kun Amedas el-ledning***
For Nordamerika brug Ameda 24502059
Min. spænding: 125V
Min. strøm: 10A
Prop type: IEC 60320 C13 (hospitalskvalitet)
Maks. længde: 3,05 cm (10');
Ledningstype: 3x18AWG, VW-1, 105C
Hylstertype: SJT eller SJTW
Certifikation: UL-listet (ELBZ)

Den aftagelige netledning isolerer hovedledningen vha. en apparatkontakt.

Drift: Kontinuerlig
ISO 10079-1, intermitterende sugning, moderat vakuum

Sugning: Vises som procentdel af fuld sugning 1 % - 100 % (ca. 30 mmHg til 250 mmHg/4,0 kPa til 33,3 kPa)

Hastighed: 30 til 80 cyklusser pr. minut (cpm)



Driftsbetingelser: Pumpe
Temperatur +5 °C til +32 °C
Relativ luftfugtighed 15 % til 90 %
Atmosfærisk tryk 0,69 atm (70 kPa) til 1,05 atm (106 kPa)

Transport- og opbevaringsforhold: Pumpe
Temperatur -29 °C til +70 °C
Relativ luftfugtighed 10 % til 90 %
Atmosfærisk tryk 0,69 atm (70 kPa) til 1,05 atm (106 kPa)

Vægt: Ca. 9,75 lbs. (ca. 4,42 kg)

Dimensioner: Længde 24,7 cm (9,75 in.)/bredde 26,7 cm (10,5 in.)/højde 20,3 cm (8,0 in.)

Standarder:

UL-certificeret E493585 MEDICINSK - GENERELT MEDICINSK UDSTYR MED HENBLIK PÅ ELEKTRISK STØD, BRAND OG MEKANISKE FARER I OVERENSSTEMMELSE MED ANSI/AAMI ES 60601-1 (2005) + AMD1 (2012) og CAN/CSA-C22.2 nr. 60601-1 (2008) + (2014) og IEC 60601-1-6 (2010) + AMD1 (2013) og IEC 62366 (2007) + AMD1 (2014)

VEJLEDNING OG FABRIKANTENS ERKLÆRING

MEDICINSK ELEKTRISK UDSTYR har brug for særlige forholdsregler vedrørende elektromagnetisk kompatibilitet og skal installeres og tages i brug i henhold til den elektromagnetiske kompatibilitet, der er angivet i denne brugsanvisning. Bærbart og mobilt RF-kommunikationsudstyr kan påvirke MEDICINSK ELEKTRISK UDSTYR.

Advarsel: Bærbart RF-kommunikationsudstyr (herunder periferiudstyr såsom antennekabler og eksterne antenner) bør ikke anvendes tættere end 30 cm (12") på nogen del af Ameda Platinum-brystpumpen, herunder af fabrikanten specificerede kabler. Ellers kan dette udstyrs ydeevne blive forringet.

Advarsel: Brug af andet tilbehør, transducere eller kabler end dem, der er specificeret eller leveret af fabrikanten af dette udstyr, kan føre til øget elektromagnetisk emission eller nedsat elektromagnetisk immunitet for dette udstyr og resultere i forkert drift.

Advarsel: Brug af dette udstyr ved siden af eller stablet sammen med andet udstyr bør undgås, da dette kan resultere i ukorrekt drift. Hvis en sådan anvendelse er nødvendig, bør dette udstyr og andet udstyr observeres for at kontrollere, om det fungerer normalt.

Vejledning og fabrikantens erklæring – elektromagnetiske emissioner

Ameda Platinum-brystpumpen er beregnet til brug i det elektromagnetiske miljø, der er angivet nedenfor. Kunden eller brugeren af Ameda Platinum-brystpumpen skal sikre, at den anvendes i et sådant miljø.

Emissionsprøvning	Overholdelse	Elektromagnetisk miljø – vejledning
RF-emissioner CISPR 11	Gruppe 1	Ameda Platinum-brystpumpen bruger RF-energi kun til sin interne funktion. Derfor er dens RF-emissioner meget lave og vil sandsynligvis ikke forårsage interferens i elektronisk udstyr i nærheden.
RF-emissioner CISPR 11	Klasse B	Ameda Platinum-brystpumpen er velegnet til brug i alle virksomheder, herunder private virksomheder og dem, der er direkte tilsluttet det offentlige lavspændingsnetværk, der forsyner bygninger, der anvendes til husholdningsformål.
Harmoniske emissioner IEC 61000-3-2	Klasse A	
Spændingsudsving/flimmeremissioner IEC 61000-3-3	Overholder	

Anbefalede afstande mellem bærbart og mobilt RF-kommunikationsudstyr og Ameda Platinum-brystpumpen

Ameda Platinum-brystpumpen er beregnet til brug i et elektromagnetisk miljø, hvor der er styr på udstrålede RF-forstyrrelser. Kunden eller brugeren af Ameda Platinum-brystpumpen kan hjælpe med at forhindre elektromagnetisk interferens ved at opretholde en minimumsafstand mellem bærbart og mobilt RF-kommunikationsudstyr (sendere) og Ameda Platinum-brystpumpen som anbefalet nedenfor, i henhold til kommunikationsudstyrets maksimale udgangseffekt.

Senderens nominelle maksimale udgangseffekt (W)	Afstand i henhold til senderens frekvens (m)		
	150 kHz til 80 MHz $d = 1{,}2\sqrt{P}$	80 MHz til 800 MHz $d = 1{,}2\sqrt{P}$	800 MHz til 2.7 GHz $d = 2{,}3\sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

For sendere med en maksimal udgangseffekt, der ikke er anført ovenfor, kan den anbefalede afstand d i meter (m) estimeres ved hjælp af den ligning, der gælder for senderens frekvens, hvor P er senderens maksimale udgangseffekt i watt (W) ifølge senderens fabrikant.

NOTE 1 Ved 80 MHz og 800 MHz gælder afstanden for det højere frekvensområde.

NOTE 2 Disse retningslinjer gælder muligvis ikke i alle situationer. Elektromagnetisk spredning påvirkes af absorption og refleksion fra bygninger, genstande og mennesker.

Vejledning og fabrikantens erklæring – elektromagnetisk immunitet

Ameda Platinum-brystpumpen er beregnet til brug i det elektromagnetiske miljø, der er angivet nedenfor. Kunden eller brugeren af Ameda Platinum-brystpumpen skal sikre, at den anvendes i et sådant miljø.

Immunitetstest	IEC 60601 testniveau	Overholdelsesniveau	Elektromagnetisk miljø – vejledning
Elektrostatisk udladning (ESD) IEC 61000-4-2	± 8 kV kontakt ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV ± 15 kV luft	± 8 kV kontakt ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV ± 15 kV luft	Gulve skal være af træ, beton eller keramiske fliser. Hvis gulvene er dækket med syntetisk materiale, skal den relative luftfugtighed være mindst 30 %.
Elektriske hurtige transienter/byget-ransienter IEC 61000-4-4	± 2 kV til veksel-strømsledning; 100 kHz gentagelses-frekvens	± 2 kV til veksel-strømslaedning; 100 kHz gentagelses-frekvens	Strømkvaliteten bør være den samme som i et typisk erhvervs- eller hospitalsmiljø.
Overspænding IEC 61000-4-5	± 0,5 kV ± 1kV ledning til ledning; ± 0,5 kV, ±1kV ± 2kV ledning til jord	± 0,5 kV ± 1kV ledning til ledning; ± 0,5 kV, ±1kV ± 2kV ledning til jord	Strømkvaliteten bør være den samme som i et typisk erhvervs- eller hospitalsmiljø.
Spændingsfald, korte afbrydelser og spændings-variationer på strømforsyningens indgangsledninger IEC 61000-4-11	• 0 % UT; 0,5 cyklus ved 0 °, 45 °, 90 °, 135 °, 180 °, 225 °, 270 ° og 315 ° • 0 % UT; 1 cyklus og 70 % UT; 25/30 cyklusser Enkeltfase: ved 0 ° • 0 % UT; 250/300 cyklusser	• 0 % UT; 0,5 cyklus ved 0 °, 45 °, 90 °, 135 °, 180 °, 225 °, 270 ° og 315 ° • 0 % UT; 1 cyklus og 70 % UT; 25 cyklusser ved 0 ° • 0% UT; 250 cyklusser	Strømkvaliteten bør være den samme som i et typisk erhvervs- eller hospital-smiljø. Hvis brugeren af Ameda Platinum-brystpumpen kræver fortsat drift under afbrydelser i strømforsyningen, anbefales det, at Ameda Platinum-brystpumpen forsynes med strøm fra en afbrydelig strømforsyning.
Strømfrekvens (50/60 Hz) magnetfelt IEC 61000-4-8	30 A/m 50 Hz eller 60 Hz	30 A/m 50 Hz og 60 Hz	Strømfrekvensens magnetfelter skal være på niveauer, der er karakteristiske for et typisk sted i et typisk erhvervs- eller hospitalsmiljø.
Ledet RF IEC 61000-4-6 Udstrålet RF IEC 61000-4-3	3 V 0,15 MHz – 80 MHz 80 % AM ved 1 kHz 6V i ISM- og amatør-radiobånd mellem 0,15 MHz og 80 MHz 80 % AM ved 1 kHz 10 V/m 80 MHz – 2,7 GHz 80 % AM ved 1 kHz 9 – 28 V/m Ved IEC 60601-1-2: 2014 Tabel 9 Frekvenser	3 V 0,15 MHz – 80 MHz 80 % AM ved 1 kHz 6V i ISM- og amatør-radiobånd mellem 0,15 MHz og 80 MHz 80 % AM ved 1 kHz 10 V/m 80 MHz – 2,7 GHz 80 % AM ved 1 kHz 9 – 28 V/m Ved IEC 60601-1-2: 2014 Tabel 9 Frekvenser	Bærbart og mobilt RF-kommunikationsud-styr bør ikke anvendes tættere på nogen del af Ameda Platinum-brystpumpen, herunder kabler, end den anbefalede afstand beregnet ud fra den ligning, der gælder for senderens frekvens. **Anbefalet afstand** $d = 1{,}2\sqrt{P}$ $d = 1{,}2\sqrt{P}$ 80 MHz til 800 MHz $d = 2{,}3\sqrt{P}$ 800 MHz til 2,7 GHz Hvor P er senderens maksimale ud-gangseffekt i watt (W) ifølge senderens fabrikant, og d er den anbefalede afstand i meter (m). Feltstyrker fra faste RF-sendere, som bestemt ved en elektromagnetisk undersøgelse på stedet,[a] bør være mindre end overholdelsesniveauet i det enkelte frekvensområde.[b] Der kan opstå interferens i nærheden af udstyr, der er mærket med følgende symbol:

NOTE 1 UT er vekselstrømsspændingen forud for anvendelsen af prøvningsniveauet.

NOTE 2 Ved 80 MHz og 800 MHz gælder det højere frekvensområde.

NOTE 3 Disse retningslinjer gælder muligvis ikke i alle situationer. Elektromagnetisk spredning påvirkes af absorption og refleksion fra bygninger, genstande og mennesker.

a Feltstyrke fra faste sendere, såsom basestationer til radiotelefoner (mobil/trådløs) og landmobilradioer, amatørradioer, AM- og FM-radioer og tv-udsendelser, kan ikke med nøjagtighed forudsiges teoretisk. For at vurdere det elektromagnetiske miljø på grund af faste RF-sendere bør en elektromagnetisk undersøgelse på stedet overvejes. Hvis den målte feltstyrke på det sted, hvor Ameda Platinum-brystpumpen anvendes, overstiger det gældende RF-overholdelsesniveau ovenfor, skal Ameda Platinum-brystpumpen observeres for at verificere normal drift. Hvis der observeres unormal ydelse, kan det være nødvendigt at træffe yderligere foranstaltninger, såsom at vende eller flytte Ameda Platinum-brystpumpen.

b Over frekvensområdet 150 kHz til 80 MHz bør feltstyrken være mindre end 10 V/m.

Forsigtig: Ændringer eller modifikationer af denne enhed, som ikke er udtrykkeligt godkendt af Ameda, kan annullere brugerens tilladelse til at bruge enheden.

Denne enhed overholder del 15 i FCC-reglerne. Driften skal opfylde følgende to betingelser: (1) Denne enhed må ikke forårsage skadelig interferens, og (2) denne enhed skal kunne klare enhver modtaget interferens, herunder interferens, der kan forårsage uønsket drift.

Bemærk: Dette udstyr er blevet testet og fundet i overensstemmelse med grænserne for en digital enhed i klasse B i henhold til del 15 i FCC-reglerne. Disse grænser er udformet til at give rimelig beskyttelse mod skadelig interferens i boligbyggeri. Dette udstyr genererer, bruger og kan udstråle radiofrekvensenergi, og hvis det ikke installeres og anvendes i overensstemmelse med instruktionerne, kan det forårsage skadelig interferens for radiokommunikation. Der er dog ingen garanti for, at der ikke vil opstå interferens i et bestemt byggeri. Hvis dette udstyr forårsager skadelig interferens for radio- eller fjernsynsmodtagelse, som kan bestemmes ved at slukke og tænde for udstyret, opfordres brugeren til at forsøge at korrigere interferensen ved en eller flere af følgende foranstaltninger:

- Vend eller flyt modtagerantennen.
- Øg afstanden mellem udstyret og modtageren.
- Tilslut udstyret til en stikkontakt på et andet kredsløb end det, modtageren er tilsluttet til.
- Kontakt forhandleren eller en erfaren radio/tv-tekniker for at få hjælp.

BEGRÆNSET GARANTI

Garantien for den elektriske brystpumpe Ameda Platinum ("produktet") gælder kun for den oprindelige bruger - hvad enten denne er en institution eller et individ ("først bruger").

Fra den dato, den første bruger har købt dette produkt, yder Ameda, Inc. ("Ameda"), den første bruger i tre år garanti for produktet ved materiale- og fremstillingsfejl på pumpemekanismen. Amedas eneste forpligtelse i rammerne af denne begrænsede garanti er at reparere eller udskifte i henhold til Amedas vurdering ethvert produkt, der bedømmes som fejlbehæftet af Ameda og skal derfor dækkes af denne udtrykkelige begrænsede garanti. Reparation eller udskiftning er i rammerne af denne begrænsede garanti det eneste og udelukkende retsmiddel for den første bruger. Et købsbevis i form af en kvitteret faktura eller en slagskvittering, der beviser, at produktet befinder sig inden for garantiperioden, skal forelægges for at opnå garantiservice. Denne begrænsede garanti gives af Ameda KUN til den første bruger og kan hverken overdrages eller overføres. For garantiservice kontakt Ameda på 1.866.99.AMEDA(26332).

UNDTAGEN I DET OMFANG, DER FORESKRIVES AF DEN RELEVANTE LOVGIVNING, FRASKRIVES HERMED ALLE IMPLICITTE GARANTIER VEDR. PRODUKTETS SALGBARHED ELLER DETS EGNETHED TIL ET BESTEMT FORMÅL. AMEDA ER IKKE ANSVARLIG FOR NOGET TILFÆLDIGT, EFTERFØLGENDE, SÆRLIGT ELLER STRAFFERETLIGT ERSTATNINGSANSVAR OF NOGEN ART VEDR. OVERTRÆDELSEN AF DEN UDTRYKKELIGE BEGRÆNSEDE GARANTI FOR PRODUKTET ELLER NOGEN GARANTI SOM FØLGE AF SÆDVANE. UD OVER DEN UDTRYKKELIGE BEGRÆNSEDE GARANTI FREMSAT OVENFOR ER DER INGEN GARANTIER, DER FØLGER MED PRODUKTET, OG ALLE MUNDTLIGE, SKRIFTLIGE ELLER PÅ ANDEN MÅDE UDTRYKTE UDSAGN AF NOGEN ART AFVISES HERMED.

Ophævelse af garantien

Den oven for nævnte garanti gælder ikke for forbrugsgoder og tilbehør til produktet. Disse omfatter:
(i) El-ledningen og
(ii) Ameda-pumpesættet (sælges separat).

Ud over enhver anden begrænsning af garantien, der er nævnt ovenfor, ophører garantien og er ikke længere i kraft i forbindelse med nogen af følgende hændelser:
(i) Årsagen til skaden på produktet er ukorrekt håndtering eller brug
(ii) Den første bruger har ikke vedligeholdt produktet korrekt i henholdt til Amedas afgørelse
(iii) Ameda bedømmer, at der er blevet anvendt tilbehør eller reservedele på produktet, der ikke er blevet godkendt af Ameda
(iv) Produktet er blevet repareret af en ikke af Ameda godkendt servicedbyder.

Hvis noget af det nævnte er tilfældet, er Ameda hverken direkte eller indirekte ansvarlig på skader på produktet, dets dele eller personskaber som følge heraf. Den her fremsatte garanti erstatter alle tidligere garantier med hensyn til det købte produkt, hvad enten de er blevet fremsat skriftligt eller på anden måde.

Uden for USA: Ring til din lokale distributør eller det sted, hvor du købte produktet. Find en liste over distributører i dit land på adressen www.ameda.com.

NO INNHOLD

Ameda Platinum brystpumpediagram 2-4
Ameda Platinum brystpumpevogn 5
Ikonordliste 87
Avhending av produktet 87
Viktige sikkerhetstiltak 88
Tilsiktet bruk 88
Oppsett og montering 89
- Feste Ameda Platinum brystpumpe til vogn 89
- Før hver gangs bruk. 89
- Ameda pumpesett 89
- Ameda Platinum brystpumpe 89
- Enkelt og dobbelt pumping 89

Kontroller og visninger 90
- Bruke knappene “opp/ned” 90
- Bruke pumpen 90
- Innstilling av suging 90
- Innstilling av hastighet 90
- Bruke timer 90
- Slå av pumpefunksjonen 90
- Fjerne Ameda pumpesett fra brystet (brystene) 90

Rengjøre 91
Lagring og transport 91
Feilsøking 91
Vedlikehold 92
Teknisk informasjon 92
Veiledning og produsenterklæring 93
Garantiopplysninger 95

IKONORDLISTE

- Dobbelt isoler / klasse II
- Anvendt del, type BF
- Tilkoblet et vegguttak
- Rengjøringsanvisninger
- % av fullstendig sugning 1-100 %; (ca. 30 mmHg til 250 mmHg/4,0 kPa til 33,3 kPa)
- Sykluser per minutt (30-80 cpm)
- Timervisning
- Se Bruksanvisningen
- Sikring

IP21 Klassifisering av fast partikkel-/væskeinntrengning

UL-sertifisert E493585 MEDISINSK – GENERELL MEDISINSK UTSTYR MED HENSYN TIL ELEKTRISK STØT, BRANNFARE OG MEKANISKE FARER BARE I SAMSVAR MED ANSI/AAMI ES 60601-1 (2005) + AMD1 (2012) og CAN/CSA-C22.2 nr. 60601-1 (2008) + (2014) og IEC 60601-1-6 (2010) + AMD1 (2013) og IEC 62366 (2007) + AMD1 (2014)

- Skjør
- Beskytt mot sollys
- Hold den tørr
- 2797

- **SN** Serienummer
- **LOT** Partinummer
- **REF** Katalognummer
- **EC REP** EMERGO EUROPE Prinsessegracht 20 2514 AP The Hague The Netherlands
- Temperaturgrenser
- Fuktighetsgrenser
- Trykkgrenser ved drift/transport/lagring
- Produsent
- Avfall elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE)

AVHENDING AV PRODUKTET Dette produktet inneholder elektriske og elektroniske komponenter.

1. De indre komponentene til dette produktet inneholde farlige materialer. Avhend dette produktet i henhold til lokale eller regionale systemer og forskrifter for avfall.
2. Må ikke kastes som usortert, kommunalt avfall.
3. For mer informasjon, kan du besøke nettstedet vårt www.ameda.com

VIKTIGE SIKKERHETSTILTAK

Ved bruk av elektriske produkter, spesielt hvis det er barn til stede, må de følgende forholdsreglene alltid følges.

LES ALLE INSTRUKSJONENE FØR BRUK

Fare: For å redusere faren for elektrisk støt:

- Trekk alltid ut støpselet på elektriske enheter rett etter bruk.
- Skal ikke brukes når du bader, dusjer eller svømmer.
- Produktet skal ikke plasseres eller oppbevares der det kan falle eller trekkes ned i badekaret, vasken eller bassenget.
- Ikke plasser eller la produktet falle ned i vann eller annen væske.
- Ikke strekk deg etter elektriske produkter som har falt ned i vann. Trekk ut støpselet fra vegguttaket umiddelbart.

Advarsel: For å redusere faren for forbrenninger, elektrisk støt, brann eller personskader:

- For å unngå risiko for elektrisk støt må dette utstyret bare kobles til et strømuttak med jording. Bruk bare kabelen levert av Ameda med 3 ledere.
- La aldri produktet stå uten tilsyn når det er tilkoblet et strømuttak.
- Det er nødvendig med nøye tilsyn når produktet brukes i nærheten av barn eller uføre.
- Produktet skal kun brukes til tilsiktet formål, slik som beskrevet i denne håndboken.
- Ikke bruk tilbehør eller andre melkeoppsamlingssett enn de som anbefales av produsenten.
- Skal aldri brukes hvis produktet har skadet strømledning eller -støpsel, ikke fungerer riktig eller har falt ned, er skadet eller har blitt vått.
- Hold ledningen og alt tilbehør på avstand fra oppvarmede overflater.
- Skal aldri brukes hvis du er trett eller døsig.
- Skal ikke brukes utendørs med ledning.
- Skal ikke brukes der aerosolsprayprodukter brukes eller der det administreres oksygen.
- Ved bruk av produktet må pumpen alltid plasseres på en horisontal overflate.
- Trakten må ikke tas av brystet mens du pumper. Se bruksanvisningen for å ta av HygieniKit..
- Pumping kan sette i gang fødsel, må ikke brukes hvis du er gravid med mindre bruken er godkjent av en ammespesialist eller helsepersonell.
- Kvelningsfare: Hold slanger og ledninger utenfor barns rekkevidde.
- Kvelningsfare: Små deler, IKKE egnet for barn under 3 år.

Forsiktig: For å redusere faren for brann eller kjemiske brannskader:

- Ikke demonter eller varm opp over 100 °C (212 °F).

Kontraindikasjoner for bruk

Det er ingen kjente kontraindikasjoner for bruk for dette produktet.

TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE

TILSIKTET BRUK

Ameda Platinum brystpumpe pumper og samler opp melk fra mors bryst. Hensikten er å lindre brystspreng, opprettholde evnen til amming og gjøre morsmelk tilgjengelig når mor og barn er fra hverandre.

Ameda Platinum-brystpumpen er et elektrisk vakuumapparat til pumping av morsmelk fra brystet ved hjelp av Ameda HygieniKit oppsamlingssystem for melk. Vakuumprofilen på Ameda Platinum-brystpumpen er basert på sinuskurve-bølgeformen på Ameda SMB™-brystpumpen og implementeres ved hjelp av en motordrevet stempelpumpemekanisme som kontrolleres av en mikroprosessor. Den elektriske maskinvaren og programvarearkitekturen lar sluttbrukeren stille inn syklushastighet, merket «speed» (hastighet), og vakuumnivå, merket «suction» (sugning), via individuelle kontroller på frontpanelet når det er nødvendig å gjøre endringer i vakuumsuget. Ved hjelp av en vakuumsensor og en proporsjonalventil i et kontrollsystem med lukket sløyfe har vi forbedret pumpeytelsen i forhold til tidligere pumpesystemer, både for enkel og dobbel pumping under varierende lufttrykk. De grafiske displayene gir brukeren visuelle parametere for pumpingen og muliggjør justeringer som er enkle å gjenta. Funksjonen som skiller seg ut, er et display som viser øktens varighet. Dette og den tilhørende kontrollen er utviklet for å hjelpe mødre med å følge en pumperutine.

OPPSETT OG MONTERING

Feste Ameda Platinum brystpumpe til vogn (hvis aktuelt)

Vognen er tilgjengelig som tilbehørselement (Delenr. 17811).

- Fest pumpen til vognen før ledningen kobles til vegguttaket.
- Innjuster forsiden på Ameda Platinum brystpumpe med ordene “Front of Ameda Platinum Pump and Elite™ Pump” (Forside på Ameda Platinum-pumpen og Elite-pumpen) som finnes øverst på vognmonteringsplaten.
- Senk pumpen ned på platen, sett pumpens fire føtter inn i hullene, én i hvert hjørne av vognmonteringsplaten.
- Finn monteringshull med ordlyden «Ameda Platinum and Elite ™ Pump Mounting» på undersiden av vognens monteringsplate.
- Bruk monteringsskruen for Ameda Platinum brystpumpe som leveres med vognen for å feste pumpen til vognbasen.

Bruksanvisning for vognen

- Når pumpen er festet til vognen, skal du forsikre at alle hjul er ulåst ved å bevege pumpe- og vognenheten. Hjulene låses opp ved å løfte låsen på hvert hjul.
- Beveg pumpe- og vognenheten varsomt ved å trykke horisontalt på pumpen.
- Når pumpe- og vognenheten er i ønsket posisjon, låser du alle hjulene ved å trykke bremsene ned på alle hjul.

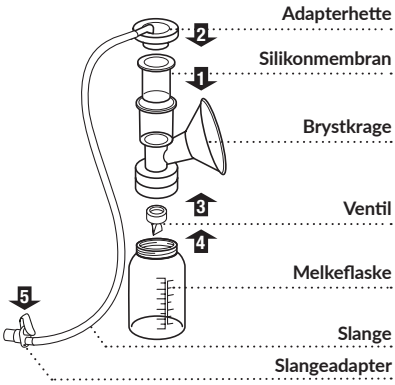
Før hver gangs bruk

Vask alltid hendene godt med såpe og vann før håndtering av Ameda Platinum brystpumpe og Ameda pumpesett.

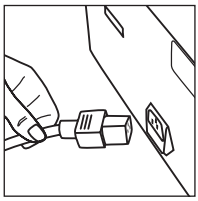
VIKTIG MERKNAD: BRUK KUN AMEDA PUMPESETT PÅ AMEDA ELEKTRISKE BRYSTPUMPER.

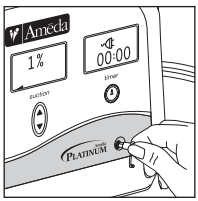
Før oppstart av pumpen demonter og koble til Ameda pumpesett ifølge de medfølgende anvisningene. Hvis Ameda pumpesett er sterilt, bruk det som det er. Hvis det ikke er sterilt, se rengjøringsanvisningene for Ameda pumpesett.

Ameda pumpesett



Ameda Platinum brystpumpe

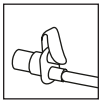




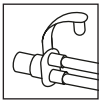
- Før bruk må pumpen alltid plasseres på en horisontal overflate.
- Fest den medfølgende Ameda jordede strømledningen (tilgjengelig separat) til veksel-strøminngangen på baksiden av pumpen.
- Koble det jordede støpselet til vegguttaket.
- Påse at pumpen er plassert slik at strømledningen på baksiden lett kan kobles fra.
- Før slangeadapteren inn i slangeadapterporten.

Enkelt og dobbelt pumping

Pumpesettet kan brukes til enkelt eller dobbelt pumping.



For enkelt pumping:
Fjern én slange og lukk slangeadapteren.

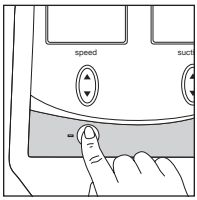


For dobbelt pumping:
Begge slangene skal være festet på slangeadapteren.

KONTROLLER OG VISNINGER

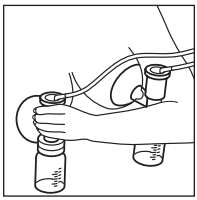
Før start av pumpen merk deg hvordan kontrollene virker ⇕.

- Trykk og ***slipp*** kontrollene for å øke/redusere innstillingene i intervaller på 1.
- Trykk og ***hold*** kontrollene for å øke/redusere innstillingene i intervaller på 10.



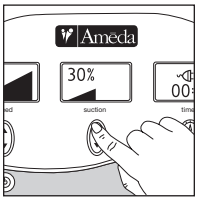
Bruke pumpen

- Når pumper er tilkoblet, vil et lys tennes ved siden av strømknappen "⏻" .
- Trykk på strømknappen "⏻" . Visningene lyser. Pumpen er nå PÅ.
- Pumpen starter i laveste sugeinnstilling (1 % eller omtrent 30 mmHg/4,0 kPa) og maksimal hastighet (80 cpm).

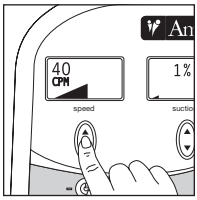


Innstilling av suging

- Pumpen starter i laveste sugeinnstilling (1 % eller omtrent 30 mmHg/ 4,0 kPa).
- Sentrer brystvorten(e) i brystkragen(e) og fyll brystkragen(e) med brystet (brystene) for å opprette en lufttetning. Hold overkroppen og flasker/trakter loddrett mens du pumper.



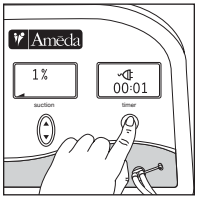
- Trykk på "▲" for å øke sugingen inntil maksimalt komfortnivå oppnås.
- Dersom du føler ubehag i brystvorten(e) eller brystet/brystene, trykk på "▼" for å redusere sugekraften. Hvis det føles ubehag ved alle sugeinnstillinger, slå av pumpen, før en finger inn mellom brystet (brystene) og brystkragen(e) for å avbryte sugingen, og fjern brystkragen(e) fra brystet (brystene). Ikke fortsett pumpingen, ta kontakt med helsepersonale.



Innstilling av hastighet

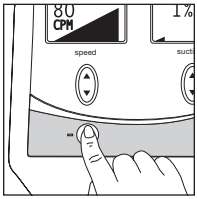
- Pumpen starter ved hurtigste hastighet (80 cpm).
- Når melken flyter (melkeflyt), trykk på "▼" for å redusere hastigheten slik at brystet tømmes fortere.
- Når melkeflyten avtar, trykk på "▲" for å øke hastigheten til 60–80 cpm for å hjelpe med å starte et nytt melkeflyt.
- Gjenta etter som melkestrømmen endrer seg for å pumpe mer melk.

MERK: Hvis "Check Kit" (Kontroller sett) vises i sugevinduet, se avsnittet Feilsøking på side 91.



Bruke timer

- Timeren starter når pumpen er på. Timeren viser pumpevarighet i minutter: sekunder.
- Timeren kan tilbakestilles ved å trykke på "⏱" , tilbakestillingsknapp for timer.
- Timeren og pumpen slås automatisk av etter 60 minutter.



Slå AV pumpen

- Når pumpingen er fullført, trykk og hold nede strømknappen "⏻" for å slå av pumpe- og timerfunksjonene.

Fjerne Ameda pumpesett fra brystet (brystene)

- Etter at pumpen er slat AV, hvis det er nødvendig, før en finger inn mellom brystet (brystene) for å avbryte sugingen.
- Fjern brystkragen(e) fra brystet (brystene).
- Sett flaskene med melken i flaskeholdere.

RENGJØRING

Rengjøring av Ameda Platinum brystpumpe

Til personlig bruk
Slå pumpen AV etter hver pumpeøkt. Ta støpselet ut av stikkontakten. Ameda Platinum brystpumpen tørkes av med en ren, fuktig klut.

Til sykehus/utleiestasjoner
Slå pumpen AV. Ta støpselet ut av stikkontakten. Rengjør mellom brukere. Bruk engangshansker og tørk Ameda Platinum brystpumpen med et sykehusgodkjent antibakterielt rengjøringsmiddel, som for eksempel CaviCide®, CaviWipes®, eller PDI® Sani-Cloth® AF3.

LAGRING OG TRANSPORT

Koble fra HygieniKit og strømledningen fra pumpen før produktet transporteres eller lagres.

Når produktet lagres, skal det lagres under forhold slik som beskrevet i denne bruksanvisningen.

Produktet skal håndteres forsiktig ved transport eller håndtering.

FEILSØKING

Pumpen slår seg ikke PÅ
- Sørg for at strømledningen er tilkoblet pumpen på riktig måte.
- Kontroller at det jordede støpselet er koblet til strømuttaket.
- Se til at det finnes strøm i uttaket.

Ikke i stand til å justere hastigheten
- Se til at pumpefunksjonen er PÅ.
- Se til at "Check Kit" (Kontroller sett) ikke vises i sugevisningsvinduet.

Ikke i stand til å justere sugingen
- Se til at pumpefunksjonen er PÅ.
- Se til at "Check Kit" (Kontroller sett) ikke vises i sugevisningsvinduet.

Liten eller ingen suging
- Se til at "Check Kit" (Kontroller sett) ikke vises i sugevisningsvinduet.
- Kontroller brystkragen for tilstrekkelig tetning mot brystet.
- Kontroller at Ameda pumpesett er riktig montert.
- Sjekk at adapterhetten sitter godt fast (festet) på toppen av brysttrakten.
- Se til at silikonmembranen er på plass inne i toppen på brystkragen.
- Se til at slangeadapteren er montert riktig inn i slangeadapterporten på pumpen.
- Inspiser ventilen for strekk eller revner. Hvis dette synes, må ventilen skiftes ut.
- Se til at ventilen skives godt på plass i nedre del av brystkragen.
- Sikre at én side av slangeadapteren er lukket under enkelt pumping.

Feilmeldingen "Check Kit" (Kontroller sett) vises
- Se til at slangeadapteren er montert riktig inn i slangeadapterporten på forsiden av pumpen.
- Sikre at én side av slangeadapteren er lukket under enkelt pumping.
- Kontroller at adapterhetten sitter godt festet oppå brystkragen.
- Se til at silikonmembranen er på plass inne i toppen på brystkragen.
- Kontroller slangen og silikonmembranen for å sikre at delene er fri for defekter.
- Kontroller at slangen er godt festet på adapterhetten.

Feilmeldingen "Service Required" (Service nødvendig) vises
- Ring den lokale leverandøren. For en liste over leverandører i hele verden, se www.ameda.com.

  Det skal kun gjennomføres service på Ameda Platinum brystpumpe av Ameda, Inc. eller autoriserte servicesentre som er godkjente av Ameda, Inc.

VEDLIKEHOLD

Det anbefales at Ameda Platinum brystpumpe inspiseres minst én gang årlig, der følgende inkluderes:
- Visuell kontroll av pumpehuset for sprekker, ødeleggelser eller skader og kontroller at pumpeføttene er til stede.
- Visuell kontroll av strømledningen for skade.
- Kontroller at kontroller og knapper virker på riktig måte.
- Kontroller at det ikke mangler noen skruer.
- Kontroller at dekselet er på plass på serviceportdøren.
- Kontroller at slangeadapterporten er fri for hindringer.

Hurtig funksjonskontroll
De følgende kontrollene/testene skal utføres før bruk av en ny bruker:
- Visuelle kontroller av strømledningen for skade.
- Kontroller for unormal støy.
- Kontroller at kontroller og knapper virker på riktig måte.

Serviceport
- Ikke åpne serviceportdøren på knappen til pumpen.
- Ikke koble noe utstyr til serviceporten når pumpen er i drift.
- Serviceporten skal kun vurderes av autoriserte servicesentre som er godkjente av Ameda, Inc.

Utskiftning av den avtakbare strømledningen:
- Strømledningen kan tas av fra strøminngangen.
- Hvis du er i tvil om strømledningens tilstand, skift den kun ut med en 3-lederledning fra Ameda som er utstyrt med beskyttende jordingsleder.

TEKNISK INFORMASJON

Beskyttelsesklasse II (dobbelt isolert), anvendt del, type BF

Strømforsyning:
Driftsinngangsspenning 100 V AC til 240 V AC
Driftsfrekvens 50/60 Hz
Inngangsstrøm 80 VA
Sikringsstyrke hurtig (F), 2,5 A, 250 V, 5 x 20 mm

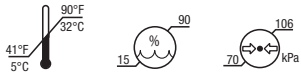
Strømledning: ***Bruk kun strømledning fra Ameda***
For North America, use Ameda 24502059
Minimal spenningsstyrke: 125 V
Minimal strømstyrke: 10 A
Støpseltype: IEC 60320 C13 (sykehusklasse)
Maksimal lengde: 10 fot (3,05 m)
Ledningstype: 3x18 AWG, styrke VW-1, 105C
Hylsetype: SJT eller SJTW
Sertifisering: UL-opplistet (ELBZ)

Avtakbar strømledning gir isolasjon fra strømnettet via apparatkobling.

Drift: Kontinuerlig
ISO 10079-1, intervallsuging, middels vakuum

Suging: Vises i present av fullstendig suging 1-100 %; (ca. 30 mmHg til 250 mmHg/4,0 kPa til 33,3 kPa)

Hastighet: 30 til 80 sykluser per minutt (cpm)



Driftsforhold: Pumpe
Temperatur +41 °F (+5 °C) til +90 °F (+32 °C)
Relative fuktighet 15 % til 90 %
Atmosfærisk trykk 0,69 atm (70 kPa) til 1,05 atm (106 kPa)

Transport- og lagringsforhold: Pumpe
Temperatur -+20 °F (-+29 °C) til +158 °F (+70 °C)
Relative fuktighet 10 % til 90 %
Atmosfærisk trykk 0,69 atm (70 kPa) til 1,05 atm (106 kPa)

Vekt: Ca. 4,42 kg

Mål: Lengde 24,7 cm/Bredde 26,7 cm/Høyde 20,3 cm

Standarder:

UL-sertifisert E493585 MEDISINSK – GENERELL MEDISINSK UTSTYR MED HENSYN TIL ELEKTRISK STØT, BRANNFARE OG MEKANISKE FARER BARE I SAMSVAR MED ANSI/AAMI ES 60601-1 (2005) + AMD1 (2012) og CAN/CSA-C22.2 nr. 60601-1 (2008) + (2014) og IEC 60601-1-6 (2010) + AMD1 (2013) og IEC 62366 (2007) + AMD1 (2014)

VEILEDNING OG PRODUSENTERKLÆRING

MEDISINSK ELEKTRISK UTSTYR krever spesielle forholdsregler angående elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) og må installeres og tas i bruk i henhold til EMC i denne bruksanvisningen. Bærbart og mobilt RF-kommunikasjonsutstyr kan påvirke MEDISINSK ELEKTRISK UTSTYR.

Advarsel: Mobilt RF-kommunikasjonsutstyr (inkludert perifertutstyr slik som antennekabler og eksterne antenner) skal ikke være nærmere enn 30 cm til en hvilken som helst del av Ameda Platinum brystpumpen, inkludert kabler angitt av produsenten. Annet kan føre til ytelsesforringelse av dette produktet.

Advarsel: Bruk av tilbehør, transdusere og kabler annet enn angitt eller levert av produsenten til dette produktet kan føre til en økning av elektromagnetiske utslipp eller en redusering av elektromagnetisk immunitet til dette produktet, og kan medføre feilfunksjon.

Advarsel: Bruk av dette utstyret ved siden av eller stablet opp på annet utstyr skal unngås da det kan føre til feilfunskjon. Skulle slik bruk være nødvendig, skal man holde øye på dette utstyret og det andre utstyret for å bekrefte at det fungerer som det skal.

Veiledning og produsenterklæring – elektromagnetisk utslipp

Ameda Platinum brystpumpe er tiltenkt brukt i det elektromagnetiske miljøet beskrevet nedenfor. Kunden eller brukeren av Ameda Platinum brystpumpen skal forsikre at det brukes i et slikt miljø.

Utslippstest	Samsvar	Elektromagnetisk miljø – veiledning
RF-utslipp CISPR 11	Gruppe 1	Ameda Platinum brystpumpen bruker RF-energi bare for sine egne, interne funksjoner. Derfor er RF-utslippene svært lave og forårsaker sannsynligvis ingen forstyrrelser i elektronisk utstyr i nærheten.
RF-utslipp CISPR 11	Klasse B	Ameda Platinum brystpumpen er egnet i alle er egnet for bruk i alle typer bygninger, inkludert husholdninger og de som er direkte koblet til det offentlige lavspenningsnettet som leverer bygninger som brukes til husholdningsformål.
Harmonisk utslipp IEC 61000-3-2	Klasse A	
Harmonisk utslipp IEC 61000-3-3	I samsvar	

Anbefalte separasjonsavstander mellom bærbart og mobilt RF-kommunikasjonsutstyr og Ameda Platinum brystpumpen.

Ameda Platinum brystpumpen er tiltenkt brukt i det elektromagnetiske miljøet hvor interferens fra RF-utslipp er kontrollert. Kunden eller brukeren av Ameda Platinum brystpumpen kan forhindre elektromagnetisk interferens ved å opprettholde en minimumsavstand mellom bærbart og mobilt RF-kommunikasjonsutstyr (sendere) og Ameda Platinum brystpumpen som anbefalt nedenfor, i henhold til maksimal utgangseffekt for kommunikasjonsutstyret.

Nominell maksimal effekt av sender (W)	Separasjonsavstand i henhold til senderens frekvens (m)		
	150 kHz til 80 MHz $d = 1{,}2\sqrt{P}$	80 MHz til 800 MHz $d = 1{,}2\sqrt{P}$	800 MHz til 2.7 GHz $d = 2{,}3\sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

For sendere med en maksimal utgangseffekt som ikke er nevnt ovenfor, kan den anbefalte separasjonsavstanden d i meter (m) estimeres ved bruk av ligningen som gjelder for senderens frekvens, hvor P er senderens maksimale utgangseffekt i watt (W) ifølge senderprodusenten.

MERK 1 Ved 80 Mhz og 800 Mhz gjelder separasjonsavstanden for de høyere frekvensområdene.

MERK 2 Disse retningslinjene gjelder gjerne ikke i alle situasjoner. Elektromagnetisk forplantning påvirkes av absorpsjon og refleksjon fra strukturer, gjenstander og mennesker.

Veiledning og produsenterklæring – elektromagnetisk immunitet

Ameda Platinum brystpumpe er tiltenkt brukt i det elektromagnetiske miljøet beskrevet nedenfor. Kunden eller brukeren av Ameda Platinum brystpumpen skal forsikre at det brukes i et slikt miljø.

Immunitetstest	IEC 60601 testnivå	Samsvarsnivå	Elektromagnetisk miljø – veiledning
Elektrostatisk utladning (ESD) IEC 61000-4-2	± 8 kV kontakt ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV luft	± 8 kV kontakt ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV luft	Gulv skal være av tre, betong eller keramiske fliser. Hvis gulvene er dekket med syntetisk materiale, bør den relative fuktigheten være minst 30 %.
Elektrisk hurtig transient/burst IEC 61000-4-4	± 2 kV for AC-linje; 100 kHz repetisjons-frekvens	± 2 kV for AC-linje; 100 kHz repetisjons-frekvens	Strømkvaliteten bør være av et typisk kommersielt eller sykehusmiljø.
Elektrostatisk utladning (ESD) IEC 61000-4-5	± 0,5 kV, ± 1 kV linje-til-linje; ± 0,5 kV, ± 1 kV, ± 2 kV linje-til-jord	± 0,5 kV, ± 1 kV linje-til-linje; ± 0,5 kV, ± 1 kV, ± 2 kV linje-til-jord	Strømkvaliteten bør være av et typisk kommersielt eller sykehusmiljø.
Overspenning IEC 61000-4-11	• 0 % UT; 0,5 syklus ved 0 °, 45 °, 90 °, 135 °, 180 °, 225 °, 270 ° og 315 ° • 0 % UT; 1 syklus og 70 % UT; 25/30 sykluser Enfaset: at 0° • 0 % UT; 250/300 sykluser	• 0 % UT; 0,5 syklus ved 0 °, 45 °, 90 °, 135 °, 180 °, 225 °, 270 ° og 315 ° • 0 % UT; 1 syklus og 70 % UT; 25 sykluser Enfaset: at 0° • 0 % UT; 250 sykluser	Strømkvaliteten bør være av et typisk kommersielt eller sykehusmiljø. Hvis brukeren av Ameda Platinum brystpumpen krever fortsatt drift under strømavbrudd, anbefales det at Ameda Platinum brystpumpen drives av en avbruddsfri strømforsyning.
Strømfrekvens (50/60 Hz) magnetisk felt IEC 61000-4-8	30 A/m 50 Hz eller 60 Hz	30 A/m 50 Hz og 60 Hz	Strømfrekvensens magnetfelt bør være på nivåer som er karakteristiske for et typisk sted i et typisk kommersielt eller sykehusmiljø.
Ledet RF IEC 61000-4-6 Strålt RF IEC 61000-4-3	3 V 0,15 MHz – 80 MHz 80 % AM ved 1 kHz 6V i ISM og amatør-radiobånd mellom 0,15 MHz og 80 MHz 80 % AM ved 1 kHz 10 V/m 80 MHz – 2,7 MHz 80 % AM ved 1 kHz 9–28 V/m Ved IEC 60601-1-2: 2014 Tabell 9, frekvenser	3 V 0,15 MHz – 80 MHz 80 % AM ved 1 kHz 6V i ISM og amatørra-diobånd mellom 0,15 MHz og 80 MHz 80 % AM ved 1 kHz 10 V/m 80 MHz – 2,7 MHz 80 % AM ved 1 kHz 9–28 V/m Ved IEC 60601-1-2: 2014 Tabell 9, frekvenser	Bærbart og mobilt RF-kommunikasjonsutstyr skal ikke være nærmere til en hvilken som helst del av Ameda Platinum brystpumpen, inkludert kabler, enn den anbefalte separasjonsavstanden beregnet ved bruk av ligningen som gjelder frekvensen for senderen. **Anbefalt separasjonsavstand** $d = 1{,}2\sqrt{P}$ $d = 1{,}2\sqrt{P}$ 80 MHz til 800 MHz $d = 2{,}3\sqrt{P}$ 800 MHz til 2,7 GHz Hvor P er senderens maksimale utgangseffekt i watt (W) i henhold til senderprodusenten og d er den anbefalte separasjonsavstanden i meter (m). Feltstyrker fra faste RF-sendere, bestemt av en elektromagnetisk undersøkelse på stedet,[a] bør være mindre enn samsvarsnivået i hvert frekvensområde.[b] Interferens kan oppstå i nærheten av utstyret merket med følgende symbol:

MERK 1 UT er AC-nettspenning før påføring av testnivået.

MERK 2 Ved 80 Mhz og 800 Mhz gjelder de høyere frekvensområdene.

MERK 3 Disse retningslinjene gjelder gjerne ikke i alle situasjoner. Elektromagnetisk forplantning påvirkes av absorpsjon og refleksjon fra strukturer, gjenstander og mennesker.

a Feltstyrke fra faste sendere, for eksempel basestasjoner for radiotelefoner (mobiltelefoner/trådløse) og landradioer, amatørradio, AM- og FM-radiosendinger og TV-kringkastinger kan ikke forutsies teoretisk med nøyaktighet. For å vurdere det elektromagnetiske miljøet på grunn av faste RF-sendere, bør en elektromagnetisk undersøkelse av stedet vurderes. Hvis den målte feltstyrken på stedet der Ameda Platinum brystpumpen brukes, overskrider det gjeldende RF-samsvarsnivået ovenfor, bør Ameda Platinum brystpumpen observeres for å bekrefte normal drift. Hvis du ser unormal ytelse, kan flere tiltal være nødvendig, slik som retningsendring eller omplassering av Ameda Platinum brystpumpen.

b Over frekvensområdet 150 kHz til 80 MHz bør feltstyrkene være mindre enn 10 V/m.

Forsiktig: Endringer utført til denne enheten som ikke er uttrykkelig godkjent av Ameda kan ugyldiggjøre brukerens rett til å bruke denne enheten.

Denne enheten er i samsvar med del 15 av FCC-reglene. Drift er underlagt de følgende to betingelsene: (1) Denne enheten skal ikke forårsake skadelig interferens, og (2) denne enheten må tåle enhver interferens den mottar, inkludert interferens som skaper uønsket drift.

Merk: Dette utstyret er testet og funnet å være i samsvar med grensene for klasse B digitale enheter, i samsvar med del 15 av FCC-reglene. Disse grensen er laget for å gi rimelig beskyttelse mot skadelig interferens i en boliginstallasjon. Dette utstyret lager, bruker og kan utstråle radiofrekvent energi, og hvis det ikke installeres og brukes i samsvar med instruksjonene, kan det forårsake skadelig interferens med radiokommunikasjon. Det er imidlertid ingen garanti for at interferens ikke forekommer i en bestemt installasjon. Hvis dette utstyret forårsaker skadelig interferens i mottak av radio- eller fjernsynssignaler, som kan bestemmes ved å slå utstyret av og på, oppfordres brukeren til å prøve å korrigere interferensen med ett eller flere av følgende tiltak:

- Endre retning på eller omplasser enhetens antenne.
- Øk avstanden mellom utstyret og mottakeren.
- Koble utstyret til en stikkontakt på en annen krets enn den mottakeren er koblet til.
- Be om hjelp fra forhandleren eller en erfaren radio-/TV-tekniker.

BEGRENSET GARANTI

Ameda Platinum elektrisk brystpumpe ("Produktet") garanteres kun for den opprinnelige brukeren – enten institusjon eller enkeltperson ("Første bruker").

Fra den første brukerens innkjøp av dette produktet garanterer Ameda, Inc. ("Ameda") produktet for den første brukeren mot defekter i materiale eller utførelse i tre år på pumpemekanismen. Amedas eneste forpliktelse under denne begrensede garantien skal være å reparere eller erstatte, etter Amedas skjønn, ethvert produkt som er bestemt som å være defekt av Ameda og som er bestemt som å dekkes av denne uttrykkelige begrensede garantien. Reparasjon eller erstatning under denne begrensede garantien det eneste og eksklusive rettsmiddelet for den første brukeren. Kjøpsbevis i form av en kvittert faktura eller kvittering som beviser at produktet er innenfor garantiperioden må fremlegges for å få garantitjenesten. Denne begrensede garantien forlenges av Ameda KUN til den første brukeren og kan ikke tilordnes eller overføres. For garantiservice ta kontakt med Ameda på 1.866.99 AMEDA(26332).

UNNTATT I DEN UTSTREKNING DET ER FORBUDT VED GJELDENDE LOV, FRASIES ANSVAR FOR ENHVER IMPLISERT GARANTI FOR SALGBARHET ELLER EGNETHET TIL ET BESTEMT FORMÅL FOR PRODUKTET. AMEDA SKAL IKKE VÆRE ANSVARLIG FOR NOEN TILFELDIGE, FØLGESMESSIGE, SPESIELLE ELLER PUNITIVE SKADER AV NOE SLAG, FOR OVERTREDELSE AV DEN UTTRYKTE GARANTIEN PÅ PRODUKTET ELLER NOEN GARANTI SOM IMPLISERES AV BRUK AV LOV. ANNET ENN DEN UTTRYKTE BEGRENSEDE GARANTIEN SOM FREMSETTES OVENFOR, FINNES INGEN ANDRE GARANTIER SOM FØLGER DETTE PRODUKTET, OG DET FRASIES HERVED ANSVAR FOR ENHVER MUNTLIG, SKRIFTLIG ELLER ANNEN UTTRYKKELIG REPRESENTASJON AV NOEN SLAG.

Ikke-brukelighet av garanti

Garantien ovenfor skal ikke gjelde for forbruksvarer og tilbehør for produktet. Disse inkluderer::
(i) strømledningen; og
(ii) Ameda pumpesett (selges separat).

I tillegg til alle andre begrensninger av garantien som diskutert ovenfor, vil garantien utløpe og ikke lenger være gyldig eller virksom i følgende tilfeller:
(i) årsaken til skaden på produktet er forårsaket av uriktig håndtering eller bruk
(ii) produktet er ikke riktig vedlikeholdt av den første brukeren, slik som bestemt av Ameda
(iii) tilbehør eller reservedeler som ikke er godkjent av Ameda brukes sammen med produktet, slik som fastsatt av Ameda
(iv) produktet repareres av en serviceleverandør som ikke er godkjent av Ameda.

Hvis noe av det ovenfor skjer, skal Ameda ikke være ansvarlig for skade på produktet, deler av dette eller skader som oppstår fra dem, enten direkte eller indirekte. Garantien som er fremsatt ovenfor erstatter alle tidligere garantier med hensyn til det kjøpte produktet, enten skriftlig eller på annen måte.

Utenfor USA: Ring den lokale leverandøren eller stedet du kjøpte produktet. For en liste over leverandører i ditt land, se www.ameda.com.

SE INNEHÅLL

Diagram över Ameda Platinum bröstpump 2-4
Vagn till Ameda Platinum bröstpump 5
Lista över ikoner 96
Kassering 96
Viktiga säkerhetsföreskrifter 97
Användning 97
Inställning och ihopsättning 98
- Ansluta Ameda Platinum bröst-pump till vagnen 98
- Före varje användning 98
- Ameda Pumpset 98
- Ameda Platinum bröstpump 98
- Enkel och dubbel pumpning 98

Kontroller och displayer 99
- Använd ”upp/ner”-knapparna 99
- Använda pumpen 99
- Ställa in sugningen 99
- Ställa in hastigheten 99
- Använda timer 99
- Stänga av pumpfunktionen 99
- Ta bort Ameda pumpsetet från bröstet/-en 99

Rengöring 100
Förvaring och transport 100
Felsökning 100
Underhåll 101
Teknisk information 101
Vägledning och tillverkarens försäkran 102
Garantiinformation 104

LISTA ÖVER IKONER

Dubbelisolerad/klass II

Typ BF tillämpad del

Ansluten till vägguttag

Tvättråd

100% suction — % av sugning full skala 1-100 %; (cirka 30mmHg till 250mmHg/ 4,0kPa till 33,3kPa)

80 cpm speed — Cykler per minut (30-80 cpm)

00:00 timer — Timerdisplay

Se Bruksanvisningen

Säkring

IP21 Klassificering av fast partikel/vätska

UL-certifierad E493585 MEDICINSK - ALLMÄN MEDICINSK UTRUSTNING FÖR ELEKTRISKA STÖT-, BRAND- OCH MEKANISKA FAROR ENDAST ENLIGT MED ANSI/AAMI ES 60601-1 (2005) + AMD1 (2012) och CAN/ CSA-C22.2 nr 60601-1 (2008) + (2014) och IEC 60601-1-6 (2010) + AMD1 (2013) och IEC 62366 (2007) + AMD1 (2014)

Ömtålig

Skyddas mot solljus

Förvara torrt

CE 2797

SN Serienummer

LOT Partinummer

REF Katalognummer

EC REP EMERGO EUROPE Prinsessegracht 20 2514 AP The Hague The Netherlands

Temperaturbegränsning

Fuktighetsbegränsning

kPa — Tryckbegränsning för operation/transport/ förvaring

Tillverkare

Avfall från elektrisk och elektronisk utrustning

Kassering Denna produkt innehåller elektrisk och elektronisk utrustning.

1. Komponenterna i denna produkt kan innehålla riskfyllt material. Kassera denna produkt enligt lokala eller regionala administrationssystem och förordningar för avfall.
2. Får ej kasseras som osorterat material i hushållssopor.
3. Mer information finns på vår hemsida www.ameda.com

VIKTIGA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

När man använder elektriska apparater, särskilt i barns närvaro, är det viktigt att alltid följa säkerhetsföreskrifterna.

LÄS ALLA ANVISNINGAR INNAN PRODUKTEN ANVÄNDS

Fara: Gör så här för att minska risken med livsfarlig strömföring:

- Dra alltid ur sladden till elektriska apparater efter användningen.
- Använd inte apparaten när du badar, duschar eller simmar.
- Ställ inte apparaten där den kan falla ner eller dras ned i ett badkar, handfat eller en pool.
- Placera inte och tappa inte apparaten i vatten eller annan vätska.
- Vidrör inte elektriska apparater som har fallit ned i vatten. Dra genast ut sladden ur vägguttaget.

Varning: Minska risken för brännskador, livsfarlig strömföring, bränder och personskador:

- För att undvika risker för elektriska stötar får denna utrustning endast anslutas till ett eluttag med korrekt jordning. Använd endast den medföljande jordade strömkabeln från Ameda.
- Lämna aldrig en apparat obevakad när sladden sitter i ett vägguttag.
- Håll noggrann uppsikt över apparaten när den används i närheten av barn eller handikappade personer.
- Använd endast apparaten för avsett bruk enligt beskrivningen i denna bruksanvisning.
- Använd endast de tillbehör och andra mjölksamlingskit som rekommenderas av tillverkaren.
- Använd aldrig apparaten om sladden eller kontakten fungerar dåligt, eller har tappats, skadats eller blivit våt.
- Se till att sladdar och tillbehör inte kommer i kontakt med heta ytor.
- Använd aldrig apparaten när du är sömnig eller dåsig.
- Får ej användas utomhus med elsladd.
- Får ej användas tillsammans med aerosolsprejer eller vid hantering av syre.
- Placera alltid pumpen på en horisontell och plan yta när du använder produkten.
- Ta inte bort bröstkupan från bröstet medan du pumpar. Se instruktioner för att ta bort HygieniKit.
- Pumpning kan innebära ansträngning, använd inte under graviditet om det inte godkänts av din amningsspecialist eller vårdpersonal.
- Risk för strypning: Förvara slangar och remmar utom räckhåll för barn.
- Kvävningsrisk: Små delar, EJ lämplig för barn under 3 års ålder.

Obs! För att minska risken för brand eller kemisk brännskada:

- Ta inte isär eller värm över 100 °C (212 °F).

Kontraindikationer för användning

Det finns inga kända kontraindikationer för användning av denna produkt.

SPARA DESSA ANVISNINGAR

AVSETT BRUK

Ameda Platinum bröstpump är avsedd att pressa ut och samla upp mjölk från mammans bröst, lindra blodöverfyllnad i bröstet, upprätthålla mjölkavsöndringsförmågan och tillhandahålla modersmjölk för framtida matning när mamman och spädbarnet skiljs åt.

är avsedd att pressa ut mjölk från bröstet på en ammande kvinna med Ameda HygieniKit mjölkuppsamlingssystem. Vakuumprofilen på Ameda Platinum bröstpump är utformad efter sinusvågen hos Ameda SMB™ bröstpump och har implementerats med hjälp av en motordriven kolvpumpsmekanism som styrs av en mikroprocessor. Den elektriska maskinvaru-/programvaruarkitekturen låter slutanvändaren ställa in cykelhastighet, nominell hastighet, vakuumnivå och nominell sugeffekt på frontpanelens reglage för att göra de nödvändiga ändringarna av vakuumeffekten. En inbyggd vakuumsensor och proportionalventil i ett styrschema med sluten slinga förbättrar pumpens prestanda jämfört med tidigare pumputföranden i både enkel- och dubbelpumplägen under varierande barometerförhållanden. Grafiska displayer hjälper användaren att se pumpningsparametrar och att göra repeterbara justeringar. Den särskiljande funktionen i form av en display med förfluten tid samt dess styrning är avsedd att underlätta för mamman att följa ett pumpprotokoll.

INSTÄLLNING OCH IHOPSÄTTNING

Ansluta Ameda Platinum bröst-pump till vagnen (i tillämpligt fall)

Vagnen finns som tillbehör (Parti nr. 17811).

- Anslut pumpen till vagnen innan du ansluter strömkabeln till vägguttaget.
- Rikta in Ameda Platinum bröstpump med texten ”Front of Ameda Platinum Pump and Elite™ Pump” som finns upptill på vagnens monteringsplatta.
- Sänk ned pumpen på plattan, med pumpens fyra fötter införda i hålen, ett i varje horn av vagnens monteringsplatta.
- Leta reda på monteringshålet med texten "Ameda Platinum and Elite™ Pump Mounting" på undersidan av vagnens monteringsplatta.
- Använd monteringsskruven till Ameda Platinum bröstpump som medföljer vagnen och sätt fast pumpen på vagnens sockel.

Användningsinstruktioner för vagnen:

- Se till att alla hjul är olåsta för att flytta vagnpumpenheten när pumpen är ansluten till vagnen. Hjulen låses upp genom att lyfta bromspedalen på varje hjul.
- Flytta vagnpumpenheten genom att försiktigt trycka horisontellt på pumpen.
- Lås alla hjul genom att trycka ned bromspedalen på varje hjul när vagnpumpenheten är i önskat läge.

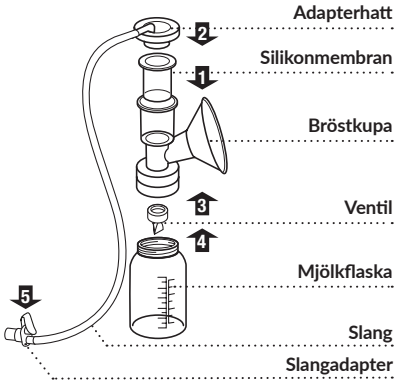
Före varje användning

Tvätta alltid händerna noga med tvål och vatten innan du hanterar Ameda Platinum bröstpump och Ameda Pumpset.

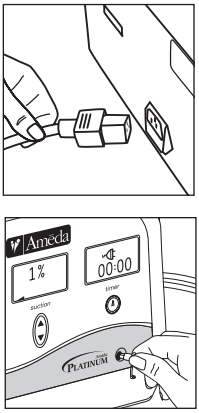
VIKTIGT! ANVÄND ENDAST AMEDA PUMPSET MED AMEDA ELEKTRISKA BRÖSTPUMPAR.

Innan du börjar pumpa, sätt ihop och anslut Ameda Pumpset enligt medföljande instruktioner. Om Ameda Pumpset är sterilt, använd det som det är. Om det inte är sterilt, se rengöringsinstruktionerna till Ameda Pumpset.

Ameda Pumpset



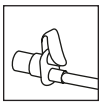
Ameda Platinum bröstpump



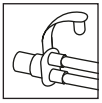
- Placera pumpen på en horisontell och plan yta innan användning.
- Anslut medföljande Ameda jordade strömkabel (levereras separat) till strömanslutningen på pumpens baksida.
- Anslut den jordade kontakten till vägguttaget.
- Kontrollera att pumpen är placerad så att nätkabeln från baksidan är lätt att ta bort.
- För in slangadaptern i pumpens slangadapteröppning.

Enkel och dubbel pumpning

Pumpsetet kan användas till singel- eller dualpump.



Till singelpump:
Ta bort en slang och stäng slangadaptern.

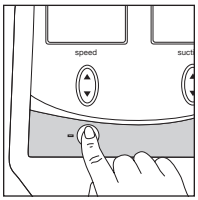


Till dualpump:
Båda slangarna ska vara kopplade till slangadaptern.

KONTROLLER OCH DISPLAYER

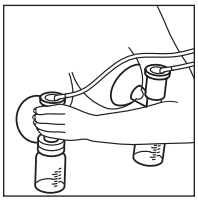
Innan du startar pumpen, observera hur kontrollerna fungerar. ⏶⏷ .

- Tryck ned och ***släpp*** kontrollerna för att öka/minska inställningarna i steg på 1.
- Tryck och ***håll ned*** kontrollerna för att öka/minska inställningarna i steg på 10.



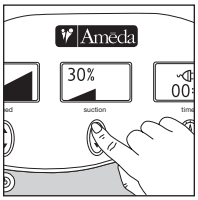
Använda pumpen

- När pumpen är inkopplad tänds en lampa bredvid strömknappen "⏻" .
- Ryck på strömknappen "⏻" Displayen tänds. Pumpen är nu PÅ.
- Pumpen börjar vid den lägsta sugningsinställningen (1 % eller cirka 30mmHg/ 4.0kPa) och maxhastighet (80 cpm).

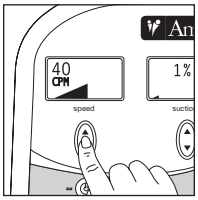


Ställa in sugningen

- Pumpen börjar vid den lägsta sugningsinställningen (1 % eller cirka 30mmHg/ 4.0kPa).
- Placera bröstvårtan mitt i bröstkupan och se till att bröstet fyller upp bröstkupan så det bildas en luftförslutning. Håll överkroppen och flaskor/bröstkupor upprätt under pumpningen.



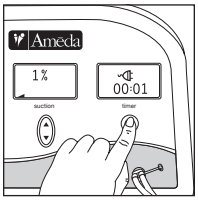
- Tryck på "⏶" för att öka sugningen till den maximal bekväma nivån har uppnåtts.
- Om du känner obehag i bröstvårtan/bröstvårtorna eller i brösten trycker du på "⏷" för att minska sugeffekten. Om du känner obehag vid alla sugningsinställningar, stäng av pumpen, sätt in ett finger mellan bröstet/-en och bröstkupan/-orna för att avbryta sugningen och ta bort bröstkupan/-orna från bröstet/-en. Avbryt pumpning och kontakta läkare.



Ställa in hastigheten

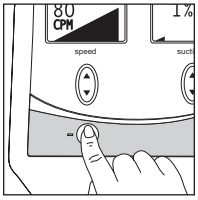
- Pumpen startar på den högsta hastigheten (80 cpm).
- När mjölken flödar (nedsläpp), tryck på "⏷" för att minska hastigheten för att hjälpa till att tömma bröstet snabbare.
- När mjölkflödet saktar ned, tryck på "⏶" för att öka hastigheten till 60-80 cpm för att starta ytterligare en cykel.
- Upprepa vartefter mjölkflödet ändras för att pumpa mera mjölk.

OBS! Om "Check Kit" visas i sugningsfönstret, se avsnittet Felsökning på sidan 100.



Använda timer

- Timern igångsätts när pumpen är påslagen. Timern visar pumpningens varaktighet i minuter : sekunder.
- Timern kan återställas genom att trycka på "⏱" timeråterställningsknappen.
- Timern och pumpen stängs automatiskt av efter 60 minuter.



Stänga AV pumpen

- När du är färdig med a pumpa, tryck och håll ned strömknappen "⏻" så att pump- och timerfunktionerna stängs av.

Ta bort Ameda pumpsetet från bröstet/-en

- När pumpen har stängts AV, sätt in vid behov ett finger mellan bröstet/-en och bröstkupan/-orna för att avbryta sugningen.
- Ta bort bröstkuporna från bröstet/-en.
- Placera flaskorna med mjölk i flaskhållarna.

RENGÖRA

Rengöra Ameda Platinum bröstpump

För personligt bruk.
Stäng AV pumpen efter varje användning. Dra ut sladden från vägguttaget. Torka av Ameda Platinum-bröstpump med en ren, fuktig trasa.

Sjukhus/uthyrningsstationer
Stäng AV pumpen. Dra ut sladden från vägguttaget. Rengör efter varje användare. Ta på engångshandskar och torka av Ameda Platinum-bröstpump med ett sjukhusgodkänt antibakteriellt rengöringsmedel, som CaviCide®, CaviWipes® eller PDI® Sani-Cloth® AF3.

FÖRVARING OCH TRANSPORT

Koppla bort HygieniKit och nätsladden från pumpen innan du transporterar eller förvarar produkten.

När produkten förvaras ska den förvaras under de förhållanden som beskrivs i dessa instruktioner.

Hanteras försiktigt vid transport eller hantering av produkten.

FELSÖKNING

Pumpen slås inte PÅ
- Kontrollera att strömkabeln är korrekt ansluten till pumpen.
- Kontrollera den jordade anslutningen till vägguttaget.
- Kontrollera att vägguttaget är strömsatt.

Kan inte justera hastigheten
- Kontrollera att pumpfunktionen är PÅ.
- Kontrollera att ”Check Kit” inte visas i sugningsfönstret.

Kan inte justera sugningen
- Kontrollera att pumpfunktionen är PÅ.
- Kontrollera att ”Check Kit” inte visas i sugningsfönstret.

Svag eller ingen sugning
- Kontrollera att ”Check Kit” inte visas i sugningsfönstret.
- Kontrollera att bröstkupan sluter tätt mot bröstet.
- Kontrollera att Ameda Pumpset är korrekt ihopsatt.
- Kontrollera att adapterkåpan sitter fast ordentligt (fäst) ovanpå bröstkupan.
- Kontrollera att silikonmembranet sitter på plats inuti bröstkupans ovansida.
- Kontrollera att slangadaptern sitter ordentligt i slangadapteröppningen på pumpen.
- Kontrollera ventilen med avseende på töjning och sprickor. Byt i så fall ut ventilen.
- Kontrollera att ventilen är ordentligt inskjuten på plats i nedre delen av bröstkupan.
- Kontrollera att ena sidan av slangadaptern är stängd vid singelpumpning.

Felmeddelandet ”Check Kit” visas
- Kontrollera att slangadaptern sitter ordentligt i slangadapteröppningen framtill på pumpen.
- Kontrollera att ena sidan av slangadaptern är stängd vid singelpumpning.
- Kontrollera att adapterhatten är säkert fastsatt upptill på bröstkupan.
- Kontrollera att silikonmembranet sitter på plats inuti bröstkupans ovansida.
- Kontrollera att slangen och silikonmembranet är fria från fel.
- Kontrollera att slangen sitter ordentligt på adapterhatten.

Felmeddelandet ”Service Required” visas
- Ring din lokala distributör. En förteckning över distributörer i hela världen finns på www.ameda.com.

  Service på Ameda Platinum bröstpump bör endast utföras av Ameda, Inc. eller av behöriga servicecentra som godkänts av Ameda, Inc.

UNDERHÅLL

Vi rekommenderar att Ameda Platinum bröstpump
inspekteras minst en gång om året bland annat med avseende på följande:
- Okulärbesiktiga pumphuset med avseende på sprickor, brott eller skada och kontrollera att pumpens fötter finns kvar.
- Okulärbesiktiga med avseende på skada på strömkabeln.
- Kontrollera att kontrollerna och knapparna fungerar korrekt.
- Kontrollera att inga skruvar fattas.
- Kontrollera att skyddet finns på serviceöppningens lock.
- Kontrollera att adapteröppningen inte är blockerad.

Snabb funktionskontroll
Följande kontroller/test bör utföras före användning av en ny användare.
- Okulärbesiktning med avseende på skada på strömkabeln.
- Kontroll med avseende på onormala ljud.
- Kontroll med avseende på att kontrollerna och knapparna fungerar korrekt.

Serviceöppning
- Öppna inte luckan till serviceöppningen nedtill på pumpen.
- Anslut inte någon utrustning till serviceöppningen medan pumpen är igång.
- Serviceöppningen får endast beröras av behöriga servicecentra godkända av Ameda, Inc.

Byta löstagbara strömkabeln:
- Strömkabeln kan tas loss från strömanslutningen.
- Om du är osäker om strömkabelns skick by tut den endast med den av Ameda levererade 3-ledarkabeln med jordledare.

TEKNISK INFORMATION

Skyddsklass II (dubbelisolerad), typ BF tillämpade delar

Strömtillförsel:
Ingående driftsspänning 100 VAC till 240 VAC
Driftsfrekvens 50/60Hz
Ingångsström 80VA
Märkvärden för säkring snabb (F), 2,5A, 250V,
5 x 20mm

Strömkabel: ***Använd endast den av Ameda levererade strömkabeln***
För Nordamerika, använd Ameda 24502059
Minsta spänningsvärde: 125V
Minsta strömvärde: 10A
Stickproppstyp: IEC 60320 C13 (sjukhusbruk)
Maxlängd: 3,05m
Kabeltyp: 3x18AWG, nominellt VW-1, 105C
Manteltyp: SJT eller SJTW
Certifiering: Upptagen i UL (ELBZ)

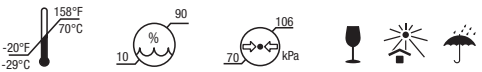
Den löstagbara sladden ger elektrisk isolering via ett apparatanslutningsdon.

Drift: Kontinuerlig
ISO 10079-1, Intermittent sugning, Medelvakuum

Sugning: Visas i procent av sugning i full skala 1-100 %; (cirka 30mmHg till 250mmHg/4,0kPa till 33,3kPa)

Hastighet: 30 till 80 cykler per minut (cpm)

Användningsförhållanden: Pump
Temperatur +41 °F (+5 °C) till +90 °F (+32° C)
Relativ fuktighet 15 % till 90 %
Atmosfärtryck 0,69 atm (70k Pa) till 1,05 atm (106 kPa)



Krav för transport och förvaring: Pump
Temperatur -20 °F (-29 °C) till +158 °F (+70° C)
Relativ fuktighet 10 % till 90 %
Atmosfärtryck 0,69 atm (70k Pa) till 1,05 atm (106 kPa)

Vikt: Cirka 4,42 kg

Mått: Längd 24,7 cm /bredd 26,7 cm / höjd 20,3 cm

Standarder:

UL-certifierad E493585 MEDICINSK - ALLMÄN MEDICINSK UTRUSTNING FÖR ELEKTRISKA STÖT-, BRAND- OCH MEKANISKA FARON ENDAST ENLIGT MED ANSI/AAMI ES 60601-1 (2005) + AMD1 (2012) och CAN/CSA-C22.2 nr 60601-1 (2008) + (2014) och IEC 60601-1-6 (2010) + AMD1 (2013) och IEC 62366 (2007) + AMD1 (2014)

VÄGLEDNING OCH TILLVERKARENS FÖRSÄKRAN

MEDICINSK ELEKTRISK UTRUSTNING behöver särskilda försiktighetsåtgärder avseende EMC och måste installeras och tas i bruk enligt EMC:n som finns i denna bruksanvisning. Bärbar eller mobil RF-kommunikationsutrustning kan påverka MEDICINSK ELEKTRISK UTRUSTNING.

Varning: Bärbar RF-kommunikationsutrustning (inklusive kringutrustning som antennkablar och externa antenner) ska inte användas närmare än 30 cm (12 tum) till någon del av Ameda Platinum bröstpump, inklusive kablar som specificerats av tillverkaren. Annars kan prestandan hos denna utrustning försämras.

Varning: Användning av andra tillbehör, givare och kablar än de som anges eller tillhandahålls av tillverkaren av denna utrustning kan resultera i ökade elektromagnetiska utsläpp eller minskad elektromagnetisk immunitet för denna utrustning och resultera i felaktig användning.

Varning: Användning av denna utrustning intill eller ovanpå annan utrustning bör undvikas eftersom det kan leda till felaktig användning. Om sådan användning är nödvändig bör denna utrustning och den andra utrustningen observeras för att verifiera att den fungerar normalt.

Vägledning och tillverkarens försäkran – Elektromagnetisk strålning

Ameda Platinum bröstpump är konstruerad för användning i den elektromagnetiska miljö som specificeras nedan. Den som köper eller använder Ameda Platinum bröstpump ska se till att den används i en sådan miljö.

Strålningstest	Efterlevnad	Elektromagnetisk miljö – vägledning
RF-emissioner CISPR 11	Grupp 1	Ameda Platinum bröstpump använder RF energi endast för sin interna funktion. Därför är dess RF-utsläpp mycket låga och kommer sannolikt inte att orsaka störningar i elektronisk utrustning i närheten.
RF-emissioner CISPR 11	Klass B	Ameda Platinum-bröstpump är lämplig för användning i alla anläggningar, inklusive hushållsanläggningar och de som är direkt anslutna till det offentliga lågspänningsnätet som strömförsörjer byggnader som används för hushållsändamål.
Harmoniemissioner IEC 61000-3-2	Klass A	
Spänningsfluktuationer/flimmeremissioner IEC 61000-3-3	Uppfyller	

Rekommenderade separationsavstånd mellan bärbar eller mobil RF-kommunikationsutrustning och Ameda Platinum-bröstpump.

Ameda Platinum bröstpump är konstruerad för användning i en elektromagnetisk miljö där utstrålade RF-störningar kontrolleras. Kunden eller användaren av Ameda Platinum bröstpump kan hjälpa till att förhindra elektromagnetisk störning genom att upprätthålla ett minsta avstånd mellan bärbar och mobil RF-kommunikationsutrustning (sändare) och Ameda Platinum-bröstpump enligt rekommendationerna nedan, i enlighet med kommunikationsutrustningens maximala uteffekt.

Sändarens maximala uteffekt (W)	Separationsavstånd enligt sändarens frekvens (m)		
	150 kHz till 80 MHz $d = 1{,}2\sqrt{P}$	80 MHz till 800 MHz $d = 1{,}2\sqrt{P}$	800 MHz till 2.7 GHz $d = 2{,}3\sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

För sändare med en maximal uteffekt som inte anges ovan kan det rekommenderade separationsavståndet d i meter (m) uppskattas med hjälp av ekvationen som gäller för sändarens frekvens, där P är sändarens maximala uteffekt i watt (W) enligt tillverkaren av sändaren.

OBS 1 Vid 80 MHz och 800 MHz gäller separationsavståndet för det högre frekvensområdet.

OBS 2 Dessa riktlinjer kanske inte gäller alla situationer. Elektromagnetisk spridning påverkas av absorption och reflektion från strukturer, föremål och människor.

Vägledning och tillverkarens försäkran – Elektromagnetisk immunitet

Ameda Platinum bröstpump är konstruerad för användning i den elektromagnetiska miljö som specificeras nedan. Den som köper eller använder Ameda Platinum bröstpump ska se till att den används i en sådan miljö.

Immunitetstest	IEC 60601 testnivå	Efterlevnadsnivå	Elektromagnetisk miljö – vägledning
Elektrostatisk urladdning (ESD) IEC 61000-4-2	± 8 kV kontakt ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV luft	± 8 kV kontakt ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV luft	Golv ska vara av trä, betong eller kakelplattor. Om golvet är täckt med ett syntetiskt material, måste den relativa fuktigheten vara minst 30 %.
Elektrisk snabba transienter/transientskurarIEC 61000-4-4	± 2 kV för växelströmsledning; (100 kHz repetitionsfrekvens)	± 2 kV för växelströmsledning; (100 kHz repetitionsfrekvens)	Nätströmskvaliteten måste hålla den standard som är vanlig i butiks- eller sjukhusmiljöer.
Spänningsökning IEC 61000-4-5	± 0,5 kV, ± 1kV ledning till ledning ± 0,5 kV, ± 1kV, ± 2kV ledning till jord	± 0,5 kV, ± 1kV ledning till ledning ± 0,5 kV, ± 1kV, ± 2kV ledning till jord	Nätströmskvaliteten måste hålla den standard som är vanlig i butiks- eller sjukhusmiljöer.
Spänningsfall, korta avbrott och spänningsvariationer på strömförsörjningens ingångspoler IEC 61000-4-11	• 0 % UT; 0,5 cykel Vid 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° och 315° • 0 % UT; 1 cykel och 70% UT; 25/30 cykler Enkelfas: vid 0° • 0 % UT för 250/300 cykler	• 0 % UT; 0,5 cykel Vid 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° och 315° • 0 % UT; 1 cykel och 70% UT; 25 cykler vid 0° • 0 % UT; 250 cykler	Nätströmskvaliteten måste hålla den standard som är vanlig i butiks- eller sjukhusmiljöer. Om användaren av Ameda Platinum bröstpump kräver fortsatt drift under strömavbrott, rekommenderas att Ameda Platinum-bröstpump drivs från en avbrottsfri strömförsörjning.
Strömfrekvens (50/60Hz) magnetfält IEC 61000-4-8	30 A/m 50 Hz eller 60 Hz	30 A/m 50 Hz och 60 Hz	Nätströmsmagnetfältet bör ligga på nivåer som är vanliga i butiks- eller sjukhusmiljöer.
Utfört RF IEC 61000-4-6 Strålad RF IEC 61000-4-3	3 V 0.15 MHz till 80 MHz 80 % AM vid 1 kHz 6V i ISM mellan 0,15 MHz och 80 MHz 80 % AM vid 1 kHz 10 V/m 80 MHz till 2,7 MHz 80 % AM vid 1 kHz 9–28 V/m Vid IEC 60601-1-2: 2014 Tabell 9 frekvenser	3 V 0.15 MHz till 80 MHz 80 % AM vid 1 kHz 6V i ISM mellan 0,15 MHz och 80 MHz 80 % AM vid 1 kHz 10 V/m 80 MHz till 2,7 MHz 80 % AM vid 1 kHz 9–28 V/m Vid IEC 60601-1-2: 2014 Tabell 9 frekvenser	Bärbar RF-kommunikationsutrustning ska inte användas nära någon del av Ameda Platinum bröstpump, inklusive kablar, än det rekommenderade separationsavståndet beräknat från ekvationen som gäller för sändarens frekvens. **Rekommenderat separationsavstånd** $d = 1{,}2\sqrt{P}$ $d = 1{,}2\sqrt{P}$ 80 MHz **till** 800 MHz $d = 2{,}3\sqrt{P}$ 800 MHz **till** 2,7 GHz Där P är den maximala uteffekten från sändaren i Watt (W) fastlagd av tillverkaren av sändaren och d är det rekommenderade separationsavståndet i meter (m). Fältstyrkor från fasta RF-sändare, som bestäms av en elektromagnetisk platsundersökning,[a] bör vara lägre än överensstämmelsenivån i varje frekvensområde.[b] Störning kan uppträda nära anordningar identifierade med följande symbol:

OBS 1 UT är nätspänningen före applicering av testnivån.

OBS 2 Vid 80 MHz och 800 MHz gäller det högre frekvensområdet.

OBS 3 Dessa riktlinjer kanske inte gäller alla situationer. Elektromagnetisk spridning påverkas av absorption och reflektion från strukturer, föremål och människor.

a Fältstyrka från fasta sändare, såsom basstationer för radiotelefoner (mobiltelefoner/trådlösa) och landradio, amatörradio, AM- och FM-radiosändningar och TV-sändningar kan inte teoretiskt förutses med noggrannhet. För att bedöma den elektromagnetiska miljön beroende på fasta RF-sändare bör en elektromagnetisk platsundersökning övervägas. Om den uppmätta fältstyrkan på den plats där Ameda Platinum bröstpump används överskrider den tillämpliga RF-överensstämmelsenivån ovan, bör Ameda Platinum-bröstpumpen observeras för att kontrollera normal drift. Om onormal prestanda observeras kan ytterligare åtgärder vara nödvändiga, till exempel att orientera eller flytta Ameda Platinum bröstpump.

b Över frekvensområdet 150 kHz till 80 MHz ska fältstyrkan vara mindre än 10 V/m.

Obs!: Ändringar eller modifieringar av denna enhet som inte uttryckligen är godkända av Ameda kan ogiltigförklara användarens behörighet att använda enheten.

Denna enhet uppfyller del 15 av FCC-reglerna. Driften är föremål för följande två villkor: (1) denna enhet får inte ge upphov till skadliga störningar, och (2) denna enhet måste acceptera alla störningar, inklusive störningar som kan orsaka oönskad användning av enheten.

Obs: Denna utrustning har testats och befunnits uppfylla gränsvärdena för digital apparat av klass B, enligt del 15 i FCC-reglerna. Dessa gränsvärden är avsedda att ge rimligt skydd mot skadliga störningar i bostadsmiljö. Denna utrustning genererar, använder och kan utstråla radiofrekvensenergi och om den inte installeras och används enligt instruktionerna, kan den orsaka skadliga störningar på radiokommunikation. Det finns dock ingen garanti att störning inte uppstår i en viss installation. Om denna utrustning orsakar skadliga störningar för radio eller TV-mottagning, vilket kan avgöras genom att vrida av och på utrustningen, uppmanas användaren att försöka korrigera interferensen av en eller flera av följande åtgärder:

- Omorientera eller flytta mottagnings-antennen.
- Öka avståndet mellan utrustningen och mottagaren.
- Anslut utrustningen till ett uttag i en annan krets än den som mottagaren är ansluten till.
- Konsultera återförsäljaren eller en erfaren radio/TV-tekniker för hjälp.

BEGRÄNSAD GARANTI

Ameda Platinum elektrisk bröstpump (”Produkten”) garanteras endast för den ursprungliga användaren--oavsett om den är en institution eller en enskild person (”Första användaren”).

Från datumet för Första användarens inköp av denna Produkt garanterar Ameda, Inc. (”Ameda”) Produkten för den Första användaren mot fel i material eller utförande under tre år vad gäller pumpmekanismen. Amedas enda skyldighet enligt denna begränsade garanti ska vara att enligt Amedas eget gottfinnande reparera eller byta ut eventuell Produkt som av Ameda fastställs vara defekt och som fastställs vara täckt av denna uttryckliga begränsade garanti. Reparation eller utbyte enligt denna begränsade garanti är Första användarens enda, exklusiva rättsmedel. Köpbevis i form av en kvitterad faktura eller inköpskvitto som bevisar att Produkten befinner sig inom garantiperioden måste företes för att kunna erhålla garantiservice. Denna begränsade garanti ges av Ameda ENDAST till den Första användaren och får inte överlåtas. Kontakta Ameda på 1.866.99.AMEDA(26332) angående garantiservice.

UTOM I DEN MÅN DET ÄR FÖRBJUDET ENLIGT GÄLLANDE LAG FRISKRIVER SIG HÄRMED GARANTILÄMNAREN SIG FRÅN VARJE UNDERFÖRSTÅDD GARANTI OM SÄLJBARHET ELLER LÄMPLIGHET FÖR ETT SPECIFIKT ÄNDAMÅL FÖR PRODUKTEN. AMEDA SKA INTE HÅLLAS ANSVARIGT FÖR NÅGRA TILLFÄLLIGA ELLER SÄRSKILDA SKADOR ELLER FÖLJD- ELLER STRAFFSKADOR AV NÅGOT SLAG FÖR BROTT MOT DEN UTTRYCKLIGA BEGRÄNSADE GARANTIN FÖR PRODUKTEN ELLER MOT NÅGON GARANTI SOM FÖLJD AV LAGENS VERKSTÄLLANDE, UTÖVER DEN UTTRYCKLIGA BEGRÄNSADE GARANTIN ENLIGT OVAN FINNS DET INGA ANDRA GARANTIER SOM MEDFÖLJER DENNA PRODUKT OCH GARANTISTÄLLAREN FRISKRIVER SIG HÄRMED FRÅN VARJE ANNAN VERBAL, SKRIFTLIG ELLER ANNAN FÖRKLARING AV VARJE SLAG.

Icke tillämplighet av Garantin

Garantin enligt ovan ska inte gälla förbrukningsmaterial och tillsatser till Produkten. Detta inbegriper:
(i) strömkabeln; och
(ii) Ameda Pumpset (säljs separat).

Utöver andra eventuella begränsningar för garantin enligt ovan ska garantin upphöra att gälla och ha ingen verkan då något av följande har hänt:
(i) orsaken till skadan på Produkten är olämplig hantering eller användning
(ii) Produkten har inte korrekt underhållits av den Första användaren enligt Amedas gottfinnande
(iii) tillbehör eller reservdelar som inte har godkänts av Ameda används med Produkten enligt Amedas gottfinnande
(iv) Produkten repareras av en av Ameda icke godkänd serviceleverantör.

Skulle något av ovanstående inträffa ska Ameda inte hållas ansvarigt för skada på Produkten, delar därav eller personskador som uppstår därav, vare sig direkt eller indirekt. Ovanstående garanti ersätter alla tidigare garantier med avseende på den köpta Produkten, både skriftliga eller av annat slag.

Utanför USA: Ring din lokala distributör eller det ställe där du köpte Produkten. En lista över återförsäljare i ditt land finns här: www.ameda.com.

FI SISÄLLYSLUETTELO

Ameda Platinum -rintapumpun kaaviokuva 2-4
Ameda Platinum -rintapumpun työntökärry 5
Symbolien merkitykset 105
Tuotteen hävitys 105
Tärkeät Turvallisuusohjeet 71 106
Käyttötarkoitus 106
Asetus ja kokoaminen 107
Ameda Platinum -rintapumpun kiinnittäminen Pumpun kiinnitys työntökärryyn 107
Ennen kutakin käyttöä 107
Ameda pumppusetti 107
Ameda Platinum -rintapumppu 107
Yksittäinen pumppaus ja kaksoispumppaus 107
Painikkeet ja näyttöruudut 108
"Ylös/Alas" painikkeiden käyttö 108
Pumpun käyttö 108
Imutehon asetus 108
Nopeuden asetus 108
Ajastimen käyttö 108
Pumppaustoiminnon sammutus 108
Pumppusetin poistaminen rinnasta(-oista) 108
Puhdistus 109
Varastointi ja kuljetus 109
Vianetsintä 109
Huoltotoimenpiteet 110
Tekniset tiedot 110
Ohjeet ja valmistajan ilmoitus 111
Takuutiedot 113

SYMBOLIEN MERKITYKSET

Kaksoiseristetty / Luokka II

Tyyppi BF sovellusosa

Yhdistettynä pistorasiaan

Pesuohje

100% suction — % täydestä imutehosta 1%-100%; (n. 30mmHg - 250mmHg/4.0kPa - 33.3kPa)

80 speed — Kierrosta minuutissa (30–80 cpm)

00:00 timer — Ajastimen näyttö

Lue Käyttöohjeet

Sulake

Sähkö- ja elektroniikkalaiteromu

IP21 Luokitus kiinteiden hiukkasten / nesteiden sisäänpääsyä vastaan

UL-sertifioitu E493585 LÄÄKETIETEELLINEN – YLEINEN LÄÄKETIETEELLINEN LAITE MITÄ TULEE SÄHKÖISKU- JA TULIPALOVAARAAN JA MEKAANISIIN VAAROIHIN AINOASTAAN SEURAAVIEN LUOKITUSTEN MUKAISESTI: ANSI/AAMI ES 60601-1 (2005) + AMD1 (2012) ja CAN/CSA-C22.2 nro 60601-1 (2008) + (2014) ja IEC 60601-1-6 (2010) + AMD1 (2013) ja IEC 62366 (2007) + AMD1 (2014)

Helposti särkyvä

Suojattava auringonvololta

Pidettävä

CE 2797

SN Sarjanumero

LOT Eränumero

REF Luettelonumero

EC REP EMERGO EUROPE Prinsessegracht 20 2514 AP The Hague The Netherlands

Lämpötilarajat

% Kosteusrajat

kPa Käytön/kuljetuksen/varastoinnin painerajat

Valmistaja

TUOTTEEN HÄVITYS Tämä tuote sisältää sähkö- ja elektronisia laitteita.

1. Tuotteen sisäiset osat saattavat sisältää vaarallisia materiaaleja. Hävitä tämä tuote paikallisten tai alueellisten jätteenkäsittelymenetelmien ja säännösten mukaan.
2. Älä hävitä tuotetta kotitalousjätteen mukana.
3. Lisätietoa on verkkosivustollamme osoitteessa www.ameda.com

TÄRKEÄT TURVALLISUUSOHJEET

Seuraavia perusturvallisuuteen liittyviä varotoimenpiteitä tulee ylläpitää sähkölaitteita käytettäessä erityisesti lasten läsnä ollessa.

LUE KAIKKI OHJEET ENNEN LAITTEEN KÄYTTÖÄ

Vaara: Varotoimet sähköiskuvaaran vähentämiseksi:

- Irrota aina sähkölaitteet verkkovirrasta välittömästi niiden käytön jälkeen.
- Älä käytä laitetta kylpemisen, suihkun tai uimisen aikana.
- Älä aseta tai säilytä tuotetta paikassa, josta se voi pudota tai tulla vedetyksi kylpyammeeseen, pesualtaaseen tai uima-altaaseen.
- Älä aseta tai pudota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen.
- Älä tartu veteen pudonneeseen sähkölaitteeseen käsillä. Irrota laite välittömästi verkkovirtalähteestä.

Varoitus: Varotoimet palovammojen, sähköiskujen, tulipalojen ja henkilövahinkojen välttämiseksi:

- Vältä sähköiskun vaara yhdistämällä laite vain maadoitettuun pistorasiaan. Käytä ainoastaan Amedan toimittamaa 3-piikkistä johtoa.
- Älä koskaan jätä laitetta ilman valvontaa sen ollessa kytkettynä verkkovirtaan.
- Laitetta tulee valvoa silloin, kun sitä käytetään lasten tai invalidien läheisyydessä.
- Käytä tuotetta ainoastaan sen suunniteltuun käyttötarkoitukseen, joka on kuvattu tässä käyttöoppaassa.
- Älä käytä muita kuin valmistajan suosittelemia lisäosia tai maidonkeräystarvikkeita.
- Älä koskaan käytä laitetta jos sen virtajohto tai pistotulppa on vahingoittunut, laite ei toimi asianmukaisesti tai jos laite on pudonnut, vahingoittunut tai kastunut.
- Pidä laitteen johto ja kaikki liitoskappaleet kaukana kuumista pinnoista.
- Älä koskaan käytä laitetta nukkuessasi tai uneliaana.
- Älä käytä laitetta ulkotilassa johtoa käyttäen.
- Älä käytä laitetta paikassa, jossa käytetään aerosolituotteita tai käsitellään happea.
- Aseta pumppu aina vaakasuoralle tasaiselle pinnalle tuotteen käytön ajaksi.
- Älä irrota imukartiota rinnasta pumppauksen aikana. Katso HygieniKit-järjestelmän irrottamista koskevat ohjeet.
- Pumppaus voi käynnistää synnytyksen, joten pumppua ei saa käyttää raskauden aikana, ellei imetysasiantuntija tai terveydenhuollon ammattihenkilö ole antanut tähän lupaa.
- Kuristumisvaara: Pidä letkut ja johdot poissa lasten ulottuvilta.
- Tukehtumisvaara: Sisältää pieniä osia, EI alle 3-vuotiaille.

Vaara: Tulipalon ja kemiallisten palovammojen riskin pienentäminen:

- Ei saa purkaa tai kuumentaa yli 100 °C:n lämpötilaan.

Vasta-aiheet

Tämän tuotteen käyttöön ei liity tunnettuja vasta-aiheita.

SÄILYTÄ NÄMÄ KÄYTTÖOHJEET

KÄYTTÖTARKOITUS

Ameda Platinum -rintapumpun tarkoitus on pumpata ja kerätä äidinmaitoa, vähentää rintojen turvotusta sekä pidentää maidon erittymisaikaa. Rintapumpun avulla vauvalle voidaan tarjota aiemmin kerättyä äidinmaitoa silloin, jos äiti ei ole paikalla vauvaa imettämässä.

Ameda Platinum -rintapumppu on sähkökäyttöinen imulaite, jolla voidaan pumpata äidinmaitoa imettävän naisen rinnoista Ameda HygieniKit -maidonkeruujärjestelmän avulla. Ameda Platinum -rintapumpun imuprofiili on kehitetty sinikäyrän kaltaiseksi Ameda SMB™ -rintapumpun tapaan. Imun tehokkuudesta huolehtii mikroprosessoriohjattu moottoroitu mäntäpumppujärjestelmä. Sähköisen laitteisto- ja ohjelmistoarkkitehtuurin ansiosta käyttäjä voi määrittää itselleen sopivan pumppaustavan valitsemalla pumppaussyklin pituuden (painike ”speed”) ja imutehon (painike ”suction”) etupaneelin erillisten painikkeiden avulla. Suljetun kierron järjestelmä sisältää imusensorin ja proportionaaliventtiilin. Tämä tehostaa pumpun toimintaa edellisiin malleihin verrattuna yksinkertaisen ja kaksinkertaisen pumppauksen tiloissa sekä erilaisissa barometrisissä olosuhteissa. Graafisten näkymien avulla käyttäjä saa selkeämmän kuvan pumppausparametreista ja voi tehdä toistuvia muutoksia. Käyttökerran ajastinnäkymä auttaa pitämään pumppausajat saman pituisina.

ASETUS JA KOKOAMINEN

Ameda Platinum -rintapumpun kiinnittäminen Pumpun kiinnitys työntökärryyn
(jos sovellettavissa)

Työntökärry on saatavissa lisäosana (tyyppimerkintä 17811).

- Kiinnitä pumppu työntökärryyn ennen virtajohdon kytkemistä verkkovirtaan.
- Aseta Ameda Platinum -rintapumpun etuosa samaan linjaan työntökärryn alustan päällä lukevan “Ameda Platinum -pumpun ja Elite™ -pumpun etuosa” -tekstin kanssa.
- Laske pumppu alustalle ja sijoita pumpun neljä tukijalasta työntökärryn alustan reunoissa oleviin reikiin.
- Etsi asennusreikä telineen asennuslevyn alapuolelta. Tunnistat sen sanoista ”Ameda Platinum and Elite™ Pump Mounting”.
- Käytä työntökärryn mukana toimitettavaa Ameda Platinum -rintapumpun kiinnitysruuvia pumpun lukitsemiseksi työntökärryn jalustaan.

Telineen käyttöohjeet

- Kun pumppu on kiinnitetty telineeseen, varmista, että kaikkien pyörien lukitus on avattu, jotta voit liikuttaa teline-pumppu-kokoonpanoa. Pyörien lukitus avataan nostamalla kussakin pyörässä oleva lukituskieleke ylös.
- Siirrä teline-pumppu-kokoonpanoa varovasti työntämällä pumppua vaakasuunnassa.
- Kun teline-pumppu-kokoonpano on halututussa kohdassa, lukitse pyörät painamalla kaikkien pyörien lukituskielekkeet alas.

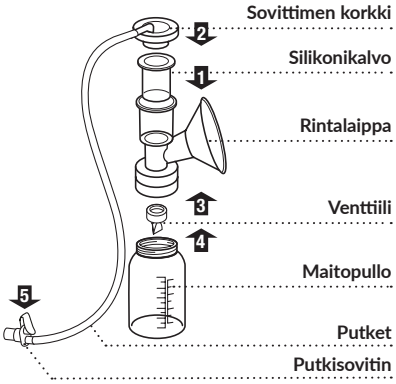
Ennen kutakin käyttöä

Pese kädet aina huolellisesti saippuavedellä ennen Ameda Platinum -rintapumpun ja Ameda pumppusetin käsittelemistä.

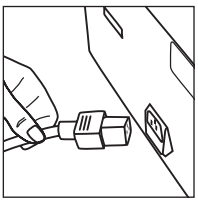
TÄRKEÄ HUOMAUTUS: KÄYTÄ SÄHKÖISTEN AMEDA- RINTAPUMPPUJEN KANSSA VAIN AMEDA-PUMPPUSETTIÄ.

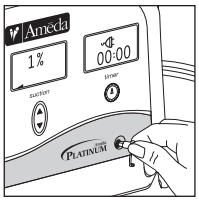
Kokoa ja kytke Ameda-pumppusetti mukana toimitettavien ohjeiden mukaisesti ennen pumpun käynnistämistä. Jos Ameda-pumppusetti on steriili, se on heti käyttövalmis. Jos pumppusetti ei ole steriili, noudata Ameda-pumppusetin puhdistusohjeita.

Ameda pumppusetti



Ameda Platinum -rintapumppu

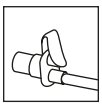




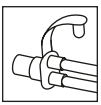
- Aseta pumppu vaakasuoralle tasaiselle pinnalle ennen pumpun käyttöä.
- Kiinnitä Amedan toimittama maadoitettu virtajohto (saatavissa erikseen) pumpun takana sijaitsevaan AC-virrantuloaukkoon.
- Kytke maadoitettu pistotulppa pistorasiaan.
- Varmista, että pumppu on asetettu siten, että sen takana oleva virtajohto on helppo irrottaa.
- Sijoita putkisovitin putkisovittimen liitäntäaukkoon.

Yksittäinen pumppaus ja kaksoispumppaus

Pumppukokoonpanossa on yksinkertainen ja kaksinkertainen pumppaustoiminto.



Yksinkertainen pumppaaminen:
Irrota yksi putki ja sulje putkisovitin.

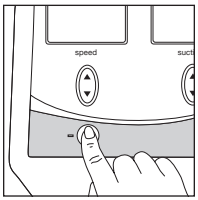


Kaksinkertainen pumppaaminen:
Molemmat putket tulee liittää putkisovittimeen.

PAINIKKEET JA NÄYTTÖRUUDUT

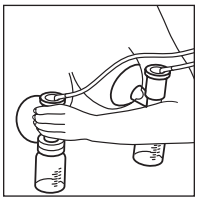
Tutustu painikkeiden käyttöön ennen pumpun käynnistämistä .

- Painamalla ja ***vapauttamalla*** painikkeita lisäät/vähennät asetuksia yhdellä askellisäyksellä.
- Painamalla ja ***pitämällä painiketta pohjassa*** lisäät/vähennät asetuksia kymmenellä askellisäyksellä.



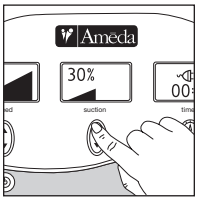
Pumpun käyttö

- Pumpun ollessa kytkettynä verkkovirtaan virtapainikkeen viereen syttyy valo “⏻” .
- Paina virtapainiketta. Näyttöruuduille syttyy valo “⏻” Pumppu on nyt PÄÄLLÄ.
- Käynnistettäessä pumpun imuteho on alimmalla asetuksella (1% tai noin 30mmHg/ 4,0kPa) ja nopeus maksiminopeudella (80 cpm).

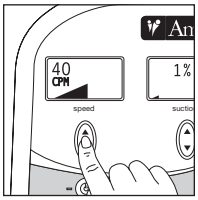


Imutehon asetus

- Käynnistettäessä pumpun imuteho on alimmalla asetuksella (1% tai noin 30mmHg/ 4,0kPa).
- Kohdista nänni(t) rintalaippaan/ rintalaippoihin ja täytä rintalaippa/rintalaipat rinnalla/ rinnoilla siten, että rintalaippaan/rintalaippoihin muodostuu ilmasulku. Pidä ylävartalo ja pullot/imukartiot pystysuorassa asennossa pumppauksen aikana.



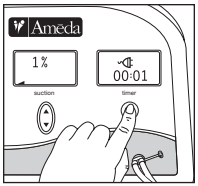
- Paina “▲” lisätäksesi imutehoa, kunnes olet saavuttanut mukavimmalta tuntuvan tason.
- Jos nännissä/nänneissä tai rinnassa/rinnoissa tuntuu epämukavuutta, pienennä imua painamalla “▼” . Mikäli kaikki imutehoasetukset aiheuttavat kipua, sulje pumppu, aseta sormi rinnan/rintojen ja rintalaipan/rintalaippojen väliin rikkoaksesi ilmasulun ja poista rintalaippa/rintalaipat rinnasta/rinnoista. Keskeytä pumpun käyttö, ja ota yhteyttä terveydenhuoltopalveluihin.



Nopeuden asetus

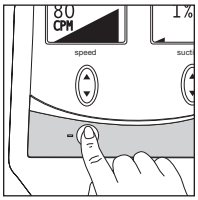
- Käynnistettäessä pumppu on korkeimmalla nopeusasetuksella (80 cpm).
- Kun maitoa alkaa virrata (herua), pienennä nopeutta painamalla “▼” , jolloin rinta tyhjenee nopeammin.
- Kun maidon virtaus hidastuu, nosta nopeus tasolle 60–80 cpm painamalla “▲” , jolloin seuraava herumisvaihe käynnistyy nopeammin.
- Toista aina maidon valumisnopeuden muuttuessa pumpataksesi lisää maitoa.

HUOMAA: Jos imutehon näyttöruudulle ilmestyy teksti “Check Kit”, katso ohjeita Vianetsintä-osiosta sivulla 109.



Ajastimen käyttö

- Ajastin käynnistyy, kun pumppu on kytkettynä päälle. Ajastin näyttää pumppaamisen keston minuuteissa ja sekunneissa.
- Ajastin voidaan nollata painamalla Ajastimen “⏱” nollauspainiketta.
- Ajastin sekä pumppu sammuvat automaattisesti 60 minuutin kuluttua.



Pumpun sammutus

- Kun pumppaaminen on lopetettu, paina ja pidä “Power” “⏻” -painiketta pohjassa sammuttaaksesi pumpun ja ajastimen.

Pumppusetin poistaminen rinnasta(-oista)

- Pumpun ollessa OFF-tilassa, jos tarpeellista, voit asettaa sormen rinnan/rintojen ja rintalaipan/rintalaippojen väliin rikkoaksesi ilmasulun.
- Poista rintalaippa/rintalaipat rinnasta/rinnoista.
- Aseta täytetyt maitopullot pullopidikkeisiin.

PUHDISTAMINEN

Ameda Platinum -rintapumpun puhdistaminen

Henkilökohtaiseen käyttöön
Kytke jokaisen pumppauksen jälkeen pumpun virta pois päältä. Irrota johto seinäpistorasiasta. Pyyhi Ameda Platinum -rintapumppu puhtaalla, kostealla liinalla.

Sairaala- ja vuokrakäyttöön
Kytke pumpun virta pois päältä. Irrota johto seinäpistorasiasta. Puhdistus suoritettava jokaisen käyttäjän jälkeen. Pyyhi kertakäyttökäsineet kädessä Ameda Platinum -rintapumppu sairaalakäyttöön hyväksytyllä antibakteerisella puhdistusaineella, kuten CaviCide®, tai CaviWipes®- tai PDI® Sani-Cloth® AF3 -liinalla.

VARASTOINTI JA KULJETUS

Irrota HygieniKit ja virtajohto pumpusta ennen tuotteen kuljetusta tai varastointia.

Noudata tuotteen varastoinnissa näissä ohjeissa kuvattuja varastointiolosuhteita.

Noudata varovaisuutta tuotteen kuljetuksessa ja käsittelyssä.

VIANETSINTÄ

Pumppu ei käynnisty
- Varmista, että virtajohto on liitetty asianmukaisesti pumppuun.
- Varmista, että maadoitettu pistotulppa on liitettynä pistorasiaan.
- Varmista, että pistorasiaan tulee virtaa.

Nopeuden säätäminen ei onnistu
- Varmista, että pumppaustoiminto on päällä.
- Varmista, että imutehon näyttöruudulla ei lue teksti “check Kit”.

Imutehon säätäminen ei onnistu
- Varmista, että pumppaustoiminto on päällä.
- Varmista, että imutehon näyttöruudulla ei lue teksti “check Kit”.

Alhainen tai puuttuva imuteho
- Varmista, että imutehon näyttöruudulla ei lue teksti “check Kit”.
- Tarkista, että rintalaippa on tiiviisti kiinni rinnassa.
- Tarkista, että Ameda-pumppusetti on asianmukaisesti koottu.
- Varmista, että sovitinkorkki on tiukasti paikallaan (kiinni) imukartion yläosassa.
- Varmista, että silikonikalvo on paikallaan rintalaipan sisällä, sen yläosassa.
- Varmista, että putkisovitin on kiinnitetty asianmukaisesti pumpussa olevaan putkisovittimen liitäntäaukkoon.
- Tutki onko venttiilissä venymiä tai repeämiä. Jos siitä löytyy vaurioita, vaihda venttiili uuteen.
- Varmista, että venttiili on työnnetty tukevasti paikalleen rintalaipan alaosaan.
- Varmista, että putkisovittimen toinen puoli on suljettuna kun käytät yksinkertaista pumppausta.

Näyttöruudulle ilmestyy teksti “Check Kit”
- Varmista, että putkisovitin on kiinnitetty asianmukaisesti pumpun etuosassa olevaan putkisovittimen liitäntäaukkoon.
- Varmista, että putkisovittimen toinen puoli on suljettuna kun käytät vain yhtä pumppua.
- Tarkista, että sovittimen korkki on napsautettu tukevasti kiinni rintalaipan päälle.
- Varmista, että silikonikalvo on paikallaan rintalaipan sisällä sen yläosassa.
- Tarkista, että sovittimessa tai silikonikalvossa ei ole virheitä.
- Tarkista, että putki on kiinnitetty tukevasti sovittimen korkkiin.

Näyttöruudulle ilmestyy virheilmoitus “Service Required”
- Ota yhteyttä maahantuojaan. Maailmanlaajuisen luettelon maahantuojista löydät osoitteesta www.ameda.com.

  Ameda Platinum -rintapumpun huolto tulee toteuttaa vain Ameda Inc:n tai Evenfllo Company Inc:n valtuuttamien huoltopalvelujen toimesta.

HUOLTOTOIMENPITEET

On suositeltavaa, että Ameda Platinum -rintapumppu tarkistetaan ainakin kerran vuodessa seuraavien kohtien mukaisesti:

- Tarkista pumpun pesä silmämääräisesti halkeamien, murtumien tai vaurioiden varalta, ja varmista että pumpun jalakset ovat paikallaan.
- Tarkista virtajohto silmämääräisesti vaurioiden varalta.
- Tarkista, että painikkeet ja näppäimet toimivat asianmukaisesti.
- Tarkista, että laitteesta ei puutu ruuveja.
- Tarkista, että huoltoaukon suojus on paikallaan.
- Tarkista, että putkisovittimen liitäntäaukko ei ole tukossa.

Pikatarkistus
Uuden käyttäjän tulee suorittaa seuraavat tarkistukset/testit ennen laitteen käyttämistä:

- Tarkista virtajohto silmämääräisesti vaurioiden varalta.
- Tarkista, että laitteesta ei kuulu epätavallista ääntä.
- Tarkista, että painikkeet ja näppäimet toimivat asianmukaisesti.

Huoltoaukko

- Älä avaa pumpun alapuolella olevaa huoltoaukon luukkua.
- Älä liitä huoltoaukkoon laitteita kun pumppu on käytössä.
- Huoltoaukkoa tulee käyttää vain Ameda Inc:n valtuuttamien huoltopalvelujen toimesta.

Irroitettavan virtajohdon vaihtaminen

- Virtajohdon voi irroittaa virrantuloaukosta.
- Mikäli epäilet virtajohdon olevan vioittunut, korvaa johto vain Amedan välittämällä kolmiliitin-virtajohdolla, jossa on suojaava maadoitusjohdin.

TEKNISET TIEDOT

Suojausluokka II (kaksoiseristetty), tyypin BF osat

Virranlähde:
Käyttöjännite 100–240 VAC
Toimintataajuus 50/60 Hz
Tuloteho 80VA
Sulakkeen luokitus: Katkaisunopeus (F), 2,5A, 250V, 5 x 20mm

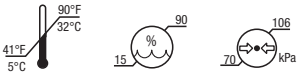
Virtajohto: ***Käytä vain Amedan välittämää virtajohtoa***
Pohjois-Amerikka: käytä Ameda 24502059:ää
Pienin jännite: 125V
Pienin käyttövirta: 10A
Pistoketyyppi: IEC 60320 C13 (Sairaala- ja ammattikäy töön soveltuva)
Maksimipituus: 3,05m
Johdon tyyppi: 3x18AWG, luokittelu VW-1, 105C
Kuoren tyyppi: SJT tai SJTW
Sertifiointi: UL-listattu (ELBZ)

Irrotettava virtajohto ja erillinen liitin erottavat laitteen verkkovirrasta.

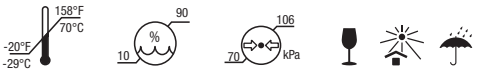
Käyttö: Jatkuva
ISO 10079-1, ajoittainen imuteho, keskikokoinen tyhjiö

Imuteho: Näytetään täyden imutehon prosenttimääränä 1-100%, (n. 30mmHg - 250mmHg/4.0kPa - 33.3kPa)

Nopeus: 30–80 kierrosta minuutissa (cpm)



Käyttöolosuhteet: pumppu
Lämpötila: 5...32 °C
Suhteellinen kosteus: 15–90 %
Ilmanpaine: 70–106 kPa



Kuljetus- ja varastointiolosuhteet: pumppu
Lämpötila:-29...+70 °C
Suhteellinen kosteus: 10–90 %
Ilmanpaine: 70–106 kPa

Paino: n. 4,42 kg

Mitat: Pituus 24,7 cm/leveys 26,7 cm/korkeus 20,3 cm

Standardit:

UL-sertifioitu E493585 LÄÄKETIETEELLINEN – YLEINEN LÄÄKETIETEELLINEN LAITE MITÄ TULEE SÄHKÖISKU- JA TULIPALOVAARAAN JA MEKAANISIIN VAAROIHIN AINOASTAAN SEURAAVIEN LUOKITUSTEN MUKAISESTI: ANSI/AAMI ES 60601-1 (2005) + AMD1 (2012) ja CAN/CSA-C22.2 nro 60601-1 (2008) + (2014) ja IEC 60601-1-6 (2010) + AMD1 (2013) ja IEC 62366 (2007) + AMD1 (2014)

OHJEET JA VALMISTAJAN ILMOITUS

SÄHKÖKÄYTTÖINEN LÄÄKINTÄLAITE edellyttää erityisiä varotoimia sähkömagneettisen yhteensopivuuden osalta, ja sen asennuksessa ja huollossa on noudatettava näissä käyttöohjeissa annettuja sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevia ohjeita. Kannettavat ja siirrettävät radiotaajuutta käyttävät viestintälaitteet voivat vaikuttaa SÄHKÖKÄYTTÖISTEN LÄÄKINTÄLAITTEIDEN toimintaan.

Varoitus: Kannettavia ja siirrettäviä radiotaajuutta käyttäviä viestintälaitteita (oheislaitteet, kuten antennikaapelit ja ulkoiset antennit mukaan lukien) ei saa käyttää alle 30 cm päässä mistään Ameda Platinum -rintapumpun osasta, valmistajan määrittämät kaapelit mukaan lukien. Muussa tapauksessa laitteen toimintakyky voi heikentyä.

Varoitus: Muiden kuin laitteen valmistajan määrittämien tai toimittamien lisävarusteiden, muuntimien ja kaapelien käyttö voi johtaa laitteen sähkömagneettisten häiriöiden lisääntymiseen tai sähkömagneettisen häiriönsiedon heikentymiseen, mikä puolestaan voi johtaa laitteen virheelliseen toimintaan.

Varoitus: Tämän laitteen käyttöä muiden laitteiden vieressä tai pinottuna muiden laitteiden kanssa tulee välttää, sillä se voi johtaa laitteen virheelliseen toimintaan. Jos tämä on kuitenkin välttämätöntä, tämän laitteen ja muiden laitteiden toimintaa on seurattava, jotta voidaan varmistaa, että ne toimivat asianmukaisesti.

Ohjeet ja valmistajan ilmoitus – sähkömagneettiset päästöt

Ameda Platinum -rintapumppu on tarkoitettu käytettäväksi alla kuvatussa sähkömagneettisessa ympäristössä. Asiakkaan tai Ameda Platinum -rintapumpun käyttäjän on varmistettava, että laitteen käyttöympäristö on tässä kuvattujen vaatimusten mukainen.

Päästötesti	Yhdenmukaisuus	Sähkömagneettinen ympäristö – ohjeet
Säteilypäästöt CISPR 11	Ryhmä 1	Ameda Platinum -rintapumppu käyttää radiotaajuusenergiaa vain sisäisiin toimintoihinsa. Tästä syystä sen päästöt ovat hyvin vähäisiä, eikä se todennäköisesti aiheuta häiriöitä lähellä sijaitseviin sähkölaitteisiin.
Säteilypäästöt CISPR 11	Luokka B	Ameda Platinum -rintapumppu soveltuu käytettäväksi kaikissa laitoksissa, mukaan lukien kotitalousympäristö sekä käyttöympäristöt, jotka on kytketty suoraan julkiseen pienjänniteverkkoon, joka syöttää virtaa kotitalouskäyttöön.
Harmonic emissions IEC 61000-3-2	Luokka A	
Jännitevaihtelut/ välkyntäpäästöt IEC 61000-3-3	Yhdenmukainen	

Suositellut erotusetäisyydet kannettavien ja siirrettävien radiotaajuutta käyttävien viestintälaitteiden ja Ameda Platinum -rintapumpun välillä

Ameda Platinum -rintapumppu on tarkoitettu käytettäväksi sähkömagneettisessa ympäristössä, joissa säteileviä radiotaajuushäiriöitä valvotaan. Asiakas tai Ameda Platinum -rintapumpun käyttäjä voi auttaa estämään sähkömagneettisia häiriöitä noudattamalla vähimmäisetäisyyttä kannettavien ja siirrettävien radiotaajuuksia käyttävien viestintälaitteiden (lähetinten) ja Ameda Platinum -rintapumpun välillä alla annettujen suositusten mukaisesti, viestintälaitteen suurimman lähtötehon mukaan.

Lähettimen suurin nimellislähtöteho (W)	Etäisyys lähettimen taajuuden mukaan (m)		
	150 kHz – 80 MHz $d = 1{,}2\sqrt{P}$	80 MHz – 800 MHz $d = 1{,}2\sqrt{P}$	800 MHz – 2.7 GHz $d = 2{,}3\sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

Niiden lähetinten osalta, joiden suurinta nimellislähtötehoa ei ole mainittu edellä olevassa luettelossa, suositeltu erotussetäisyys d metreinä (m) voidaan arvioida käyttämällä lähettimen taajuuteen perustuvaa kaavaa, jossa P on lähettimen valmistajan ilmoittama lähettimen suurin lähtöteho watteina (W).

HUOMAUTUS 1 Taajuuksilla 80 MHz ja 800 MHz noudatetaan suuremman taajuusalueen erotusetäisyyttä.

HUOMAUTUS 2 Nämä ohjeet eivät välttämättä koske kaikkia tilanteita. Sähkömagneettisten aaltojen etenemiseen vaikuttaa imeytyminen ja heijastuminen rakenteista, esineistä ja ihmisistä.

Ohjeet ja valmistajan ilmoitus – sähkömagneettinen häiriönsieto

Ameda Platinum -rintapumppu on tarkoitettu käytettäväksi alla kuvatussa sähkömagneettisessa ympäristössä. Asiakkaan tai Ameda Platinum -rintapumpun käyttäjän on varmistettava, että laitteen käyttöympäristö on tässä kuvattujen vaatimusten mukainen.

Häiriönsietotesti	IEC 60601 -testitaso	Yhdenmukaisuustaso	Sähkömagneettinen ympäristö – ohjeet
Staattiset purkaukset (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV kontakti ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV ilma	±8 kV kontakti ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV ilma	Lattioiden tulee olla puuta, betonia tai keraamista laattaa. Jos lattiat peitetään synteettisellä materiaalilla, suhteellisen kosteuden tulee olla vähintään 30 %.
Nopea sähköinen transientti/purske IEC 61000-4-4	±2 kV vaihtovirtaliitäntä; 100 kHz toistotaajuus	±2 kV vaihtovirtaliitäntä; 100 kHz toistotaajuus	Verkkovirran laadun tulee vastata tavallista kaupallista tai sairaalaympäristöä.
Ylijänniteaalto IEC 61000-4-5	±0,5 kV, ±1kV linjasta linjaan; ±0,5 kV, ±1kV, ±2 kV linjasta maahan	±0,5 kV, ±1kV linjasta linjaan; ±0,5 kV, ±1kV, ±2 kV linjasta maahan	Verkkovirran laadun tulee vastata tavallista kaupallista tai sairaalaympäristöä.
Jännitteen laskujen, lyhyiden katkosten ja verkkojännitteen vaihtelujen sieto IEC 61000-4-11	• 0 % UT; 0,5 jakson ajan 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° ja 315° • 0 % UT; 1 jakson ajan ja 70 % UT; 25/30 jakson ajan; yksivaiheinen: 0° • 0 % UT; 250/300 jakson ajan	• 0 % UT; 0,5 jakson ajan 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° ja 315° • 0 % UT; 1 jakson ajan ja 70 % UT; 25 jakson ajan 0° • 0 % UT; 250 jakson ajan	Verkkovirran laadun tulee vastata tavallista kaupallista tai sairaalaympäristöä. Jos Ameda Platinum -rintapumpun käyttäjä edellyttää pumpun keskeytyksetöntä toimintaa sähkökatkon aikana, Ameda Platinum -rintapumppu on liitettävä keskeytyksettömään virtalähteeseen.
Verkkotaajuuden (50/60 Hz) magneettikenttä IEC 61000-4-8	30 A/m 50 Hz tai 60 Hz	30 A/m 50 Hz tai 60 Hz	Verkkotaajuuden magneettikenttien tulee vastata tavallista kaupallista tai sairaalaympäristöä.
Johtuva radiotaajuus IEC 61000-4-6 Säteilevä radiotaajuus IEC 61000-4-3	3 V 0,15–80 MHz 80 % AM 1 kHz 6 V ISM- ja amatööriradiokaistoilla taajuudella 0,15–80 MHz 80 % AM 1 kHz 10 V/m 80 MHz – 2,7 GHz 80 % AM 1 kHz 9–28 V/m IEC 60601-1-2: 2014 Taulukko 9: taajuudet	3 V 0,15–80 MHz 80 % AM 1 kHz 6 V ISM- ja amatööriradiokaistoilla taajuudella 0,15–80 MHz 80 % AM 1 kHz 10 V/m 80 MHz – 2,7 GHz 80 % AM 1 kHz 9–28 V/m IEC 60601-1-2: 2014 Taulukko 9: taajuudet	Kannettavia ja siirrettäviä radiotaajuutta käyttäviä viestintälaitteita ei saa käyttää lähettimen taajuuteen perustuvan kaavan avulla laskettua suositeltua erotusetäisyyttä lähempänä Ameda Platinum -rintapumppua tai sen johtoja. **Suositeltu erotusetäisyys** $d = 1{,}2\sqrt{P}$ $d = 1{,}2\sqrt{P}$ 80 MHz – 800 MHz $d = 2{,}3\sqrt{P}$ 800 MHz – 2,7 GHz P on lähettimen valmistajan ilmoittama lähettimen suurin lähtöteho watteina (W) ja d on suositeltu erotusetäisyys metreinä (m). Kiinteiden radiotaajuuslähetinten kentänvoimakkuuksien, jotka on määritetty käyttöpaikan sähkömagneettisessa tutkimuksessa[a], tulisi jäädä yhdenmukaisuustason alapuolelle jokaisella taajuusalueella[b]. Häiriöitä voi ilmetä seuraavalla symbolilla merkittyjen laitteiden läheisyydessä:

HUOMAUTUS 1 UT is the a.c. mains voltage prior to application of the test level.

HUOMAUTUS 2 Taajuuksilla 80 MHz ja 800 MHz noudatetaan suurempaa taajuusaluetta.

HUOMAUTUS 3 Nämä ohjeet eivät välttämättä koske kaikkia tilanteita. Sähkömagneettisten aaltojen etenemiseen vaikuttaa imeytyminen ja heijastuminen rakenteista, esineistä ja ihmisistä.

a Kiinteiden lähetinten, kuten radiopuhelinten tukiasemien (matkapuhelimet / langattomat puhelimet), maa-matkapuhelimien, amatööriradion ja AM- ja FM-radiolähetysten ja televisiolähetysten kentänvoimakkuuksia ei voida määritellä teoriassa tarkasti. Kiinteiden radiotaajuuslähetinten sähkömagneettisen ympäristön arvioimiseksi tulee harkita sähkömagneettisen kentän tutkimusta. Jos mitattu kentänvoimakkuus paikassa, jossa Ameda Platinum -rintapumppua käytetään, ylittää edellä kuvatun sovellettavan RF-yhdenmukaisuustason, Ameda Platinum -rintapumpun toimintaa on seurattava sen asianmukaisen toiminnan varmistamiseksi. Jos tavanomaisesta poikkeavaa toimintaa havaitaan, saatetaan tarvita lisätoimenpiteitä, kuten Ameda Platinum -rintapumpun suuntaaminen uudelleen tai siirtäminen toiseen paikkaan.

b Taajuusalueen 150 kHz – 80 MHz ylittävien kentänvoimakkuuksien on oltava alle 10 V/m.

Vaara: Tähän laitteeseen tehdyt muutokset ja muokkaukset, jotka eivät ole Amedan nimenomaisesti hyväksymiä, voivat mitätöidä käyttäjän oikeuden käyttää laitetta.

Tämä laite on FFC-sääntöjen osan 15 määräysten mukainen. Laitteen käytössä on noudatettava seuraavaa kahta ohjetta: (1) Tämä laite ei saa aiheuttaa haitallisia häiriöitä, ja (2) tämän laitteen on hyväksyttävä kaikki vastaanotetut häiriöt, mukaan lukien häiriöt, jotka voivat aiheuttaa ei-toivottua toimintaa.

Huomautus: Tämä laite on testattu, ja sen on todettu olevan FCC-sääntöjen osan 15 luokan B digitaalilaitteita koskevien rajoitusten mukainen. Nämä rajoitukset on suunniteltu antamaan kohtuullinen suoja haitallisia häiriöitä vastaan asuinympäristössä. Tämä laite tuottaa, käyttää ja voi säteillä radiotaajuusenergiaa. Jos laitetta ei ole asennettu tai sitä ei käytetä ohjeiden mukaisesti, se voi aiheuttaa haitallisia häiriöitä radioviestintään. Ei kuitenkaan ole takeita siitä, ettei tietyssä asennuksessa esiintyisi häiriöitä. Jos tämä laite aiheuttaa haitallista häiriötä radio- tai televisiovastaanotolle, mikä voidaan todeta katkaisemalla laitteesta virta ja kytkemällä virta uudelleen, ongelman voi yrittää poistaa yhdellä tai useammalla seuraavista tavoista

- Suuntaa tai sijoita vastaanottoantenni uudelleen.
- Suurenna laitteen ja vastaanottimen välistä etäisyyttä.
- Kytke laite pistorasiaan, joka on eri virtapiirissä kuin vastaanotin.
- Pyydä apua jälleenmyyjältä tai kokeneelta radio-/TV-teknikolta.

RAJOITETTU TAKUU

Ameda Platinum -sähköisen rintapumpun (“Tuote”) takuu on myönnetty vain alkuperäiselle käyttäjälle, laitos tai yksityinen henkilö (“alkukäyttäjä”).

Ameda Inc. (“Ameda”) myöntää alkukäyttäjälle Tuotteen ostopäivästä lähtien takuun Tuotteen pumpun mekanismissa käytettyjen materiaalien viallisuuden tai valmistusvirheiden osalta kolmen vuoden ajaksi. Tämän rajoitetun takuun mukaisesti Amedan velvoite koskee vain Tuotteen, joka on Amedan suorittamassa tutkimuksessa todettu vialliseksi sekä todettu korvattavaksi tämän rajoitetun takuun mukaisesti, korjaamista tai vaihtamista uuteen Tuotteeseen Amedan oman harkinnan mukaan. Tämän rajoitetun takuun mukaisesti Tuotteen korjaaminen tai vaihtaminen uuteen Tuotteeseen on alkukäyttäjän ainoa ja yksinomainen korvausvaatimus. Takuukorvausta haettaessa tulee esittää ostokuitti, josta käy ilmi Tuotteen takuun voimassaolo. Tämä Amedan myöntämä rajoitettu takuu koskee VAIN alkukäyttäjää eikä siten ole siirtokelpoinen. Takuuasioissa ota yhteyttä Amedaan 1.866.99. AMEDA(26332).

TÄTEN KAIKKI TUOTTEEN MYYNTIKELPOISUUTTA TAI TIETTYYN TARKOITUKSEEN SOVELTUVUUTTA KOSKEVAT TAI NÄIHIN VIITTAAVAT TAKUUT KIISTETÄÄN LAIN SALLIMISSA PUITTEISSA. AMEDA EI OLE MISSÄÄN TAPAUKSESSA VASTUUSSA MISTÄÄN SATUNNAISISTA, VÄLILLISISTÄ, ERITYISISTÄ TAI RANGAISTUSKORVAUSTA VAATIVISTA VAHINGOISTA, JOTKA AIHEUTUVAT RAJOITETUN TAKUUN TAI SEN EHTOJEN RIKKOMISESTA TAI SOVELLETTAVAN LAIN ASETTAMIEN TAKUUEHTOJEN RIKKOMISESTA, LUKUUN OTTAMATTA YLLÄ MÄÄRITETTYÄ RAJOITETTUA TAKUUTA, TUOTTEELLA EI OLE MUITA TAKUITA JA KAIKKI MUUT TAKUUT, OLIVATPA NE SUULLISIA, KIRJALLISIA TAI NIMENOMAISIA, KIISTETÄÄN TÄTEN.

Takuun soveltumattomuus

Yllä mainittu takuu ei koske kulutushyödykkeitä eikä Tuotteen lisäosia. Näitä ovat:
(i) Virtajohto; ja
(ii) Ameda Pumppusetti (myydään erikseen).

Yllä mainittujen rajoitusten lisäksi takuu raukeaa seuraavien kohtien toteutuessa:
(i) Tuotteessa oleva vika johtuu Tuotteen väärinkäytöstä.
(ii) Alkukäyttäjä ei ole ylläpitänyt Tuotetta asianmukaisesti Amedan määrittämällä tavalla.
(iii) Tuotteen yhteydessä on käytetty lisä- tai varaosia jotka eivät ole Amedan hyväksymiä Amedan määrittämällä tavalla.
(iv) Tuotetta on huollettu huoltoyhtiössä, joka ei ole Ameda valtuuttama huoltoyhtiö.

Yllä mainittujen kohtien toteutuessa, Ameda ei ole suorasti eikä epäsuorasti vastuussa Tuotteessa tai sen osissa ilmenevistä vahingoista tai Tuotteesta aiheutuvista vammoista. Yllä asetettu takuu korvaa kaikki aiemmat Tuotteelle asetetut takuut, kirjalliset tai muilla tavoin esitetyt.

Yhdysvaltojen ulkopuolella: Ota yhteyttä paikalliseen maahantuojaan tai ostamasi Tuotteen jälleenmyyjään. Maakohtainen jälleenmyyjäluettelo on saatavilla verkkosivulla www.ameda.com.

GR ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Διάγραμμα του θηλάστρου Ameda Platinum 2-4
Κυλιόμενη βάση του θηλάστρου Ameda Platinum 5
Γλωσσάρι εικονιδίων 114
Απόρριψη προϊόντος 114
Σημαντικές πληροφορίες σχετικά με την ασφάλεια 115
Προοριζόμενη χρήση 115
Ρύθμιση και συναρμολόγηση 116
Σύνδεση του θηλάστρου Ameda Platinum σε κυλιόμενη βάση 116
Πριν από κάθε χρήση 116
Σύστημα άντλησης Ameda 116
Θήλαστρο Ameda Platinum 116
Μονή και διπλή άντληση 116
Διακόπτες και ενδείξεις 117
Χρήση των κουμπιών «Up/Down» 117
Χειρισμός του θηλάστρου 117
Ρύθμιση αναρρόφησης 117
Ρύθμιση ταχύτητας 117
Χρήση χρονομέτρου 117
Απενεργοποίηση θηλάστρου 117
Αφαίρεση συστήματος άντλησης Ameda από τον μαστό 117
Καθαρισμός 118
Αποθήκευση και μεταφορά 118
Αντιμετώπιση προβλημάτων 118
Συντήρηση 119
Τεχνικές πληροφορίες 119
Οδηγίες και δήλωση του κατασκευαστή 120
Πληροφορίες εγγύησης 122

ΓΛΩΣΣΑΡΙ ΕΙΚΟΝΙΔΙΩΝ

Διπλή μόνωση/Κατηγορία II

Εφαρμοζόμενο μέρος τύπου BF

Συνδέεται σε πρίζα

Οδηγίες πλύσης

100% suction — % της πλήρους κλίμακας αναρρόφησης 1%-100%, (περίπου 30mmHg έως 250mmHg/4,0kPa έως 33,3kPa)

80 CPM speed — Κύκλοι ανά λεπτό (30-80 cpm)

00:00 timer — Ένδειξη χρονομέτρου

Συμβουλευτείτε τις οδηγίες χρήσης

Ασφάλεια

CE 2797

IP21 Ταξινόμηση προστασίας από εισχώρηση στερεών σωματιδίων/υγρού

Πιστοποίηση UL E493585 ΙΑΤΡΟΤΕΧΝΟΛΟΓΙΚΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ - ΙΑΤΡΟΤΕΧΝΟΛΟΓΙΚΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ ΓΕΝΙΚΗΣ ΧΡΗΣΗΣ ΟΣΟΝ ΑΦΟΡΑ ΚΙΝΔΥΝΟ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ, ΠΥΡΚΑΓΙΑΣ ΚΑΙ ΜΗΧΑΝΙΚΟΥΣ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ ΜΟΝΟ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΑ ΠΡΟΤΥΠΑ ANSI/AAMI ES 60601-1 (2005) + AMD1 (2012) και CAN/CSA-C22.2 Αρ. 60601-1 (2008) + (2014) και IEC 60601-1-6 (2010) + AMD1 (2013) και IEC 62366 (2007) + AMD1 (2014)

Εύθραυστο

Να προστατεύεται από το φως του ήλιου

Να διατηρείται στεγνό

SN Σειριακός αριθμός

LOT Αριθμός παρτίδας

REF Αριθμός καταλόγου

EC REP EMERGO EUROPE Prinsessegracht 20 2514 AP The Hague The Netherlands

Περιορισμός θερμοκρασίας

Περιορισμός υγρασίας

kPa — Περιορισμός πίεσης για λειτουργία/μεταφορά/αποθήκευση

Κατασκευαστής

Απόβλητα Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού

Απόρριψη προϊόντος Αυτό το προϊόν περιλαμβάνει ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό.

1. Τα εσωτερικά εξαρτήματα αυτού του προϊόντος ενδέχεται να περιλαμβάνουν επικίνδυνα υλικά. Απορρίπτετε το προϊόν αυτό σύμφωνα με τα συστήματα και τους κανονισμούς διάθεσης απορριμμάτων της περιοχής σας.
2. Μην απορρίπτετε το προϊόν στα απορρίμματα του δήμου.
3. Για περισσότερες πληροφορίες επισκεφτείτε την τοποθεσία www.ameda.com

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά προϊόντα, ειδικά κοντά σε παιδιά, πρέπει πάντα να τηρείτε τις παρακάτω βασικές προφυλάξεις ασφαλείας.

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

Κίνδυνος: Για να περιορίσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας:

- Πάντα να βγάζετε από την πρίζα τις ηλεκτρικές συσκευές αμέσως μετά τη χρήση.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν ενώ κάνετε μπάνιο, ντους ή ενώ κολυμπάτε.
- Μην τοποθετείτε ή αποθηκεύετε το προϊόν σε σημεία όπου μπορεί να πέσει κάτω ή να γλιστρήσει μέσα σε μπανιέρα, νεροχύτη ή πισίνα.
- Μην τοποθετείτε ή ρίξετε το προϊόν σε νερό ή άλλο υγρό.
- Μην επιχειρήσετε να πιάσετε μια ηλεκτρική συσκευή που έχει πέσει σε νερό. Αποσυνδέστε την αμέσως από την πρίζα.

Προειδοποίηση: Για να περιορίσετε τον κίνδυνο εγκαυμάτων, ηλεκτροπληξίας, πυρκαγιάς ή τραυματισμού ατόμων:

- Για να αποφευχθεί ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας, αυτός ο εξοπλισμός πρέπει να συνδέεται μόνο σε ηλεκτρική πρίζα που διαθέτει την κατάλληλη γείωση.
- Ποτέ μην αφήνετε το προϊόν να λειτουργεί χωρίς επίβλεψη όταν είναι συνδεδεμένο σε πρίζα ηλεκτρικού ρεύματος.
- Η προσεκτική επιτήρηση είναι απαραίτητη όταν το προϊόν χρησιμοποιείται κοντά σε παιδιά ή αναπήρους.
- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο για την προοριζόμενη χρήση του, όπως περιγράφεται σε αυτό το εγχειρίδιο.
- Μην συνδέετε άλλα εξαρτήματα ή κιτ συλλογής γάλακτος, εκτός από αυτά που συνιστώνται από τον κατασκευαστή.
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το προϊόν με φθαρμένο καλώδιο ή βύσμα, εάν δεν λειτουργεί σωστά ή έχει πέσει κάτω, έχει υποστεί βλάβη ή έχει βραχεί.
- Τοποθετήστε το καλώδιο και όλα τα εξαρτήματα μακριά από θερμαινόμενες επιφάνειες.
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το προϊόν όταν κοιμάστε ή νυστάζετε.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν με καλώδιο στο ύπαιθρο.
- Μην θέτετε σε λειτουργία το προϊόν σε χώρους όπου χρησιμοποιούνται ψεκαστήρες αερολυμάτων ή χορηγείται οξυγόνο.
- Τοποθετείτε πάντα το θήλαστρο σε επίπεδη οριζόντια επιφάνεια κατά τη χρήση του.
- Μην αφαιρείτε τη χοάνη από τον μαστό σας κατά την άντληση. Δείτε τις Οδηγίες για την αφαίρεση του HygieniKit.
- Η άντληση μπορεί να προκαλέσει τοκετό, γι' αυτό μην χρησιμοποιείτε το προϊόν αν είστε έγκυος, παρά μόνο αν το έχει εγκρίνει ο σύμβουλος θηλασμού ή κάποιος επαγγελματίας υγείας.
- Κίνδυνος στραγγαλισμού: Διατηρείτε τους σωλήνες και τα καλώδια μακριά από τα παιδιά.
- Κίνδυνος πνιγμού: Περιέχει μικρά εξαρτήματα, ΔΕΝ είναι κατάλληλο για παιδιά κάτω των 3 ετών.

Αντενδείξεις για τη χρήση
Δεν υπάρχουν γνωστές αντενδείξεις για τη χρήση αυτού του προϊόντος.

Προσοχή: Για να περιορίσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς ή χημικού εγκαύματος:

- Μην αποσυναρμολογείτε και μην θερμαίνετε το προϊόν πάνω από τους 100 °C (212 °F).

ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

ΠΡΟΟΡΙΖΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Η αντλία μητρικού γάλακτος Ameda Platinum προορίζεται για την εξαγωγή και συλλογή γάλακτος από τον μαστό της μητέρας, τη μείωση της διόγκωσης του μαστού, τη διατήρηση της ικανότητας θηλασμού, καθώς και την παροχή μητρικού γάλακτος για μελλοντικό τάισμα του μωρού όταν η μητέρα και το μωρό δεν θα είναι μαζί.

Η αντλία μητρικού γάλακτος Ameda Platinum είναι μια συσκευή κενού που τροφοδοτείται με ηλεκτρικό ρεύμα και προορίζεται για την εξαγωγή γάλακτος από τον μαστό χρησιμοποιώντας το σύστημα συλλογής γάλακτος Ameda HygieniKit. Το μοντέλο κενού της αντλίας μητρικού γάλακτος Ameda Platinum σχεδιάστηκε με βάση την ημιτονοειδή κυματομορφή της αντλίας μητρικού γάλακτος Ameda SMB™ και κατασκευάστηκε χρησιμοποιώντας έναν μηχανοκίνητο μηχανισμό αντλίας με έμβολο που ελέγχεται μέσω μικροεπεξεργαστή. Η αρχιτεκτονική ηλεκτρικού εξοπλισμού/λογισμικού επιτρέπει στον τελικό χρήστη να καθορίσει την ταχύτητα κύκλου, η οποία ορίζεται ως «ταχύτητα», και τη στάθμη κενού, η οποία ορίζεται ως «αναρρόφηση», από ανεξάρτητα χειριστήρια στον μπροστινό πίνακα, προκειμένου να επιτυγχάνονται οι απαραίτητες αλλαγές στην απόδοση κενού. Η ενσωμάτωση αισθητήρα κενού και αναλογικής βαλβίδας σε ένα πρόγραμμα ελέγχου κλειστού βρόχου βελτιώνει την απόδοση της αντλίας σε σχέση με προηγούμενα μοντέλα, τόσο σε κατάσταση μονής όσο και διπλής άντλησης υπό ποικίλες βαρομετρικές συνθήκες περιβάλλοντος. Γραφικές απεικονίσεις βοηθούν τον χρήση να οπτικοποιεί τις παραμέτρους άντλησης και να εκτελεί επαναλαμβανόμενες ρυθμίσεις. Το διαφορικό στοιχείο της οθόνης χρονομετρητή περιόδου και ο έλεγχος αυτής έχουν στόχο να διευκολύνουν τις μητέρες να ακολουθούν ένα συγκεκριμένο πρωτόκολλο.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

Σύνδεση του θηλάστρου Ameda Platinum σε κυλιόμενη βάση (αν παρέχεται)

Η κυλιόμενη βάση διατίθεται ως προαιρετικό αξεσουάρ (Αρ. αποθέματος 17811).

- Συνδέστε το θήλαστρο στην κυλιόμενη βάση πριν να συνδέσετε το καλώδιο στην πρίζα.
- Ευθυγραμμίστε τη μπροστινή πλευρά του θηλάστρου Ameda Platinum με την ένδειξη «Front of Ameda Platinum Pump and Elite™ Pump» στην επάνω πλευρά του ελάσματος σύνδεσης κυλιόμενης βάσης.
- Χαμηλώστε το θήλαστρο στο έλασμα, εισάγοντας τα τέσσερα πέλματα της αντλίας στις οπές, ένα σε κάθε γωνία του ελάσματος σύνδεσης κυλιόμενης βάσης.
- Εντοπίστε την οπή σύνδεσης με την επισήμανση «Ameda Platinum and Elite™ Pump Mounting» που βρίσκεται στην κάτω πλευρά της πλάκας σύνδεσης της κυλιόμενης βάσης.
- Χρησιμοποιήστε τη βίδα σύνδεσης για το θήλαστρο Ameda Platinum που παρέχεται με την κυλιόμενη βάση για να ασφαλίσετε το θήλαστρο στη βάση της κυλιόμενης βάσης.

Οδηγίες λειτουργίας κυλιόμενης βάσης

- Αφού προσαρτήσετε το θήλαστρο στην κυλιόμενη βάση, βεβαιωθείτε ότι όλοι οι τροχοί είναι απασφαλισμένοι ώστε να μπορείτε να μετακινήσετε τη διάταξη κυλιόμενης βάσης-θηλάστρου. Για να απασφαλίσετε τους τροχούς, ανασηκώστε τη γλωττίδα ασφάλισης σε κάθε τροχό.
- Για να μετακινήσετε τη διάταξη κυλιόμενης βάσης-θηλάστρου, ωθήστε απαλά το θήλαστρο στην οριζόντια κατεύθυνση.
- Όταν η διάταξη κυλιόμενης βάσης-θηλάστρου βρεθεί στην επιθυμητή θέση, ασφαλίστε όλους τους τροχούς πιέζοντας προς τα κάτω τη γλωττίδα ασφάλισης κάθε τροχού.

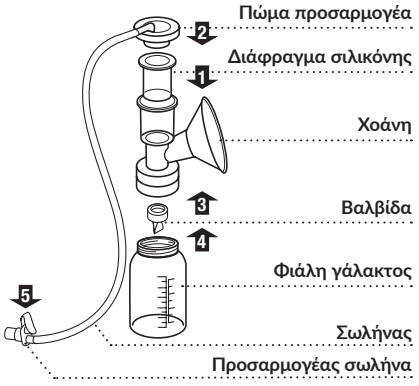
Πριν από κάθε χρήση

Πλένετε πάντα τα χέρια καλά με σαπούνι και νερό πριν χρησιμοποιήσετε το θήλαστρο Ameda Platinum και το σύστημα άντλησης Ameda.

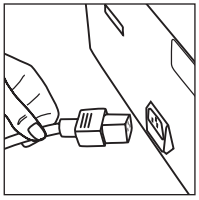
ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΑΝΤΛΗΣΗΣ AMEDA ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΑ ΜΕ ΤΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΘΗΛΑΣΤΡΑ AMEDA.

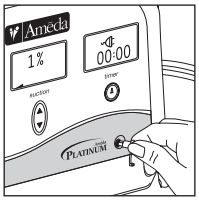
Πριν να θέσετε σε λειτουργία το θήλαστρο, συναρμολογήστε και συνδέστε το σύστημα άντλησης Ameda, σύμφωνα με τις οδηγίες που εσωκλείονται. Αν το σύστημα άντλησης Ameda είναι αποστειρωμένο, χρησιμοποιήστε το ως έχει. Αν δεν είναι αποστειρωμένο, ανατρέξτε στις οδηγίες καθαρισμού του συστήματος άντλησης Ameda.

Σύστημα άντλησης Ameda



Θήλαστρο Ameda Platinum

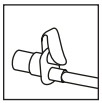




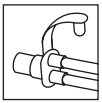
- Τοποθετείτε πάντα το θήλαστρο σε επίπεδη οριζόντια επιφάνεια πριν από τη χρήση του.
- Συνδέστε το γειωμένο καλώδιο ισχύος που παρέχει η Ameda (διατίθεται χωριστά) στην είσοδο ισχύος AC, στην πίσω πλευρά του θηλάστρου.
- Συνδέστε το γειωμένο βύσμα στην πρίζα.
- Ελέγξτε ότι η αντλία είναι τοποθετημένη έτσι ώστε να είναι προσβάσιμο το καλώδιο τροφοδοσίας στο πίσω μέρος για αφαίρεση.
- Εισαγάγετε τον προσαρμογέα σωλήνα στη θύρα προσαρμογέα σωλήνα.

Μονή και διπλή άντληση

Το σύστημα άντλησης μπορεί να χρησιμοποιηθεί για μονή ή διπλή άντληση.



Για μονή άντληση:
Αφαιρέστε τον ένα σωλήνα και κλείστε τον προσαρμογέα σωλήνα.

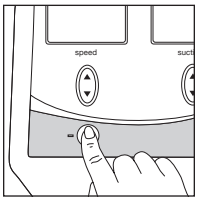


Για διπλή άντληση:
Και οι δύο σωλήνες πρέπει να συνδεθούν στον προσαρμογέα σωλήνα.

ΔΙΑΚΟΠΤΕΣ ΚΑΙ ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ

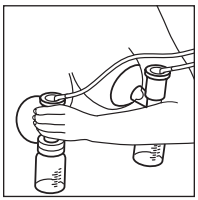
Πριν να θέσετε σε λειτουργία το θήλαστρο, μάθετε τον τρόπο λειτουργίας των διακοπτών ⏫⏬.

- Πατήστε και **απελευθερώστε** τους διακόπτες για να αυξήσετε/μειώσετε τις ρυθμίσεις κατά 1.
- Πατήστε και **κρατήστε πατημένους** τους διακόπτες για να αυξήσετε/μειώσετε τις ρυθμίσεις κατά 10.



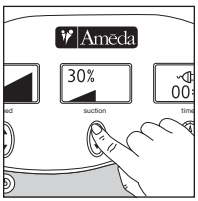
Χειρισμός του θηλάστρου

- Όταν το θήλαστρο είναι συνδεδεμένο στην πρίζα, εμφανίζεται μια φωτεινή ένδειξη δίπλα στο κουμπί Power "⏻" .
- Πατήστε το κουμπί Power "⏻" . Οι ενδείξεις φωτίζονται. Το θήλαστρο έχει πλέον τεθεί σε λειτουργία.
- Το θήλαστρο αρχίζει να λειτουργεί στη χαμηλότερη ρύθμιση αναρρόφησης (1% ή περίπου 30mmHg/ 4,0kPa) και στη μέγιστη ταχύτητα (80 κύκλοι ανά λεπτό).

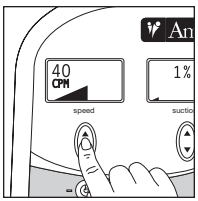


Ρύθμιση αναρρόφησης

- Το θήλαστρο αρχίζει να λειτουργεί στη χαμηλότερη ρύθμιση αναρρόφησης (1% ή περίπου 30mmHg/ 4,0kPa).
- Κεντράρετε τη θηλή σας στο εσωτερικό της χοάνης και γεμίστε τη χοάνη με τον μαστό ώστε αυτή να κλείνει αεροστεγώς. Κατά την άντληση, διατηρείτε το επάνω μέρος του σώματός σας και τις φιάλες/χοάνες σε κατακόρυφη θέση.



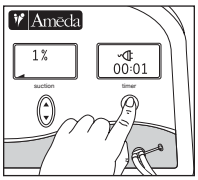
- Πατήστε "⏫" για να αυξήσετε την αναρρόφηση έως ότου επιτύχετε το μέγιστο επίπεδο άνεσης.
- Εάν αισθανθείτε ενόχληση στη θηλή ή στον μαστό, πατήστε το "⏬" για να μειώσετε τη αναρρόφηση. Εάν αισθανθείτε ενόχληση στη θηλή ή στο μαστό, μειώστε την αναρρόφηση. Εάν αισθάνεστε ενόχληση σε όλες τις ρυθμίσεις αναρρόφησης, απενεργοποιήστε το θήλαστρο, βάλτε ένα από τα δάχτυλά σας μεταξύ του μαστού και της χοάνης για να διακόψετε την αναρρόφηση και αφαιρέστε τη χοάνη από το μαστό. Διακόψτε την αναρρόφηση και απευθυνθείτε σε επαγγελματία υγείας.



Ρύθμιση ταχύτητας

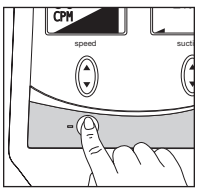
- Το θήλαστρο τίθεται σε λειτουργία στη μεγαλύτερη ταχύτητα (80 κύκλοι ανά λεπτό).
- Κατά τη ροή του γάλακτος (κάθοδος), πατήστε το "⏬" για να μειώσετε την ταχύτητα, έτσι ώστε το γάλα να αποστραγγίζεται γρηγορότερα.
- Όταν η ταχύτητα της ροής του γάλακτος μειωθεί, πατήστε το "⏫" για να αυξήσετε την ταχύτητα σε 60-80 cpm, για να ξεκινήσει μια νέα κάθοδος.
- Επαναλάβετε τη διαδικασία καθώς η ροή του γάλακτος μεταβάλλεται, για να αντλήσετε περισσότερο γάλα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εάν εμφανιστεί η ένδειξη «Check Kit» στο παράθυρο αναρρόφησης, ανατρέξτε στην ενότητα «Αντιμετώπιση προβλημάτων», στη σελίδα 118.



Χρήση χρονομέτρου

- Το χρονόμετρο τίθεται σε λειτουργία όταν το θήλαστρο είναι ενεργοποιημένο. Το χρονόμετρο εμφανίζει τη διάρκεια της άντλησης σε λεπτά : δευτερόλεπτα.
- Το χρονόμετρο μπορεί να μηδενιστεί πατώντας το κουμπί Timer Reset "⏱" .
- Το χρονόμετρο και το θήλαστρο απενεργοποιούνται αυτόματα μετά από 60 λεπτά.



Απενεργοποίηση θηλάστρου

- Αφού ολοκληρώσετε την άντληση, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί «Power» "⏻" για να απενεργοποιήσετε τις λειτουργίες του θηλάστρου και του χρονομέτρου.

Αφαίρεση συστήματος άντλησης Ameda από τον μαστό

- Μετά την απενεργοποίηση του θηλάστρου, αν απαιτείται, βάλτε ένα από τα δάκτυλά σας μεταξύ του μαστού και της χοάνης για να διακόψετε την αναρρόφηση.
- Αφαιρέστε τη χοάνη/ες από το μαστό/ούς.
- Τοποθετείτε τις φιάλες με το γάλα στις βάσεις των φιαλών.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΑ

Καθαρισμός του θηλάστρου Ameda Platinum

Για προσωπική χρήση
Μετά από κάθε άντληση, απενεργοποιείτε το θήλαστρο. Αποσυνδέστε το καλώδιο από την επιτοίχια πρίζα. Σκουπίστε το θήλαστρο Ameda Platinum με ένα καθαρό, νοτισμένο πανί.

Για νοσοκομεία/σταθμούς ενοικίασης
Απενεργοποιήστε το θήλαστρο. Αποσυνδέστε το καλώδιο από την επιτοίχια πρίζα. Καθαρίστε μεταξύ χρήσεων. Φορώντας γάντια μίας χρήσης, σκουπίστε το θήλαστρο Ameda Platinum χρησιμοποιώντας ένα αντιβακτηριδιακό καθαριστικό εγκεκριμένο για χρήση σε νοσοκομειακό περιβάλλον, όπως τα CaviCide®, CaviWipes® ή PDI® Sani-Cloth® AF3.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΑ

Αποσυνδέετε το HygieniKit και το καλώδιο ρεύματος από το θήλαστρο πριν από τη μεταφορά ή την αποθήκευση του προϊόντος.

Όσον αφορά την αποθήκευση, το προϊόν πρέπει να αποθηκεύεται υπό τις συνθήκες που περιγράφονται στις παρούσες οδηγίες.

Κατά τη μεταφορά ή τον χειρισμό του προϊόντος, απαιτείται προσοχή.

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Το θήλαστρο δεν ενεργοποιείται
- Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο ισχύος είναι σωστά συνδεδεμένο με το θήλαστρο.
- Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει σύνδεση με γειωμένο βύσμα με την πρίζα.
- Βεβαιωθείτε ότι η πρίζα έχει ισχύ.

Δεν είναι δυνατή η ρύθμιση της ταχύτητας
- Βεβαιωθείτε ότι το θήλαστρο είναι ενεργοποιημένο.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν εμφανίζεται η ένδειξη «Check Kit» στο παράθυρο ενδείξεων αναρρόφησης.

Δεν είναι δυνατή η ρύθμιση της αναρρόφησης
- Βεβαιωθείτε ότι το θήλαστρο είναι ενεργοποιημένο.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν εμφανίζεται η ένδειξη «Check Kit» στο παράθυρο ενδείξεων αναρρόφησης.

Μειωμένη ή καθόλου αναρρόφηση
- Βεβαιωθείτε ότι δεν εμφανίζεται η ένδειξη «Check Kit» στο παράθυρο ενδείξεων αναρρόφησης.
- Ελέγξτε αν η χοάνη κλείνει αεροστεγώς πάνω στο μαστό.
- Ελέγξτε αν το σύστημα άντλησης Ameda είναι σωστά συναρμολογημένο.
- Ελέγξτε ότι το κάλυμμα του προσαρμογέα είναι καλά ασφαλισμένο (προσαρτημένο) επάνω από τη χοάνη.
- βεβαιωθείτε ότι το διάφραγμα σιλικόνης είναι τοποθετημένο στο εσωτερικό της κορυφής της χοάνης.
- Βεβαιωθείτε ότι ο προσαρμογέας σωλήνα είναι σωστά συνδεδεμένος στη θύρα προσαρμογέα σωλήνα στο θήλαστρο.
- Επιθεωρήστε τη βαλβίδα για να διαπιστώσετε αν έχει ξεχειλώσει ή σχιστεί. Εάν διαπιστώσετε τέτοιες ενδείξεις, αντικαταστήστε τη βαλβίδα.
- Βεβαιωθείτε ότι η βαλβίδα είναι σταθερά τοποθετημένη στο κάτω τμήμα της χοάνης.
- Βεβαιωθείτε ότι η μία πλευρά του προσαρμογέα σωλήνα είναι κλειστή κατά τη μονή άντληση.

Εμφανίζεται το μήνυμα σφάλματος «Check Kit»
- Βεβαιωθείτε ότι ο προσαρμογέας σωλήνα είναι σωστά συνδεδεμένος στη θύρα προσαρμογέα σωλήνα στη μπροστινή πλευρά του θηλάστρου.
- Βεβαιωθείτε ότι η μία πλευρά του προσαρμογέα σωλήνα είναι κλειστή κατά τη μονή άντληση.
- Ελέγξτε αν το πώμα προσαρμογέα είναι καλά συνδεδεμένο πάνω στη χοάνη.
- βεβαιωθείτε ότι το διάφραγμα σιλικόνης είναι τοποθετημένο στο εσωτερικό της κορυφής της χοάνης.
- Ελέγξτε το σωλήνα και το διάφραγμα σιλικόνης για να βεβαιωθείτε ότι τα εξαρτήματα δεν έχουνε ελαττώματα.
- Ελέγξτε αν ο σωλήνας είναι καλά συνδεδεμένος στο πώμα προσαρμογέα.

Εμφανίζεται το μήνυμα σφάλματος «Service Required»
- Καλέστε τον τοπικό διανομέα σας. Για να δείτε μια λίστα των διανομέων διεθνώς, επισκεφθείτε την τοποθεσία www.ameda.com.

  Το θήλαστρο Ameda Platinum πρέπει να συντηρείται αποκλειστικά από την Ameda, Inc. ή από εξουσιοδοτημένα κέντρα συντήρησης που έχουν εγκριθεί από την Ameda, Inc.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Το θήλαστρο Ameda Platinum συνιστάται να επιθεωρείται
τουλάχιστον μία φορά ετησίως περιλαμβάνοντας του εξής ελέγχους:

- Οπτικός έλεγχος του θηλάστρου για ρωγμές, θραύσεις ή φθορές και για να επιβεβαιώνεται ότι τα πέλματα του θηλάστρου είναι στη θέση τους.
- Οπτικός έλεγχος του καλωδίου ισχύος για φθορές.
- Έλεγχος καλής λειτουργίας των διακοπτών και των κουμπιών.
- Έλεγχος ότι δεν λείπουν βίδες.
- Έλεγχος για να επιβεβαιώνεται ότι το κάλυμμα της θύρας συντήρησης είναι στη θέση του.
- Έλεγχος ότι η θύρα προσαρμογέα σωλήνα δεν είναι αποφραγμένη.

Γρήγορος έλεγχος λειτουργίας
Οι ακόλουθοι έλεγχοι/δοκιμές πρέπει να εκτελούνται πριν από τη χρήση της συσκευής από νέο χρήστη:

- Οπτικός έλεγχος του καλωδίου ισχύος για φθορές.
- Έλεγχος για ασυνήθιστους θορύβους.
- Έλεγχος καλής λειτουργίας των διακοπτών και των κουμπιών.

Θύρα συντήρησης

- Μην ανοίγετε το κάλυμμα θύρας συντήρησης στην κάτω πλευρά του θηλάστρου.
- Μη συνδέσετε εξοπλισμό στη θύρα συντήρησης κατά τη λειτουργία του θηλάστρου.
- Πρόσβαση στη θύρα συντήρησης πρέπει να έχουν μόνο εξουσιοδοτημένα κέντρα συντήρησης που έχουν εγκριθεί από την Ameda, Inc.

Αντικατάσταση αφαιρούμενου καλωδίου ισχύος:

- Το καλώδιο ισχύος μπορεί να αποσυνδεθεί από την είσοδο ισχύος.
- Αν υπάρχουν αμφιβολίες για την κατάσταση του καλωδίου ισχύος, αντικαταστήστε το αποκλειστικά με καλώδιο τριών αγωγών με αγωγό γείωσης προστασίας που παρέχεται από την Ameda.

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Κατηγορία προστασίας II (Διπλή μόνωση), Εφαρμοζόμενα μέρη τύπου BF

Τροφοδοτικό:
Τάση εισόδου λειτουργίας 100 VAC έως 240 VAC
Συχνότητα λειτουργίας 50/60Hz
Ισχύς εισόδου 80VA
Προδιαγραφές ηλεκτρικής ασφάλειας: ταχείας ενέργειας (F), 2,5A, 250V, 5 x 20mm

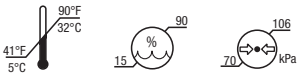
Καλώδιο ισχύος: ***Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά καλώδιο που παρέχεται από την Ameda***
Για τη Βόρεια Αμερική, χρησιμοποιείτε το Ameda 24502059
Ελάχιστη ονομαστική τάση: 125V
Ελάχιστο ονομαστικό ρεύμα: 10A
Τύπος βύσματος: IEC 60320 C13 (νοσοκομειακών προδιαγραφών)
Μέγιστο μήκος: 3,05m (10 πόδια)
Τύπος καλωδίου: 3x18AWG, διαβάθμισης VW-1, 105C
Τύπος περιβλήματος: SJT ή SJTW
Πιστοποίηση: Πιστοποίηση UL (ELBZ)

Το αφαιρούμενο καλώδιο τροφοδοσίας παρέχει μόνωση της παροχής ρεύματος μέσω του ζεύκτη της συσκευής.

Λειτουργία: Συνεχής
ISO 10079-1, διακεκομμένη αναρρόφηση, μεσαίο κενό

Αναρρόφηση: Εμφανίζεται ως ποσοστό της πλήρους κλίμακας αναρρόφησης 1%-100%·(περίπου 30mmHg έως 250mmHg/ 4,0kPa έως 33,3kPa)

Ταχύτητα: 30 έως 80 κύκλοι ανά λεπτό



Συνθήκες λειτουργίας: Θήλαστρο
Θερμοκρασία +5 °C (+41 °F) έως +32 °C (+90 °F)
Σχετική υγρασία 15% έως 90%
Ατμοσφαιρική πίεση 0,69 atm (70 kPa) έως 1,05 atm (106 kPa)

Συνθήκες μεταφοράς και αποθήκευσης: Θήλαστρο
Θερμοκρασία -29 °C (-20 °F) έως +70 °C (+158 °F)
Σχετική υγρασία 10% έως 90%
Ατμοσφαιρική πίεση 0,69 atm (70 kPa) έως 1,05 atm (106 kPa)

Βάρος: Περίπου 4,42 Kg. (περίπου 9,75 lbs.)

Διαστάσεις: Μήκος 24,7 cm (9,75 in.) /Πλάτος 26,7 cm (10,5 in.) / Ύψος 20,3cm (8,0 in.)

Πρότυπα:

Πιστοποίηση UL E493585 ΙΑΤΡΟΤΕΧΝΟΛΟΓΙΚΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ - ΙΑΤΡΟΤΕΧΝΟΛΟΓΙΚΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ ΓΕΝΙΚΗΣ ΧΡΗΣΗΣ ΟΣΟΝ ΑΦΟΡΑ ΚΙΝΔΥΝΟ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ, ΠΥΡΚΑΓΙΑΣ ΚΑΙ ΜΗΧΑΝΙΚΟΥΣ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ ΜΟΝΟ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΑ ΠΡΟΤΥΠΑ ANSI/AAMI ES 60601-1 (2005) + AMD1 (2012) και CAN/CSA-C22.2 Αρ. 60601-1 (2008) + (2014) και IEC 60601-1-6 (2010) + AMD1 (2013) και IEC 62366 (2007) + AMD1 (2014)

ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΔΗΛΩΣΗ ΤΟΥ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ

Για τον ΙΑΤΡΟΤΕΧΝΟΛΟΓΙΚΟ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ απαιτούνται ιδιαίτερες προφυλάξεις όσον αφορά την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα και πρέπει να εγκαθίστανται και να τίθενται σε λειτουργία σύμφωνα με τις προδιαγραφές περί ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας που παρέχονται σε στις παρούσες Οδηγίες χρήσης. Τυχόν φορητός και κινητός εξοπλισμός επικοινωνίας μέσω ραδιοσυχνοτήτων ενδέχεται να επηρεάσει τον ΙΑΤΡΟΤΕΧΝΟΛΟΓΙΚΟ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ.

Προειδοποίηση: Τυχόν φορητός εξοπλισμός επικοινωνίας μέσω ραδιοσυχνοτήτων (συμπεριλαμβανομένων περιφερειακών συσκευών, όπως καλώδια κεραιών και εξωτερικές κεραίες) δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείται σε απόσταση μικρότερη από 30 cm (12 ίντσες) από οποιοδήποτε μέρος του θηλάστρου Ameda Platinum, συμπεριλαμβανομένων των καλωδίων που ορίζονται από τον κατασκευαστή. Σε αντίθετη περίπτωση, θα μπορούσε να προκληθεί υποβάθμιση της απόδοσης αυτού του εξοπλισμού.

Προειδοποίηση: Η χρήση παρελκόμενων, μορφοτροπέων και καλωδίων διαφορετικών από εκείνα που καθορίζονται ή παρέχονται από τον κατασκευαστή αυτού του εξοπλισμού μπορεί να προκαλέσει αυξημένες ηλεκτρομαγνητικές εκπομπές ή μειωμένη ηλεκτρομαγνητική ατρωσία αυτού του εξοπλισμού και να οδηγήσει σε εσφαλμένη λειτουργία.

Προειδοποίηση: Η χρήση αυτού του εξοπλισμού δίπλα ή σε στοίβαξη με άλλον εξοπλισμό θα πρέπει να αποφεύγεται, καθώς θα μπορούσε να οδηγήσει σε εσφαλμένη λειτουργία. Εάν είναι απαραίτητη η χρήση με αυτόν τον τρόπο, τόσο αυτός όσο και ο άλλος εξοπλισμός θα πρέπει να παρακολουθούνται ώστε να επιβεβαιωθεί ότι λειτουργούν κανονικά.

Οδηγίες και δήλωση του κατασκευαστή - Ηλεκτρομαγνητικές εκπομπές

Το θήλαστρο Ameda Platinum προορίζεται για χρήση στο ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον που καθορίζεται παρακάτω. Ο πελάτης ή ο χρήστης του θηλάστρου Ameda Platinum θα πρέπει να διασφαλίζει ότι το προϊόν χρησιμοποιείται σε τέτοιου είδους περιβάλλον.

Δοκιμή εκπομπών	Συμμόρφωση	Ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον – Οδηγίες
Εκπομπές ραδιοσυχνοτήτων κατά CISPR 11	Ομάδα 1	Το θήλαστρο Ameda Platinum χρησιμοποιεί ενέργεια ραδιοσυχνοτήτων μόνο για την εσωτερική λειτουργία του. Επομένως, οι εκπομπές ραδιοσυχνοτήτων του είναι πολύ χαμηλές και δεν είναι πιθανό να προκαλέσουν οποιαδήποτε παρεμβολή σε παρακείμενο ηλεκτρονικό εξοπλισμό.
Εκπομπές ραδιοσυχνοτήτων κατά CISPR 11	Κατηγορία Β	Το θήλαστρο Ameda Platinum είναι κατάλληλο για χρήση σε όλες τις εγκαταστάσεις, συμπεριλαμβανομένων των οικιακών εγκαταστάσεων και εκείνων που συνδέονται απευθείας με το δημόσιο δίκτυο παροχής ρεύματος χαμηλής τάσης, το οποίο τροφοδοτεί τα κτίρια που χρησιμοποιούνται ως κατοικίες.
Harmonic emissions IEC 61000-3-2	Κατηγορία Α	
Διακυμάνσεις τάσης/εκπομπές αναλαμπών κατά IEC 61000-3-3	Συμμορφώνεται	

Συνιστώμενες αποστάσεις διαχωρισμού μεταξύ φορητού και κινητού εξοπλισμού επικοινωνίας μέσω ραδιοσυχνοτήτων και του θηλάστρου Ameda Platinum

Το θήλαστρο Ameda Platinum προορίζεται για χρήση σε ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον στο οποίο οι διαταραχές λόγω ακτινοβολούμενων ραδιοσυχνοτήτων είναι ελεγχόμενες. Ο πελάτης ή ο χρήστης του θηλάστρου Ameda Platinum μπορεί να βοηθήσει στην εξάλειψη των ηλεκτρομαγνητικών παρεμβολών, φροντίζοντας να διατηρείται μια ελάχιστη απόσταση μεταξύ του φορητού και κινητού εξοπλισμού επικοινωνίας μέσω ραδιοσυχνοτήτων (πομποί) και του θηλάστρου Ameda Platinum όπως συνιστάται παρακάτω, ανάλογα με τη μέγιστη ισχύ εξόδου του εξοπλισμού επικοινωνίας.

Ονομαστική μέγιστη ισχύς εξόδου του πομπού (W)	Απόσταση διαχωρισμού ανάλογα με τη συχνότητα του πομπού (m)		
	150 kHz έως 80 MHz $d = 1{,}2\sqrt{P}$	80 MHz έως 800 MHz $d = 1{,}2\sqrt{P}$	800 MHz έως 2.7 GHz $d = 2{,}3\sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

Για πομπούς με ονομαστική μέγιστη ισχύ εξόδου που δεν αναγράφεται παραπάνω, η συνιστώμενη απόσταση διαχωρισμού d σε μέτρα (m) μπορεί να υπολογιστεί μέσω της εξίσωσης που ισχύει για τη συχνότητα του πομπού, όπου P είναι η ονομαστική τιμή μέγιστης ισχύος εξόδου του πομπού σε Watt (W) σύμφωνα με τον κατασκευαστή του πομπού.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ 1 Για τις συχνότητες 80 MHz και 800 MHz, ισχύει η απόσταση διαχωρισμού για το υψηλότερο εύρος συχνοτήτων.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ 2 Αυτές οι κατευθυντήριες οδηγίες ενδέχεται να μην ισχύουν υπό όλες τις συνθήκες. Η διάδοση της ηλεκτρομαγνητικής ακτινοβολίας επηρεάζεται από την απορρόφηση και την ανάκλαση σε κτίρια, αντικείμενα και ανθρώπους.

Οδηγίες και δήλωση του κατασκευαστή – Ηλεκτρομαγνητική ατρωσία

Το θήλαστρο Ameda Platinum προορίζεται για χρήση στο ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον που καθορίζεται παρακάτω. Ο πελάτης ή ο χρήστης του θηλάστρου Ameda Platinum θα πρέπει να διασφαλίζει ότι το προϊόν χρησιμοποιείται σε τέτοιου είδους περιβάλλον.

Δοκιμή ατρωσίας	Επίπεδο δοκιμής κατά IEC 60601	Επίπεδο συμμόρφωσης	Ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον – Οδηγίες
Ηλεκτροστατική εκφόρτιση (ESD) σύμφωνα με το πρότυπο IEC 61000-4-2	± 8 kV μέσω επαφής ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV μέσω αέρα	± 8 kV μέσω επαφής ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV μέσω αέρα	Τα δάπεδα πρέπει να είναι κατασκευασμένα από ξύλο, μπετόν ή κεραμικό πλακάκι. Εάν τα δάπεδα καλύπτονται με συνθετικό υλικό, η σχετική υγρασία θα πρέπει να είναι τουλάχιστον 30%.
Ταχύ μεταβατικό ρεύμα/ριπή ηλεκτρικού ρεύματος κατά IEC 61000-4-4	± 2 kV για γραμμή εναλλασσόμενου ρεύματος, Συχνότητα επανάληψης 100 kHz	± 2 kV για γραμμή εναλλασσόμενου ρεύματος, Συχνότητα επανάληψης 100 kHz	Η ποιότητα του ρεύματος τροφοδοσίας θα πρέπει να είναι κατάλληλη για τις συνήθεις επαγγελματικές ή νοσοκομειακές εγκαταστάσεις.
Υπέρταση ρεύματος κατά IEC 61000- 4-5	± 0,5 kV, ± 1 kV από γραμμή προς γραμμή, ± 0,5 kV, ± 1 kV, ± 2 kV από γραμμή προς γείωση	± 0,5 kV, ± 1 kV από γραμμή προς γραμμή, ± 0,5 kV, ± 1 kV, ± 2 kV από γραμμή προς γείωση	Η ποιότητα του ρεύματος τροφοδοσίας θα πρέπει να είναι κατάλληλη για τις συνήθεις επαγγελματικές ή νοσοκομειακές εγκαταστάσεις.
Πτώσεις τάσης, σύντομες διακοπές και διακυμάνσεις τάσης στις γραμμές εισόδου τροφοδοσίας ρεύματος κατά IEC 61000-4-11	• 0% UT, 0,5 κύκλος σε 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° και 315° • 0% UT, 1 κύκλος και 70% UT, 25/30 κύκλοι Μονοφασικό: σε 0° • 0% UT; 250/300 cycles	• 0% UT, 0,5 κύκλος σε 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° και 315° • 0% UT, 1 κύκλος και 70% UT, 25 κύκλοι σε 0° • 0% UT, 250 κύκλοι	Η ποιότητα του ρεύματος τροφοδοσίας θα πρέπει να είναι κατάλληλη για τις συνήθεις επαγγελματικές ή νοσοκομειακές εγκαταστάσεις. Εάν ο χρήστης του θηλάστρου Ameda Platinum χρειάζεται συνεχή λειτουργία κατά τη διάρκεια των διακοπών ρεύματος, συνιστάται η τροφοδοσία του θηλάστρου Ameda Platinum από τροφοδοτικό αδιάλειπτης παροχής ρεύματος (UPS).
Συχνότητα ισχύος (50/60 Hz) μαγνητικό πεδίο κατά IEC 61000-4-8	30 A/m 50 Hz ή 60 Hz	30 A/m 50 Hz and 60 Hz	Τα μαγνητικά πεδία συχνότητας ισχύος θα πρέπει να είναι σε επίπεδα χαρακτηριστικά μιας τυπικής θέσης σε τυπικό επαγγελματικό ή νοσοκομειακό περιβάλλον.
Αγόμενες ραδιοσυχνότητες κατά IEC 61000-4-6	3 V 0,15 MHz – 80 MHz 80% AM στο 1 kHz 6 V σε ζώνες ISM και ερασιτεχνικούς ραδιοφωνικούς σταθμούς μεταξύ 0,15 MHz και 80 MHz 80% AM στο 1 kHz	3 V 0,15 MHz – 80 MHz 80% AM στο 1 kHz 6 V σε ζώνες ISM και ερασιτεχνικούς ραδιοφωνικούς σταθμούς μεταξύ 0,15 MHz και 80 MHz 80% AM στο 1 kHz	Ο φορητός και κινητός εξοπλισμός επικοινωνίας μέσω ραδιοσυχνοτήτων δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείται σε απόσταση από οποιοδήποτε τμήμα του θηλάστρου Ameda Platinum μικρότερη της συνιστώμενης απόστασης διαχωρισμού που υπολογίζεται με την εξίσωση που ισχύει για τη συχνότητα του πομπού. **Συνιστώμενη απόσταση διαχωρισμού** $d = 1{,}2\sqrt{P}$ $d = 1{,}2\sqrt{P}$ 80 MHz έως 800 MHz $d = 2{,}3\sqrt{P}$ 800 MHz έως 2,7 GHz Όπου P είναι η ονομαστική τιμή μέγιστης ισχύος εξόδου του πομπού σε Watt (W) σύμφωνα με τον κατασκευαστή του πομπού και d είναι η συνιστώμενη απόσταση διαχωρισμού σε μέτρα (m). Οι τιμές έντασης πεδίου από σταθερούς πομπούς ραδιοσυχνοτήτων, όπως ορίζονται από επιτόπια ηλεκτρομαγνητική μελέτη,[α] θα πρέπει να είναι χαμηλότερες από το επίπεδο συμμόρφωσης σε κάθε εύρος συχνοτήτων.[β] Ενδέχεται να προκύψουν παρεμβολές κοντά σε εξοπλισμό που επισημαίνεται με το ακόλουθο σύμβολο:
Ακτινοβολούμενες ραδιοσυχνότητες κατά IEC 61000-4-3	10 V/m 80 MHz – 2,7 GHz 80% AM στο 1 kHz 9 – 28 V/m Στο IEC 60601-1-2: 2014 Συχνότητες πίνακα 9	10 V/m 80 MHz – 2,7 GHz 80% AM στο 1 kHz 9 – 28 V/m Στο IEC 60601-1-2: 2014 Συχνότητες πίνακα 9	

ΣΗΜΕΙΩΣΗ 1 UT είναι η τάση του εναλλασσόμενου ρεύματος τροφοδοσίας πριν από την εφαρμογή του επιπέδου της δοκιμής.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ 2 Για τις συχνότητες 80 MHz και 800 MHz ισχύει το υψηλότερο εύρος συχνοτήτων.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ 3 Αυτές οι κατευθυντήριες οδηγίες ενδέχεται να μην ισχύουν υπό όλες τις συνθήκες. Η διάδοση της ηλεκτρομαγνητικής ακτινοβολίας επηρεάζεται από την απορρόφηση και την ανάκλαση σε κτίρια, αντικείμενα και ανθρώπους.

α Οι τιμές έντασης πεδίου από σταθερούς πομπούς, όπως π.χ. σταθμούς βάσης για τηλέφωνα (κινητά/ασύρματα) που λειτουργούν με ραδιοσυχνότητες και για κινητούς ραδιοπομπούς ξηράς, ερασιτεχνικούς ραδιοφωνικούς σταθμούς, οι ραδιοφωνικές εκπομπές AM και FM και οι τηλεοπτικές μεταδόσεις, δεν είναι δυνατό να προβλεφθούν θεωρητικά με ακρίβεια. Για την εκτίμηση του ηλεκτρομαγνητικού περιβάλλοντος από σταθερούς πομπούς ραδιοσυχνοτήτων, θα πρέπει να εξεταστεί το ενδεχόμενο διεξαγωγής επιτόπιας ηλεκτρομαγνητικής μελέτης. Εάν η μετρούμενη ένταση πεδίου στην τοποθεσία όπου χρησιμοποιείται το θήλαστρο Ameda Platinum υπερβαίνει το ισχύον επίπεδο συμμόρφωσης ραδιοσυχνοτήτων που αναφέρεται παραπάνω, το θήλαστρο Ameda Platinum θα πρέπει να παρακολουθείται για την επαλήθευση της κανονικής λειτουργίας του. Εάν παρατηρηθεί μη φυσιολογική λειτουργία, ενδέχεται να χρειαστεί η λήψη επιπλέον μέτρων, όπως αλλαγή προσανατολισμού ή θέσης του θηλάστρου Ameda Platinum.

β Εντός του εύρους συχνοτήτων 150 kHz έως 80 MHz, οι τιμές έντασης πεδίου θα πρέπει να είναι μικρότερες από 10 V/m.

Προσοχή: Τυχόν αλλαγές ή τροποποιήσεις σε αυτήν τη συσκευή που δεν έχουν εγκριθεί ρητά από την Ameda ενδέχεται να ακυρώσουν το δικαίωμα του χρήστη για χρήση της συσκευής.

Αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με το μέρος 15 των Κανονισμών FCC. Η λειτουργία υπόκειται στις εξής δύο προϋποθέσεις: (1) Αυτή η συσκευή δεν επιτρέπεται να προκαλεί επιβλαβείς παρεμβολές και (2) αυτή η συσκευή πρέπει να δέχεται οποιαδήποτε παρεμβολή λαμβάνει, συμπεριλαμβανομένων των παρεμβολών που μπορεί να προκαλέσουν ανεπιθύμητη λειτουργία.

Σημείωση: Αυτός ο εξοπλισμός έχει δοκιμαστεί και βρέθηκε ότι συμμορφώνεται με τα όρια ψηφιακών συσκευών Κατηγορίας Β, σύμφωνα με το μέρος 15 των Κανόνων FCC. Αυτά τα όρια έχουν σχεδιαστεί για να παρέχουν εύλογη προστασία από επιβλαβείς παρεμβολές σε οικιακές εγκαταστάσεις. Αυτός ο εξοπλισμός παράγει, χρησιμοποιεί και μπορεί να εκπέμπει ενέργεια ραδιοσυχνοτήτων και, αν δεν εγκατασταθεί και δεν χρησιμοποιηθεί σύμφωνα με τις οδηγίες, μπορεί να προκαλέσει επιβλαβείς παρεμβολές στις ραδιοεπικοινωνίες. Ωστόσο, δεν παρέχεται καμία εγγύηση ότι δεν θα υπάρξουν παρεμβολές σε κάποια συγκεκριμένη εγκατάσταση. Εάν αυτός ο εξοπλισμός προκαλεί επιβλαβείς παρεμβολές σε ραδιοφωνική ή τηλεοπτική λήψη, πράγμα που μπορεί να επιβεβαιωθεί με την απενεργοποίηση και ενεργοποίηση του εξοπλισμού, ο χρήστης ενθαρρύνεται να προσπαθήσει να διορθώσει την παρεμβολή λαμβάνοντας ένα ή περισσότερα από τα ακόλουθα μέτρα:

- Να αλλάξει τον προσανατολισμό ή τη θέση της κεραίας λήψης.
- Να αυξήσει την απόσταση διαχωρισμού μεταξύ του εξοπλισμού και του δέκτη.
- Να συνδέσει τον εξοπλισμό σε πρίζα που βρίσκεται σε διαφορετικό κύκλωμα από εκείνο στο οποίο είναι συνδεδεμένος ο δέκτης.
- Να συμβουλευτεί τον αντιπρόσωπο ή έναν έμπειρο τεχνικό ραδιοσυσκευών/τηλεοράσεων για βοήθεια.

ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ

Το ηλεκτρικό θήλαστρο Ameda Platinum («Προϊόν») συνοδεύεται από εγγύηση μόνο για τον αρχικό χρήστη--είτε πρόκειται για οργανισμό είτε πρόκειται για φυσικό πρόσωπο («Πρώτος Χρήστης»).

Από την ημερομηνία αγοράς αυτού του Προϊόντος από τον Πρώτο Χρήστη, η Ameda, Inc. («Ameda») εγγυάται το προϊόν για τον Πρώτο Χρήστη έναντι ελαττωμάτων ως προς το υλικό ή την ποιότητα κατασκευής, για περίοδο τριών ετών, όσον αφορά το μηχανισμό του θηλάστρου. Μοναδική υποχρέωση της Ameda βάσει της παρούσας περιορισμένης εγγύησης είναι η επισκευή ή αντικατάσταση, κατ' επιλογή της Ameda, οποιουδήποτε Προϊόντος που καθορίζεται ως ελαττωματικό από την Ameda και καθορίζεται ότι καλύπτεται από την παρούσα ρητή περιορισμένη εγγύηση. Η επισκευή ή αντικατάσταση βάσει της παρούσας περιορισμένης εγγύησης αποτελεί το μοναδικό και αποκλειστικό μέσο επανόρθωσης για τον Πρώτο Χρήστη. Για εξυπηρέτηση στο πλαίσιο της εγγύησης, πρέπει να προσκομιστεί αποδεικτικό αγοράς με τη μορφή τιμολογίου ή παραστατικού πώλησης με το οποίο θα τεκμηριώνεται ότι το Προϊόν είναι εντός της περιόδου εγγύησης. Η παρούσα περιορισμένη εγγύηση παρέχεται από την Ameda ΜΟΝΟ στον Πρώτο Χρήστη και αυτή δεν εκχωρείται και δεν μεταβιβάζεται. Για εξυπηρέτηση στο πλαίσιο της εγγύησης, επικοινωνήστε με την Ameda στο 1.866.99.AMEDA(26332).

ΕΚΤΟΣ ΑΠΟ ΤΟ ΒΑΘΜΟ ΚΑΤΑ ΤΟΝ ΟΠΟΙΟ ΑΠΑΓΟΡΕΥΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΙΣΧΥΟΥΣΑ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ, ΑΠΟΡΡΙΠΤΕΤΑΙ ΔΙΑ ΤΟΥ ΠΑΡΟΝΤΟΣ ΚΑΘΕ ΣΙΩΠΗΡΗ ΕΓΓΥΗΣΗ ΕΠΙ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΠΕΡΙ ΕΜΠΟΡΕΥΣΙΜΟΤΗΤΑΣ Η ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟ ΣΚΟΠΟ. Η AMEDA ΔΕΝ ΦΕΡΕΙ ΕΥΘΥΝΗ ΓΙΑ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΘΕΤΙΚΗ, ΑΠΟΘΕΤΙΚΗ Η ΕΙΔΙΚΗ ΖΗΜΙΑ Η ΥΠΟΧΡΕΩΣΗ ΑΠΟΖΗΜΙΩΣΗΣ ΟΠΟΙΟΥΔΗΠΟΤΕ ΕΙΔΟΥΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΑΡΑΒΙΑΣΗ ΤΗΣ ΡΗΤΗΣ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ Η ΟΠΟΙΑΣΔΗΠΟΤΕ ΣΙΩΠΗΡΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ ΠΟΥ ΑΠΟΡΡΕΕΙ ΑΠΟ ΤΗ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ, ΠΕΡΑΝ ΤΗΣ ΡΗΤΗΣ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ ΠΟΥ ΠΑΡΑΤΙΘΕΤΑΙ ΠΑΡΑΠΑΝΩ, ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΔΕΝ ΣΥΝΟΔΕΥΕΤΑΙ ΑΠΟ ΑΛΛΕΣ ΕΓΓΥΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΠΡΟΦΟΡΙΚΗ, ΕΓΓΡΑΦΗ Η ΑΛΛΗ ΡΗΤΗ ΔΙΑΒΕΒΑΙΩΣΗ ΟΠΟΙΟΥΔΗΠΟΤΕ ΕΙΔΟΥΣ ΑΠΟΡΡΙΠΤΕΤΑΙ ΔΙΑ ΤΟΥ ΠΑΡΟΝΤΟΣ.

Μη ισχύς της εγγύησης

Η παραπάνω εγγύηση δεν ισχύει για τα αναλώσιμα υλικά και εξαρτήματα του Προϊόντος. Σε αυτά περιλαμβάνονται τα εξής:
(i) το καλώδιο ισχύος, και
(ii) το σύστημα άντλησης Ameda (πωλείται χωριστά).

Επιπλέον οποιωνδήποτε άλλων περιορισμών της εγγύησης που αναφέρονται παραπάνω, η εγγύηση θα λήξει και δεν θα έχει καμία ισχύ ή αποτέλεσμα εφόσον έχει προκύψει κάποιο από τα παρακάτω:
(i) η αιτία της βλάβης του Προϊόντος είναι ο ακατάλληλος χειρισμός ή χρήση
(ii) το Προϊόν δεν είναι σωστά συντηρημένο από τον Πρώτο Χρήστη, όπως ορίζεται από την Ameda
(iii) με το Προϊόν χρησιμοποιούνται αξεσουάρ και ανταλλακτικά που δεν έχουν εγκριθεί από την Ameda, όπως ορίζεται από την Ameda
(iv) το Προϊόν έχει επισκευαστεί από πάροχο υπηρεσιών μη εγκεκριμένο από την Ameda.

Εάν συμβεί κάτι από τα παραπάνω, η Ameda δεν θα φέρει ευθύνη για οποιαδήποτε βλάβη του Προϊόντος, των εξαρτημάτων του ή για τραυματισμούς που θα προκύψουν από αυτό, είτε άμεσα είτε έμμεσα. Η εγγύηση που παρατίθεται παραπάνω αντικαθιστά όλες τις προηγούμενες εγγυήσεις όσον αφορά το αγορασμένο προϊόν, είτε αυτές είναι έγγραφες είτε άλλης μορφής.

Εκτός των Ηνωμένων Πολιτειών: Απευθυνθείτε στον τοπικό διανομέα ή στο σημείο από όπου αγοράσατε το Προϊόν. Για να δείτε λίστα των διανομέων στη χώρα σας, επισκεφτείτε την τοποθεσία www.ameda.com

TR İÇİNDEKİLER

Ameda Platinum Göğüs Pompası Şeması 2-4
Ameda Platinum Göğüs Pompası Taşıma Düzeneği 5
Simge Açıklamaları 123
Ürünün Atılması 123
Önemli Güvenlik Önlemleri 124
Amaçlanan Kullanım 124
Kurulum ve Montaj 125
- Ameda Platinum Göğüs Pompasının Taşıma Düzeneğine Takılması 125
- Her Kullanımdan Önce 125
- Ameda Pompa Seti 125
- Ameda Platinum Göğüs Pompası 125
- Tekli ve İkili Pompalama 125

Kontrol Düğmeleri ve Göstergeler 126
- "Yukarı/Aşağı" Düğmelerinin Kullanılması 126
- Pompayı Çalıştırma 126
- Emme Gücünü Ayarlama 126
- Hızı Ayarlama 126
- Zamanlayıcıyı Kullanma 126
- Pompa Fonksiyonunu Kapatma 126
- Ameda Pompa Setini Göğüsten/Göğüslerden Çıkarma 126

Temizleme 127
Depolama ve Taşıma 127
Sorun Giderme 127
Bakım 128
Teknik Bilgiler 128
Kılavuz ve Üretici Beyanı 129
Garanti Bilgileri 131

SIMGE AÇIKLAMALARI

Çift Kat İzolasyonlu/Sınıf II

BF Tipi Uygulanan Parça

Duvar Prizine Takılır

Yıkama Talimatı

100% suction — Tam Ölçekli Emme Gücünün Yüzdesi %1 ila %100; (yaklaşık 30 mmHg ila 250 mmHg/4,0 kPa ila 33,3 kPa)

80 CPM speed — Dakika Başı Döngü (30-80 döngü/dk.)

00:00 timer — Zamanlayıcı Göstergesi

Kullanma Talimatlarına Bakın

Sigorta

IP21 A Sert Tanecik/Sıvı Girişi Sınıflandırması

NSI/AAMI ES 60601-1 (2005) + AMD1 (2012), CAN/CSA-C22.2 No. 60601-1 (2008) + (2014), IEC 60601-1-6 (2010) + AMD1 (2013) ve IEC 62366 (2007) + AMD1 (2014) ŞARTLARINA UYGUN OLARAK SADECE ELEKTRİK ÇARPMASI, YANGIN VE MEKANİK TEHLİKELERE İLİŞKİN UL Sertifikalı E493585 TIBBİ - GENEL TIBBİ EKİPMAN

Fragil

Protejaţi împotriva expunerii la lumina soarelui

Păstraţi uscat

CE 2797

SN Seri Numarası

LOT Parti Numarası

REF Katalog Numarası

EC REP EMERGO EUROPE Prinsessegracht 20 2514 AP The Hague The Netherlands

Sıcaklık Sınırlaması

Nem Sınırlaması

kPa — Çalıştırma/Taşıma/Depolama İçin Basınç Sınırlaması

Üretici

Atık Elektrik ve Elektronik Ekipmanlar

ÜRÜNÜN ATILMASI Bu ürün elektrikli ve elektronik ekipmanlar içerir.

1. Bu ürünün dahili bileşenleri tehlikeli materyaller içerebilir. Bu ürünü, yerel veya bölgesel atık yönetim sistemleri ve yönetmeliklerine uygun bir şekilde atın.
2. Ayrılmamış kentsel atık olarak atmayın.
3. Daha fazla bilgi için lütfen www.ameda.com adresinden web sitemizi ziyaret edin.

ÖNEMLİ GÜVENLİK ÖNLEMLERİ

Elektrikli ürünler kullanılırken, özellikle çevrede çocuklar varsa, aşağıdaki temel güvenlik önlemleri daima sağlanmalıdır.

KULLANMADAN ÖNCE TÜM TALİMATLARI OKUYUN

Tehlike: Elektrik çarpmasından dolayı ölüm riskini azaltmak için:

- Kullandıktan sonra elektrikli cihazları daima fişten çekin.
- Banyo yaparken, duş alırken veya yüzerken kullanmayın.
- Ürünü küvet, lavabo veya havuza düşebileceği veya çekilmek suretiyle bu tür yerlere sürüklenebileceği alanlara koymayın veya buralarda saklamayın.
- Ürünü suya veya başka sıvıların içine koymayın veya düşürmeyin.
- Suya düşen elektrikli ürünü almaya çalışmayın. Derhal fişi duvar prizinden çekin.

Uyarı: Yanık, elektrik çarpmasından dolayı ölüm, yangın veya kişilerin yaralanması riskini azaltmak için:

- Elektrik çarpması tehlikesinin önlenmesi için bu ekipman sadece uygun şekilde topraklanmış bir elektrik prizine takılmalıdır. Sadece Ameda tarafından sunulan 3 dişli kabloyu kullanın.
- Elektrik prizine bağlıyken asla ürünün yanından ayrılmayın.
- Ürün çocukların ya da malul kimselerin yanında kullanıldığında yakın gözetim altında tutulması gerekir.
- Ürünü yalnızca bu kılavuzda açıklanan şekilde, kullanım amacı için kullanın.
- Üretici tarafından tavsiye edilenlerden başka ek parçalar veya farklı süt toplama kitleri kullanmayın.
- Ürünün kablosu ya da fişi hasar görmüşse, ürün düzgün bir şekilde çalışmıyorsa veya düşmüş, hasar görmüş ya da ıslanmışsa ürünü asla çalıştırmayın.
- Kablo ve tüm ek parçaları sıcak yüzeylerden uzak tutun.
- Uyurken veya uykulu bir haldeyken asla kullanmayın.
- Dış mekanlarda kabloyla kullanmayın.
- Aerosol sprey ürünlerinin kullanıldığı veya oksijen uygulanan yerlerde çalıştırmayın.
- Ürünü kullanırken pompayı her zaman yatay düz bir zemine koyun.
- Pompalarken göğüs flanşını göğsünüzden çıkarmayın. HygieniKit'in çıkarılmasına ilişkin Talimatlara bakın.
- Pompalama doğumu tetikleyebilir, emzirme uzmanınız veya sağlık danışmanınız tarafından onaylanmadıkça hamileyken kullanmayın.
- Boğulma Tehlikesi: Hortum ve kabloları çocukların ulaşamayacağı yerlerde muhafaza edin..
- Boğulma Tehlikesi: Küçük parçalar içerir, 3 yaşından küçük çocuklar için uygun DEĞİLDİR.

Dikkat: Yangın veya kimyasal yanık riskini azaltmak için:

- Ekipmanı sökmeyin veya sıcaklığının 100 °C (212 °F) üzerine çıkmasına izin vermeyin.

Kullanımın Yan Etkileri

Bu ürünün kullanımından dolayı meydana gelen bilinen bir yan etki yoktur.

BU TALİMATLARI SAKLAYIN

AMAÇLANAN KULLANIM

Ameda Platinum Göğüs Pompası annenin memesinden sütü aktarıp toplayarak memedeki şişmeyi rahatlatmak, süt salgılanmasını devam ettirmek ve bebek ile annenin ayrı kaldığı süre zarfında bebeğin anne sütüyle beslenmesini sağlamak amacıyla üretilmiştir.

Ameda Platinum Göğüs Pompası elektrikle beslenen vakumlu bir cihazdır; Ameda HygieniKit Süt Toplama Sistemi kullanılarak emziren bir kadının memesinden sütün aktarılması için tasarlanmıştır. Ameda Platinum Göğüs Pompası'nın vakum profili, Ameda SMB™ sinüzoidal dalga Göğüs Pompası'na göre modellendirilmiş ve mikro işlemci tabanlı kontrolle çalışan motor tahrikli bir pistonlu pompa mekanizmasıyla uygulanmıştır. Elektrikli donanım/yazılım yapısı sayesinde son kullanıcı bağımsız ön panel kontrollerinden "hız" ile etiketlenen noktadan çevrim hızını ve "emme" ile etiketlenen noktadan vakumlama seviyesini ayarlayarak vakum çıkışı için gerekli değişiklikleri yapabilir. Cihazın, kapalı çevrim kontrol düzeni içinde bir vakum sensörü ve oran ayarlaması yapan vanasının olması sayesinde, farklı barometrik ortam koşullarında gerek tek gerek çift meme pompalama modlarında, eski pompa tasarımlarına kıyasla daha iyi pompalama performansı elde edilebilir. Grafikli ekranlar kullanıcının pompalama parametrelerini görmesine ve ayarları tekrarlamalarına yardım eder. Geçen oturum zamanlayıcısı ekranı ve bunun kontrolünün farklılaşabilir özellikte olması, bir pompalama kuralını izleyen annenin işini kolaylaştırmak için tasarlanmıştır.

KURULUM VE MONTAJ

Ameda Platinum Göğüs Pompasının Taşıma Düzeneğine Takılması (mevcutsa))

Taşıma düzeneği bir aksesuar öğesi olarak edinilebilir (Stok No. 17811)).

- Pompayı, kabloyu duvar prizine takmadan önce taşıma düzeneğine takın.
- Ameda Platinum Göğüs Pompasının ön yüzünü, taşıma düzeneği montaj plakasının üst kısmında bulunan “Front of Ameda Platinum Pump and Elite™ Pump” (“Ameda Platinum Pompa ve Elite Pompanın Ön Yüzü”) yazısıyla hizalayın.
- Pompayı aşağıya doğru indirerek plakanın üstüne yaklaştırın, her bir ayak taşıma düzeneği montaj plakasının bir köşesine denk gelecek şekilde pompanın dört ayağını deliklere geçirin.
- Taşıma düzeneği montaj plakasının alt kısmında bulunan ve üzerinde “Ameda Platinum and Elite™ Pump Mounting” ifadesi yer alan montaj deliğini bulun.
- Taşıma düzeneği ile temin edilen, Ameda Platinum Göğüs Pompası montaj vidasını kullanarak pompayı taşıma düzeneği tabanına sabitleyin.

Taşıma Düzeneği Çalıştırma Talimatları

- Pompa taşıma düzeneğine takıldığında, taşıma düzeneği-pompa düzeneğini hareket ettirebilmek için tüm tekerleklerin kilitlerinin açık olduğundan emin olun. Tekerleklerin kilitleri, her tekerlek üzerinde bulunan kilit tırnağı kaldırılarak açılır.
- Pompayı yatay olarak nazikçe iterek taşıma düzeneği-pompa tertibatını hareket ettirin.
- Taşıma düzeneği-pompa tertibatı istenilen konuma geldiğinde, her tekerlek üzerinde bulunan kilit tırnağını aşağı doğru iterek tüm tekerlekleri kilitleyin.

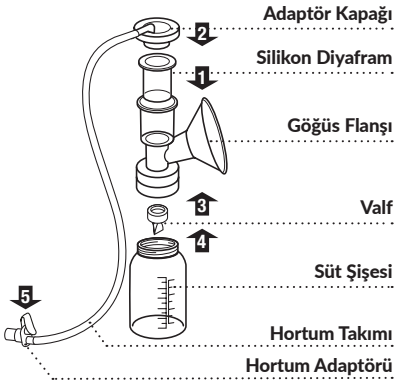
Her Kullanımdan Önce

Ameda Platinum Göğüs Pompası ile Ameda Pompa Setini ele almadan önce ellerinizi su ve sabunla iyice yıkayın.

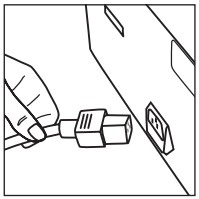
ÖNEMLİ NOT: AMEDA POMPA SETİNİ YALNIZCA AMEDA ELEKTRİKLİ GÖĞÜS POMPALARI ÜZERİNDE KULLANIN.

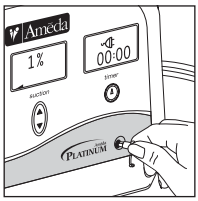
Pompalamaya başlamadan önce, Ameda Pompa Setini setle birlikte verilen talimatlar uyarınca monte edin ve bağlayın. Ameda Pompa Seti sterilse, seti olduğu gibi kullanın. Steril değilse, Ameda Pompa Seti temizleme talimatlarına bakın.

Ameda Pompa Seti



Ameda Platinum Göğüs Pompası

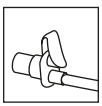




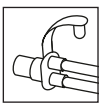
- Kullanmadan önce pompayı yatay düz bir zemine koyun.
- Ameda tarafından temin edilen topraklı güç kablosunu (ayrı olarak edinilir) pompanın arka yüzündeki AC güç girişine bağlayın.
- Topraklı fişi duvar prizine takın.
- Pompayı, arka tarafta yer alan güç kablosunu çıkartmak için erişebileceğiniz şekilde yerleştirin.
- Hortum adaptörünü hortum adaptörü portuna takın.

Tekli ve Çiftli Pompalama

Pompa seti, tekli veya ikili pompalama için kullanılabilir.



Tekli pompalama yapmak için:
Bir hortumu çıkarın ve hortum adaptörünü kapatın.

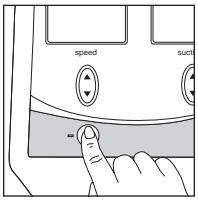


İkili pompalama yapmak için:
Her iki hortum da hortum adaptörüne bağlı olmalıdır.

KONTROL DÜĞMELERI VE GÖSTERGELER

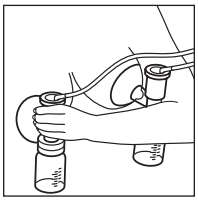
Pompayı çalıştırmadan önce lütfen kontrol düğmelerinin nasıl çalıştığına dikkat edin .

- Ayarları 1 değerlik farklarla yükseltmek/düşürmek için kontrol düğmelerine basın ve düğmeleri **serbest bırakın.**
- Ayarları 10 değerlik farklarla yükseltmek/düşürmek için kontrol düğmelerine basın ve düğmeleri **basılı tutun**.



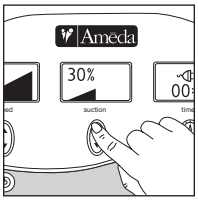
Pompayı Çalıştırma

- Pompa prize takıldığında, Güç düğmesinin yanında bir ışık yanar " " .
- Güç düğmesine basın. Ekranın ışığı yanar " " Pompa artık açılmıştır.
- Pompa en düşük emme gücü ayarında (%1 veya yaklaşık 30 mmHg/ 4,0 kPa) ve maksimum hızda (80 döngü/dk.) çalışmaya başlar.

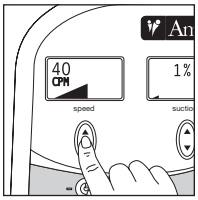


Emme Gücünü Ayarlama

- Pompa en düşük emme gücü ayarında (%1 veya yaklaşık 30 mmHg/ 4,0 kPa) çalışmaya başlar.
- Göğüs ucunu/uçlarını göğüs flanşında/flanşlarında ortalayın ve göğüs flanşını/flanşlarını, hava sızdırmazlığı oluşturacak şekilde göğüs/göğüsler ile doldurun. Pompalama sırasında üst gövdeyi ve şişeleri/flanşları dik tutun.



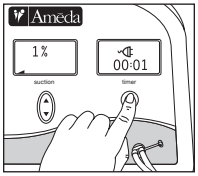
- " " düğmesine basarak maksimum rahatlık düzeyine ulaşana dek emme gücünü yükseltin.
- Göğüs ucunda/uçlarında veya göğüste/göğüslerde bir rahatsızlık hissedilirse, emme gücünü azaltmak için " " düğmesine basın. Göğüs uçlarında veya göğüslerde rahatsızlık hissederseniz, emme gücünü azaltın. Tüm emme ayarlarında da rahatsızlık hissederseniz, pompayı kapatın, emme gücünü kırmak ve göğüs flanşlarını göğüslerden çıkarmak için göğüsler ile göğüs flanşları arasına bir parmağınızı sokun. Pompalamayı bırakın ve bir sağlık uzmanıyla iletişim kurun.



Hızı Ayarlama

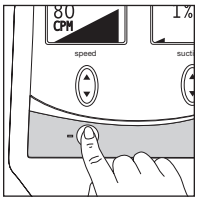
- Pompa en yüksek hızda (80 döngü/dk.) çalışmaya başlar.
- Süt akarken (gelirken), göğsün daha hızlı boşalmasına yardımcı olmak adına hızı düşürmek için " " düğmesine basın.
- Süt akışı yavaşken, sütün tekrar gelmesini sağlamak amacıyla hızı 60-80 cpm yapmak için " " düğmesine basın.
- Daha fazla süt pompalamak için, süt akışı değiştikçe adımları tekrarlayın.

NOT: Emme penceresinde "Check Kit" ("Kiti Kontrol Edin") yazısı görünürse, lütfen sayfa 85'deki Sorun Giderme bölümüne başvurun.



Zamanlayıcıyı Kullanma

- Pompa açıldığında zamanlayıcı da başlar. Zamanlayıcı pompalama süresini dakika : saniye şeklinde gösterir.
- Zamanlayıcı Sıfırlama " " düğmesine basılarak zamanlayıcı sıfırlanabilir..
- Zamanlayıcı ve pompa 60 dakika sonra otomatik olarak kapanır.



Pompayı Kapatma

- Pompalama işlemi tamamlandığında, pompa ve zamanlayıcı fonksiyonlarını kapatmak için "Güç" " " düğmesine basın ve düğmeyi basılı tutun.

Ameda Pompa Setini Göğüsten/Göğüslerden Çıkarma

- Pompa kapandıktan sonra, gerekirse, emme gücünü kırmak için göğüsler ile göğüs flanşları arasına bir parmağınızı sokun.
- Göğüs flanşlarını göğüslerden çıkarın.
- İçinde süt olan şişeleri, şişe tutucularına yerleştirin.

TEMIZLEME

Ameda Platinum Göğüs Pompasını Temizleme

Kişisel Kullanım İçindir
Her pompalama işleminden sonra pompayı KAPATIN. Fişini prizden çekin. Ameda Platinum Göğüs Pompası'nı temiz, nemli bir bezle silin.

Hastaneler/Kiralama Noktaları İçin
Pompayı KAPATIN. Fişini prizden çekin. Kullanıcı değiştikçe temizleyin. Ameda Platinum Göğüs Pompası'nı, tek kullanımlık eldivenler giyerek CaviCide®, CaviWipes® veya PDI® Sani-Cloth® AF3 gibi hastaneler için onaylı bir antibakteriyel temizlik maddesi ile silin.

DEPOLAMA VE TAŞIMA

Ürünü taşımadan veya depolamadan önce pompanın HygieniKit ve güç kablosu ile arasındaki bağlantıyı kesin.

Ürünü depolarken, bu talimatlarda belirtilen koşullar altında depolayın.

Ürünü taşırken veya tutarken dikkatli olun.

SORUN GIDERME

Pompa çalışmıyor
- Güç kablosunun pompaya düzgün bir şekilde bağlandığından emin olun.
- Topraklı fişin elektrik prizine takıldığından emin olun.
- Prizde güç olduğundan emin olun.

Hız ayarlanamıyor
- Pompa fonksiyonunun açık (ON) konumda olduğundan emin olun.
- Emme göstergesi penceresinde “Check Kit” (“Kiti Kontrol Edin”) yazısının görünmediğinden emin olun.

Emme gücü ayarlanamıyor
- Pompa fonksiyonunun açık (ON) konumda olduğundan emin olun.
- Emme göstergesi penceresinde “Check Kit” (“Kiti Kontrol Edin”) yazısının görünmediğinden emin olun.

Emme gücü düşük ya da hiç güç yok
- Emme göstergesi penceresinde “Check Kit” (“Kiti Kontrol Edin”) yazısının görünmediğinden emin olun.
- Göğüs flanşını kontrol ederek göğüs ile yeterli sızdırmazlık sağlandığından emin olun.
- Ameda Pompa Setini kontrol ederek düzgün bir şekilde monte edildiğinden emin olun.
- Adaptör kapağının göğüs flanşının üstüne sıkıca oturduğunu (takıldığını) doğrulayın.
- Silikon diyaframın göğüs flanşının üst kısmının içine oturmuş olduğundan emin olun.
- Hortum adaptörünün pompa üzerindeki hortum adaptörü portuna düzgün bir şekilde geçmiş olduğundan emin olun.
- Valfi esneme veya yırtık bakımından inceleyin. Esneme veya yırtık görürseniz valfı değiştirin.
- Valfın göğüs flanşının alt kısmında iyice yerine oturtulmuş olduğundan emin olun.
- Tekli pompalama yaparken hortum adaptörünün bir tarafının kapalı olduğundan emin olun.

“Check Kit” (“Kiti Kontrol Edin”) hata mesajı görüntüleniyor
- Hortum adaptörünün pompanın ön yüzündeki hortum adaptörü portuna düzgün bir şekilde geçmiş olduğundan emin olun.
- Tekli pompalama yaparken hortum adaptörünün bir tarafının kapalı olduğundan emin olun.
- Adaptör kapağını kontrol ederek göğüs flanşının üst kısmına sıkıca kapatılmış olduğundan emin olun.
- Silikon diyaframın göğüs flanşının üst kısmının içine oturmuş olduğundan emin olun.
- Hortum takımını ve silikon diyaframı kontrol ederek parçalarının kusurlu olmadığından emin olun.
- Hortum takımını kontrol ederek adaptör kapağına sıkıca takılı olduğundan emin olun.

“Service Required” (“Service Gerekiyor”) hata mesajı görüntüleniyor
- Yerel dağıtımcınızı arayın. Dünyanın farklı yerlerindeki dağıtımcıların listesi için www.ameda.com adresini ziyaret edin.

  Ameda Platinum Göğüs Pompası yalnızca Ameda, Inc. tarafından ya da Ameda, Inc. tarafından onaylanmış yetkili Servis Merkezleri tarafından servis işlemlerine tabi tutulmalıdır.

BAKIM

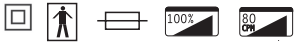
Ameda Platinum Göğüs Pompasının aşağıdakiler dahil olacak şekilde yılda en az bir kez denetlenmesi tavsiye edilir:
- Pompa gövdesinde çatlak, kırık veya hasar olup olmadığını görsel olarak kontrol edin ve Pompa Ayağının mevcut olduğundan emin olun.
- Güç kablosunda hasar olup olmadığını görsel olarak kontrol edin.
- Kontrol elemanları ile düğmelerin düzgün bir şekilde çalışıp çalışmadığını kontrol edin.
- Vidaları kontrol ederek vidaların eksik olmadığından emin olun.
- Kapağı kontrol ederek Service Portu Kapağı üstünde durduğundan emin olun.
- Hortum Adaptörü Portunu kontrol ederek tıkanma olmadığından emin olun.

Hızlı Fonksiyon Kontrolü
Yeni bir kullanıcı tarafından kullanılmadan önce aşağıdaki kontroller/testler yapılmalıdır:
- Güç kablosundaki hasarlara yönelik görsel kontroller.
- Anormal gürültü kontrolü.
- Kontrol elemanları ile düğmelerin düzgün bir şekilde çalışıp çalışmadığına yönelik kontrol.

Servis Portu
- Pompanın alt yüzündeki Servis Portu Kapağını açmayın.
- Pompayı çalıştırırken servis portuna herhangi bir ekipman bağlamayın.
- Servis portuna yalnızca Ameda, Inc. tarafından onaylanmış yetkili Servis Merkezleri erişmelidir.

Çıkarılabilir Güç Kablosunun Değiştirilmesi:
- Güç kablosu güç girişinden çıkarılabilir.
- Güç kablosunun durumundan şüphe duyuluyorsa, kabloyu yalnızca Ameda tarafından temin edilen, koruyucu toprak iletkenine sahip 3 iletkenli kablo ile değiştirin..

TEKNIK BILGILER



Koruma Sınıfı II (Çift Kat İzolasyonlu), BF Tipi Uygulanan Parçalar

Güç Kaynağı:
Çalışma Giriş Voltajı 100 VAC ila 240 VAC
Çalışma Frekansı 50/60 Hz
Giriş Gücü 80 VA
Sigorta Değeri Hızlı (F), 2,5 A, 250 V, 5 x 20 mm

Güç Kablosu: ***Yalnızca Ameda tarafından temin edilen güç kablosu kullanın***
Kuzey Amerika için Ameda 24502059'u kullanın
Minimum Voltaj Değeri: 125 V
Minimum Akım Değeri: 10 A
Fiş Tipi: IEC 60320 C13 (Hastane Derecesi) Maksimum Uzunluk: 10 fit (3,05 m)
Kablo Tipi: 3x18AWG, nominal VW-1, 105C
Muhafaza Tipi: SJT veya SJTW
Sertifika: UL Listesinde (ELBZ)

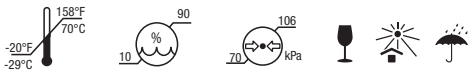
Sökülebilir güç kablosu, aparatın bağlayıcısı aracılığıyla şebeke gücü izolasyonu sağlar.

Çalışma: Sürekli
ISO 10079-1, Aralıklı Emme, Orta Kuvvette Vakum

Emme: Tam ölçekli emme gücünün yüzdesi cinsinden gösterilir %1 ila %100; (yaklaşık 30 mmHg ila 250 mmHg/4,0 kPa ila 33,3 kPa)

Hız: Dakika başı 30 ila 80 döngü (döngü/dk.)

Kullanım Koşulları: Pompa
Sıcaklık: +41 °F (+5 °C) ila +90 °F (+32 °C)
Bağıl Nem: %15 ila %90
Atmosferik Basınç: 0,69 atm (70 kPa) ila 1,05 atm (106 kPa)



Taşıma ve Depolama Koşulları: Pompa
Sıcaklık: -20 °F (-29 °C) ila +158 °F (+70 °C)
Bağıl Nem: %10 ila %90
Atmosferik Basınç: 0,69 atm (70 kPa) ila 1,05 atm (106 kPa)

Ağırlık: Yaklaşık 9,75 lb (yaklaşık 4,42 kg)

Boyutlar: Uzunluk 9,75 inç (24,7 cm) /Genişlik 10,5 inç (26,7 cm) / Yükseklik 8,0 inç (20,3 cm)

Standartlar:

ANSI/AAMI ES 60601-1 (2005) + AMD1 (2012), CAN/CSA-C22.2 No. 60601-1 (2008) + (2014), IEC 60601-1-6 (2010) + AMD1 (2013) ve IEC 62366 (2007) + AMD1 (2014) ŞARTLARINA UYGUN OLARAK SADECE ELEKTRİK ÇARPMASI, YANGIN VE MEKANİK TEHLİKELERE İLİŞKİN UL Sertifikalı E493585 TIBBİ - GENEL TIBBİ EKİPMAN

KILAVUZ VE ÜRETİCİ BEYANI

TIBBİ ELEKTRONİK EKİPMAN, EMC açısından özel önlemler gerektirir ve bu kullanım Talimatlarında verilen EMC uyarınca kurulmalı ve kullanılmalıdır. Taşınabilir ve mobil RF iletişim ekipmanları, TIBBİ ELEKTRONİK EKİPMANI etkileyebilir.

Uyarı: Taşınabilir RF iletişim ekipmanları (anten kablosu veya harici anten gibi çevre birimleri dahil olmak üzere), üretici tarafından belirtilen kablolar dahil, Ameda Platinum Göğüs Pompası'nın herhangi parçasına 30 santimetreden (12 inç) daha yakın bir mesafede kullanılmamalıdır. Aksi takdirde bu ekipmanların performansında azalma görülebilir.

Uyarı: Ekipmanın üreticisi tarafından belirtilmiş olan aksesuar, güç çevirici ve kabloların yerine muadillerinin kullanılması, elektromanyetik emisyonların artmasına veya ekipmanın elektromanyetik bağışıklığının azalmasına ve sonuç olarak hatalı çalışmasına neden olabilir.

Uyarı: Hatalı çalışmaya neden olabileceği için ekipmanın başka ekipmanlarla yan yana veya üst üste yerleştirilerek kullanılmasından kaçınılmalıdır. Böyle bir kullanım gerekirse, bu ekipman ve diğer ekipmanlar izlenerek normal bir şekilde çalıştıklarını doğrulanmalıdır.

Kılavuz ve Üretici Beyanı - Elektromanyetik Emisyonlar

Ameda Platinum Göğüs Pompası, aşağıda belirtilen elektromanyetik ortamlarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Ameda Platinum Göğüs Pompası'nın müşterisi veya kullanıcısı, ekipmanın bu tarz bir ortamda kullanılmasını sağlamalıdır.

Emisyon testi	Uyumluluk	Elektromanyetik ortam - kılavuz
RF emisyonları CISPR 11	Grup 1	Ameda Platinum Göğüs Pompası, RF enerjisini sadece kendi dahili işlevi için kullanır. Bu nedenle RF emisyonları çok düşüktür ve civarında yer alan elektronik ekipmanlarda parazit oluşturma ihtimali düşüktür.
RF emisyonları CISPR 11	B Sınıfı	Ameda Platinum Göğüs Pompası, konutlarda ve konut amaçlı kullanılan binaları besleyen kamuya açık düşük voltajlı güç kaynağı ağına doğrudan bağlı olanlar da dahil olmak üzere tüm yerleşkelerde kullanıma uygundur.
Harmonik emisyonlar IEC 61000-3-2	A Sınıfı	
Voltaj dalgalanmaları/titreme emisyonları IEC 61000-3-3	Uyumluluk	

Taşınabilir ve mobil RF iletişim ekipmanları ve Ameda Platinum Göğüs Pompası arsında tavsiye edilen ayrılık mesafesi

Ameda Platinum Göğüs Pompası, yayılan RF bozulmalarının kontrol edildiği bir elektromanyetik ortamda kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Ameda Platinum Göğüs Pompası müşterisi veya kullanıcısı, taşınabilir ve mobil RF iletişim ekipmanı (vericiler) ve Ameda Platinum Göğüs Pompası arasındaki minimum mesafeyi, iletişim ekipmanlarının maksimum çıkış gücüne göre aşağıda tavsiye edilen şekilde tutarak elektromanyetik girişimin önlenmesine yardımcı olabilir.

Vericinin maksimum anma çıkış gücü (W)	Vericinin frekansına göre ayrım mesafesi (m)		
	150 kHz ila 80 MHz $d = 1{,}2\sqrt{P}$	80 MHz ila 800 MHz $d = 1{,}2\sqrt{P}$	800 MHz ila 2.7 GHz $d = 2{,}3\sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

Maksimum anma çıkış gücü yukarıdaki listede yer almayan vericiler için metre cinsinden (m) tavsiye edilen ayrım mesafesi d, vericinin frekansına uygulanabilen bir denklem kullanılarak tahmin edilebilir; verici üreticisine göre burada P, vericinin vat (w) cinsinden maksimum anma çıkış gücüdür.

NOT 1 80 MHz ve 800 MHz'de, yüksek frekans aralığı için ayrım mesafesi uygulanır.

NOT 2 Bu talimatlar tüm durumlar için geçerli olmayabilir. Elektromanyetik yayılım yapıların, nesnelerin ve insanların emme ve yansıtma özelliklerinden etkilenir.

Kılavuz ve Üretici Beyanı - Elektromanyetik Bağışıklık

Ameda Platinum Göğüs Pompası, aşağıda belirtilen elektromanyetik ortamlarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Ameda Platinum Göğüs Pompası'nın müşterisi veya kullanıcısı, ekipmanın bu tarz bir ortamda kullanılmasını sağlamalıdır.

Bağışıklık testi	IEC 60601 test seviyesi	Uyumluluk seviyesi	Elektromanyetik ortam - kılavuz
Elektrostatik boşalma (ESD) IEC 61000-4-2	± 8 kV kontak ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV hava	± 8 kV kontak ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV hava	Yerler ahşap, beton veya fayans olmalıdır. Yerlerin sentetik bir malzemeyle kaplı olduğu durumlarda bağıl nemin en az %30 olması gerekir.
Elektrikli hızlı geçici/patlama IEC 61000-4-4	AC Hattı için ± 2 kV; 100 kHz tekrarlama frekansı	AC hattı için ± 2 kV; 100 kHz yineleme frekansı	Şebeke elektriği kalitesi, tipik bir ticari ortam veya hastane ortamındakiyle eş değer olmalıdır.
Dalgalanma IEC 61000-4-5	± 0,5 kV, ± 1kV hattan hatta; ± 0,5 kV, ± 1kV, ± 2kV hattan toprağa	± 0,5 kV, ± 1kV hattan hatta; ± 0,5 kV, ± 1kV, ± 2kV hattan toprağa	Şebeke elektriği kalitesi, tipik bir ticari ortam veya hastane ortamındakiyle eş değer olmalıdır.
Güç kaynağı giriş hatlarında gerilim düşmeleri, kısa kesintiler ve gerilim değişimleri IEC 61000-4-11	• %0 UT; 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° ve 315° sıcaklıkta 0,5 döngü • %0 UT; 1 döngü ve %70 UT; 25/30 döngü Tek faz: 0° sıcaklıkta • %0 UT; 250/300 döngü	• %0 UT; 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° ve 315° sıcaklıkta 0,5 döngü • %0 UT; 1 döngü ve %70 UT; 0° sıcaklıkta 25 döngü • %0 UT; 250 döngü	Şebeke elektriği kalitesi, tipik bir ticari ortam veya hastane ortamındakiyle eş değer olmalıdır. Ameda Platinum Göğüs Pompası kullanıcısının ekipmanı elektrik kesintileri sırasında kullanmaya devam etmesi gerekirse, Ameda Platinum Göğüs Pompası'nın bir kesintisiz güç kaynağına bağlanması tavsiye edilir.
Güç frekansı (50/60Hz) manyetik alan IEC 61000-4-8	30 A/m 50 Hz ve 60 Hz	30 A/m 50 Hz ve 60 Hz	Güç frekansı manyetik alanları, tipik bir ticari ortam veya hastane ortamı özelliklerini taşıyan tipik bir ortam ile aynı düzeylerde olmalıdır.
İletimli RF IEC 61000-4-6 Işınımlı RF IEC 61000-4-3	3 V 0,15 MHz – 80 MHz 1 kHz'de %80 AM ISM'de ve 0,15 MHz ve 80 MHz arasındaki amatör radyo bantlarında 6V 1 kHz'de %80 AM 10 V/m 80 MHz – 2,7 GHz 1 kHz'de %80 AM 9 – 28 V/m IEC 60601-1-2 için: 2014 Tablo 9 frekanslar	3 V 0,15 MHz – 80 MHz 1 kHz'de %80 AM ISM'de ve 0,15 MHz ve 80 MHz arasındaki amatör radyo bantlarında 6V 1 kHz'de %80 AM 10 V/m 80 MHz – 2,7 GHz 1 kHz'de %80 AM 9 – 28 V/m IEC 60601-1-2 için: 2014 Tablo 9 frekanslar	Taşınabilir ve mobil RF iletişim cihazları, Ameda Platinum Göğüs Pompası'nın kablolar dahil hiçbir parçasına vericinin frekansına uygulanan denklemden hesaplanarak tavsiye edilen ayrım mesafesinden daha yakında kullanılmamalıdır. **Tavsiye edilen ayrım mesafesi** $d = 1{,}2\sqrt{P}$ $d = 1{,}2\sqrt{P}$ 80 MHz ila 800 MHz $d = 2{,}3\sqrt{P}$ 800 MHz ila 2,7 GHz Verici üreticisine göre burada P, vericinin vat (w) cinsinden maksimum anma çıkış gücü ve d ise metre (m) cinsinden tavsiye edilen ayrım mesafesidir. Bir elektromanyetik alan araştırması[a] ile belirlendiği üzere, sabit RF vericilerinden gelen alan kuvvetleri, her bir frekans aralığında uyumluluk seviyesinden daha az olmalıdır.[b] Aşağıda yer alan simge ile işaretlenmiş olan ekipmanların yakınında girişim meydana gelebilir:

NOT 1 UT burada test seviyesi uygulanmadan önceki AC şebeke voltajıdır.

NOT 2 80 MHz ve 800 MHz'de, daha yüksek olan frekans aralığı geçerlidir.

NOT 3 Bu talimatlar tüm durumlar için geçerli olmayabilir. Elektromanyetik yayılım yapıların, nesnelerin ve insanların emme ve yansıtma özelliklerinden etkilenir.

a Radyo (hücresel/telsiz) telefonlar ve kara mobil radyolar, amatör radyo, AM ve FM radyo yayınları ve TV yayınları için kullanılan baz istasyonları gibi sabit vericilerin alan kuvvetlerini teorik olarak isabetli bir şekilde tahmin etmek mümkün değildir. Sabit RF vericileri kaynaklı elektromanyetik ortamı değerlendirmek amacıyla bir elektromanyetik alan incelemesi yapılması planlanmalıdır. Ameda Platinum Göğüs Pompası'nın kullandığı konumda ölçülen alan kuvvetinin uygulanabilir RF uygunluk seviyesinin üzerinde olması halinde, Ameda Platinum Göğüs Pompası'nın izlenerek normal çalıştığının doğrulanması gereklidir. Anormal bir performans tespit edilirse, Ameda Platinum Göğüs Pompası'nın yönünün veya yerinin değiştirilmesi gibi ek önlemlerin alınması gerekebilir.

b 150 kHz ila 80 MHz frekans aralığının üstünde, alan kuvvetleri 10 V/m'den düşük olmalıdır.

Dikkat: Bu cihaz üzerinde Ameda'nın açık onayı olmadan yapılan değişiklik veya düzenlemeler, kullanıcının bu cihazı kullanma yetkisini kaybetmesine neden olabilir.

Bu cihaz FCC Kuralları'nın 15. maddesi ile uyumludur. Cihazın çalıştırılması aşağıdaki iki koşula tabidir: (1) Bu cihazın zararlı girişimlere neden olamaz ve (2) bu cihaz istenmeyen çalışmaya neden olabilecek girişimler dahil alınan tüm girişimleri kabul etmelidir.

Not: Bu ekipman test edilmiş ve FCC Kuralları'nın 15. maddesi uyarınca B Sınıfı dijital cihaz limitlerine uygun olduğu tespit edilmiştir. Bu limitler, bir konut kurulumunda zararlı girişime karşı makul seviyede koruma sağlamak üzere tasarlanmıştır. Bu ekipman radyo frekans enerjisi üretir, kullanır ve yayabilir; talimatlara uygun şekilde kurulumu yapılmaz ve kullanılmazsa, radyo iletişimi açısından zararlı girişimlere yol açabilir. Bununla birlikte, belirli bir kurulumda girişim oluşacağının garantisi yoktur. Bu ekipman, radyo veya televizyon yayınları açısından zararlı bir girişime neden olursa (ekipman kapatılıp açılarak tespit edilebilir), kullanıcının aşağıdaki önlemlerden bir veya daha fazlasını alarak girişimi gidermeye çalışması önerilir:

- Alıcı antenin yönünü veya yerini değiştirmek.
- Ekipman ile alıcı arasındaki ayrım mesafesini artırmak.
- Ekipmanı, alıcının bağlı olduğundan farklı bir devrede yer alan bir prize bağlamak.
- Bayiye veya deneyimli bir radyo/televizyon teknisyenine danışarak yardım almak.

SINIRLI GARANTI

Ameda Platinum Elektrikli Göğüs Pompası ("Ürün") yalnızca orijinal kullanıcıya--kurumsal veya bireysel ("İlk Kullanıcı")--garantilidir.

İlk Kullanıcı'nın bu Ürün'ü satın aldığı tarihten itibaren, Ameda, Inc. ("Ameda") Ürün'ü İlk Kullanıcı'ya, pompa mekanizmasındaki malzeme ve işçilik kusurlarına karşı üç yıllık bir süre boyunca garantiler. Bu sınırlı garanti altında Ameda'nun tek yükümlülüğü, Ameda tarafından kusurlu olduğu belirlenen ve bu sınırlı açık garanti tarafından kapsandığı belirlenen herhangi bir Ürün'ü, Ameda'nun seçimine göre, tamir etmek veya değiştirmek olacaktır. İlk Kullanıcı'nın tek ve yegane çözümü bu sınırlı garanti altında tamir veya değiştirmedir. Garanti hizmeti almak için, Ürün'ün garanti dönemi dahilinde olduğunu kanıtlayan, ödemeli fatura veya satış faturası biçimindeki satın alma kanıtı sunulmalıdır. Bu sınırlı garanti Ameda tarafından YALNIZCA İlk Kullanıcı'ya sunulmakta olup atanamaz veya aktarılamaz. Garanti hizmeti için 1.866.99.AMEDA(26332) numaralı telefondan Ameda ile iletişim kurun.

GEÇERLİ KANUN TARAFINDAN YASAKLANAN KAPSAM HARİÇ OLMAK ÜZERE, PAZARLANABİLİRLİĞE VEYA BELİRLİ BİR AMACA UYGUNLUĞA YÖNELİK ÜRÜN ÜZERİNDEKİ HER TÜR ZIMNİ GARANTİ İŞBURADA REDDEDİLMEKTEDİR. YUKARIDA BELİRTİLEN SINIRLI AÇIK GARANTİDEN BAŞKA, ÜRÜN ÜZERİNDEKİ SINIRLI AÇIK GARANTİNİN VEYA KANUN GEREĞİ ZIMNİ OLARAK ORTAYA ÇIKAN HERHANGİ BİR GARANTİNİN İHLALİNDEN KAYNAKLANAN HERHANGİ BİR ARIZİ, DOLAYLI, ÖZEL VEYA CEZA GEREKTİREN HİÇBİR TÜRDE HASARDAN AMEDA SORUMLU OLMAYACAKTIR, BU ÜRÜNLE BİRLİKTE GELEN BAŞKA HİÇBİR GARANTİ YOKTUR VE HER TÜR SÖZLÜ, YAZILI VE BAŞKA HERHANGİ BİR TÜRDE HERHANGİ BİR AÇIK BEYAN İŞBURADA REDDEDİLMEKTEDİR.

Garantinin Geçersizliği

Yukarıdaki garanti, sarf malzemeleri ve Ürün'e ek parçalar için geçerli olmayacaktır. Bunlara aşağıdakiler dahildir:
(i) güç kablosu; ve
(ii) Ameda Pompa Seti (ayrı olarak satılır).

Garanti üzerindeki yukarıda belirtilen diğer tüm sınırlamalara ek olarak, aşağıdaki durumlardan herhangi birinin meydana gelmesi halinde garanti sona erecek ve hükmü veya yürürlüğü olmayacaktır:
(i) Ürün'ün gördüğü hasarın sebebinin uygun olmayan ele alma veya kullanımdan kaynaklanması
(ii) İlk Kullanıcı'nın Ürün'ün bakımını, Ameda tarafından belirlenen şekilde düzgün olarak yapmaması
(iii) Ameda tarafından belirlenmek üzere, Ürün'le birlikte Ameda tarafından onaylanmamış aksesuar veya yedek parçaların kullanılması
(iv) Ürün'ün onaylanmamış bir Ameda servis sağlayıcısı tarafından tamir edilmesi.

Yukarıdaki durumlardan herhangi biri meydana gelirse, Ürün'ün ve ilgili parçaların gördüğü hasardan, bunlarla ilgili olarak ortaya çıkan yaralanmalardan, doğrudan ya da dolaylı olarak Ameda sorumlu olmayacaktır. Yukarıda belirtilen garanti, satın alınan Ürün'e ilişkin yazılı ya da farklı bir biçimdeki önceki tüm garantilerin yerini alır.

Amerika Birleşik Devletleri Dışında: Yerel dağıtımcınızı veya Ürün'ü satın aldığınız yeri arayın. Ülkenizdeki dağıtımcıların listesi için, lütfen www.ameda.com adresini ziyaret edin.

RO CUPRINS

Schema pentru pompa de sân Ameda Platinum 2-4
Suportul pompei de sân Ameda Platinum 5
Glosar pictograme 132
Eliminarea produsului 132
Măsuri de protecţie importante 133
Utilizare vizată 133
Montare şi asamblare 134
Asamblarea pompei Ameda Platinum Atașarea pompei de suport 134
Înainte de fiecare utilizare 134
Set pompă Ameda 134
Pompa de sân Ameda Platinum 134
Pompare simplă şi dublă 134
Sisteme de comandă şi afişaj 135
Folosirea butoanelor „Sus/Jos” 135
Operarea pompei 135
Reglarea aspiraţiei 135
Setarea vitezei 135
Utilizarea temporizatorului 135
Oprirea funcţiei de pompare 135
Desprinderea setului de pompare Ameda de la sân(i) 135
Curăţare 136
Transport şi depozitare 136
Remedierea defecţiunilor 136
Întreţinere 137
Informaţii tehnice 137
Orientări şi declaraţia producătorului 138
Informaţii privind garanţia 140

GLOSAR PICTOGRAME

Izolație dublă / Clasa II

Piese aplicate de tip BF

Conectare la priza de perete

Instrucţiuni pentru spălare

100% suction — % din domeniul complet de aspiraţie 1% - 100%; (aproximativ 30mmHg până la 250mmHg/ 4,0kPa până la 33,3kPa)

80 CPM speed — Cicluri pe minut (30 – 80 cpm)

00:00 timer — Afişare temporizator

Consultaţi Instrucţiunile de Utilizare

Siguranţa fuzibilă

CE 2797

IP21 — Clasificarea pătrunderii particulelor solide / lichidelor

Certificat UL E493585 MEDICAL - ECHIPAMENTE MEDICALE GENERALE CERTIFICATE ÎN CEEA CE PRIVEŞTE RISCURILE DE ŞOC ELECTRIC, DE INCENDIU ŞI MECANICE NUMAI ÎN CONFORMITATE CU ANSI/AAMI ES 60601-1 (2005) + AMD1 (2012) şi CAN/CSA-C22.2 Nr. 60601-1 (2008) + (2014) şi IEC 60601-1-6 (2010) + AMD1 (2013) şi IEC 62366 (2007) + AMD1 (2014)

Fragil

Protejaţi împotriva la lumina soarelui

Păstraţi uscat

SN — Număr de serie

LOT — Număr lot

REF — Număr catalog

EC REP — EMERGO EUROPE Prinsessegracht 20 2514 AP The Hague The Netherlands

Limite de temperatură

Limite de umiditate

kPa — Limite de presiune pentru funcţionare / transport / depozitare

Producător

Deşeuri reprezentate de echipamente electrice şi electronice

ELIMINAREA PRODUSULUI Acest produs conţine echipamente electrice şi electronice.

1. Componentele interne ale acestui produs pot conţine materiale periculoase. Eliminaţi acest produs conform sistemelor şi reglementărilor locale sau regionale referitoare la administrarea deşeurilor.
2. Nu eliminaţi aparatul ca deşeu municipal nesortat.
3. Pentru informaţii suplimentare, vă rugăm să vizitaţi site-ul nostru web www.ameda.com

MĂSURI DE PROTECŢIE IMPORTANTE

Atunci când utilizaţi produse electrice, mai ales în prezenţa copiilor, trebuie să respectaţi întotdeauna următoarele măsuri de protecţie de bază.

CITIŢI TOATE INSTRUCŢIUNILE ÎNAINTE DE UTILIZARE

Pericol: Pentru a reduce riscul de electrocutare:

- Deconectaţi întotdeauna de la sursă dispozitivele electrice imediat după utilizare.
- Nu utilizaţi produsul când faceţi baie, duş sau când înotaţi.
- Nu amplasaţi sau depozitaţi produsul în locuri în care aceasta poate să cadă sau să fie tras în cadă, chiuvetă sau piscină.
- Nu amplasaţi sau aruncaţi produsul în apă sau în alt lichid.
- Nu apucaţi produse electrice care au căzut în apă. Deconectaţi de la priza din perete imediat.

Avertisment: Pentru a reduce riscul de arsuri, electrocutare, incendiu sau rănire a altor persoane:

- Pentru a evita riscul de electrocutare, acest echipament trebuie să fie conectat doar la o priză electrică cu împământare adecvată. Folosiţi numai cablul cu 3 pini furnizat de Ameda.
- Nu lăsaţi niciodată produsul nesupravegheat atunci când acesta se află în priză.
- Supravegherea strictă este necesară atunci când produsul este utilizat în apropierea copiilor sau a persoanelor invalide.
- Utilizaţi produsul numai pentru scopul prevăzut conform descrierii din acest manual.
- Nu folosiţi atașamente sau alte seturi de colectare a laptelui decât cele recomandate de producător.
- Nu puneţi aparatul în funcţiune niciodată în cazul în care cablul sau ștecărul nu funcționează corespunzător sau dacă acesta a fost scăpat, deteriorat sau dacă s-a udat.
- Ţineţi cablul și toate accesoriile departe de suprafeţele încinse.
- Nu utilizaţi niciodată aparatul când dormiţi sau în stare de somnolenţă.
- Nu utilizaţi aparatul în aer liber cu cablu.
- Nu puneţi aparatul în funcţiune dacă se utilizează produse de pulverizare cu aerosoli sau dacă se administrează oxigen.
- Când utilizaţi produsul, aşezaţi întotdeauna pompa pe o suprafaţă plană și orizontală.
- Nu scoateţi flanșa de la sân în timpul pompării. Consultaţi Instrucţiunile pentru îndepărtarea HygieniKit.
- Pomparea poate induce travaliul, nu o utilizaţi în timpul sarcinii, cu excepţia cazului în care acest lucru este aprobat de către specialistul în alăptare sau de către un profesionist în domeniul sănătăţii.
- Pericol de strangulare: Nu păstraţi tuburile și cablurile la îndemâna copiilor.
- Pericol de sufocare: Piese de mici dimensiuni: a NU se păstra la îndemâna copiilor sub 3 ani.

Atenţie: Pentru a reduce riscul de incendii sau de arsuri chimice:

- Nu dezasamblaţi și nu încălziţi la peste 100°C (212°F).

Contraindicaţii de utilizare

Nu există contraindicaţii cunoscute pentru utilizarea acestui produs.

PĂSTRAŢI ACESTE INSTRUCŢIUNI

UTILIZAREA PREVĂZUTĂ

Pompa de sân Ameda Platinum este destinată stoarcerii și colectării laptelui de la sânul mamei, eliminării furiei laptelui, menţinerii capacităţii de lactaţie și asigurării laptelui matern pentru mesele viitoare când mama este departe de bebeluș.

Pompa de sân Ameda Platinum este un dispozitiv de vacuum electric destinat stoarcerii laptelui din sânul unei femei care alăptează folosind sistemul de colectare a laptelui Ameda HygieniKit. Profilul de vacuum al pompei de sân Ameda Platinum este modelat după unda sinusoidală a pompei de sân Ameda SMB™ și implementat folosind un mecanism de pompare pe bază de piston, acţionat de un motor, care este controlat de un microprocesor. Arhitectura hardware/software electrică îi permite utilizatorului final să stabilească viteza ciclului, etichetată „viteză”, și nivelul de vacuum, etichetat „aspirare”, de pe panourile de control frontale independente, pentru a aduce modificările necesare vacuumului de ieșire. Introducerea unui senzor de vacuum și a unei supape proporţionale în interiorul unei scheme de control cu buclă închisă îmbunătăţește performanţa pompei faţă de celelalte versiuni anterioare, atât în modul de pompare unic, cât și dublu, în diverse condiţii barometrice de mediu. Afișajele grafice ajută utilizatorul să vizualizeze parametrii de pompare și să efectueze ajustări repetabile. Caracterul unic al afișajului cronometrului care indică sesiunea încheiată și controlul acestuia au scopul de a facilita utilizarea de către mamele care respectă un anumit protocol de pompare.

MONTARE ŞI ASAMBLARE

Asamblarea pompei Ameda Platinum Atașarea pompei de suport (dacă e cazul)

Trolley is available as an accessory item (Nr. lot 17811).

- Ataşaţi pompa de suport înainte de a pune aparatul în priza de perete.
- Aşezaţi partea din faţă a pompei Ameda Platinum în linie cu indicaţia „Partea din faţă a pompei Ameda Platinum şi Pompa EliteTM” de pe partea superioară a plăcii de susţinere.
- Introduceţi pompa în placă, mai exact cele patru picioare ale pompei în orificiile prevăzute, câte unul în fiecare colţ al plăcii de susţinere.
- Identificaţi orificiul de montare cu menţiunea „Ameda Platinum and Elite™ Pump Mounting” (Montarea pompei Ameda Platinum şi Elite™) care se află în partea inferioară a plăcii de montare a cărucior ului.
- Utilizaţi şurubul prevăzut pentru montarea pompei Platinum Ameda, furnizat împreună cu suportul pentru a fixa pompa de baza suportului.

Instrucțiuni de utilizare a căruciorului

- Odată ce pompa este atașată la cărucior, asigurați-vă că toate roțile sunt deblocate pentru a deplasa ansamblul cărucior-pompă. Roțile se deblochează prin ridicarea plăcuței de blocare de pe fiecare roată.
- Deplasați ansamblul cărucior-pompă împingând ușor orizontal pe pompă.
- Când ansamblul cărucior-pompă se află în poziția dorită, blocați toate roțile apăsând în jos pe plăcuța de blocare de pe fiecare roată.

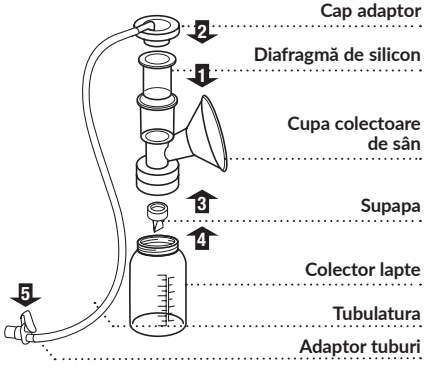
Înainte de fiecare utilizare

Spălaţi-vă bine pe mâini cu săpun şi apă înainte de manipularea pompei de sân Ameda Platinum şi setului pompă Ameda.

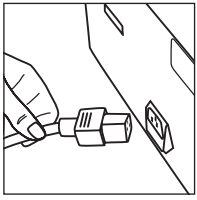
NOTĂ IMPORTANTĂ: UTILIZAŢI SETUL POMPĂ AMEDA PE SISTEMUL DE POMPE DE SÂN ELECTRICE.

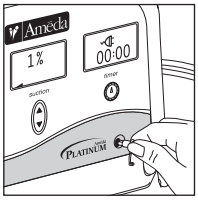
Înainte de a începe pomparea, asamblaţi şi conectaţi setul pompă Ameda conform instrucţiunilor incluse. Dacă setul de pompe Ameda este steril, utilizaţi-l ca atare. Dacă nu, consultaţi instrucţiunile de curăţare pentru setul pompă Ameda.

Set pompă Ameda



Pompa de sân Ameda Platinum

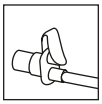




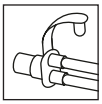
- Înainte de utilizare aşezaţi întotdeauna pompa pe o suprafaţă plană şi orizontală.
- Ataşaţi cablul de alimentare cu împământare Ameda (disponibil separat) la intrarea de curent alternativ de pe partea din spate a pompei.
- Racordaţi ştecărul cu împământare la priza de perete.
- Asiguraţi-vă că pompa este poziţionată astfel încât cablul de alimentare din spate să poată fi îndepărtat.
- Introduceţi adaptorul tuburilor în portul adaptorului tuburilor.

Pompare simplă și dublă

Setul de pompă poate fi folosit în sistem simplu sau dublu.



Sistem de pompare simplă:
Scoateţi un tub şi închideţi adaptorul pentru tuburi.

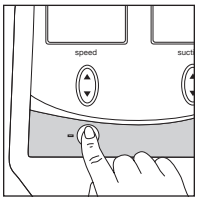


Sistem de pompare dublă:
Ambele tuburi trebuie să fie ataşate la adaptorul tuburilor.

SISTEME DE COMANDĂ ŞI AFIŞAJ

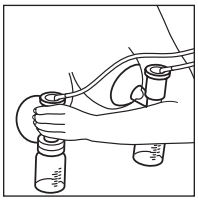
Înainte de a începe pomparea, vă rugăm să verificaţi funcţionarea sistemelor de comandă ⇕.

- Apăsaţi şi ***eliberaţi*** butoanele de comandă pentru a creşte/descreşte valorile de setare prin creşteri de câte 1.
- Apăsaţi şi ***ţineţi apăsate*** butoanele de comandă pentru a creşte/descreşte valorile de setare prin trepte de câte 10.



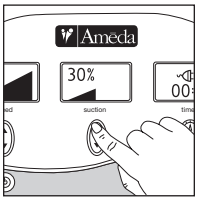
Operarea pompei

- Când pompa este în priză, se aprinde un led lângă butonul Power "⏻" .
- Apăsaţi butonul Power "⏻" Se activează ecranul de afişare. Pompa este acum ON.
- Pompa porneşte la setarea aspiraţiei la valoarea cea mai mică (1% sau aprox. 30mmHg/ 4,0kPa) şi la viteza maximă (80 rpm).

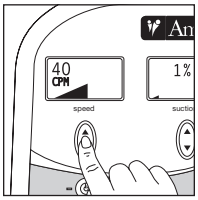


Reglarea aspiraţiei

- Pompa porneşte la setarea aspiraţiei la valoarea cea mai mică (1% sau aprox. 30mmHg/4,0kPa).
- Introduceţi sfârcul(sfârcurile) în cupa(cupele) colectoare şi umpleţi spaţiul cupei cu sânul pentru a asigura etanşarea. Menţineţi partea superioară a corpului și biberoanele / flanșele în poziție verticală în timpul pompării.



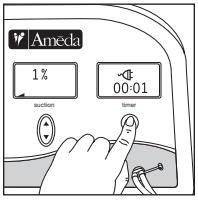
- Apăsaţi"⏶" pentru a creşte puterea de aspiraţie până la atingerea nivelului maxim de confort.
- Dacă simțiți disconfort la nivelul mamelonului (mameloanelor) sau al sânului (sânilor), apăsați "⏷" pentru a reduce aspirația. Dacă se simte discomfort la nivelul sânului sau al sfârcurilor, reduceți puterea de aspirație. Dacă se simte discomfort la toate nivelurile de setare, opriți pompa, introduceți un deget între sân și cupa colectoare pentru a întrerupe etanșarea și scoateți cupa(cupele) de pe sân(i). Întrerupeți pomparea și contactați un specialist medical.



Setarea vitezei

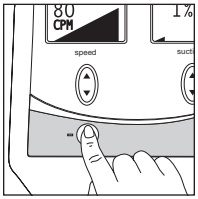
- Pompa porneşte la cea mai mare viteză (80 rpm).
- Atunci când laptele curge (scurgere), apăsaţi "⏷" pentru a reduce viteza pentru a ajuta la golirea mai rapidă a sânului.
- Când fluxul de lapte încetineşte, apăsaţi "⏶" pentru a creşte viteza la 60-80 cpm pentru a ajuta la începerea unei alte sesiuni de scurgere.
- Repetaţi în timp ce debitul laptelui se schimbă pentru a pompa mai mult lapte.

NOTĂ: Dacă apare mesajul „Verificaţi kitul" pe fereastra destinată sistemului de aspiraţie, consultaţi secţiunea cu Remedierea defecţiunilor de la pagina 136.



Utilizarea temporizatorului

- Temporizatorul porneşte atunci când pompa se află în funcţiune. Temporizatorul afişează durata pompării, exprimată în minute: secunde.
- Temporizatorul poate fi resetat prin apăsarea butonului de resetare "↺" .
- Temporizatorul și pompa pot fi oprite în mod automat după 60 de minute.



Oprirea pompei OFF

- Când ați terminat pomparea, apăsați și țineți apăsat butonul „Power" "⏻" pentru a opri pompa și temporizatorul.

Desprinderea setului pompă Ameda de la sân(i)

- După oprirea pompei, dacă este necesar, introduceți un deget între sân și cupa colectoare pentru a întrerupe aspirația.
- Desprindeți cupa colectoare de sân.
- Așezați sticlele cu lapte în suporturile pentru sticle.

CURĂȚAREA

Curățarea pompei de sân Ameda Platinum

Pentru uz personal
După fiecare pompare, opriți pompa. Scoateți cablul din priza de perete. Ștergeți pompa de sân Ameda Platinum cu o cârpă curată și umedă.

Pentru spitale/puncte de închiriere
Opriți pompa. Scoateți cablul din priza de perete. Curățați aparatul când se schimbă utilizatorul. Purtați mănuși de unică folosință și ștergeți pompa de sân Ameda Platinum cu un detergent antibacterian aprobat pentru utilizarea în spital, cum ar fi CaviCide®, CaviWipes® sau PDI® Sani-Cloth® AF3.

TRANSPORT ȘI DEPOZITARE

Deconectați HygieniKit și cablul de alimentare de la pompă înainte de transportarea sau depozitarea produsului.

Când depozitați produsul, păstrați-l în condițiile indicate în aceste instrucțiuni.

Manipulați cu grijă atunci când transportați sau manipulați produsul.

REMEDIEREA DEFECŢIUNILOR

Pompa nu pornește
- Asigurați-vă că ați racordat corespunzător pompa la sursa de curent.
- Asigurați-vă că sursa electrică are împământare.
- Asigurați-vă că ieșirea are curent.

Nu puteți regla viteza
- Asigurați-vă că pompa funcționează.
- Verificați dacă apare mesajul „Verificare kit” pe ecranul sistemului de aspirație.

Nu puteți regla aspirația
- Asigurați-vă că pompa funcționează.
- Verificați dacă apare mesajul „Verificare kit” pe ecranul sistemului de aspirație.

Aspirație redusă sau inexistentă
- Verificați dacă apare mesajul „Verificare kit” pe ecranul sistemului de aspirație.
- Verificați fixarea etanșă a cupei colectoare pe sân.
- Verificați dacă setul pompă Ameda este asamblat corespunzător.
- Verificați dacă capacul adaptorului este bine fixat (atașat) pe partea superioară a flanșei pentru sân.
- Asigurați-vă că diafragma de silicon este la locul acesteia, în interiorul părții superioare a cupei colectoare.
- Asigurați-vă că adaptorul tuburilor este montat corespunzător pe portul adaptorului tubului atașat la pompă.
- Verificați supapa pentru a identifica zgârieturile sau rupturile. Dacă acestea există, înlocuiți supapa.
- Asigurați-vă că supapa este fixată bine la locul prevăzut pe partea inferioară a cupei colectoare.
- Asigurați-vă că o parte a adaptorului tubului este închisă atunci când se asigură pomparea simplă.

Dacă apare mesajul de eroare „Verificare kit”
- Asigurați-vă că adaptorul tuburilor este montat corespunzător pe portul adaptorului tubului atașat la partea din față a pompei.
- Asigurați-vă că o parte a adaptorului tubului este închisă atunci când se asigură pomparea simplă.
- Verificați fixarea fermă a capătului adaptorului de partea superioară a cupei colectoare.
- Asigurați-vă că diafragma de silicon este la locul acesteia, în interiorul părții superioare a cupei colectoare.
- Verificați tuburile și diafragma de silicon pentru a vă asigura că piesele nu au defecțiuni.
- Verificați dacă tuburile sunt montate ferm pe capătul adaptorului.

Dacă apare mesajul de eroare „Service necesar”
- Apelați distribuitorul dvs. local. Pentru o listă a distribuitorilor la nivel mondial, vizitați www.ameda.com.

  Pompa de sân Ameda Platinum trebuie să fie verificată tehnic numai de către Ameda, Inc. sau centrele autorizate de service, aprobate de Ameda, Inc.

ÎNTREŢINERE

Se recomandă ca pompa Ameda Platinum să fie verificată cel puțin o dată pe an, asigurându-se inclusiv următoarele verificări:

- Verificați pompa visual pentru identificarea fisurilor, a spărturilor sau a deteriorărilor și asigurați-vă că elementele de susținere a pompei nu sunt desprinse.
- Verificați vizual pentru identificarea deteriorării cablului de racordare la sursă.
- Verificați funcționarea corespunzătoare a elementelor și a butoanelor de comandă.
- Verificați dacă nu lipsesc șuruburi.
- Verificați existența capacului pe intrarea prevăzută pentru service.
- Verificați dacă portul adaptorului tuburilor nu este obturat.

Verificarea funcţională rapidă
Înainte ca aparatul să fie utilizat de un utilizator nou, efectuaţi următoarele verificări/teste:

- Verificare vizuală pentru identificarea deteriorării cablului de racordare la sursă.
- Verificare pentru identificarea zgomotelor neobișnuite.
- Verificare a funcționării corespunzătoare a elementelor și a butoanelor de comandă.

Intrarea prevăzută pentru service

- Nu deschideţi capacul de acces pentru service de pe partea inferioară a pompei.
- Nu conectaţi orice echipament la intrarea pentru service atunci când puneţi pompa în funcţiune.
- Intrarea pentru service va fi accesată numai de către centrele de service autorizate şi aprobate de Ameda, Inc.

Înlocuirea cablului de curent detaşabil:

- Cablul de alimentare este detaşabil de la sursă.
- Dacă există îndoieli cu privire la cablul de alimentare, înlocuiţi numai cu cablul cu 3 conductori furnizat de Ameda, care este prevăzut cu un conductor de protecţie legat la pământ.

INFORMAŢII TEHNICE

Clasa de protecţie II (izolaţie dublă), Piese aplicate de tip BF

Sursa de alimentare:
Tensiune de funcţionare la intrare 100 VCA până la 240 VCA
Frecvenţa de funcţionare 50/60 Hz
Putere la intrare: 80VA
Siguranţă fuzibilă cu acţionare rapidă (F), 2,5A, 250V, 5 x 20mm

Cablul de alimentare: ***Utilizaţi numai cabluri de alimentare furnizate de Ameda***
Pentru America de Nord, utilizați Ameda 24502059
Tensiune minimă: 125V
Curent minim: 10A
Tip ștecăr: IEC 60320 C13 (Nivel spital)
Lungime maximă: 10 feet (3,05m)
Tip cablu: 3x18AWG, clasificat VW-1, 105C
Tip înveliș: SJT sau SJTW
Certificare: cotat UL (ELBZ)

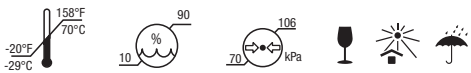
Cablul de alimentare detașabil asigură izolarea conductelor principale prin elementul de conectare al aparatului.

Funcţionare: continuă
ISO 10079-1, aspiraţie intermitentă, vacuum mediu

Aspirare: Exprimată în procentaj de aspiraţie în plaja 1% - 100%; (aprox. 30mmHg până la 250mmHg/ 4,0kPa – 33,3kPa)

Viteza: de la 30 la 80 de cicluri pe minut (cpm)

Condiţii de utilizare: Pompă
Temperatura +41°F (+5°C) la +90°F (+32°C)
Umiditate relativă de la 15% la 90%
Presiune atmosferică de la 0.69atm (70kPa) la 1.05atm (106kPa)



Condiţii de transport şi depozitare: Pompă
Temperatura de la -20°F (-29°C) la +158°F (+70°C)
Umiditate relativă de la 10% la 90%
Presiune atmosferică de la 0.69atm (70kPa) la 1.05atm (106kPa)

Greutate: Aprox. 9,75 lbs. (aprox. 4,42 kg)

Dimensiuni: Lungime 9,75 in. (24.7 cm) /Lăţime 10.5 in. (26,7 cm) / Înălţime 8,0 in. (20,3 cm)

Standarde:

Certificat UL E493585 MEDICAL - ECHIPAMENTE MEDICALE GENERALE CERTIFICATE ÎN CEEA CE PRIVEȘTE RISCURILE DE ȘOC ELECTRIC, DE INCENDIU ȘI MECANICE NUMAI ÎN CONFORMITATE CU ANSI/AAMI ES 60601-1 (2005) + AMD1 (2012) și CAN/CSA-C22.2 Nr. 60601-1 (2008) + (2014) și IEC 60601-1-6 (2010) + AMD1 (2013) și IEC 62366 (2007) + AMD1 (2014)

ORIENTĂRI ȘI DECLARAȚIA PRODUCĂTORULUI

ECHIPAMENT ELECTRIC MEDICAL necesită precauții speciale în ceea ce privește CEM și trebuie să fie instalat și pus în funcțiune în conformitate cu standardul CEM prevăzut în aceste instrucțiuni de utilizare. Echipamentele de comunicații cu RF portabile și mobile pot afecta ECHIPAMENTELE ELECTRICE MEDICALE.

Atenție: Echipamentele portabile de comunicații RF (inclusiv cele periferice, cum ar fi cablurile de antenă și antenele externe) nu trebuie utilizate la o distanță mai mică de 30 cm (12 inci) față de orice parte a pompei de sân Ameda Platinum, inclusiv cablurile specificate de producător. În caz contrar, poate avea loc reducerea performanțelor acestui echipament.

Atenție: Utilizarea accesoriilor, a traductoarelor și a cablurilor, altele decât cele specificate sau furnizate de producătorul acestui echipament, ar putea duce la creșterea emisiilor electromagnetice sau la scăderea imunității electromagnetice a acestui echipament și la o funcționare necorespunzătoare.

Atenție: Utilizarea acestui echipament adiacent sau stivuit cu alte echipamente trebuie evitată, deoarece ar putea duce la o funcționare necorespunzătoare. În cazul în care este necesară o astfel de utilizare, acest echipament și celelalte echipamente trebuie să fie ținute sub observație pentru a verifica dacă funcționează normal.

Orientări și declarația producătorului - Emisii electromagnetice

Pompa de sân Ameda Platinum este destinată utilizării în mediul electromagnetic specificat mai jos. Clientul sau utilizatorul pompei de sân Ameda Platinum trebuie să se asigure că aceasta este utilizată într-un astfel de mediu.

Test de emisii	Conformitate	Mediul electromagnetic - orientări
Emisii de RF CISPR 11	Grup 1	Pompa de sân Ameda Platinum utilizează energia RF numai pentru funcția sa internă. Prin urmare, emisiile sale de RF sunt foarte scăzute și nu sunt susceptibile de a provoca interferențe în echipamentele electronice din apropiere.
Emisii de RF CISPR 11	Clasa B	Pompa de sân Ameda Platinum este potrivită pentru utilizarea în toate unitățile, inclusiv în unitățile casnice și în cele conectate direct la rețeaua publică de alimentare cu energie electrică de joasă tensiune care alimentează clădirile utilizate în scopuri casnice.
Emisii armonice IEC 61000-3-2	Clasa A	
Fluctuații de tensiune/emisii de tip flicker IEC 61000-3-3	Conformitate	

Distanțe de separare recomandate între echipamentele de comunicații RF portabile și mobile și pompa de sân Ameda Platinum

Pompa de sân Ameda Platinum este destinată utilizării într-un mediu electromagnetic în care perturbațiile RF radiate sunt controlate. Clientul sau utilizatorul pompei de sân Ameda Platinum poate contribui la prevenirea interferențelor electromagnetice prin menținerea unei distanțe minime între echipamentele de comunicații RF portabile și mobile (emițătoare) și pompa de sân Ameda Platinum, conform recomandărilor de mai jos, în funcție de puterea maximă de ieșire a echipamentului de comunicații.

Puterea nominală maximă de ieșire a emițătorului (W)	Distanța de separare în funcție de frecvența emițătorului (m)		
	150 kHz până la 80 MHz $d = 1{,}2\sqrt{P}$	80 MHz până la 800 MHz $d = 1{,}2\sqrt{P}$	800 MHz până la 2.7 GHz $d = 2{,}3\sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

În cazul emițătoarelor cu o putere maximă de ieșire care nu este menționată mai sus, distanța de separare „d" recomandată în metri (m) poate fi estimată folosind ecuația aplicabilă frecvenței emițătorului, unde P este puterea maximă de ieșire a emițătorului în wați (W), conform indicațiilor producătorului emițătorului.

NOTA 1 La 80 MHz și 800 MHz, se aplică distanța de separare pentru gama de frecvențe mai mare.

NOTA 2 Este posibil ca aceste orientări să nu se aplice în toate situațiile. Propagarea electromagnetică este afectată de absorbția și reflexia din partea structurilor, obiectelor și persoanelor.

Orientări și declarația producătorului - Imunitate electromagnetică

Pompa de sân Ameda Platinum este destinată utilizării în mediul electromagnetic specificat mai jos. Clientul sau utilizatorul pompei de sân Ameda Platinum trebuie să se asigure că aceasta este utilizată într-un astfel de mediu.

Test de imunitate	Nivel de testare IEC 60601	Nivelul de conformitate	Mediul electromagnetic - orientări
Descărcare electrostatică (ESD) IEC 61000-4-2	± 8 kV contact ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV aer	± 8 kV contact ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV aer	Podelele trebuie să fie din lemn, beton sau plăci ceramice. În cazul în care podelele sunt acoperite cu materiale sintetice, umiditatea relativă trebuie să fie de cel puțin 30%.
Impulsuri electrice tranzitorii rapide / în rafale IEC 61000-4-4	± 2 kV pentru linia AC; frecvența de repetiție 100 kHz	± 2 kV pentru linia AC; frecvența de repetiție 100 kHz	Calitatea alimentării de la rețea trebuie să fie cea a unui mediu comercial sau spitalicesc tipic.
Supratensiune IEC 61000-4-5	± 0,5 kV, ± 1kV linie-la-linie; ± 0,5 kV, ± 1kV, ± 2kV linie-la-pământ	± 0,5 kV, ± 1kV linie-la-linie; ± 0,5 kV, ± 1kV, ± 2kV linie-la-pământ	Calitatea alimentării de la rețea trebuie să fie cea a unui mediu comercial sau spitalicesc tipic.
Căderi de tensiune, întreruperi scurte și variații de tensiune pe liniile de intrare ale surselor de alimentare IEC 61000-4-11	• 0% UT; 0,5 cicluri la 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° și 315° • 0% UT; 1 ciclu și 70% UT; 25/30 cicluri Monofazat: la 0° • 0% UT; 250/300 cicluri	• 0% UT; 0,5 cicluri la 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° și 315° • 0% UT; 1 ciclu și 70% UT; 25 cicluri la 0° • 0% UT; 250 cicluri	Calitatea alimentării de la rețea trebuie să fie cea a unui mediu comercial sau spitalicesc tipic. În cazul în care utilizatorul pompei de sân Ameda Platinum are nevoie de o funcționare continuă în timpul întreruperilor de curent, se recomandă ca pompa de sân Ameda Platinum să fie alimentată de la o sursă de alimentare neîntreruptibilă.
Frecvență de putere (50/60Hz) câmp magnetic IEC 61000-4-8	30 A/m 50 Hz sau 60 Hz	30 A/m 50 Hz și 60 Hz	Câmpurile magnetice de frecvență de putere ar trebui să se situeze la nivelurile caracteristice unei locații tipice dintr-un mediu comercial sau spitalicesc tipic.
RF conduse IEC 61000-4-6 RF iradiate IEC 61000-4-3a	3 V 0,15 MHz – 80 MHz 80% AM la 1 kHz 6V în benzile ISM și de radioamatorism între 0,15 MHz și 80 MHz 80% AM la 1 kHz 10 V/m 80 MHz – 2,7 GHz 80% AM la 1 kHz 9 – 28 V/m La IEC 60601-1-2: 2014 Tabelul 9 Frecvențe	3 V 0,15 MHz – 80 MHz 80% AM la 1 kHz 6V în benzile ISM și de radioamatorism între 0,15 MHz și 80 MHz 80% AM la 1 kHz 10 V/m 80 MHz – 2,7 GHz 80% AM la 1 kHz 9 – 28 V/m La IEC 60601-1-2: 2014	Echipamentele portabile și mobile de comunicații RF nu trebuie utilizate mai aproape de nicio parte a pompei de sân Ameda Platinum, decât distanța de separare recomandată calculată pe baza ecuației aplicabile frecvenței emițătorului, inclusiv de cablurile. **Distanța de separare recomandată** $d = 1{,}2\sqrt{P}$ $d = 1{,}2\sqrt{P}$ 80 MHz până la 800 MHz $d = 2{,}3\sqrt{P}$ 800 MHz până la 2,7 GHz Unde P este puterea nominală maximă de ieșire a emițătorului în wați (W), conform producătorului emițătorului, iar „d" este distanța de separare recomandată în metri (m). Intensitățile de câmp ale emițătoarelor de RF fixe, determinate de un studiu electromagnetic la fața locului[a], ar trebui să fie mai mici decât nivelul de conformitate din fiecare gamă de frecvențe.[b] Pot apărea interferențe în apropierea echipamentelor marcate cu următorul simbol:

NOTA 1 UT este tensiunea rețelei de curent alternativ înainte de aplicarea nivelului de testare.

NOTA 2 La 80 MHz și 800 MHz, se aplică gama de frecvențe mai mare.

NOTA 3 Este posibil ca aceste orientări să nu se aplice în toate situațiile. Propagarea electromagnetică este afectată de absorbția și reflexia din partea structurilor, obiectelor și persoanelor.

a Intensitatea câmpului de la emițătoare fixe, cum ar fi stațiile de bază pentru radiotelefoane (celulare / fără fir) și radiouri mobile terestre, radio pentru amatori, emisiuni radio AM și FM și emisiuni TV nu poate fi prezisă teoretic cu precizie. Pentru a evalua mediul electromagnetic creat de emițătoarele de radiofrecvență fixe, ar trebui să fie efectuat un studiu electromagnetic al locului respectiv. În cazul în care intensitatea câmpului măsurată în locația în care este utilizată pompa de sân Ameda Platinum depășește nivelul de conformitate al RF aplicabil indicat mai sus, pompa de sân Ameda Platinum trebuie ținută sub observație pentru a vă asigura de funcționarea normală. Dacă se observă performanțe anormale, este posibil să fie necesare măsuri suplimentare, cum ar fi reorientarea sau relocarea pompei de sân Ameda Platinum.

b În gama de frecvențe cuprinse între 150 kHz și 80 MHz, intensitățile de câmp trebuie să fie mai mici de 10 V/m.

Atenție: Schimbările sau modificările la acest dispozitiv care nu sunt aprobate în mod expres de Ameda pot anula dreptul utilizatorului de a utiliza dispozitivul.

Acest dispozitiv este în conformitate cu partea 15 din normele FCC. Funcționarea este supusă următoarelor două condiții: (1) Acest dispozitiv nu trebuie să cauzeze interferențe dăunătoare și (2) acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferență primită, inclusiv interferențele care pot cauza o funcționare nedorită.

Notă: Acest echipament a fost testat și s-a constatat că respectă limitele pentru un dispozitiv digital de clasă B, în conformitate cu partea 15 din normele FCC. Aceste limite sunt concepute pentru a asigura o protecție rezonabilă împotriva interferențelor dăunătoare într-o instalație rezidențială. Acest echipament generează, utilizează și poate radia energie de frecvență radio și, dacă nu este instalat și utilizat în conformitate cu instrucțiunile, poate cauza interferențe dăunătoare pentru comunicațiile radio. Cu toate acestea, nu există nicio garanție că nu vor apărea interferențe într-o anumită instalație. În cazul în care acest echipament provoacă interferențe dăunătoare la recepția de radio sau televiziune, care pot fi determinate de oprirea și pornirea echipamentului, utilizatorul poate încerca să corecteze interferențele prin una sau mai multe dintre următoarele măsuri:

- Reorientați sau mutați antena de recepție.
- Măriți distanța dintre echipament și receptor.
- Conectați echipamentul la o priză de pe un circuit diferit de cel la care este conectat receptorul.
- Consultați dealerul sau un tehnician radio/TV experimentat pentru ajutor.

GARANȚIE LIMITATĂ

Pompa de sân electrică Ameda Platinum („Produsul") este garantată pentru utilizatorul original – indiferent dacă acesta este la nivel de instituție sau numai individ („Primul utilizator").

De la data achiziționării de către primul utilizator al acestui produs, Ameda, Inc. („Ameda") garantează produsul pentru primul utilizator împotriva defecțiunilor materiale sau a celor de funcționare timp de trei ani pentru mecanismul pompei. Singura obligație a Ameda în cadrul acestei garanții limitate este de a repara sau a înlocui, la alegerea Ameda, orice produs care este dovedit de Ameda ca fiind defect și identificat ca fiind acoperit de această garanție limitată expresă. Reparațiile sau înlocuirile realizate în cadrul acestei garanții limitate reprezintă singura compensație exclusivă a primului utilizator. Pentru a beneficia de service în perioada de garanție, trebuie să prezentați dovada achiziționării sub forma unei facturi sau a unui bon primite, pentru a face dovada că produsul se află în perioada de garanție. Această garanție limitată se prelungește de Ameda NUMAI pentru primul utilizator și nu se poate atribui sau cesiona altei persoane. Pentru service în garanție, contactați Ameda la 1.866.99.AMEDA(26332).

CU EXCEPȚIA LIMITELOR IMPUSE DE LEGEA APLICABILĂ, SE RENUNȚĂ LA ORICE GARANȚIE IMPLICITĂ ACORDATĂ PENTRU COMERCIALIZAREA SAU UTILIZAREA CORESPUNZĂTOARE ÎNTR-UN ANUMIT SCOP A PRODUSULUI. Ameda NU RĂSPUNDE PENTRU DAUNE INCIDENTE, DETERMINATE DE CONSECINȚE, SPECIALE SAU PUNITIVE DE ORICE FEL DACĂ ACESTEA SE PRODUC ÎN URMA ÎNCĂLCĂRII GARANȚIEI LIMITATE EXPRESE A PRODUSULUI SAU A ORICĂREI GARANȚII PRESUPUSE ÎN URMA FUNCȚIONĂRII LEGALE, ALTELE DECÂT GARANȚIA LIMITATĂ EXPRESĂ PREVĂZUTĂ MAI SUS. NU EXISTĂ ALTE GARANȚII CARE ÎNSOȚESC ACEST PRODUS ȘI PRIN PREZENTA, SE RENUNȚĂ LA REPREZENTAREA EXPRESĂ ÎN SCRIS SAU VERBALĂ DE ORICE FEL.

Garanția nu este aplicabilă în următoarele cazuri:

Garanția de mai sus nu se aplică în cazul consumabilelor și a accesoriilor incluse cu produsul. Acestea includ:
(i) cablul de curent; și
(ii) setul pompă Ameda (vândute separat).

În plus față de orice alte limitări privind garanția de mai sus, aceasta expiră și nu mai produce efecte în cazurile în care se produc următoarele:
(i) cauza deteriorării produsului este pusă pe seama manipulării sau utilizării necorespunzătoare
(ii) produsul nu este întreținut corespunzător de către primul utilizator, așa cum s-a stabilit la nivelul Ameda
(iii) se folosesc împreună cu produsul accesorii sau piese de schimb neaprobate de Ameda, așa cum s-a stabilit la nivelul Ameda

(iv) produsul este reparat de către un furnizor de service neaprobat de Ameda. Dacă se produce oricare dintre situațiile de mai sus, Ameda nu răspunde de daunele provocate produsului, pieselor acestuia sau de vătămările cauzate de acestea, direct sau indirect. Garanția de mai sus înlocuiește toate garanțiile anterioare privitoare la produsul achiziționat, fie că sunt în scris ori în altă formă.

În afara Statelor Unite: Apelați distribuitorul local sau centrul de unde ați achiziționat produsul. Pentru o listă a distribuitorilor din țara dvs., vă rugăm vizitați www.ameda.com.

Amēda®

(EN) The Ameda Logo, Ameda, Ameda Mom Inspired. Hospital Trusted. and Ameda Platinum are trademarks and/or registered trademarks of Ameda, Inc. in the United States and other countries. Any other trademarks, brand or images appearing herein are property of their respective owners and are used herein with expressed or implied permission.

(DE) Das Ameda Logo, Ameda, Penguin, und/oder Hospital Trusted. und Ameda Platinum sind Marken und/oder eingetragene Marken von Ameda, Inc. in den Vereinigten Staaten und anderen Ländern. Alle anderen Warenzeichen, Marken oder Bilder, die hier erscheinen, sind Eigentum ihrer jeweiligen Besitzer und werden hier mit ausdrücklicher oder stillschweigender Genehmigung verwendet.

(FR) Le logo Ameda, Ameda, Ameda Mom Inspired. Hospital Trusted. et Ameda Platinum sont des marques commerciales et/ou des marques déposées d'Ameda, Inc. aux États-Unis et dans d'autres pays. Toutes les autres marques commerciales, marques ou images apparaissant dans le présent document sont la propriété de leurs propriétaires respectifs et sont utilisées dans le présent document avec une permission explicite ou implicite.

(IT) Il logo Ameda, Ameda, Ameda Mom Inspired. Hospital Trusted. e Ameda Platinum sono marchi commerciali e/o marchi registrati di Ameda, Inc. negli Stati Uniti e in altri paesi. Qualsiasi altro marchio, nome o immagine che appare nel presente documento appartiene ai rispettivi proprietari e viene qui utilizzato con autorizzazione esplicita o implicita.

(ES) El logotipo de Ameda, Ameda, Ameda Mom Inspired. Hospital Trusted y Ameda Platinum son marcas comerciales y/o marcas comerciales registradas de Ameda, Inc. en los Estados Unidos y otros países. Cualquier otra marca comercial, marca o imagen que aparezca en este documento es propiedad de sus respectivos dueños y se utiliza en este documento con permiso expreso o implícito.

(PL) Logo firmy Ameda, Ameda, Ameda Mom Inspired. Hospital Trusted. oraz Ameda Platinum są znakami towarowymi i/lub zarejestrowanymi znakami towarowymi firmy Ameda, Inc. w Stanach Zjednoczonych i innych krajach.Wszelkie inne znaki towarowe, marki lub obrazy pojawiające się w niniejszym dokumencie są własnością ich właścicieli i zostały użyte w nim za ich wyraźną lub dorozumianą zgodą.

(PT) Logotipo da Ameda, Ameda, Ameda Mom Inspired. Hospital Trusted. e Ameda Platinum são marcas comerciais e/ou marcas registradas da Ameda, Inc. nos Estados Unidos e em outros países. Quaisquer outras marcas comerciais, marcas ou imagens apresentadas aqui são de seus respectivos proprietários e são usadas aqui com permissão expressa ou implícita.

(NL) Het Ameda Logo, Ameda, Ameda Mom Inspired. Hospital Trusted. en Ameda Platinum zijn handelsmerken en/of geregistreerde handelsmerken van Ameda, Inc. in de Verenigde Staten en andere landen. Eventuele andere handelsmerken, merken of afbeeldingen die hierin verschijnen, zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaars en worden hierin met hun uitdrukkelijke of impliciete toestemming gebruikt.

(DK) Ameda-logoet, Ameda, Ameda Mom Inspired. Hospital Trusted. og Ameda Platinum er varemærker og/eller registrerede varemærker tilhørende Ameda, Inc. i USA og andre lande. Alle andre varemærker, mærker eller billeder, der vises her, tilhører deres respektive ejere og bruges her med udtrykkelig eller stiltiende tilladelse.

(NO) Ameda-logoen, Ameda, Ameda Mom Inspired. Sykehus klarert, og Ameda Platinum er varemerker og/eller registrerte varemerker for Ameda, Inc. i USA og andre land. Alle andre varemerker, merker aller bilder vises i dette dokumentet, tilhører deres respektive eiere og brukes her med uttrykkelig eller underforstått tillatelse.

(SE) Ameda logotyp, Ameda, Ameda Mom Inspired Hospital Trusted. och Ameda Platinum är varumärken som tillhör Ameda, Inc., registrerade i USA och andra länder. Alla andra varumärken, varunamn eller bilder som visas häri tillhör respektive ägare och används häri med uttryckligt eller underförstått tillstånd.

(FI) Ameda-logo, Ameda, Ameda Mom Inspired, Hospital Trusted ja Ameda Platinum ovat Ameda, Inc:n tavaramerkkejä ja/tai rekisteröityjä tavaramerkkejä Yhdysvalloissa ja muissa maissa. Kaikki muut tässä esitetyt tavaramerkit, brändit tai kuvat ovat omistajiensa omaisuutta, ja niitä käytetään tässä nimenomaisella tai epäsuoralla luvalla.

(GR) Το λογότυπο της Ameda, καθώς και τα Ameda, Ameda Mom Inspired. Hospital Trusted. και Ameda Platinum είναι εμπορικά σήματα ή/και σήματα κατατεθέντα της Ameda, Inc. στις Ηνωμένες Πολιτείες και σε άλλες χώρες. Οποιαδήποτε άλλα εμπορικά σήματα, επωνυμίες ή εικόνες που εμφανίζονται στο παρόν αποτελούν ιδιοκτησία των αντίστοιχων κατόχων τους και χρησιμοποιούνται στο παρόν με ρητή ή σιωπηρή άδεια.

(TR) Ameda Logosu, Ameda, Ameda Mom Inspired. Hospital Trusted ve Ameda Platinum, Ameda, Inc.'nin Birleşik Devletler ve diğer ülkelerdeki ticari markaları ve/veya tescilli ticari markalarıdır. Burada görünen diğer tüm ticari markalar, markalar veya görüntüler, ilgili sahiplerinin mülkiyetindedir ve burada açık veya zımni izin alınarak kullanılmıştır.

(RO) Logo-ul Ameda, Ameda, Ameda Mom Inspired. Hospital Trusted. și Ameda Platinum sunt mărci comerciale și/sau mărci comerciale înregistrate ale Ameda, Inc. în Statele Unite și în alte țări. Orice alte mărci comerciale, branduri sau imagini care apar în prezentul document sunt proprietatea proprietarilor respectivi și sunt utilizate aici cu permisiunea expresă sau implicită.

CE 2797

EC REP

EMERGO EUROPE
Prinsessegracht 20
2514 AP The Hague
The Netherlands

Manufactured By:
Ameda, Inc.
485 Half Day Road, Ste. 320
Buffalo Grove, IL 60089
USA

©2022 Ameda, Inc.
1200099-0222